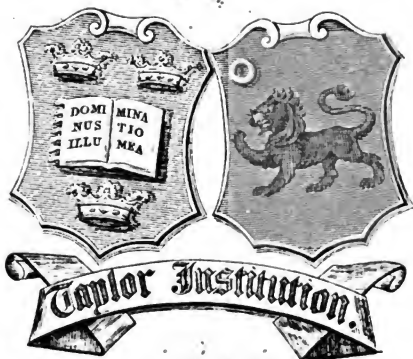
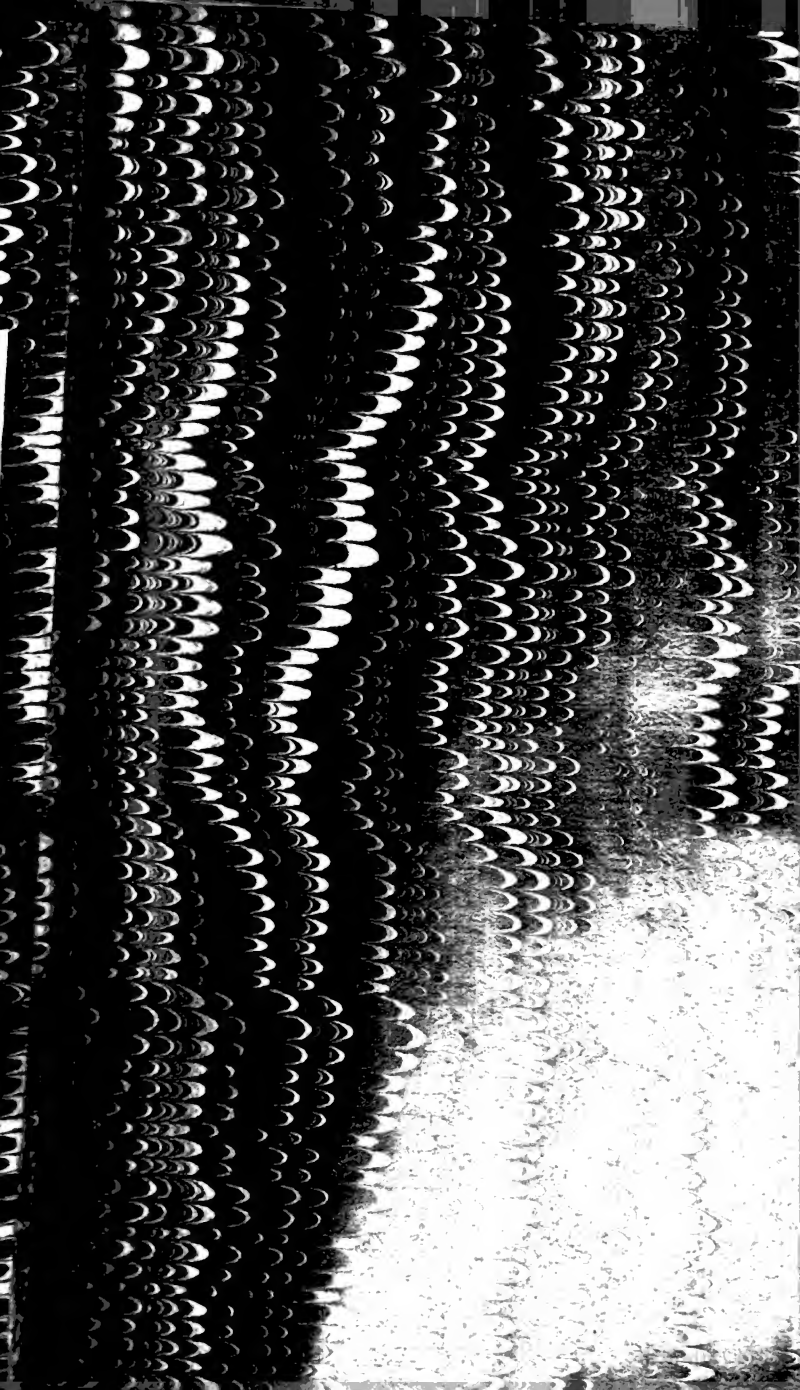




✓ 184 c 35.





Ditmarscher Gedichte.

Erster Band.

/

Bei Hoffmann und Campe in Hamburg sind erschienen:

Thlr. Egr.

Bärmann, Dr. G. N., dat groote Höög- un Hämelboot	1	15
Piening, Dr. Th., Snack un Snurren ut de Spinnstuv.		
Plattdeutsche Dorfgeschichten in ditmarscher Mundart	1	—
De Swienegel als Wettrenner	—	5
Wiggerß, Dr. J., Grammatik der plattdeutschen Sprache	—	15
<hr/>		
Berlin bei Tag. Ein Epos in Knüttelversen	—	12
Constant, W., Gemmen. Erzählende Dichtungen. Min.		
Ausg. geb.	1	3
— Von einer verschollenen Königsstadt. Zweite Aufl.		
Min. Ausg. geb.	2	—
Daumer, G. F., Mahomed und sein Werk	1	15
— Hafs. Zweite Auflage. Geheftet	1	15
Elegant gebunden mit Goldschnitt	2	—
Gottschall, R., Gedichte.	1	15
— Die Göttin. Ein Hoheslied vom Weibe. Min. Ausg. geb.	2	—
Hebbel, Fr., Gedichte.	1	—
Heine, H., Gedichte. Erster Band. Buch der Lieder.		
Min. Ausg.	2	—
Oct. Ausg.	1	15
— Zweiter Band. Neue Gedichte. Min. Ausg. . . .	2	—
Oct. Ausg.	1	15
— Dritter Band. Romanzero. Min. Ausg.	2	15
Oct. Ausg.	2	—
— Vierter Band. Deutschland. Utta Troll. Min. Ausg.	2	—
Oct. Ausg.	1	15
— Die Harzreise. Min. Ausg. geb.	1	3
Delbmann, Hugo, Gedichte. Min. Ausg. geb. . . .	2	—
Sallet, Fr. v., Gedichte. Dritte Auflage	1	20
Schäfer, Leopold, Hafs in Hellas. Min. Ausg. geb. .	2	—
— Koran der Liebe, nebst kleiner Sunna. Min. Ausg. geb.	2	—
Sigismund, B., Lieder eines fahrenden Schülers. Min.		
Ausg. geb.	1	3
Dänische Volkslieder der Vorzeit. Uebersetzt von Rosa		
Warrens	1	15
Walbau, Max, Blätter im Winde	1	—
— Canzonen. Min. Ausg. geb.	—	20
— Cordula. Graubündner Sage. Frühlingslied. Zweite		
Aufl. mit Stahlstich. geb.	2	—
— O diese Zeit! Canzone	—	15
— Rahab. Ein Frauenbild aus der Bibel. Min. Ausg.		
geb.	1	—

Ditmarscher
G e d i c h t e.

Plattdentsche Poesien
i n d i t m a r s c h e r M u n d a r t

von

Johann Meier.

Erster Band.

Hamburg.

Hoffmann und Campe.

1858.

16. 11. 1858

Das Recht zu einer Gesamtübersetzung in's Hochdeutsche wird
vorbehalten.



Inhalt.

	Seite
Baderhus un Robersprat	1
Wihnachabnd	2
Wew'n Rarkhoff seeg id geern	6
Uenner de Roh	8
In Ehren	10
Du lüttje Diern so lilgenwitt	12
Achter'n Tappenstrich	13
Muschefatt	18
Hans-Marr	20
De Swölken	23
Dat Gewitter	27
Abends	44
Min Pip	46
Inne Wisch	50
Harstiden	53
Antwoort	54
Oppen Höhnerhoff	57
Adjus!	60
Habbar	63
En Lüttjen un'n Glas Beer	67
Günd, achter de Blompütt	70
En Hochtid bi de Burn	71
Min Buerdiern	82
Ut oln Tiden.	
I. De Borg	84
II. De Glack bi Bornhöved	89
III. Graf Alf un Röni Waldemar	93
IV. Graf Geert in Oldenwörden	97

	Seite
V. Inne Hamm	101
VI. Fru Bogwisch	104
VII. Dat Begräbnis	108
VIII. De Slach bi Hemmingsted	110
IX. Heinrich vun Zütphen	120
X. De letzte Fehde	125
XI. De Lehnseeb	134
Fragen un Antwoort	136
De Flasckoppel	139
Weegenleed	141
De Mehlbüdel	143
Barjahr	153
Din steernhell blauen Dgen	154
De Wetfru	155
Min Dörp	157
Grotvader	161
Hartleeste min, so still un schön	163
De Scheyer oppe Heiloh	165
Dat Bettelkind	169
Günd!	172
Buten	173
De Summer schient in all sin Prach	177
Oppe Hochtid	178
Hinnerst-Ohm to Kieler Umslag	180
Barjahrs-morn	189
Pingsten inne Probsti	191
Se sän, du weerst so schön un gut	195
Se	196
Wes man ni truri	197
Modergraff	199
Harstgedanken	201
Wörterverzeichnis	203

Ditmarscher Gedichte.

Vaderhus un Modersprak.

Vaderhus un Modersprak!

Lat mi't nōmn un lat mi't ropen;
Vaderhus, du helli Stēd,
Modersprak, du frame Rēd,
Schōnres klingt der Nix tohopen.

Vaderhus un Modersprak!

Beste twe vun alle Gaben;
Wüss der Nix so schön, so schön!
Mehr as Gold un Edelsteen
Liggt in düsse Wör vergraben.

Vaderhus un Modersprak!

Rinnerglüd un Öllernfreuden;
Och, wer köff se wull fār Geld?
Weer't od fār de ganze Welt,
Leet id ni de lewen beiden.

Vaderhus un Modersprak!

Lat mi't nōmn un lat mi't ropen;
Ward mi doch dat Hart so slan,
Ward mi gar de hellen Thran
Lifen ut de Ogen lopen!

W i h n a c h a b n d.

So still un sach, so still un sach,
As wenn dar buten Predig meer;
De Schummerntid verdrängt den Dag,
Un düster ward de Ger;

Un haben schient vun'n Himmelsaal
Vel dusend Lichter æwer't Feld,
Un Engeln stœvt der op un dal
Mit Gaben dær de Welt;

Un weest du ni wat dat bedüd,
Wenn so en Engel kummt und geit?
Dat is de Tid, dat is de Tid
Vull luter Selikeit !

Denn wo he leem un wo he weer,
 Dar steit de Dannbom hell un grön,
 Dar is keen Leid, keen Kummer mehr,
 Un nir as Lust to sehn.

Nu's Tid! — süß dar, — nu kamt se an! —
 O, töv un freu di'n Ogenblick!
 Se bed, se söhlt de lütten Hann
 Un lacht vör luter Glück;

Un denn en Larm, un denn en Lust
 Wo Vader oder Moder steit; —
 Bel dusend Dank! un Ruß um Ruß,
 Dat't sülm de Engeln freut. —

Un sühst du wull de Öllern stahn
 So still und sachen? — süß, se meent,
 De Lichter mak't de Ogen thran'n,
 Un mark ni, dat se weent.

Denn ward so grot dat lütte Hart,
 Un hin is all uns Gram un Leid;
 Denn söhlt wi, dat wi Rinner ward
 Un uns as Rinner freut. —

Wat schient so hell? — de witte Snees,
 Dat blanke Is vull Winterblom;
 O, denk daran! — de Noth deit weh;
 Du kreegst ja doch din Bom.

— O, denk daran! — wa menni Gen
 Geit hungri betteln oppe Strat
 Un kann de hellen Lichter sehn
 Un alle Pracht un Staat.

Wa menni Gen weent in sin Noth,
 Wenn Annere lacht in Hüll un Füll;
 He kreeg keen Bom, he hett keen Brod
 Un bewert lud vær Küll;

Kunn em denn gar keen Engel finn?
 O ja! — Dar hett wull od een stahn;
 Di bröch he man de Freuden rin,
 Den Annern bröch he Ibran! —

O, denk daran! un do din Best;
 Du kreegst so rikli; — stah em bi!
 Bring't sülm heræwer: „Fröhli Fest!
 „Dat schickt uns Herrgott di!“

Un wenn he denn so scli lach,
As müß vun gar keen Leid sin Hart,
Un denn de Hann di drückt, — — gev Ach,
Wa wunnerbar di ward!

Dat löppt di dær de Boss so warm,
Möchst ween'n un lachen, -- — seggst keen Wort, —
Du möchtest em holn in beide Arm
Un stilst di lisen fort. —

Un weest du ni wat dat bedüd?
Dat is de Freud an't gude Wart!
Un morgen, wenn de Kloden lüd,
Dann geh man still to Kart.

Uwer'n Karkhoff seeg ich geern.

Uwer'n Karkhoff seeg ich geern;
 Is so still, so lisen;
 Rütt so söt de Blom vun Feern,
 Schient de Krüz vun Ijen.

Sachen sleit de Klock den Lach
 Baben inne Wulken,
 Un op't rode Karlendach
 Singnt de Spreen un Swulken.

Un dat Gras dat grönt so frisch
 Mant de Kränz un Bänner;
 Un de vullen Rosenbüsch
 Lächnt sich an't Gelänner.

Ower'n Karthoff seeg id geern;
Is so still, so sachen!
O, so neeg! — un doch so feern,
Eh' wi't ahnt un dachen!

Süh, wat noch so gut, so söt,
Mæt wi doch verlaten;
Un de Rosen, de der blöht,
Sünd mit Ithran begaten.

Ward dat Hart so wit, so wit,
Ward de Bosz so apen,
Och, — un wo de Annern li't,
Möch id liggn un slapen!

Mennet de Roh.

Kumm, Dilsche, kumm!
 Wat kist so klof un stumm
 Un fragst wo is he blegen? —
 He hett mit mi na Melken gahn,
 He hett mi nix as Lewes dahn,
 As Lewes dahn,
 Weer all min Glück, min Leben.

Stah, Dilsche, stah!
 De böse Krig weer da,
 Dar musz dat Lewste wannern; —
 Dar hett he mi so hartli küßt,
 Dar sä he mi sin leg Adjüs,
 Sin leg Adjüs,
 Un tog mit alle Annern.

Hopp, Olsche, hopp!
Na't Norden gung dat rop,
Och, mit herop na't Norden!
In Friederic wull achter'n Wall,
Dar sammeln sich de Dänen all,
De Dänen all -
Un wulln de Dütschen morden.

Sach, Olsche, sach!
Nös keem de düstre Nach,
Wo all dat Blot vergaten.
Dar weer des Mornns dat Gras so roth,
Un lants de Koppeln sleep de Dod,
Ja, sleep de Dod,
Dar funn em sin Ramraden.

Still, Olsche, still!
Ich weet ni wat ich will
Vær luter Leid un Jammer!
Un wenn ich sitt un melk de Röh,
Denn deit mi och, dat Hart so weh!
Dat Hart so weh!
Denn fallt de Thran in'n Ammer!

In Ehren.(Frei nach Hebel.)

En Leed in Ehren,
Wakeen will't wehren?
Singt ni de Bagels lud bi Dag?
De Engeln lifen dær de Nach?
Man jümmers Lust un Moth,
De Baden frisch un roth,
Denn hett't in alle Deeln keen Moth.

En Drunk in Ehren,
Wakeen will't wehren?
Drinkt ni den Dau de Blom op't Feld?
De Landvagt oß sin Glas fær't Geld?
Wer bi de Arbeit steit
Dag ut, Dag in, — den deit
Des Abnds en Drunk gewiß keen Leid.

En Ruß in Ehren,
 Wakeen will't wehren?
 Küßt di de Engeln ni in'n Drom?
 Un küßt sich ni de Blad un Blom?
 In Ehren! — heß ich segg,
 Un Unschuld! — mach di't rech!
 Denn mach der och en Ruß ni schlech!

En Danz in Ehren,
 Wakeen will't wehren?
 Un sünd wi mal vergnügt tohop,
 Man to, man to! — de Stunn de lop;
 Durt Allns en fotte Tid! —
 Na'n Karthoff is ni wit; —
 Wer weet, waneer wi buten li't!

Allns wat in Ehren,
 Wakeen will't wehren?
 Un heßt du Allns in Ehren dahn,
 Denn kannst du ruhi slapen gahn. —
 Wer wull sich grämn un ween'n?!
 Is't Baderland ni schön?! —
 Dar schüllt wi All uns weller sehn!

Du lüttje Diern so lilgenwitt.

Du lüttje Diern so lilgenwitt,
 Och, wenn ick so mal bi di sitt,
 Wa ward dat Hart mi faken!
 Du lövst dat ni, — un doch is't wiß,
 Noch riker as en König is
 Kannst du alleen mi maken.

Du smogst ja rein, as weerst en Wult;
 Du blöbst ja as de smuckste Tult,
 Mit Rosen oppe Backen;
 Du schienst ja as en Blom in'n Dau,
 Mit Ogn vun't klarste Himmelblau,
 Un'n Ludentranz um'n Nacken.

So'n sötes Engelsangesich
 Malt sülm de beste Maler nich,
 De allrbeste Maler.
 Wa hol ick doch so vel vun di!
 So vel, so vel! — un leet di ni
 Fær hunnert dusend Daler!

Achter'n Tappenstich.

Bumm, bumm! — hör dar! — un noch mal bumm!
Dat weer de grote Trummel;
Wullt mit? — ha! in! — süh so, — nu kumm!
Wi kennt ja all den Rummel.
Herrje! de ganze Strat is vull;
Gott Lof, dat wi uns dropen!
Nu hol di man, gung't noch so dull,
Wi beidn bliv doch tohopen.

Wa geit dat nett! — dat is en Freud
In'n Tack so to mascheeren;
Wa blast se di Klanett und Fleut
Un künnt de Fingers röhren;
Un denn de smude Hoornmusik
Ut all de mischen Tuten! —
Der Deutscher hal! id much wull glit
Hier dancen mit di buten.

Nu, nu! wat springst du op un dal?!
 Jā be di, lat dat Huppen;
 De Strat is doch keen Danzlocal,
 Runnst ut de Löffeln glippen.
 Dat freeg't en Gnupps! — færwahr, de gung
 Bun babn bit anne Haden!
 Ei, du verdammte Schipperjung!
 Löv, wullt du di mal paden!

Ne, wat'n Minschen, Larm un Schelln!
 Un jümmers mehr, je wider;
 Ol' Wiver, Kætschen, Bugmammsjelln,
 Studenten, Murlüd, Snider,
 Jungs mit en Bräsel inne Hann,
 Un Buttjes mit en Fizen,
 Un denn en ganze Rasselbann
 Bun luter blaue Büren! —

Wat seggst darto? — dat meer en Stüd,
 Dat hüppt Een dær de Glider!
 Nu pußt je eerst en Ogenblich,
 Nös spelt se weller wider;
 Ei tit den Kræt! wa bläst he nu,
 As weern wi all Rekruten;
 Du Lüttje, mit din Blaschoorn, du,
 Jā be di, lat din Tuten!

Hallo! Dar achter sett dat Larm;
 Süh, wat en Minschenklumpen!
 Un denn en ganzen Schosterswarm, —
 Keen Schofter lett sich lumpen;
 De Murlüd inne mitte Būr
 Wurn grov un jümmerß græwer, —
 O weh! de Schosters freegn de Wig;
 Un darmit is't væræwer.

Süh so, dat Spēln fangt weller an;
 Nu holt se op to lopen;
 Hier wahnt gewiß en groten Mann, —
 Still staht se alltohopen;
 Herrje, wa sünd de Finstern hell!
 Rop kift de ganze Hupen;
 Süh dar! — Madamm un od Mammfell,
 De lat sich mal beglupen.

Dar kift se dal de lüttje Popp,
 Op all, de er to Föten;
 Ja, harr't se nerrn, denn så id: stopp!
 Nu gev mi eerst en Söten.
 Un wull se ni, id heel se warm,
 Noch warmer as min Greten —
 Un slog er umme Nack min Arm
 Un geev er fortß den tweten.

Se weet wull ock wat Levde is,
 Dat kann Een rein mal duren,
 Un mutt dat in er Bur gewiß
 Verschimmeln un versuren.
 Ne, tein mal lewer fri un frank,
 Min Diern in'n Arm hier buten,
 As kridewitt vör Levde krank
 Dar haben anne Ruten!

Ei, Gretjen, tit! — bi'n Lächterpahl
 Gaht twe tohop spazereen;
 Nu staht se still un küßt sich mal; —
 De schulln sich doch schaneeren!
 Se speelt wull noch dat drütte Stüd,
 Wat staht wi hier to freeren,
 Mi dünkt, wi kunn en Ogenblick
 Wull ock de Föt mal röhren.

Ne, nix to dohn! — wat schull ich dar
 Mit di alleen in'n Düstern?
 Is beter hier, — un keen Gefahr
 Bun wegen dat Verbistern.
 Un de dar gönnert lurt herum
 Dat sünd mi schöne Planten;
 Dat Stüd is ut, — se gaht, — nu kumm!
 Stuv achter de Muscanten.

Zuchhopsasa! wa spelt se schön
De krumme Strat herünner;
Wa smit wi All in'n Tack de Been
Un freut uns as de Rinner;
Zuchhei! wa lusti un wa dull;
Lit ut un umme Ecken;
Un Dærn un Finstern staht der vull
Un seht verbi uns treden.

O weh! dar sünd wi bi de Wack,
Un ut is Speln un Luten;
Du, — Fridagabend, Klock um ach
Denn stah id weller buten; — — —
Bumm, bumm! — — dat lett ja as en Schuß!
Dat weer de grote Trummel;
Ru's ut! — lat los! — ne, töv! — en Ruß! — —
Gun Nach, gun Nach, min Pummel!

Muschekatt.

Muschekatt grau,
Miau! miau!
Wa se all weller snurrt,
Wa se all weller gnurrt,
Musche, lütt' Muschekatt,
Richtig, as spunn en Rad.

Muschekatt grau,
Miau! miau!
Wa se sich fliden deit,
Wa se to pugen steit,
Musche, lütt' Muschekatt,
Nē doch, wa blant un glatt!

Muschekatt grau,
Miau! miau!
Schullst du so'n Ahnung hemm?
Pugen bedüd ja Fremm! —
Musche, lütt' Muschekatt,
Segg mi mal, swant di wat?

Muschefatt grau,
Miau! miau!
Keem he, — id bün alleen, —
Ei doch, dat weer ja schön!
Musche, lütt' Muschefatt,
Richti! dar hör id wat!

Muschefatt grau,
Miau! miau!
Süh mal, wul buten geit!?
Och, wa dat Hart mi sleit!
Muschefatt, Muschefatt,
Ja, — min Johann is dat!

Hans - Marr.

Dar geit he hin, — de Strat hendal;
Ick kenn em noch as Jung,
Wo mank de Fliden menni Mal
Dat Hemd herut em hung.
Wa hett de Bengel sich in Wir
Bundag all weller smeten!
Un „Lebensart! Hemd ut de Bürg!“
Dat hett he lang vergeten.

Smgerlellern Steweln! — ei, bewahr!
De kennt he gar ni mehr;
Wirlellern bünd fogar to swar,
Ladeerte mæt der her;
Un smit se Fohln, — der Deuscher hal!
He kann de Schofters rüffeln!
Un slarr doch fröher menni Mal
Barfot in hölten Lüffeln.

Wa katerbunt, wa sünnschienhell
 De Būr! — wa stramm un schön!
 Dat lett ja as en Slangensfell,
 Um Swemelftidenbeen;
 Un denn de Strippen nerrn an'n Rand!
 Ja, wenn die Strippen reeten,
 Denn gung de Būr bit't Strümpenband
 Un würr en „Kneebūr“ heten.

De Steertrock redi himmelblau,
 Un Knöp vun't gollen Slag;
 Un denn Manschetten anne Mau
 En halwen Fot fær'n Dag;
 Un achter ut den Steert herut
 Wull æwer'n Ehl de Slippen
 Bun't Taschendorf, — he kunn se gut
 In't Rünnssteenwater slippen.

Sin lange Snurrbart gneterswatt
 Un ganz in'n Slängel dreiht;
 Sin Haar vun Öli blank un glatt,
 Dat krüdri rüken deit;
 Wull bunte Blom de siden West,
 Un Badermörderspigen
 Noch scharper as en Slachtermesß
 Se kunn de Näs em riken!

Un denn de Hannschen — hunnblomgel;
 Un denn de Quast an'n Stod;
 Un denn de Red, — dar feilt ni vel
 So wist he oð de Klock!
 Un denn dat Glas an'n siden Band,
 Dat he di brukt to liden;
 De Kerl hört in'n Adelsstand
 Un söcht noch dar sin's Liden.

Nu süh, nu süh, wa he sich dreihet
 Un wackelt mit'n Steert!
 Un doch en, as he geit und steit
 Fær mi — keen Süßelnk werth!
 Ne, wat en Papagei, Herrje!
 Bun Koppen bit to Föten;
 Dar bögt he in de Linnallee,
 Nu mæt wi uns bemöten.

Wat de wull is? — dat müß id geern;
 Man sach! — hier achter'n Bom
 Verstek id mi un will't probeern
 Un frag em dær de Blom.
 Med, med! — — med, med! — — he list sich um;
 Med, med! — — nu hüppt he wider; —
 Wat gelt de Bett?! — — tein Daler! — kumm!
 De Bengel is — — — en Snider.

De Swölken.

Wat wullt du mit de Hoppenstang?
Löv, lettst mi mal de Nester hangn!
Se sitt dar bahn ja Nüms in'n Weg,
Un weest du ni? — Persepter segg:
Die Schwalbe bringt den Lenz zurück,
Und wo sie baut, da wohnt das Glück. —

Ja, ja! Persepter hett wull Rech;
Mi gung't ja od noch nümmer flech;
Heff Gottes Segn an Roorn un Brot,
Heff Fru un Rinner frisch un roth
Un heff sogar in alle Jahren
Keen Perd noch un keen Roh verlarn.

De ol Tobias wuß dat wull,
He harr umsunst sin Dack ni vull;
Und treeg he, as se bu'n un flogn,
Daræwer od sin blinnen Dgn,
So leet he doch de Nester da,
Un süh, dat Glück keem achterna. —

Mi dünt od doch dat meer en Schann,
 Wenn sid en Minsch vergreep daran;
 Betrach man mal so'n Nesi genau,
 Keen Murmann mürt der wull so slau;
 Id wüß od narms en Timmermann,
 De so en Kunststück maken kann.

Dat hangt ja richtig anne Mur,
 As weer't dar wüssen vun Natur;
 De Swölken kunn sarnwahr mit Ehn
 En Discher limn un klüstern lehrn.
 Man meent, dat kunn sid sülm ni holn
 Un driggt de Jungn mitsamms de Oln.

Un sünd de eersten Swölken da,
 Röppt ni dat ganze Dörp Hurrah?!
 Hurrah! nu is de Summer kamn,
 Nu hett de Winter Abscheed nahmn!
 Paf blots mal op! — un is he weg,
 Kummt't richtig, as Persepter segg.

De Summer kummt un bringt de Blöm;
 De eersten sünd de Kassheimböm,
 As behrn se noch den Winter na
 Un hungn vull Snee, — so staht se da.
 Tonößen awers — ei, süh dar!
 Is buten Alles klapp un klar.

Denn ward de Stiddeinbüscher grön;
 Denn ward de lüttjen Dschen blöhn,
 Un blomig ward de ganze Grund,
 Un Tulken kamnt der roth un bunt,
 De Hadbar kummt, — un inne Feern
 Lat fröhli sich de Lurken hörn.

Un jümmers warmer schient de Sün; —
 Un denn — en Dgnblied wider hin, —
 So sitt wi, wo de Linnbom hangt,
 In'n Schatten buten oppe Bank
 Un freut uns wa de Swölken pipt
 Un singt un sich in't Flegen gript.

Un flogn se denn so lusti ni
 Husch, husch! — vaxewer un verbi,
 So weer dar buten ni to durn
 Vax Fleege un annre Kreaturn;
 Man hett ja so sin Noth, — de Wes,
 De spelt Een likers oppe Næs!

Ja seeg de Swölken jümmers geern
 Un heel se alltid hoch in Ehn;
 Se sünd ja od op Reisen wen
 Un hebbt de fremmen Länner sehn!
 Sogar wenn't regen ward, se weet
 Dat op en Haar un sät Bescheed.

Un du wullst mit de Hoppenstang
Mi eben na de Nester langn?!
Zui, scham di wat! — id wull di't ra'n! —
Wat hebbt de lüttjen Thiern di dahn?!
So fröhlich All, so fram und drof,
So flidig un so flint un flot.

Süh, vun de Smölken kannst du't lehrn
Din Hus to bun, din Hus to nähren!
Weß flidi, lat den Ropp ni hangn,
Weß frisch un fröhli, — nümmer bang, —
Do Nüms en Leid — un lew in FREDN,
So büst vun alle Minschen ledn.

Dat Gewitter.

Dat bollert, hör! — un swatt un düster tügg
 Bun't Westen en Gewitter inne Höch.
 Dar geit keen Minsch vunabnd in't Dörp to Bett;
 De Rinner slapt, — mi dünt, wi lat se slapen,
 Wi hebbt ja na de Darn un Finstern sehn,
 Is Allns gehöri to, — — nu puß de Luch
 Man ut un kumm un sett di anne Lamp.

Id weet ni, wenn bi Nachen Sowat kummt,
 Denn's alle Mal doch jümmer's grulicher;
 Id bün min Dag ni bang wgen in'n Gewitter,
 Un doch, wenn de Blig so witt un gel
 De swatten Wulken flövt, as weer't en Fürwart,
 Dat man de Blæder telln kunn ane Böm,
 Un denn mit eenmal Allns so pidenbüster, —
 Wat eben so bleekli schien, — dar buten ward,
 Un dot un still, — un wenn tonös de Dunner

As knall der en Kanon, den ganzen Heben
 Heræwerfust, dat alle Ruten dræhnt, —
 Denn ward Een doch so wunnerli to Noth,
 As wenn in'n Ihoorn dar babn de Fürkloß gung.

Dat is ock anners buten oppen Lann
 As inne Stadt, — dar wahnt se oppen Klumpen,
 Un alle Nēslant kist der'n Næwer rut
 Un röppt: gun Abend, Nachbar! — fründli ræwer;
 Un bi de Sprütten stahet de Sprüttenlud,
 Un Wachen lopt de Straten op un dal,
 As wenn dat lichterloh all stunn in'n Brand. —
 Hier awers sünd wi Sowat ni gewohnt;
 Dat Döörp is still, as leegn se All to slapen,
 Man blots de Lichter schient de Ruten dær;
 Un wenn en Unglück wirkli mal passeer,
 Id löv wi freegn de Fössdi knapp to Been
 Mit Old un Junk, — un ehr se mit de Ammers
 Bull Water keemn — un vunne Kartenmür
 Den Nothhaf un de Vellern freegn hendal
 Slogn seker all de Luchen æwer't Dack.

De lewe Gott mag uns dawær bewahrn!
 Id heff man een Mal noch, so old id bün,
 En Fürwart mitbelebt, — un dat weer greß!
 Id weer wull datomal en Zahrer füssstein
 Un merrn dermanf. —

Nu tit mal, inne Jeern
 Un'n Rimming rum, wa't swatt un düster ward
 Un opbegehrt!

Wat wull id man noch seggn? —
 Da's rech, id weer sowat en Jahrer füsstein
 Un merrn dermant vun Anfang bit to Enn.

In Rorderhasted gung dat lusti her;
 De gröttste Bur sin eenzi Søn geef Hochtied,
 De Raspelvagt sin Dochder weer de Brut.

Id heff er kennt, as weert min egen Suster;
 Wa menni Mal hebbt wi tohopen spelt,
 Tohopen Bidbein plödt un Oschen söcht
 Un Bærjarsdag in't Holt na Möschen lopen.
 Un as se nößen hin na'n Prestler gung,
 Wa weer't en Diern! — id kann se ni beschriven;
 Mit Ogen — as 'de düsterblaue Heben
 Un eben so hell un eben so deep un klar!
 Un umme Raß dar hungn de brunen Lucken;
 Un fröhli mog de Boffen op un dal;
 Se kenn keen Leid; se freu sich as in'n Hoff
 En vulle Rosenknupp um't Morgenroth,
 Bit hemli-sach un schüchtern-still de Blom
 Sid apen deh fært junge, frische Leben. —

Mi dünkt, dat is all tēmlī neeger lamm
 Un hōger stegn, — dat geit ja banni gau.
 Id wull man, dat't mal redh to'n Utbruch-teem,
 Dat weer gewiß en Seggen fər de Landschap!

Se wuß mi nōßen weller ut de Rūnn;
 Id weer ja od man lütte Lūd ər Rind,
 Un se — den diden Rapselvaght sin Dochder.
 Od sän de Lūd, he heel ər gar to stramm,
 Se slog un bēwer, sā he man en Woort,
 Un harr ər Moder lēvt, weer't bēter wēn.
 Se teem ni mehr mit uns Slag Lūd tohopen,
 Obschons doch sūlm man ut'n Buernstand;
 Keen Minsch begreep wat he mit ər in'n Sinn,
 Dat lee he ni; — wa geern harr se't wull dahn!
 Des Sūndags, wenn wi spelu dehn oppen Knüll,
 Stunn se in'n Hēß un læhn sid op't Gelänner,
 As wull se seggn: och, dōß id man mal ræwer.
 Un geev't en Rinkri'n oder gar en Rōst,
 De Vaght weer jūmmers dar un freeg sin Deel
 Un eet un drunk, — sin Hanne awers feil
 Un seet to Hus un hör de Annern danzen
 Un fröhli wēn; — wa kunn he't eenmal dohn!?
 Se weer doch blots en fröhli Rinnerhart,
 Un denn so stramm! — he weer en schlech Vader,
 Da's wahr! — as Schollind harr se't bēter hatt.

Wa't bollern deit! — nu hör man mal, vun Feern;
 In eener Tour! — dat ward en stark Gewitter.
 Dar mutt't ja leihn un blien Slag fœr Slag;
 Uns Herrgott mag, wo't steit, dat Unglück möten.

De Regen deit uns Noth as't lewe Brot.
 Dat Gras is weg, un Ierri sünd de Gröben,
 Un drög de Röh, — de Weten kummt ni wider,
 Un wiitt un bleekli hangnt de Blom in'n Hoff.
 Dat meer od Schad um'n smuden Summer wœn;
 Is jüst de beste Tid, un Allns in Blöth;
 Wenn't blots keen Hagel giffst un ni so dull
 Un flimm ward as vergangen Jahr in'n Juli
 Um disse Tid; — wa weer dat od en Jammer!
 In Schaapstœd brenn Hans Kûhl sin smude Hof
 Bit oppen Grund hendal, un buten't Dörp,
 Dar slog de Bliß twe Rinner ünner'n Bom;
 Wa flogn de Schüns, wa stov dat Dack herum!
 Den Möller gungn de Roden æwer Stür;
 Un all dat lewe Roorn den annern Dag!
 Un denn in'n Hoff, — de Stig vull Appeltelgns,
 De Arsen rut, — un alle Rosen braken.

Un doch en weer't tonôs man halv so flimm
 As't wirkli leet; — wa freegn wi noch en Summer!
 Dat Roorn kann knapp de vullen Wüppen dregn.
 Un Gras in Hüll und Füll un Gottes Segn;
 Un frische Blom noch smuder as de eersten.

Uns Preſter ſä des Sünndags inne Karf:
 So keem dat Schickſal twiſchen Freud un Glüd
 Un ſtürm der wull biſchuerns æwer't Leven,
 As buten æwer'n Summer dat Gewitter.
 Denn gung wull menni Freud un Hæpen ünner;
 De Sturm de reet ja Hüs un Böm hendal,
 So knid he od wull mal en junge Blom,
 Dat weer nich anners; — nöſen würr't doch beter
 Un tein mal mehr an Segen as an Leid! — —
 He harr wull Rech! —

Dar fällt mi't weller in!
 Uns Vagt ſin Hanne weer ſe nich en Ros?
 Dat Schickſal keem, — dat Weller hett ſe braken,
 Un doch en is't wull ſo am beſten wæn.

Hör, wa dat dunnert! ſeter hebbt ſe't all
 In Öſterrad un wider rum na't Oſten,
 Dat ward ni lang mehr wahrn, ſo hebbt wi't hier.

Bi ol Thies Timm alleen mal oppen Abend
 Seet achter'n Diſch de dicke Raſpeltvagt;
 He weer heræwer op Beſtellung kamn
 Un muß Beſcheed un deh dat mehr as geern.
 De Ol de harr ſid nog tohopen ſchrap,
 Em hiem de Boß vun all de ſware Arbeit;
 He weer ſo mager as de Anner did

Un eben so leeg un liker swatt vun Seel.
 Wat harr he vun sin sure Leben hatt?
 Keen Freud un Glück an Fru un Kind, keen Segen
 As blots dat Geld; em harr de Giz vertehrt.
 Nu harr he nog; un weer dat Letzte dahn,
 So wull he raun, — sin Dalers weern em æwer.

Dat Letzte awers weer en slimme Arbeit;
 Dat heel wull hart; he harr all menni Mal
 Den Anfang mak, — doch, nümmer wull't em lüden.

Sin Jörn, — un harr he noch so blante Speetschen,
 De Dierns de lepen likers var em weg.
 He weer de Ol oð richtig op un dal!
 Jüst eben so krumm un knædern vunne Arbeit
 Un fûerroth, — se nömnen em All „de Boss.“ —
 Sunst kunn he knapp vun een bit hunnert telln,
 Un schribn un lesen weer em all sin Dag
 Lowellern wên; un weer he bi de Annern,
 Weer't seler nog Jörn Timm de weer de Narr.
 He mark dat bald un gung sin egen Weg,
 Em weern oð likers Jott un Danz en Grul;
 Un schull he frien, — dar is keen Butt so scheef,
 Dat ni toleß en Dedel ræwer paß; —
 Wat he ni kunn, dat muß sær em sin Vater.

Den annern Dag harr Jörn de smudste Brut
 In't ganze Dörp, — den Raspelvaght sin Dochder.

Nu tit mal, wa dat jümmers swatter ward;
 Is nix to sehn, as wenn dat just mal leicht;
 Dar fahr ock all en Windstot dær de Büscher, —
 Nu's weller still, — dar röhr't keen Blatt an'n Bom;
 Un gruli pickendüster liggt de Hoff.

Er Vader harr der eben so'n Gaarn as wi,
 Bull smucke Blom un Büsch, — un bi de Strat,
 Herrn an't Staket, lifawer var de Schol,
 Dar weer en Luv vun Sötblom un Liguster.
 Ik weet ni, op't de ol Persepter wuß, —
 Sin Heinri, wenn he mal to Hus vun Tunnern
 Op Feri'n weer, harr alle Mal sin Stuv
 Un Bett alleen: — — un lisen gung der licht
 Des Nachs, wenn Allens sleep, en Fenster apen.

Fær Hanne stunn dat Höchste oppe Waag;
 Un harr de Vagt dat wuß, he harr se slan
 He harr se bunn, bit Heinri weller weg wen.
 He wuß dat wull, sin Hanne seeg em geern; —
 He weer em fünsch bit inne deepste Seel;
 Dat weer em lang ni nog, so'n armen Stadel, —
 He wull en groten Burn to'n Swigersæn.
 Wasüch? — ganz eenerlei! — weer he man rik,
 Un Hab un Gut un Geld gung æwer Alles.

Un dochten keemn de Weidn der still tohopen.
 Wat is der fær de Levde ock to swar!?

Un geit se höher as de gollen Sün
 Un wider as de grote, wide Welt,
 Na'n Himmel sülm, un in de blaue Heimath,
 Wodun se keem, — wer wull se denn wull möten?!

Wa't blijen deit! un wa de Ruten dræht,
 Kumm, Moder, lat dat Knütten lewer na,
 Du schüttst ja doch en jedes Mal in'n Dutt
 Un lettst de Maschen vunne Knüttwirn falln.

De arme Diern! wa wurr se leeg un witt!
 Wa gung se rum un ween un gräm sich af!
 Dat holp er nix; — de Bagt weer vel to isern
 Un harter noch un köler as dat Geld;
 Un wat he eenmal wull, dat sett he dær.

Se kreeg de Handtru, — un muß Handtru gebn;
 Deh se't ock nich, — er Bader deh't farr er;
 Hals æwer Kopp, — dat weer wull sach dat Beste;
 Un Jörn sin Ol dräng ebn so dull as Jörn;
 Wa freun se beid sich op de smude Brut!
 Un denn de Bagt! — — sin Dochter kreeg den Rißten!

Du lewe Gott, wa hell un blau un roth!
 Wo de hendal gung, geed't gewiß en Loß;
 Verschreck di man ni, wenn de Dunner kummt.

In'n Ogenblik weer rebig Allns un klar;
 De Lügen bed, — de Königsbreef in't Hus.
 Dar schick se noch ern Heinri inne Feern
 Den letzten Breef: se würr't nich æwerleben;
 He seeg er wull lebenni ni mehr weller;
 Doch weer se sin — un bleev't bit inne Ger.

Na, — doch id't ni, dat du tohopen schotst!!
 Herr Gottes, wat'n Knall! dat weer ja richti,
 As brenn der habn en Sændipünner los!
 Wer kunn sich ock var so wat ni verfeern.

In Norderhasted gung dat lusti her;
 De gröttste Bur sin eenzi Sæn geev Hochtid,
 De Rapselvagt sin Dochder weer de Brut.

Idt meer der ock, — dat Juntvolk weer der all;
 Thies Timm sin Jörn,

Herrje! all weller Gen,
 Un ebn so dull; — dar's knapp mal Tid to snaden;
 Un forts de Dunner! — na, so hebbt wi't all
 Lit æwer uns, — un neeger kann't ni kamm.

Thies Timm sin Jörn de geev en grote Röst.
 Sin arme Brut! — dat snee Gen as en Messer
 Dær Hart un Seel; wat harrn de Dierns to mummeln!

Un all um't Lütt, wo twe tohopen stunn,
 Wurr sachen snad; — — de rode Ros weer witt,
 Eneewitt; er weer de smude Kron to swar,
 Se sad un brot darünner meist tohopen
 Un harr er Mögd sid oppe Been to holn.

Herr Jesus! — wa dat dar de Pappeln lust
 Un opbegebrt! un Slag um Slag dartwischen!
 Un lichenhell un gruli düster weller
 Dat ganze Döörp! — de Regen sleit de Ruten!
 Hölp Gott! — Een kann ja grun un grösen warren.

Dat weer en schöne Nach de Röstnach günd.
 Acht Spëllüd weern vun Heid herawer halt;
 Wa hung der oß vull Kränz un Blom de Del!
 Lik ünner'n Ban en grote Luchterkron
 Mit twinti Lichter mant de bunten Eier;
 Un rund herum vull gröne Büsch de Wann
 Un Lichter steken, de der lusti brenn.
 Wa wurr der spëlt un danzt! un jümmerß luder;
 De ol Ihies Timm un oß de bide Bagt
 Allawerall dermant, dat All wat afreegn.
 Un Röm un Beer in Hüll un Füll to drinken.

Mag Gott uns wahrn! — Dat gütt ja as
 mit Ammern;

Un Hagel fallt un jagt der twischen dær;
 Un wat en Sturm! — as weer't en Buddelsteert.
 Dat lewe Koorn! — nu lit mal rut na'n Hoff, —
 As stunn der alle Böm in lichen Fūr!
 Dat dræhn ja as en Schuß! — wa knall de Dunner!
 Nu's æwer! — — lisen klatert noch de Klink.

Un dær de schöne Nach wit inne Feern
 Weer't hell to hörn, wa günd in't Hochtidshus
 De Stückschen klungn, wenn all Musikanten spëln
 Un blasen dehn, un hier un dar tohopen
 Dat Juntvolk seet un drunk un Leeder sung.
 Dar weer wull Keen mehr, de an Hanne dach:
 Se harrn de arme Diern wull ganz vergeten;
 Se weern ja All so lusti un so fröhli
 Un jungn un sprungn; — un Hanne seet alleen
 Mit't braken Hart un dodsbedröv un ween
 Dar achter in en eenjam düstre Kamer.
 Wo weer he denn? — un kunn he er verlaten
 In all er Noth? un harr se doch so lev!

Min Moder, dreih di lewers anners um;
 Da's gar ni gut in'n Blij herin to lisen;
 Dat blennt de Dgn un kunn di Schaden dohn.
 De Lütt in't Bett is richti waken wurn!
 Mi dünt, dat giffst sief all; so dull as eerst
 Is't doch ni mehr; — min smude Koppel Wodtweert!

Wiß weer he kann! — as he den Breef man kregen,
 Harr't keen Menut in Tunnern mehr em holn;
 He muß un muß! — dar leeten je em lopen
 Un ol Persepter meen, sin Søn weer krank;
 He seet to Hus un seeg der still heræwer,
 Wo Hochtîd weer un alle Finstern hell, —
 So bleekli as en Lit in't Dodenhemb;
 Keen Woort op all den Oln sin Fragn keem rut;
 He stütt den Kopp un hör den Larm vun Feern
 Un keef mit natte Ogen inne Nach; —
 Ein Glück weer ut, — em weer de Dod dat Levste.

Um't Himmels Willn! Herr Gottes, wat en Slag!
 Dar schot id' richti sülm in'n Dutt tohopen;
 Dat krell ja as en glöni-rode Slang
 De Lust hendær; — nu's weller pîdendüster.

Wat Heinri dach, un wat dær't Hart em gung,
 Wakeen kann't seggn, de so wat ni belevt;
 De Klock weer een, — Persepter weer to Bett gahn, —
 He seet der still noch op de sülwe Sted
 Alleen in Düstern inne Dönsch to weenn.

De Dunner kummt! — Herr Christus, rein as basß
 De Himmel twei! — as schull de Welt vergahn!
 Dat klirrt un klättert dat Gen gruli ward!
 De Müern dræhnt! — de faste Fotborn bewert!

In't Hochtidsbus gung't dull un lusti her;
 De hellen Finstern lüchen dar de Nach,
 Un jümmers duller wurr der danzt un drunten,
 Un jümmers willer wurr de wille Larm.

Wat's dat?! — Herr Gott! — op eenmal — —
 Für! — Für!! —
 De Wächter reept! — —

Och, ne! min Moder, ne!
 Wat flüggst vun'n Stohl un warrst mi as de Wand?!
 Un steift to bewern?! — — hör doch, wat id meen!
 Rumm, sett bi'dal! — — hett gar nix to bedüden!
 Id bün ja man vun fröher bi't Vertelln!
 De Wächter reept! — — un Heintri schot tohop
 Un flog to Höch; — Herr Jesus! wat en Anblick! —
 Dat Hochtidsbus stunn lichterloh in Flamm.

All weller'n Slag! — da's doch ni mehr so slimm;
 De Wind is Süden gahn, un rum na't Westen
 Klart't lisen op! — wi hebbt das Slimmste hatt.

Wasüch dat kann weer, wuß keen Minsch to seggn;
 An'n Bæn weer't anfangn, — achter bi de Bos.
 De Wächter sä, dar weer de Flamm herutkamm;
 Dar weer wull säch een vunne Dichter dalbrennt
 Un lisen harr't sich nöhet wider smæft.

Wa weer't en Lebn! wa kreeg de Röst en Enn!
 De Gene full, de Anner störrt daræwer,
 Un Alles wimmel mant enanner dær;
 Ut Dærn un Finstern stürm dat swart herut
 Vun Minschen, de dar schrign un jammern dehñ
 Un æwer'n anner as de Mireems krogen.
 Dat weer od Tid! — de allerhöchste Tid! —
 Se leemn der glüddlich alltohop herut;
 Dat ganze Dörp weer vull vun Rook un Qualm;
 De Luchen prasseln glönig æwer't Dack,
 In'n Ogenblid stunn't ganze Hus in'n Brand,
 Un Wat to retten, weer ni an to denken.

Id weet ni mehr, wasüd't na buten leem;
 Se harrn sid All verlarn; id sunn tonößen
 Min Moder, de in'n Hoff in Ohnmach leeg.
 Un hier un dar bestöög Een oppe Strat.
 De Rinner schreegn, de Frunslüd gungn to jammern,
 De Mannslüd dehñ, wat jichens mögli weer.
 Nös stunn se still, dar leet sik nix mehr maken,
 Un seegn in't Für, dat hoch na haben prassel.
 Thies Timm de leep um't Hus herum un schreeg,
 Un Jörn de ween, — he harr de Wack bi't Geld;
 Dat weer dat Genzi, wat der borgen weer,
 De groten Büdels leegn der een bi'n annern.

Op eenmal reep der'n Stimm, — dat weer de Bagt: —
 Min Hanne! — Hanne! — schreeg he merrn in't Für,

Min Hanne! — rett min Kind! — wo is se blebn; —
 Un darmit störrt he sitwärts ut de Dær
 Un sack tohopen buten oppe Strat.

Herrgott in'n Himmel, ja! de Brut! — de Brut! —
 Se harrn se all bi't Danzen ni mehr sehn;
 Wo is de Brut!? — Herrgott! wo is de Brut!? —
 Un Grun un Grefen schot dær alle Glider.
 Un jümmer's duller flusch de Flamm to Höch
 Un knack un prassel mant de drögen Latten.
 Wo is de Brut?! — Herrgott, wo is de Brut!? —

Dar flog der Een de hoge Plank heræwer
 Vun Gündsit ut'n Scholhoff oppe Strat, —
 Hemdsmaun un likenblaß as weer't en Geist.
 Un achterna dar leep un schreeg Persepter, —
 He heel em ni; — — em weer de Plank to hoch! —
 De Anner störrt sid mant de Minschen dær
 In't vulle Fûr, — — se wurr'n em knapp mal künni,
 Un Heinri! flog en Lud vun Mund to Mund.

Hör, wa de Dunner æwer'n Heben rollt!
 All halv to Höch hett sid de Kimming opflart
 Gott Lof un Dank! wi sünd der ünner dær.

Wo bleev he af? — wa stunn se All in Angst!
 Un lurn — un lurn! — un kummt he nu ni forts,
 So is't to lat!! — —

Herrgott! de Balken knaden,
 De Gabel brok, — dat geev en dumpen Knall,
 De Luchen flogn, — un Rood un Qualm dertwijschen; —
 Dar schreegn se All — mit Für un Asch begaten!
 Un — — vør se — leeg dat Hus tohopen sack!!

Den annern Mornn weer't mant de kalen Mürn
 Bun Minschen vull bi't Dprümn un bi't Schüffeln;
 Un wo de Kamer wön, ebn buten vør,
 In'n smallen Gang, de ræwer gung na'n Pefel,
 Dar leegn twe Minschen anne Wand tohopen —
 Un swatt verbrennt, — mit Schutt un Asch bededt.

Id seeg se liggn, — se heeln sid fast umfaten, —
 Un an sin Bossen leeg se mit't Gesich,
 Em inne beiden Arms; — — er seet sogar
 De halverbrennte Kron noch oppen Kopp. —
 Wa gruli weer't! — un doch, wa inni lev
 Bit æwern Dod! — un rin na't annre Lëbn!
 Se harrn sid kreggn! — — uns Herrgott harr se trut.

Wa still dat is! — un utgahn sünd de Lichter;
 Dar schient de lüttjen Steerns all dær de Wullen;
 Un lisen drüppt de Regen vunne Büsch; —
 Keen Lud to hörn, as inne Feern de Dunner.
 Da's æwergahn; — nu puß de Lamp man ut;
 Mi dünt, wi gat to Bett un let uns slapen.

Abends.

De Maand schient dær de Ruten,
Un slapri leggt sîd buten
De möde Welt allgem to Rau.
Bull Nebel hangt de Wischen,
De Bêl slöppt mant de Rûschen,
Un vunne Blæder drüppt de Dau.

Un sachen een bi'n annern
Sühst du se haben wannern
De gollen Steern so hell un schön;
As kunnst du hier, verlaten,
Bi Nach op fremme Straten,
De Lichter vunne Heimath sehn.

Ja, ja! un wo vull Kummer
En Dg sîd sehnt na Slummer,
Kummt still heran de söte Drom;
Dar ward dat Weenn to Lachen,
Dar swêpt de Engeln sachen
Un deckt den Kranken to mit Blom.

Denn swiggt wull wat uns drapen,
Uns Wünschen un uns Hapen,
Un wat uns drückt, wi föhlt dat ni!
Sünd't Sorgen wæn, sünd't Leiden,
De Drom de mak't to Freuden
Un mak't uns glüddli, still und fri.

O Minsch, nu lat dat Sorgen
Un quäl di nich um morgen;
Is nümmer lang to't Abendroth.
Un kannst du ruhi bedn, —
So gev di man tofreden,
So hett't wull ock mit di keen Noth!

Min Pip.

Och, Junge, wenn min Bräsel brennt,
As brenn de Stratenlampen,
Denn bün id op min Justement
Un lat den Schoffsteen dampen;
Un wenn he damp, — dat smed so söt!
Du löbst ni, wa't den Bossen smöt!
As weern de blauen Ringeln
Di nix as Suckerkingeln.

Id weer man noch en lüttjes Gær,
Dar muß id't all versöken,
Denn seet id Abends vör de Dær
To passen un to smöken;
Min Pipen snee id achter'n Stall
Dar leet uns Herrgott oppen Wall
Se anne Nætbüsch wassen
Mit Swammdos un mit Quassen.

Tonößen wurr id awers klot
 Un lehr dat Dings begripen;
 Dat geev ja all min Dag keen Root,
 Wat holp mi so'n Slag Piben?
 Uns Nawer harr en Rohharrjung,
 Mit den id geern mal leep un sprung;
 De Jung verstunn sin Saken,
 De kunn od Piben maken.

En Ellhoornkopp, — un nerrn en Bropp, —
 En Dackstael — oder'n Feller, —
 Klar weer de Rees! un Raff un Dopp
 Dat hal he sid vun'n Möller;
 Bun Obbe stohl id Swamm bidesz,
 Un Für slan kunn dat Taschenmefs,
 So smöt id all as Snäsel
 Mi fix un krall min Bräsel.

Wa menni Bund is nu verpufft,
 Verstaben un verflagen;
 Wa menni Daler inne Luft
 Op blaue Wulken tagen;
 Id kunn wull sparn, — dat kunn id sach;
 Doch rode G is ni min Slag,
 Un vun den swatten Krusen, —
 Den kann id ni verknusen.

Min Best is Peter Obbe Mumm
 Sub Soli jümmers wesen;
 Dat steit di oppe Tut herum
 Latinsch fogar to lesen.
 Bischuerns od mal blaue Mann;
 Wat't sunst noch gisst, geit mi nix an,
 Un Twintischillingsknafter,
 De smökt man blots uns Paster.

En Jeder hett sin egen Mæg,
 Wul hör ni to de Krüschen!
 De Een de hett an'n Schrot sin Hæg,
 De Anner hett't an'n Brüschen;
 In't Holsten is fogar de Mod,
 Dat od de Frunslüd smöken doht
 Un krall mit Pipen sitten
 Bi't Stoppen un bi't Knütten.

Warum od nich? — en Pip Taback —
 Wat kann't wull Schönnres geben!
 Dat is en Würz to'n Mundvull Snack;
 Dat quidt Een Seel un Leben.
 Brenn du di man din Stummel an!
 Id doh dat od, — un heff id man
 Min Pip un Tabacksbüdel,
 Denn bün id od candidel.

Allns wat id doh, Allns wat id driv,
Min Pip mutt't mit verrichen;
Un wenn id sitt un Leeder schriv,
Min Pip de hölpt mi dichen;
Un smecht mi eerst min Pip ni mehr,
Denn grav mi man en Loß inn' Ger, .
Denn's ut in'n Dom; — da's seker,
Trog Docter un Aptheker.

Inne Wisch.

Inne Wisch
Mant de Büsch,
Mant de Hümpels vun Hau,
O, wa schön!
O, wa grön!
Un de Heben wa blau!
Wo du geist,
Wo du steist,
Wa dat levt, wa dat lach!
O, wa bunt
Oppen Grund!
Un en Prach! un en Prach!

Dær de Wulf
Jagt de Smulk,
Un de Fritsch de röppt;
Un in'n Bêf
Palscht de Hêf,
Un dat Water dat löppt;

Un de Imm
 Swarmnt herüm,
 Un de Grashüpfer springt;
 Un in Blöth
 Steit dat Reth
 Un de Lurken de singnt.

Inne Wisch
 Mant de Büsch,
 Mant de Hümpels vun Hau,
 O, wa schön!
 O, wa grön!
 Un wa levli de Rau!
 O, wa vel,
 Roth un gel,
 Blau un witt inne Feern!
 Nix as Blom;
 Un in'n Bom
 Lett de Kukuk sich hörn.

Unner'n Lun
 Kannst du ruh'n,
 Brummt de Hummel in't Moos;
 Hangnt de Næt
 Bær de Föt,
 Waßt de Sötblom un Ros;

Wat en Bett!
O, wa nett!
Uwer Blæder un Blöm.
Uenner'n Lun
Kannst du ruh'n,
Kannst du dichen un drömn.

Kamnt de Grilln,
Muß se stilln;
Kamnt de Sorgen so swart,
Gah man rut,
Deit di gut,
Smöt di Boffen un Hart.
Inne Wisch
Mank de Büsch,
Mank de Hümpels vun Hau,
O, wa schön!
O, wa grön!
Kumm man gau! kumm man gau!

Harstiden.

Nu suft de Wind, — de Wulken teht so swatt,
De Regen drust, — keen Bagel singt sin Leed;
Wo sünd se blebn, de lüttjen Blom so fôt?
Se weern so smuck; wi harrn se geern noch hatt.

Wa weer't en Tid, as noch de Rosen stunn,
Un as de Welt vull Lust un Freuden weer!
Wo sünd se blebn? — de Rosen sünd ni mehr;
Un Lust un Freuden gungn der still to Grunn.

Un wat so neeg weer, is der nu so wit;
Un wat du lev harrst, hest du't denn noch All?
Besinn di mal! — se weer so grot de Tall;
Un seilt der Wess, — — ick weet all wo se li't.

Dat durt ni lang, so dünkt di Allns en Drom,
So büst du möd, un liser sleit din Hart;
Wat kann is, — swinnt, un wat der swunn is, — ward;
Un æwer di, — — dar waßt un welkt de Blom.

Antwort.

Du fragst mi, wat iĉ grüwel?
 Man weg, man weg to'n Düwel
 Mit all de Rücken un de Grilln!
 De Regen klatsch de Ruten,
 De Sturmwind suſt dar buten, —
 Kumm her! — wi wüllt de Glæs mal fülln.

Un nöſen ſchaft du't wëten
 Wat uns vunanner rëten;
 Wa is dat düſter, — hu! mi grut.
 Iĉ mutt mi eerst vermünnern;
 So'n Win kann smö'n un linnern,
 Man los! — hör to! — drink ut, drink ut!

Uns Olen de weern Nawers,
 Un wahn tohopen, — awers
 Se — oppen Hoff, wi — inne Rath.
 Se harrn de Een man fregen, —
 Wi awers, wi weern negen
 Un arm, — un se harrn Uwermaat.

Wi seegn uns doch ni minner
Un speln tohop as Kinner
In'n Hoff un an'n Rastanjenbom;
Wi strecken dær de Roppeln,
Wi söchen lants de Stoppeln
Bald Bagelnefter un bald Blom.

Un Hand in Hand tohopen
Hebbt wi dat Holt dærloopen
Na Vilgn un Oschen hin un her,
Id bröch ęr bunte Strüscher,
Id plöck ęr Widbeinbüscher,
Id söch de Næt un geev se ęr.

Se flog di as de Smulken,
Se swög di as de Wulken,
Er Dgn de weern so düsterbrun!
As Rosen weern de Baden,
So witt as Snee de Naden,
Un de ęr seeg — de kunn ni ruh'n.

So murrn wi grot, wi beiden,
In ęr leegn all min Freuden;
Wasüđ dat keem, — id weet't ni mehr.
Se harr fær mi ęr Leben,
Un id min Seel hingeben,
Un weer't an'n Düwel wēn, fær ęr.

Dat wurn dat annre Tiden,
Dat leem de Krig vun'n Süden
Un reet mi mit, — id wurr Soldat;
Wi harrn uns lang tofaten
Un kunn uns ni verlaten
Un stunn un ween'n der oppe Strat.

Un nu? — wat nöhen wider? —
Man still! — mi heyt de Glider,
Dent id daran; id schüm in Wuth.
Se muß en Annern nehmen;
Se swunn der hin in Grämen, —
Un mit er Glück weer't ewig ut.

Hörst du dat Weller grusen?
Hörst du den Sturmwind susen?
Dat is en Nach, de paßt darbi!
Man weg mit Grilln un Rücken!
Un reet dat Hart in Stücken.
Kumm her! stöt an! un drink mit mi!

So'n Win de föhlt, — man rünner!
Op er, op er, man jümmer;
Bunabend so gut, as mal vör Jahr.
Se — — — leet all lang den Annern; —
Id — — — mutt de Welt dærwannern;
Un — buten flöppt, wat id verlarn.

Oppen Hönerhoff.

Tuf, tufe! — tuf, tuf!
Rummt se de Olsche un kluck;
Ne, wat en Lust to sehn!
All de lütt flinken Been;
Lopt se un snatert un pipt;
Tip, tipe! — tip, tip!

Rif — kiteri — ti!
Süh den Hans-Quast mi mal, süh!
Brüft sich un steit un freihet,
Sgli vør Vadersfreud.
Lat od en Beten fær mi!
Rif — kiteri — ti!

Rurr — ruu! — furr — ru!
Klapp! sät de Flünken, un hu!
Jagt se di alltomal
Baben vun't Daß hendal.
Düffer makt Mantjes, bu! bu!
Rurr — ruu! — furr — ru!

Wat, watte! — wat, wat!
Ramnt oð de Britjes an't Fatt;
Gel as en Suckerplumm;
Plumps! — inne hólten Kumm;
Ballst se — un snappelt sið natt;
Wat, watte! — wat, wat!

Husch, husche! — husch, husch!
Ramnt oð de Bageln vun'n Busch;
Spak hüppt in'n vullen Sprung;
Spatsch un ęr groten Jung
All achteran mit Geschri
Mi, mimi! — mi, mi!

Wipp ræwer! — wipp, wipp!
Snawel in't Water rinstitppt;
Makt ja den Hals so lant,
Sät wull uns Herrgott Dank.
Drinkt, — holt to Höch de lütt Ripp;
Wipp rünner! — wipp, wipp!

Du, dudu! — du Lünt!
Düffer friggt Spak bi de Flünt;
Spak weer oð gar to slech,
Stohl em't vær'n Snawel weg;
Kapps! — sleeht de Dun ut de Flünt;
Du, dudu! — du Lünt!

Pid, pide! — pid, pid!
Jeder am dullsten fœr sid;
Hier mal un dar mal hin,
Grüttfloorn in'n Snavel rin;
Bullproppt, — un fugelrund did.
Pid, pide! — pid, pid!

Wau, wauwau! — wau, wau!
Hurrrr! — wat en Larm! — un wa gau!
Hier hin un dar hin flagn,
All utenanner stabn.
Un — oppe Steenbrûch um'n Swanz
Jalp Jilag un dantz.

Adjūs!

Adjūs! adjūs fæ'r jümmers denn! —
Noch een Mal na de lezte Nach;
Din Leid is ut, din Qual to Enn;
Slap still un sach.

Hier bröchen se di lisen rut
Un lēn di hin — un gungn un ween'n;
Du weerst so fram, du weerst so gut,
So still un schön.

So still un schön, as wenn der stunn
En Rosenblöth in all ę'r Prach;
Un doch en all so fröh darvun? —
Wer harr dat dach!

Adjūs! — dat hett so weh mi dahn,
As se dat lezte Leed di sungn;
In't Psalmboek fulln de natten Thran,
De Kloden gungn.

Un jümmers, wenn se weller gaht,
 Un jümmers, kummt der'n Sack verbi,
 Un wenn de Boorten apen staht,
 Denk id an di.

Un, slüt mi weg un sök alleen
 De Sted, dar wo du slöppst so still,
 Un möch dat Hart mi lichter ween'n,
 Dat breken will.

De Bageln singnt, — dat Holt is grön,
 Un Lust un Freud an jeden Ort;
 Din Blom, de blöht so smuck un schön, —
 Un du büst fort?!

O, kumm noch een Mal weller dal!
 Dat is ja Allens wat id he;
 Du weerst ja all min Lust un Qual,
 Min Freud un Weh.

Umsünst, umsünst! — Du kummt ni her;
 Du hörst mi ni, du süßt mi ni;
 Id bün so möd, — id kann ni mehr;
 Weer't man verbi!

Ja, ja! dat wünsch id alle Mal;
Durt od ni lang, so kummt de Tid,
Denn let se hier den Tweten dal
Dicht an din Sit.

Denn singt de Nachdgal in'n Bom,
Un ahne Thran geit Keen verbi;
Un æwer uns snacht lis de Blom
Bun di un mi. —

Denn slapt wi still, denn swiggt dat Hart
Un kennt keen Leid un deit keen Slag;
Doch kummt en Dag, wo't anners ward,
En groten Dag.

Un deep hendal flammt od sin Schien
Un wedt uns op to Lust un Freud;
Denn hüst du min, — denn hüst du min
In Ewigkeit.

Un wat wi hapt hebbt tru in'n Sinn,
Süh, denn ward't wahr! — un Hand in Hand,
Swæst seli wi tohopen hin
In't bÿtre Land!

H a d b a r.

Ei süh, Herr Hadbar! guden Dag!
 Du keemst wull od eerst æwer Nach?
 Wa hett't denn gahn in all de Weten?
 Wo büst du wen, wo hest du steken?
 Dat gung di wull nich alltogut,
 Du sühst mi gar to klätzig ut.

Süh dar, — uns ol Fru Hadbarsch od!
 Un forts den Snavel vull vun Sprock;
 Bi jüm Slag Lüd deit weni nödi,
 Dar is de Prestter æwerflödi; —
 Dat geit all so; — du un din Olsch
 Levt glüclli un tofre'n op Polsch.

Nu denn man los! — willkamm bi mi!
 O weh, dar fallt mi't eben bi —
 Du steift? — dat schall nix Guds bedüden.
 Nu war id ful op lange Tiden;
 Id harr di lewer flegen sehn,
 Denn kunn id noch op Reisen tehn.

Mi dünkt, jüm keemn wat rikli fröh,
 Dat giffst am Een noch weller Snee; —
 Denn künnt ju sück man weller packen,
 Dar sitt noch narms en Pogg to quaden.
 Och, wullt man blots eerst Summer warnn,
 Un wenn wi man eerst Maidag harrn!

Ja, Maidag, Maidag, wat en Tid!
 Denn ward Een rein de Bofs so wit;
 Denn fangnt de Knuppens an to springen,
 Denn fangnt de Bageln an to singen,
 Denn ward so grön de smuden Böm,
 Denn kummt dat Krut, denn kamnt de Blöm.

Du kistst hendal un nickst mi to?
 Ja, ja! — du denkst wull eben so;
 Denn hört di all de smuden Wischen,
 Denn stappst du rum in't Reth to fischen,
 Un alle Nesselant segg dat: quack!
 Un wupdi! — heft du'n bi de Nack.

Un wat en Leben, wat en Larm!
 De Spreen de sleut, — de Imm wüllt swarmn,
 De Kutuf sitt in'n Busch to ropen,
 Un Fleeg un Flerlink spelt tohopen,
 De Hammer blarrt, — de Drossel sleit,
 Un Allns is Lust, un Allns is Freud.

Du wahnst doch redi wunnerschön
 Un kannst di rech de Welt besehn;
 Keen Bursmann kann dat so geneten.
 Dat ganze smucke Dörp to Föten,
 Un rund herum de gröne Feern,
 Un babn de Sünne un Maand un Steern.

Durt od ni lang, kummt mit sin Brut
 Din Naver Lünt herop un bu't
 Un sitt in't Sprock to rāsonneern,
 As wull he di wat Wunners lehrn;
 Na, lat em schelln! — wat is derbi?
 Du giffst em doch de Hüfung fri.

Ei, weest du noch? vergangen Jahr,
 Des Abnds, — denn weerst du jümmer's dar;
 Wenn denn de Bögg in'n Maelndil quaden,
 Denn fungn din Jungen an to snaden,
 Denn stunnst du haben alle Mal
 Op't eene Been un keekst hendal.

Dat geev od jümmer's vgl Plaseer,
 Wenn't heele Dörp versammelt weer;
 Un wenn wi ünner'n Linnbom seten
 Un frisch den Bräsel dampen leten
 Un spaßen dehn un Leeder fungn,
 Dat't lingelants de Straten klung.

Id löv, du hägst di alle Mal;
Un Sünndags geev't eerst rech Scandal!
Denn keemn de Dierns der od mit twischen,
Wenn't schummri wurr, weer't gut to fischen; —
Denn wurr der spelt, denn wurr der lach
Bischurns bit inne deepe Nach.

Och ja, dat meer en schöne Tid
Gott Lof! — de Summer is ni wit.
Du teemst man blots en beten tidi,
Weerst wull in't Flegen gar to flidi;
Da's Beste, wenn du weller geist
Un veertein Dag na't Süden reist.

Un kummt du weller, ra' id di,
Berget mi jo uns Paster ni! —
Sin junge Fru möch geern mal wegen, —
Dar kunnt wull mal in'n Schoffsteen flegen; —
Min Olsch nehm od wull geern noch Gen; —
Adjüs! — op fröhli Wellersehn!

En Lüttjen un'n Glas Beer.

Ja, twe un dre, — dat lat id gahn;
 Un veer kann od wull noch bestahn,
 Doch jo ni mehr as veer!
 Du lövst dat ni, wa gau dat geit,
 Dat di en fixen Wischer dreiht
 En Lüttjen un'n Glas Beer.

Id kenn so Een, den kannst du sehn
 Bun Abnds bit Mornns in'n Krog alleen,
 Dar hett he sin Plaseer;
 Dar fullenzt he den ganzen Dag,
 Un jümmers geit dat Slag fœr Slag:
 En Lüttjen un'n Glas Beer!

Wa is de Næs em kopperroth!
 Wa lunkig un vull Buln de Hot! -
 Wa madelt he verdweer!
 Sin Lüg, — de Balten hangnt daran;
 Dat schœert em All nix, hett he man
 En Lüttjen un'n Glas Beer.

He hett all menni lewe Mal,
Smeet em tolek de Ræm hendal,
Herumkleit oppe Ger.
So kummt dær'n Hund de beste Mann,
Wat doch nich Allens maken kann,
En Lüttjen un'n Glas Beer!

To Hus dar spelt he kasperat,
Smitt Pütt un Schötteln oppe Strat
Un geit darbi to Rehr,
As boller en Gewitter los;
Un dochen maht dat Uns man blots
En Lüttjen un'n Glas Beer.

An't Brügeln is he all gewohnt,
Un geit dat ock mal scheef un lohnt'
Bischuerns düchti Smeer,
Sin tweie Füst, sin dicke Snut
De maht em nößen weller gut
En Lüttjen un'n Glas Beer.

Bi den is alle Mögd verlarn;
Sin Schaden un sin Fell vull Aarn
Geyt dochen em keen Lehr;
Wa dull he't maht, wa dull he't drifft,
Sin eenzi Wahlspruch is un blifft:
En Lüttjen un'n Glas Beer.

Dar liggt he nu un slöppt in'n Lun;
Ba is he weller did un dun!
De drinkt vundag Keen mehr.
Mal still! — he snakt; — wat sä he dar?
Dat ole Swin! — he brumm færwahr:
En Lüttjen un'n Glas Beer!

Günd, achter de Blompütt.

Günd, achter de Blompütt, schreeg æwer de Strat,
Persepter sin Döchder, — dat is di en Staat!
Persepter sin Vischen, sin Witjen un Trien,
Dre Dierns, as dre Rosen, — künnt all Dre all frien.

Wa hebbt se fæ Haar, — rein so blank un so glatt!
Un Dgen, — de Swatte as Albein so swatt,
De Gele, — so blau as Vergifmeinnichblom,
De Brune, — so brun as Kastanjen vun'n Bom.

Se danzt un se springnt un se hüppt as en Reh,
Günd roth as en Ros un so witt as de Snee,
Se singnt as en Droffel un lacht as en Duv
Un scheert sich den Deuwel um Hochtide un Huv.

Günd, achter de Blompütt, schreeg æwer de Strat,
Persepter sin Döchder, — dat is di en Staat!
Un schull ich Gen rutnehn un gönne he mi Gen,
Ich ja: Herr Persepter, all Dre — oder — Keen!

En Hochtid bi de Burn.

De Dag fung eben an to graun,
 Dar funn de Olsch ni länger raun,
 Se stött den Olen inne. Sit:
 He! Bader, dat is hoge Tid.

Wat jappst du noch? — fat an den Quast,
 Un denn to Höch un hol di fast,
 Un mit en Wupdi denn herut;
 Süh so! dat gung ja banni gut!

Wenn twe all lang tohopen friet,
 Is't Best, dat se sich endli kri't,
 Denn gar to lang is nümmer gut,
 Dat art bischurns in Undæg ut.

Gott Lof un Dank! vundag is Röst,
 Un denn bi uns, — wa ward't en Fest!
 Uns Jörn un Glas sin Antj — da's wahr,
 De Weidn bünd ock en smudes Paar.

Süh, süh! du steist all halv in'n Wix?
 Op Lüffeln inne latens Bix?
 Dat geit ja banni gau mit di;
 Nu ward dat ock wull Tid fœr mi.

Un darmit sprung se ut de Bug,
 Den Kopp vull Dun un pudelrug,
 Un reep: he! Anna, spo di! gau!
 Un kumm herut, de Tid is nau.

Stat Hans ut't Bett, man ahne Gnab,
 Dat Pœr un Wagen kummt in'n Staat;
 Fœr em is't ock en Dag vull Ehrn,
 He schall dat junge Brutpaar fœhrn.

De Olsche harr't man eben segg,
 Dar weer ock all to Gang de Knech;
 In alle Deeln doch sonst so trag,
 En ganzen annern Kerl vundag.

Wa harrn se' hild mit Dit un Dat!
 So hild harrn se't noch nümmer hatt,
 De Gene hier, de Anner dar,
 As wurr der strept fœr't ganze Jahr.

Un Anna gung de Bessenstael,
 Un Anna gung de Raffemael,
 Dat Water jus un kat all frisch,
 De Tassen klatern oppen Disch.

Muskanten weern der ock all kann
 Un harrn de Bohnsupp to sich nahmn,
 Ach Köppens Jeder, — ahne dat
 Noch twe fœr't Krag, — dat weern se satt.

Nös geebn se sich en wichti Mien
 Un stimm de Fleut un Wigellin;
 De lütte Scheewe geef den Ton,
 Se kunn dat ock am besten dohn.

Denn as he streef, — so gung de Kopp,
 So gung de Pudel achterop,
 So gungn de Arms, so gungn de Been,
 Dat weer verdeuwelt antosehn.

Kloß ach un oppen Slag, puß Blix!
 Dar stunn de Brüdigam in'n Wir,
 Der Deuscher hal! wa slank un schier,
 Bun babn bit nerrn en degen Frier.

Ein Rod un Bûr ganz hagelnie,
 En bunte siden West darbi;
 Un'n Halsdot lange Slippen dal,
 En Hot noch glatter as en Al.

De nien Steweln banni wir,
 En fülwern Uhrfed ut de Bûr,
 De Bip de he mal freeg vun er, —
 Un denn en Strusch in'n Boffen vœr.

Un mupdi! neih he forts herut,
 De Strat heræwer na de Brut,
 Gun Mornn to seggn er un de Oln,
 Dat weer de Mod, he muß se holn.

Lonöfen teemn de Annern an,
 Un wer dar Lust harr, alle Mann;
 Dat ganze Dörp weer oppe Been
 Na't Bruthus, um de Brut to sehn.

Wa meer't en Diern so grot un slant!
 Wa meer't en Diern so knepfch un rant!
 Un denn en Rosenangesich!
 Mit Ogen as Vergifmeinnich!

Se harrn er pukt twe Stunden lant,
 Alleen de Haar, — wa trus un blant!
 Un denn, Herrje! wat sunst fœr Kram!
 Rein opstov as en Eddeldam.

Dar full de Frier noch wit bi weg,
 Weer he all smuck, — se weer't eerst rech;
 Id meen od, Jörn de smunjelleer;
 Wa teef he jümmers scheef na er!

Op eenmal wurr der prahl: blast op!
 Se sett de Kron er oppen Kopp;
 Un darmit keem de Kron heran,
 Un all Muskanten setten an.

Wa wurr dat dar en Larm soglit!
 Dat weer de Mod, — mit Hochmusik
 Kriggt alle Mal en Brut de Kron,
 Dat lett sich gar nich anners dohn.

Herrje! wa stunn se dar herum
 Un keeken dar sich dun un dumm;
 De Lütt' un Groten, Jedereen,
 Se kunn sich gar ni satt dran sehn.

Un as nu so in'n vullen Staat
 De smucke Brut all stunn parat,
 Dar keem ock all mit Per un Wagn
 Hans vör de Husdör antojagn.

Wa seet he stramm, wa harr he ock
 De dicken Brun so glatt un smuck!
 De Mahnhaar fleck, de Steerten knütt,
 Un fiden Gleusen all um't Lütt.

Nu keemn se mit Musit herut,
 Toerst de Frier un sin Brut,
 Se setten inne Mitt sich hin;
 Nös steege er Vaders achter in.

De twete Wagn stunn ock all dar,
 Den freege de Spellüd ganz un gar;
 Mit Fleut un Trummel un Klanett,
 Jagott un Waldhoorn un Trumpett.

Un Hans de baller mit de Blatsch
 Un geev de Brun en fixen Klatsch,
 Dar slogh se lustig achterop
 Un fusen vörwarts in'n Galopp.

Un all Musanten maken glit
 De allerdullste Hochmusit,
 Un alltohopen stunn se da
 Un togn de Müß un schreegn Hurrah.

Un alle Ognblick gung dat: knall!
 Dat weern de Brutschüß æwerall,
 Bi jedes Hus ut Luf un Bæn
 Wurr schaten, dat de Finstern dræhn'n.

Doch as se man eerst temli wit,
 Dar harr de Olsch ni länger Tid,
 Denn wenn der keem dat junge Paar,
 Muß od dat Gten gar un klar.

Ach Dierns mit witte Platen vær,
 De taken mit un holpen er,
 Un Jedereen harr nog to röhrn;
 De Olsch harr blots dat Kommandeern.

Un oppe Del mit Kränzophangn
 Weer meist dat halwe Dörp to Gang,
 Der Deuscher hal! wa wurr dat schön,
 Allns hung der vull vun Blom un Grön.

Dat dur oð man en Stunn sowat,
 Dar harrn se all den Krempel hatt, —
 Dar keemn se oð all weller an,
 Lohopen smeert as Fru un Mann.

Nu gung dat oppe Del to Disch,
 Nu drogn de Schaffers jümmers frisch;
 Wat harr de Disch to taken hatt!
 So'n hunnert Mann, — de leeten wat.

Wit ræwer ganz an'n Bæwerenn,
 Dar sett dat junge Paar sich hen,
 Lik ünner'n Spegel, bi se her
 De Fründschap all vun em un er.

Nös keem de bunte Reeg daran,
 Un Mann un Fru, un Fru un Mann;
 De Frunslüd pussen ut de Rapp
 Un jümmers gung dat: papplapapp!

Musik darbi un Ræm un Beer,
 Bi't proppenvull en Jeder weer,
 Un menni Gen de kneep sich Gen,
 Dat em de Dischen wackeln dehn. —

Un as nu endlich Alle satt,
 Dar keemn se mit't Muskantensatt,
 De Mann en Schüllnt, — bischurns od mehr,
 All, as bi Lun en Jeder weer.

Un denn ton tweten Mal en Fatt
 Fær Ræsch un Schöttelfrun un wat
 Noch sunst an'n Färheerd weer to finn,
 Un Jeder smeet sin Schüllnt darin.

Nös keem der noch tom drütten Mal
 En Fatt mit Lachen un Scandal,
 De junge Mann wurr snadsch to Moth,
 De junge Fru wurr puterroth. —

Dat Fatt dat weer dat Hebammsatt,
 De sammel all in Bærut wat;
 Dat weer so rech de Fruns er Slag,
 Id meen, de Brut de kreeg en Drach!

Tonößen wurr der smött un snadt,
 Un Disch un Bänk tohopenpadt;
 Un as der Nix in'n Weg mehr leeg,
 Dar keem de Röstgav anne Reeg.

Un een bi een leep Jeder dar
 Mit Hochmusik na't junge Paar
 Un smeet in't Fatt sin Speetschen blant
 Un kreeg en Snapps — un gung sin Gang.

Un as se All den Büdel tagn,
 Dar wurr de Lohdel lerri dragn,
 Un Stück fər Stück tohopenraft
 Un frie Plaz fər't Danzen maht.

Hoch babn op den Mustantenthron,
 Dar müssen't nu de Spellüd dohn
 Mit Striken un mit Blasen, Jung,
 Ich segg di! na, dat gung un flung!

Dat junge Paar muß eerst heran
 Un trę den eersten Walzer an;
 De Beiden danzen ganz alleen,
 De Annern stunn herum to sehn.

As de Musik nu weller sweeg,
 Dar keemn de Neegsten anne Neeg,
 De ole Bader mit sin Olsch,
 De Beiden danzen nix as Polsch.

Nös keem der'n Stillstand mit en Räm,
Un Jeder muß en Lüttjen nehm'n,
Un darbi wurr der spelt un sung'n
En Stück, dat ganz verdeuwelt gung;

Dat weer vun „Bruder Liederlich,
Schelm, bessre dich!“ — mehr weet ic nich;
Dat Ganze mak sic wunnerschön,
So'n Stillstand is en Lust to sehn.

Naher kunn danzen, wer dar wull,
Nu gung dat eerst fœr Rech un dull;
De ganze Nach bit hell-lich Dag,
Un bit de Sün'n an'n Hœben lach.

Toles keemn noch de olen Fru
Un juchen rein, as weern se dun,
Un freegen ah'n Erbarm un Gnad
De arme junge Fru tofat.

Dat geev en Lachen un Scandal!
Rutsch! weer de Kron vun'n Kopp hendal!
Un wupdi! — seet de Huw darop;
Un — sleuten weer de Junferschop!

Min Buerdiern.

Heff ic min Buerdiern,
 Hört mi de Welt;
 Günn ic de Annern geern
 Ritdom un Geld.

Weest du, wasüch se is?
 Will di't bedü'n,
 Wenn du teen Efel büst,
 Magst du se li'n.

Noth as en Rosenblom,
 Bitter as Snee,
 Glant as en Quitschenbom,
 Flink as en Reh.

Singt as en Nachdigal,
 Nacht as en Duv,
 Haar umme Rad hendal
 Krus as en Druv.

Seelengut, kinnerfram,
Ogen so swart!
Un as en Engel babn,
Himmel in't Hart.

Baden as Melk un Blot,
Sund as en Fijch;
Zümmers vergnögten Moth,
Fröhlich un frisch.

Na? — un wat listt mi an?
Magst se wull li'n?
Segg mal, — un deh se't man,
Möchst se wull frien?

Zunfern, de hochdütsch snad,
Fräuleins un Dam,
Weg mit den ganzen Pack;
Günn di den Kram.

Günn di se hartli geern,
Günn di dat Geld;
Heff id min Buerdiern,
Hört mi de Welt!

Ut oln Tiden.

I.

De Borg.

(1145, März 15.)

Röhr't de Hann un sni't de Bann! fri as unse Bargn
in'n Heben!
Füllt de Glæs un stöt se an! — drinkt un lat de
Friheit leben!
Red un Bann sünd Düwelsteken; — Friheit is en
Himmelsgev;
Mit de Fresen, stark as Eken: lewer dot as Knech
un Slav!

Still! dat Stückschen mæt ju hörn! Jungs, dar
weern't noch annre Tiden;
Weer't man so en Handumkehrn, juch! denn st unn jeall
to striden.
Un de Groten op de Borgen freegn den Deuwel denn
bischurn,
Bewern all in Angst un Sorgen, seegn se blots vun
feern de Burn.

Rudolf, Graf vun Bökelnborg, weer so rech en
 Blotutsuger,
 Leb in Sus un Brus ahn Sorg, jümmers duller,
 jümmers ruger;
 Un wenn Ierri weern de Keller, leem he man un hal
 sich wat,
 Un de Burn de müssen weller em betaln den friischen
 Schatt.

Endli murr dat doch to dull, Unrech ward ni licht
 vergeten;
 Un sin Maat weer æwervull, Rudolf kreeg dat gut to
 weten!
 Weller schulln se Schatt betalen babn herop na Sloß un
 Ihoorn,
 Avers och, wanem man halen all de Tunnsfack vull
 vun Roorn?

Süh, dar weern se æwer Nach still tohop, sich to
 beraten,
 Un ehr noch de Morgen lach, stunn de Wagns mit
 Sack beladen;
 Lunn an Lunn, in lange Reegen togen se den Barg
 heran.
 Un de Knechts dar haben schreegen: sit, nu lummt dat
 Sunntügg an!

Gerst de Wagen viseteert! — hart de Graf sin Lüd
 besalen;
 Rogg un Weet is wat se söhrt, kammt un wüllt den
 Schatt betalen;
 Nu, so lat de Brügg man rünner, hett de Erstie Rogg
 un Weet,
 Hebbt de Annern ock ni minner; tik, wa swar de
 Kraden teht!

Rummel! rummel! keen se all nu de Toggbrügg
 ræwer lopen,
 Binn herum an'n hogen Wall heeln se na de Reeg
 tohopen;
 He! wat snact dat Burnpack lisen?! — slept de Säd
 uns rop na'n Thoorn!
 Oder schüllt wi jüm dat wisen mit de Hunnpitsch umme
 Ohrn!?

Juch! dat keen man eben rut ut den Graf sin groten
 Lapsen,
 Süh, dar söhln se umme Snut all de Burnfüst dücht
 rapfen.
 Hoch de Friheit! — stark as Gefen! — sick ni wehren,
 dat weer en Schann!
 Sei! dar reepen se dat Lefen: Röhr de Hann un snit
 de Bann!

Ritsch! un ratsch! — dar meer't all gut; un de Säck
 fungn an to krupen,
 Un ut jeden Sack herut leet de Bur sin Messer
 glupen;
 Un mit jedes Mess en Risen störrt dar op de Knechen
 hin,
 Hul so blant un lant dat Iesen, — eben so deep in't
 Liv herin.

Un de Steenbrügg wurr so roth, keen Bardon mehr
 wurr der geben;
 Un de Slossplaz swümm in Blot hit de letzte Mann an
 Leben.
 Doch de Graf, wo is he bleben? un sin Fru? — se
 maet der her!
 Süh, dar röppt de Heister eben: Rudolf! vör de
 Kellerbar.

Un dar harrn de Burn dat Nest wo de Weiden
 sich vertrapen,
 Un se dreep dat blanke Mess, as dat all de Annern
 drapen;
 Ob se schreegen, ob se jammern, all umsünst de blanken
 Thran;
 All umsünst dat Kneekumklammern; — Hört de Hann! —
 dar weer dat dahn.

Röhr't de Hann! — verbi dat Stelen! — nu an
Dærn un Wall un Mür!
Röhr't de Hann! — dar gung't an't Breken; — Röhr't
de Hann! — dar stunn't in Für.
Murn un Balken müssen wiken, noch so dick un noch so
grot,
Un dat Für vertehr de Eiken, un de Euchen drunken
Blot.

Sæben hunnert Jahr is't her, ewi blift dat unvergeten!
Sünd de Olen od' ni mehr, de de Borg herünner reiten,
Kann id doch de Sted jüm wisen, — oppen Karthoff
is't geschehn;
Oppen Karthoff slapt se lisen, — un de Wall is noch
to sehn.

Röhr't de Hann un sni't de Bann! — fri as unse
Bargn in'n Heben!
Füllt de Glæs un stöt se an! — drinkt, un lat de
Friheit leben!
Red un Bann sünd Düwelsteken! Friheit is en
Himmelsgev;
Mit de Fresen, stark as Eesen: lewer dot as Knech un
Slav!

II.

De Slach bi Bornhöved.(1227, Juli 22.)

Bun't Norden mit de Dänen keem Röni Waldemar,
He wull ni ruhn un rasten, bit dat he Holsteen harr.
Baran dar weih so lusti sin smude Dannebrog,
De inne Slach in Esthland hendal vun'n Himmel flog.

Ditmarschen wurr erobert; un mit de Festung Lin
Heel he dat Land in'n Tægel bit ganz na't Holsten hin.
He dreev de Burn tohopen, de jümmers Dütsche wæn,
Un mak se to Soldaten un steet se mank de Dän.

So schulln se sülm as Dütsche doch gegn de Dütschen stahn,
So schulln se fæ'r de Dänen er dütschen Bröder slan;
Dat weer to vël, Herr Röni, to vël od' fæ'r de Burn!
Dar fungn se an to grüweln un op Verrath to lurn.

Graf Adolf weer't, de veerte, de damals Holsteen harr;
 Sin Bader weer verdröben vun Röni Waldemar.
 Dar drau oß em vun'n Röni de sülwe Schimp un Schann,
 Dar sammel he sin Holsten un wis sich as en Mann.

Un as nu bi Bornhöved he holn deh mit sin Heer,
 Wo buten oppe Heiloh dat dänsche Lager weer,
 Dar schiden em de Buern vun gündsit inne Nach
 En Baden hemli räwer den Abend vör de Slach.

Herr Graf verspreß Jüm Friheit fər uns un unse Land,
 Verspreß wi Jüm to morgen de Hölp ut unse Hand,
 Un seht Jüm uns de Schiller na babn dat Innerst kehren,
 Slat wi den Dän vun achtern as Jüm em flat vun vörn.

Un as de Nach verflaten, un as de Morgen leem,
 Un as de Sün in't Osten ern roden Anfang nehm,
 Un as an'n blauen Heben de eersten Lurten sungn,
 Dar wurr' all wild un grimmi dat blanke Iesen swungn.

Wa grulich un wa greß! je warmer wurr de Dag,
 Je duller wurr dat Hauen, je bitter stunn de Slach.
 Graf Adolf un de Röni, — twe Löwen, liker dull,
 De Gersten wo't am schlimmsten; un wat se dreepen, full.

O weh! un jümmers bitter de Sünne an'n Heben brenn,
 As weer se gram de Holsten un wull se Alle brenn;
 O weh! er Arm wurr slauer, un slauer wurr er Moth;
 Dar fangn se an to wifen, dærnatt vun Sweet un Blot.

O weh! un jümmers swarer un swater wurr dat Stahn,
 Un duller, jümmers duller fung an de Dän to slan;
 Dar keem to Ber Graf Adolf un stemm sich gegn de Floth
 Un für se an to striden un snad er weller Moth.

Un as se weller streben, dar sohl he still de Hann
 Un seeg herop na'n Himmel un reep uns Herrgott an:
 Du Hilliger, id spöre din Hölp, so stah uns bi
 Un hölp den Jind bedwingen un mak uns weller fri.

Un hölpst du mi to sigen, torügg to slan de Dän,
 Denn will id Karren buen un ni mehr Herzog wæn;
 Will mi der Welt begäwen un will in't Kloster gahn,
 To diner Ehre leben, in dinem Deenste stahn!

Un süh! as mit en Wunner weer alle Hitten swunn,
 Un Schatten, wo de Holsten noch ebn in'n Sünnschien stunn;
 Maria Magdalena heel sülm mit egen Hand
 Hoch vör de Sünne an'n Himmel er köhli Lustgewand.

Dat geev der Kraft de Dütschen, dat maſt ęr weller Moth,
Un vǎrwarts gung dat weller op Leben un op Dod;
Un süh! dar drei'n ęr Schiller de Buern alltomal
Un slogn toglik vun achtern frisch op de Dǎn hendal.

Zuch! wa de Eren susen! wa wurnn se dar so roth!
Wa weer't en Stǎhn un Jammern! wa streef in'n Strom
dat Blot!

Graf Adolf un de Röni sülmi in de eersten Reegn;
Un duller, jümmers duller, je mehr der fulln un leegn.

Dar hau'n de Burn un Holsten de Dǎnen oppe Snut,
Dar kreeg de Dǎn den Deuwel un wat ni leeg, neih ut;
Dat weer en greßi Slachen! dat murr en rife Büt!
Dat weet se vunne Eider bit anne Elv noch hüt.

Dar weer so roth de Heiloh, dar heel de Dod sin Arn;
Beer dusend Dǎn' un Fresen harr Waldemar verlarn,
Sin Dannebrog weer slagen an'n Magdalenenbag;
Dat weer der bi Bornhöved de grote Friheitslach!

III.

Graf Alf un Kōni Waldemar.

(1227, Juli 22.)

So warm un so bruddi,
So hitt is de Dag!
So wild un so greß
Un gruli de Slach!

Wit æwer de Heiloh,
Vull Jammer un Roth,
To Per jag en Ritter
Dær Liten un Blot.

Wat leeg dar to Föten
To jammern un stæhn? —
Herr Jesus! de Kōni!
Merrn twischen sin Dān!

De Röni, wa greß!
Dar rich he sid op, —
Dat Og hung em blödi
Herut ut'n Kopp.

Un raf sprung de Ritter
Un gung em to Hand
Un le um sin Wunn em
Den eersten Verband.

Un bær op sin Swatten
Em lisen un sach
Un jag mit em wider
Herut ut de Slach.

Dar frag em de Röni:
Herr Ritter, seggt an,
Dat will ic Jüm lohnen!
Wat sünd Jüm fæ'r'n Mann?

Doch still sweeg de Ritter,
As wuß he keen Woort,
Un jag op den Swatten
Mit Waldemar fort.

•

Un wider un wider,
 Ahn Rast un ahn Wil;
 So bröck he den Röni
 Des Abends na Riel.

Un reep vör de Sloßpoort:
 Hallo! inne Been!
 De Röni, de Röni!
 Vermundt un alleen!

Bi Fackeln un Lichter
 Gung apen de Poort; —
 Un rett weer de Röni
 Un seler an'n Ort.

Dar frag he em weller:
 Herr Ritter, seggt an,
 Herr Ritter, lat hören,
 Wat sünd Jüm sör'n Mann?

Un schall id ni lohn
 De Dath, de so schön,
 Herr Ritter, so lat mi
 Jüm Angesich sehn.

Dar dreih he den Swatten
Un lüft sin Bisir,
Dar reep he: Herr Röni,
So seht mi denn hier!

Un as he harr spraten
Dat eenzige Woort, — — —
Graf Adolf, de veerte
Weer sehn un — weer fort!

IV.

Graf Geert in Oldenwörden.

(1319, Sept. 8.)

Graf Geert de keem mit Mann un Mach,
Wat harrn de Burn em dahn?
Se harrn bi Bramsted inne Slach
Graf Geert, den Groten, slan.

Stuv vør Bornhövd wull oppe Heid
Jif Sunnert keemn to Dod,
Dar harr de Graf sin Ogenweid
An all dat Buernblot.

Doch wat der glückli bi Bornhöv'
Bun't Dotslan un vun't Möern
Noch wunnerbar an't Leben bleev,
Dat sluch sid hin na Möern.

Och, wat en Angst bi Dag un Nach,
En Jammer un en Noth!
Graf Geert de sammel all sin Nach
Un swor de Burn den Dob.

He mat sich op, he keem heran,
He tog de sülwe Strat,
Ju Wörner Burn nu gev sich man!
Un bed em man um Gnad!

Dat Blünnern harr der gar keen Enn,
Un jümmerß keemn der mehr.
Du lewe Gott! dat qualm un brenn
De ganze Masch hendær.

Wo schüllt se Fruns un Rinner wahn?
Graf Geert de kennt keen Gnad!
Man in de Rark! — se sünd verlarn,
Wenn nich uns Herrgott rad.

Un vull bit haben wurr de Rark,
Berrammelt wurr de Dær;
Dar keem de Find all æwer'n Mark,
Dar heeln se all dæwær.

Dar flöt de Graf: Keeneen vun'n Blad!
 Herr Jesus, wat en Plan!
 Se setten ünner't Rarkendack,
 Hölp Gott! — den roden Hahn.

Wa ward dar binn de Luft so dick,
 So bruddig un so warm!
 Wa ward't so still in'n Ogenblick;
 Dat brennt! — — — hölp Gott! — Erbarm!

De Kinner schreegn, de Wiver ween'n,
 Vær Ogen stunn de Dod.
 Dar fulln se All wull oppe Kneen,
 To beden inne Roth.

Hu! wa dat flusch un wa dat knack!
 Un freet de Latten tahl!
 Dar drüppel all vun't Rarkendack
 Dat smölten Bli hendal. —

Se steegn in'n Ihoorn, se schreegn so lud,
 Wull within in de Strat:
 Herr Graf, lat Fru un Kind herut!
 Wi bēd un sleht um Gnad!

Herr Graf, denkt an den jüngsten Dag!
Herr Graf, wat hebbt Jüm dahn?!
Se seet der hoch to Ber un lach:
Wi wüllt se smoorn un bra'n!

Dar heeln se Rath in't Gotteshus
Wull inne höchste Noth;
Un slogn de Dær in Grus un Mus
Un keemn der as de Floth.

Un starben muß der, wat dar stunn;
Dat Blatt dat harr sich kehrt;
De Graf de keem man ebn darvun
Un rett sich op sin Berd.

In Oldenwörn dar brenn de Rarl
So greß un so roth;
Vel Hunnert leegn der oppen Mart
Un dreben in er Blot.

Graf Geert, de heet de Grote geern;
Graf Geert weer ni mehr grot;
De Burn de slogn in Oldenwörn
Em all sin Holsten dot.

V.

Inne Hamm.

(1404, Aug. 4.)

Graf Geerhard keem, de veerte, wa harr de Graf en Heer
 Dun Eddellüd un Ritters, so blank un smud to Ber!
 Se keemn der as de Waggen, dar mött keen Wall, keen
 Damm;
 Se togn der lusti wider bit dær de Süderhamm.

To Weddingsted un Lunden dar funn se Gut un Geld;
 De müssen Büte laten de Herrn vun Ahleseld.
 Se gungn to brenn un plünnern, se drebn de Röh un Ber
 Na Hanerau tohopen in Robbeln vær sich her.

Wa jammern dar de Wiver un ween'n de bloten Thran!
 Wa flöken dar de Buern un freegn der Lust to slan!
 Dar warn Herr Claus sin Broder: wüllt ungeslan wi wen,
 So lat uns ut dem Lande na't Holsten weller tehn.

So dach wull ock de Herzog, de wær de Hamm all heel;
 Doch Heinri seeg vun Feern in't Rospel noch en Mael,
 De muß der eerst herünner, wat schæern em ock de Burn?!
 He tog darhin to rökeln un leet den Herzog lurn.

Un as nu satt vun't Plünnern un rik an Gut un Geld,
 Dat Heer torügg wulln föhren de Herrn vun Ahlesfeld,
 Dar sleet dat säch tohopen, dar swarm dat umme Hamm,
 Dar krop dat dær de Büscher, dar leeg dat achter'n Damm.

Herr Graf, du kannst di höden, wenn nu dat Blatt sich breit!
 Din Broder muß der blöden, — wer weet, wa di dat geit!?
 De Burn de wulln den Frieden, — du weerst ęr gar to dūr
 Un teemst dafær mit Reden, — mit Isen un mit Fūr!

De smucken Eddelknappen de müssen eerst væran,
 Nös schulln de Annern folgen tohopen Mann an Mann;
 Wa's dat?! — — wat makt de Junkers?! — — wat
 schri't se denn so lud?!
 Graf Geert de wull se stüren un slog to Bęr værut.

O weh! dar swarmn de Buern to beide Sidn herop;
 Graf Geert de weer de Gerste, — he sad mit klövten Ropp.
 Un as der teemn de Annern to Fot un hoch to Bęr,
 O weh! dur stunn de Buern darachter un dafær.

Zuchhei! dat murr en Döschchen wull op de blanten Reegn!
 De Eddellüd un Ritters, se fulln der as de Fleegn.
 Dat murr en Hau'n un Slachen! dat murr en Angst un Noth!
 De Lilen leegn to Hupen, de Hamm de swimm in Blot.

Un as de Nach vun't Westen so düster un so grau
 Tog æwer't Land heræwer, un bröch den Dag to Rau,
 Wa mennig Og weer slaten! wa menni Hand weer told!
 Wa menni Leben laten vun Junge un vun Old!

Dar leegn vun'n riksten Adel veer Hunnert wull op't Feld;
 herr Hennike vun Limbek, de Herrn vun Ahlesfeld,
 herr Heinerich vun Siggen, den Graf sin Feldmarschall,
 Wulf Bogwisch un sin Rinner, — ach Sæns, — se
 leegn der All! —

Dat weer der inne Hamme de frien Burn er Wart;
 Se si'n Osmalduß-Abend, se sungn der inne Kart:
 Wi schölen Gade lowen, de heuet unse Landt
 So gnediglich behödet mit finer vordern Hand!

VI.

Fru Pogwisch.

(Nach der Schlacht in der Hamme.)

Dat gung vun Een to'n Annern,
 Dat harr keen Minsch sich dach:
 De Burn de hebbt den Grafen slan,
 Verlaern is de Glack.

De Graf de keem um't Leben,
 Un all sin Eddellüd;
 Wa ween'n un jammern alltomal
 De Fruns un od de Brüd.

Man Een, — de kunn ni klagen,
 Man Een, — de kunn ni ween'n;
 Un weer doch mit gr Leid un Qual
 Ganz moderseeln alleen.

Ach Sæns! — wa weer't en Moder!
 Se leet se alle ach!
 Se leet der oð den Bader noch
 Mit treden inne Slach.

Un as de Bader keemen
 Un as se er vertellt:
 Ach Bröders fulln fæ'r't Baderland,
 Un Jedereen as Held;

De Bader bleev man æwer,
 De eenzi vunne Negn;
 Jüm gude Mann, — mit Jüm alleen
 Dat harte Leid to dregn.

Dar swor se hoch un helli:
 Un kummt min Mann alleen,
 Un fulln uns Rinner alltomal,
 Will id em nümmer sehn!

Hett he sin Sæns verlaten,
 De fulln fæ'r't Baderland,
 Un söch ni sül'm den Heldendod,
 Weer't ewi Schimp un Schand!

So mutt ick vun em laten,
 Ick mutt't dær luter Schann;
 En Vader, de ni beter is,
 Is nümmermehr min Mann!

* * *

Un langsam keem en Wagen,
 De bröck so still un sach
 En dodenranken Eddelmann
 Wull ut de Hammer Slach.

He leeg so still to slapen
 So bleeklich un so roth, —
 Un dær dat Stroh un dær den Wagn
 Drüpp oppe Eer sin Blot.

Dat meer Herr Wulf de Gude
 Den se er bringen wulln;
 He harr sin doden Rinner rächt
 So lang bit dat he fulln.

Dar reep se lud un fröhli
Un seeg vull Lev em an:
Herr Gott, id dank Di dusend Mal!
Du geevst mi Ehr fər Schann!

Wo is en Fru so glädli,
So glädlich as id bün?!
Id geev se ja fər't Baderland
All Regn mit Freuden hin!!

* * *

So sprok in olen Tiden
En dütsche Eddeldam;
Un meest du ni, wasüch se heet?
Fru Bogwisch is ər Nam!

VII.

Dat Begräbnis.

(Nach der Schlacht in der Hamme.)

Un as de Slach veræwer weer, dar weer de Hamm
so roth,
In Hupen leegn de Lifen rum, un grëß grin de Dod.

Se leegn to rötten æwerall, Keeneen wurr ünnergrabt,
De willen Thiern de schulln se hemm, — dat harrn de
Burn gr lavt.

• Un wenn des Abnds de Maand un Steern vun Hëben
schien' hendal
Denn schreegn de Krein, denn belln de Böß un fleten
sich an't Mahl.

Dar leem vun't Holsten unvermoth en Logg vun swatte
Munn,
De harrn den Weg dær Busch un Feld bit na de Hamme
funn;

De weern so witt, de weern so bleef, so heilig un so
fram,

De sän: uns Herrgott hett uns schickt de Lifen to begravn.

Da meen' de Burn: denn lat se't man; — se wüllt
de Doden ehrn;

Wer döfs der ock de Klosterfrun er eenzi Bed verwehrt?!

Un mant de Doden still un bleef, de Ogen vull vun
Ihran,

So hebbt se trurig æwert Feld herum to söken gahn.

Se hebbt wull jammert, hebbt wull weent, — de
Burn, de sän keen Woort,

Se drogen still den annern Dag de lewen Doden fort.

Dat weern de smuden Eddelfrun, dat weern de jungen
Brüd;

Beer Hunnert hahn as Nunn verkleed er doden Eddellüd!

VIII.

De Slach bi Hemmingsted.

(1500, Febr. 17.)

„Güstern weeren se alle rick,
 „Nu stecken se hier in dem Glide;
 „Güstern da vöreden se einen hogen Moot,
 „Nu hadden ehn de Raven de Dgen ut!“

Altes Siegeslied.

Uns Herrgott straft den Uwermoth,
 Uns Herrgott hett de Mach in Hann;
 Un sünd de Groten noch so grot,
 Un noch so dull der gegenan,
 Se fällt, wenn he sich vun ır kehrt,
 Ein Arm de bricht de dickste Rēd;
 Dat hett den Dān am besten lehrt
 De Slach bi Hemmingsted.

Herr Röni Hans vun Dännemark,
 De tog mit all sin Mach herut;
 He harr in'n Sinn en böses Wark,
 He trach na unrech Hab un Gut.
 So keemn se an, as keem de Floth,
 Un gegn de Friheit gung de Krig,
 Se drömn der all in'n Ueremoth
 Bun Büte un vun Sig.

De grote Garde tog væran,
 Un Junker Slenz so hoch to Pær;
 Un nös noch dörrti dusend Mann
 Bun Dän' un Holsten achterher.
 Graf Friedrich ock un all sin Lüd
 Togn mit, den Dänen bitostahn,
 Ut Lust na Geld un rike Büt
 De Buern dot to slan.

Bun Möldörp leep, wat lopen funn,
 Un wat noch bleev an Junk un Old,
 Un wat de grote Garde funn,
 Dat slep se rut, dat mak se kold.
 So slogn se æwer hunnert dot
 Un Rinner, ole Lüd un Frun,
 Un langs de Straten slunn dat Blot,
 Wa weer't en Angst un Grun!

In't Kloster tog de Röni rin
 Un leet de Doden Dode wēn,
 Un lehr sich nich an alle Sün,;
 De rund herum sin Dānen dehn;
 Dar seet he mit de Herrn to Rath
 Un rau sich ut un leet sich Tid
 Un deh sich gut bi Win un Brad
 Dre vulle Ebenlid.

Un Carsten Holm de bo de Hand,
 Jui! — ewi Schimp un ewi Schann
 Op so Een, de sin Baderland
 Berraden un verkopen kann!
 Un Röni Hans versprok dafær
 Sloß Lielenborg as Lohn in Gnab,
 So kreeg he Allns wat wichti meer,
 To weten dær Berrath.

Dar murr dat wull de höchste Tid
 To hølpen, ehr de Hölp to lat;
 Dar keemn se All vun wit un sit
 Bi Dufenddüwelsmarf to Rath.
 Wer weer der nu, de hølpen kann
 Ut all de Noth dat Baderland? —
 Dar meer man Een! — se harrn em funn, —
 He heet Wulf Isebrand.

Wulf Isebrand dat weer en Mann,
 De harr noch all sin Dag ni grut;
 De wuß wat ock de Swache kann,
 Wenn he op Gott, den Herrn, vertrut.
 Un weer de Jind ock noch so stark,
 Un weer de Bur ock noch so schwach,
 Wulf Isebrand sin Risenwart
 Dat stunn den annern Dag.

Bi Hemmingsted dar stunn de Schanz,
 Un inne Schanz dre hunnert Mann,
 De wulln der wagn den Isendanz
 Mit Röni Hans, wat slog dat an!
 Dre hunnert Buern gegn so vël!
 Segn dærti dusend vunne Dän; —
 Wer dach noch, dat bi so'n Berscheßel
 De Sig weer mögli wæn?!

Den drünnen Dag des Morgens fröh
 Dar togn se all de Masch henlant;
 Bun'n Heben stürm de natte Snee
 Un alle Gröben stunn der blant;
 Doch weern de Gröben noch so vull
 Un weern de Weg ock noch so mæx,
 Un gung dat noch so deep un dull,
 Se knædn der doch hendær.

Nu wahr di, Bur! — nu kummt de Gard!
 Un wo se kummt, dar sett dat Blot!
 Un wenn mit jüm keen Wunner ward,
 So sünd jüm all vunabend dot!
 Wi fret jüm op mit Mus un Mann!
 So heeln se vœr de Schanz un schreegn,
 Dar sat de Bur dat Pulver an
 Un leet de Rugeln fleegn.

Bumms! — Knall! — un Fall! — denn alle Mal
 Reet jedereen en Loß hendær,
 Un wo se slogn un slogn hendal,
 Saß forts en ganze Reeg to Ger.
 Bun værn herin, na achtern dær,
 So freet de Dod de vullen Reegn,
 So fulln de Rütters, fulln de Pær
 Lohopen as de Fleegn.

Herr Röni Hans harr oß Kanon
 Un Lüd to pliern un fûrn un ladn
 Un Pulver nog un blaue Bohn,
 Dat Scheten wull man blots ni gahn; —
 Deen jümmers duller slog de Snee,
 Un jümmers natter wurrn de Jenn,
 Un as se scheten mulln, — — o weh!
 Dat Pulver wull ni brenn.

Dar reep de Junter: Lat se stahn!
 Hier is vør Rugeln ni to durn;
 Wi wüllt de Düwelschanz umgahn
 Un denn vun achtern op de Burn! —
 Un rechts un links to Fot, to Pß
 Bischurns bit ævern Kopp herin,
 Gung't nu de vullen Gröben dær
 Na beide Siden hin.

Un twe mal brot de Bur herut,
 Un twe mal muß he weller lehrn
 Un hal sid wull en blödi Snut
 Un kunn de grote Garr nix lehrn;
 Dar leemn se denn to'n drütten Mal,
 Dre Hunnert, — — kann dat mögli wæn?!
 Op dærrti dusend Mann hendal
 Un slogen doch den Dän!

Wulf Isebrand as eerste Mann,
 Weer od de Gerste anne Keeg.
 Sin grote Ex in beide Hann,
 Un wat he drop, dat full un leeg.
 So brot he Loß, so maß he Bahn,
 So meih he Allns to Föten dal;
 He kunn der slan so gut as radn,
 Wa weer't en General!

Un süh, wa weihst an Wulf sin Sit
 In Sturm un Snee so hoch de Fahn!?
 Nu wahr di, Garr! — da's hoge Tid,
 Sühst du wull dar den Engel stahn?!
 He steit der hoch in'n Hellschien,
 Wull wit to sehn bit inne Feern;
 Da's Junfer Telsch vun Wollersien,
 Uns smuckst' un beste Diern!

Un Junfer Telsche wit keen Fot
 Un stunn der as en Iesenmann
 Vull Kraft un Moth in Blot un Dod
 Un heel de Fahn in beide Hann;
 Nu wahr di, Garr! — de Bur de kummt!
 De Bur de will di utbetaln!
 Un wo he kummt, dar is he plump!
 Di schall de Deuwel hahn!

Barfot un mit en Kluwerstod
 Un mit er Ez un Hellebard,
 So sprungn se æwer Gröv un Loß,
 Mit Schit besprütt, vun Pulwer swart;
 Un rügg- un værwarts, hin un her,
 So sprungn se lustig alltomal,
 Un slogn un stöten Mann un Ber
 In't blanke Water dal.

Dar teem de Junker Glenz heran,
 In Iſen ganz bit æwer'n Kopp;
 De grote Reimer weer ſin Mann,
 He nehm dat mit den Junker op;
 He ſprung heran, — he hau em vør,
 Sin Hellebarde krumm un ſcheef,
 Den diden Panzer dør un dør
 So dat ſe ſtefen bleev. —

Un Reimer reet mit all ſin Knæ;
 De grote Junker röhr ſich ni;
 Dar teemn der vunne Burn noch twe
 Un ſtunn den Wiemerſteder bi.
 Se reeten all, ſo dull ſe kunn,
 De Hellebard heel faſt in't Stahl, —
 Un ehr de Junker ſich beſunn,
 Weer he vun't Perd hendal.

Un ehr ſin Swert heruter meer,
 Harrn em de Burn den Reſt all dahn;
 Dar leeg he kopplangs anne Ger
 Un blött, as meer der'n Oſſen ſlan;
 Se döſchen friſch em oppe Naß
 Un as ſe em den Bregen klövt,
 Dar ſtöten ſe mit Saß un Paß
 Em in de deepſte Gröv.

Nu wahr di Hans! — din Jörn is dot!
 Nu wahr di Garr! — nu geit di't flech!
 Dær alle Gröben keem de Floth
 Un streef der æwer Weg un Steg.
 Se hebbt de Slusen apen pannt!
 Nu wahr't jüm man! — o, weh! o, weh!
 Dat deh de Bur! — he reep in't Land
 Lo Hölp de wille See.

Dar harrn se nog, dar weern se klar,
 Dar gung dat æwer Hals un Kopp;
 De Genen hier, — de Annern dar, —
 Un achteran de Burn darop!
 Un jümmer's höger steeg de Floth,
 Un jümmer's duller streef dat Blot,
 Un jümmer's gröter wurr de Noth,
 Un greßiger de Dod!

Nu schont den Mann! un slat de Ber!
 So reepen se vun wit un sit.
 Denn ward se wild, — denn brennt se dær
 Un smit de Rütters inne Schit.
 Un li't de Herrn eerst oppe Snut,
 Denn schont de Ber un slat den Mann!
 Denn is de sure Arbeit ut,
 Denn fangt dat Plünnern an!

So wurr dat maht, so wurr dat dahn;
Se keemn um't Leben alltohop! —
Zuchhei! wa hett de Bur se slan!
Un wat ni slan wurr, dat versop.
Bi Dufend hebbt de Lifen dregbn;
Dat ganze Heer gung ganz to Grunn,
Un Röni Hans de keem man ebn
Mit't Leben noch darvun.

Un harrst du nös de Büte sehn!
De's gar ni to bereken wen; —
Se slepen Gold un Edelfteen,
Se bunn de Hunn an gollen Redn,
Se gungn to sammeln Dag un Nach;
Regn Fahns! — wa weer't en Ehrenlohn!
Un Röni Hans sin ganze Prach,
Sin Swert un gollen Kron!

So wurr der straft de Uwermoth;
Uns Herrgott hett alleen de Mach;
So keem dat ganze Heer to Dod
Wull inne Hemmingsfieder Slach;
So hebbt gegn dærrti Dufend stahn
Dre hunnert Burn mit Isebrand;
So wurr de dänsche Röni slan,
Un fri dat frie Land!

IX.

Heinrich von Bütpfen.

(1524, Dec 11.)

De Wächter geit un röppt op een,
 Ganz Möldörp liggt to slapen;
 Keen Hand vör Ogen is to sehn,
 Keen Husdær steit mehr apen.
 Wat tüggst denn dar herop de Strat
 So still as weern't Gespenster?
 En Lüch vöran, — na't Pastorat
 Un sachen dær de Fenster? —

Nu geit de Dær, — nu ward dat lud,
 En Poltern un en Larmen.
 Twe Minschen stöt un slept se rut
 Un slat se ahn Erbarmen.
 Dar weer keen Hölp, keen Rettung mehr,
 Dar wurr keen Gnad mehr geben;
 De Fremme mit de fremme Lehr
 Schull't büßen mit sin Leben.

Half nakelt — un in Is un Snee
 Un blödig allerwegen,
 Hett dar Herr Boje oppe Knee
 Um Broder Heinri legen;
 Dat röhr se ni; — se leten man
 Den Prester weller lopen, —
 Den Annern awers bunn de Hann
 Se mit en Strick tohopen.

Un værwarts gung dat inne Nach,
 Verhöht vun alle Siden;
 Un Stot um Stot, — un Slag um Slag, —
 Wat muß Herr Heinri liden!
 Barfot un in de dullste Rüll
 Gung't wider, jümmers wider;
 Herr Heinrich folgt er bleek un still
 Un hev an alle Glider.

Un ob he stæhn un ob he blött,
 Se hörn ni na sin Klagen;
 Un sach he mal, so wurr he slött,
 Un full he, wurr he slagen.
 In Möldörp leep Herr Boje rum
 Un klopp se ut de Betten,
 Sin Fründ vun't Evangelium
 To hölpen un to retten.

Doch ehr se leemn, weer't all to lat,
 Sied in de Saak to mischen!
 Dar harrn se all de Geest to fat,
 Dat Swinmoor leeg dartwischen. —
 So leemn se seler mit em an
 Op egen Grund un Boden,
 Nu hōlp di Gott, du arme Mann!
 Wer meer sied dat vermoeden!

He sack tohop, bedeck mit Bunn,
 He fleh se um sin Leben;
 — Dar wurr he achter'n Bersteert bunn
 Un as en Slachveh dreben.
 Bun babn de Regn, — un nerrn de Snee; —
 Dat wurr en gruli Weller!
 Un inne Heid dar smeten se
 Em in den deepsten Keller.

Un inne Heid des Morgens lat,
 Wull oppen Markplaz buten,
 Dar weern se um sin Dod to Rath
 Un kunn sied nich ensluten;
 Dar schreeg dat Volk: „In Düwels Nam
 „Tom Füre to! dat hüden
 „Wi so dafær to Ehren kamm
 „Wi Gott un alle Lüden!“

Un ut'n Keller togn s'em rut
 De Straten lant vun Heide;
 Dar harrn se'n Sünderhupen but
 To Osten oppe Weide.
 De Schinner slep em hin to Stê',
 Wat heel he ut, wat lee he!
 He sweeg un sohl de Hann un bē:
 Dein Wille, Herr, geschehe!

Süh dar! wat löppt un drängt s'ich dær
 Un schriggt in Angst un Nöthen?! —
 Wieb' Junge is't, vun Möldörp her,
 Se fallt de Herrn to Föten;
 Se beed wull all ęr Gut un Geld,
 Se lett s'ich slan un petten
 Un kann fær Allens inne Welt
 ęr'n Levling doch ni retten.

Nu wurr he kņewelt, wurr he bunn;
 Un rügglangs op en Keller
 Lee he den Dod twe vulle Stunn,
 Un jümmers lęv he weller.
 In'n Regen wull dat Fūr ni brenn; —
 Noch bē Herr Heinrich lisen;
 Dar mak der'n Smid de Qual en Enn
 Un slog em mit sin Iſen.

De Slag weer fast! he drop em gut!
Uns Herrgott mag't vergehen!
Dat Blot dat störrt, — un ahn' en Lud
Swev still de Seel na'n Heben.
Den annern Dag bi Spel un Danz
So hebbt se em begraben;
Wat weer derbi?! — he hatt sin Kranz,
Sin Kranz ja all dar haben!

X.

De letzte Fehde.

(1559, Juni 1—14.)

Un Adolph schreev
Den Fehdebreef
Un geev er kund sin letzte Will;
He wull dat Land bedwingen.
Herr Ranzau föhr de Truppen an;
Gegn dre un twinti dusend Mann,
Un keem de Deuwel nich in't Spill,
So schull dat wull gelingen!

Rön'g Friederich
Da's lieberlich!
Weer noch din Bader Röni wën,
He harr dat nümmer leden.
Du leetst de Herzög frie Hand
Bi all er Sünn un all er Schand,
Un leemst gar sülm noch mit din Dän
Dat frie Land to leden!?

Na Geld un Ruhm
 Trach Wallerthum,
 Trach Anton, Graf vun Oldenburg,
 Un Reimer, Herr vun Walle,
 Un alltohop ut dütsche Hüs! — — —
 Darto de Herr vun Schönemies,
 Un oß de Herr vun Blankenburg,
 Un Diderich vun Halle.

Ru wehr di Bur!
 Un do di fur!
 Un sla de Dän un Holsten dal;
 Du muß di mit ęr męten!
 Sæbn dusend is en lütte Tall!
 Doch wat du kannst, dat weet wi all,
 Dat freegn se gut dat lekte Mal
 Bi Hemmingstęd to węten!

Wull vunne Stör
 Dar keemn se her;
 Splet Herring muß væran to Fot
 Un muß den Weg ęr wisen.
 Se schid sin Landsklüd hemli Bad:
 Wo schüllt se hin? op wat fær'n Strat?
 Id bring se jüm! — denn maßt se dot
 Mit blaue Bohn un Isen.

Doch keem sin Rath
De Burn to lat,
Un Feldherr Ranzau meer to slau
In dat, wat he beslaten.
He leet fæ'r't Erst de Zielenbrügg
Un wenn de böse Hamm den Rügg
Un keem der vunne Gieselau
Ganz annre Weg un Straten.

Den öllsten Dag,
Um Merrenach
Dar heeln se ünner'n Galgenbarg
Bær Möldörp alltohopen.
Un as de Dag man eben grau,
Dar farv dat Blot den Morgendau,
Dar gung dat bull, dar gung dat arg,
Dar murr de Sturm all lopen!

Se greepen an
Wull alle Mann
To lifer Tid, dat ganze Heer
Mit Hellebard un Lanzen.
Un Bartelt Peters bo de Hand,
Berra' fæ'r Geld sin Baderland —
Un bröck den Find bi Hesel dær
Bit anne Norderschanzen.

Dre vulle Stunn, —
 Dar harrn se wunn,
 Dar slogen se de Burn torügg,
 Dar muß de Stadt sich geben.
 O weh! dar keem de grötste Noth,
 Dar öv de Find sin Uwermoth;
 Un wat ni leep un wat ni flüch,
 Dat bröchen se um't Leben.

De Lifen swummn
 In't Blot herum;
 Un æwerall weer Grun un Mord
 Un nix as Weh un Klagen.
 Un doch en harr de Bur noch Moth!
 He fat vun Frischen weller Fot,
 He sett sich fast bi Ammerswurth
 Un wull dat noch mal wagen.

Wat hölp de Moth
 Od noch so grot?!
 De Find de harr de Uwermach,
 De Swachen müssen wiken; —
 Se heeln wull Stand, — se greepen an
 Un stunn bit op den lekten Mann,
 Un as veræwer weer de Slach,
 Dar leegn der nix as Lifen.

Nu gung dat fort
 Mit Rov un Mord;
 Brunsbüttel full er in de Hann,
 Keen Rettung weer to hapen.
 De Bur muß jümmers mehr torügg,
 So freegn se ock de Zielenbrügg
 Un as se keemn bi Aubrügg an,
 Dar leeg de Heid all apen.

Herrgott, erbarm!
 Wa murr't en Larm!
 Wo schüllt de Fruns un Rinner hin?!
 De Kranken un de Swachen?!
 Se schreegn, — se leepen hin un her,
 Doch narms en Sted, wo't seker weer;
 Un kummt de Find na Heid herin,
 So lett he Allens slachen!

Wat hölp dat all!?
 Un weer de Lall
 Ock noch so lütt, — se muß herut,
 Dat Leben intosetten.
 So vel se warrn kunn, — alltomal,
 Se togen na de Aubrügg dal,
 Um Fruns un Rinner, Hab un Gut
 Vær Findeshand to retten.

Dat weer en Slach,
 Den ganzen Dag!
 Tein gegen een! — un doch en kunn
 De Dän den Burn nix lehren;
 Un murr de Find to Fot, to Per:
 Of jümmers dichter, jümmers mehr,
 Se wiken ni, — se slogn un stunn,
 As wenn se isern weeren.

Gerst as se leeg
 De lüttje Keeg,
 De hier so modi stahn un slan
 Un hier er Blot vergaten,
 Dar weer de Dän vull luter Freud,
 Dar weer de Heid vull luter Leid,
 Dar harr Herr Ranzau frie Bahn
 Fær König un Soldaten.

Doch inne Stadt,
 Wer dach sich dat?!
 Wat Friheitsleed ni maken kann!
 Dar seeten se to luren.
 De Dän un Holsten togen rin,
 Se weern der oß man eben binn,
 Dar greep se forts vun Frischen an
 De letzte Handvull Buren.

Un allermegn
 De Rugeln regn
 Op Dän un Holsten ahne Gnab,
 Dat se koppeister flogen.
 De Dag de wurr Herr Ranzau dürr;
 En faste Schanz weer jede Mür,
 Un jede Strat en Barrikad,
 Wo Mann gegn Mann se flogen.

Dot! — oder, — Knecht! —
 Dar wis eerst rech
 De frie Bur sin Friheitslust;
 Keen Handbreet wurr vergeben.
 Un flogen se sich ock nümmer fri,
 Se stunn doch fast un wiken ni,
 Un jede Schritt na Værmarts kost
 Den Find en Minschenleben.

Wull æwer'n Fot
 Stunn dar dat Blot
 Un streekt in'n Strom de Straten dal,
 De vull vun Dode legen.
 Wohin de Find sich wenn un tekr,
 Dar wurr he slan, dar kreeg he Smæer,
 Un Per un Minschen, — alltomal,
 Se störrten as de Flegen.

De Feldherr seeg,
 Dat gung er leeg;
 Bi Hunnert gungn se æwer Stüer,
 De Sig stunn all in'n Stiden.
 Dar harr he'n Plan, — un de weer gut!
 He kommandeer: herut! herut!
 Wat wi ni künnt, — dat deit dat Für!
 Denn schall dat Spill wull lüden!

Un as he't segg,
 Dar weern se weg,
 Dar weern se ruttagn alle Mann,
 Un narms en Lud to hören.
 In'n Ogenblick, — dar harrn se't dahn,
 Dar stunn op Heid de rode Hahn!
 O, weh! — dar fung dat sön so an
 As mal in Oldenwören.

Dat flusch un brenn
 An alle Enn;
 De Hüser fulln in eener Tour
 Koppæwer un koppünner.
 Un jümmers mehr gungn æwer Stüer,
 Un jümmers duller wurr dat Für,
 Nu hölp di Gott! du arme Bur,
 Un hölp din Fru un Kinner!

Dat meer en Noth!
 Dat murr en Dod!
 De Wullen weern so hell un roth
 As brenn de Himmel haben;
 Un doch en noch de sülvne Moth!
 Un doch dat Hart noch ehn so grot!
 De Bur de slunn, — de Bur de schot
 Bit em dat Für begraben! —

Ut meer de Glach;
 Dar swunn de Dag,
 Dar keemn de Steern so hell un klar,
 Un æverall meer Freden.
 Bull narms en Lud dær't ganze Fjeld,
 Un rundherum de grote Welt
 So ruhig un so wunnerbar,
 As leeg se still to beden.

De König steit
 Un litt na Heid;
 Wo sünd de Burn? — — he seeg se geern; —
 Wo Fruns un Rinner bleben? — —
 De Abend is so still, so schön;
 De Wachtel locht, — dat Saat will blöhn;
 De König — trurt! — — un inne Feern
 Stiggt lis de Root na'n Heben.

XI.

De Ichneusred.

(1559, Juni 20.)

Se leegn der to slapen so still un so bleet
 Uwer't Feld as de dalhouten Böm;
 Un de Lurien de sungn er den Graffgesang, —
 Un de Summer de streu er de Blöm.

Dat Land weer erobert; — in Trümmer leeg Heid;
 Un de der an't Lehen noch weern,
 Bi Loh oppe Koppel, dar drebn se se hin, —
 Meer dusend, — un leten se swœern.

Se weern so ruhi, — se sän teen Boort;
 Un doch so wull Kummer un Weh!
 Un as de Prester dat Telen er geev
 Dar saden se Allinne Kneer.

Dar gung wull de Boffen, — dar slog wull dat Hart,
Dar stunn wull de Ogen vull Thran!
Dar wünsch sich wull mennig Een nix as den Dod
Un nümmermehr optostahn!

Un se wanten na Hus hin, — so still as se leemn;
So still as se kneet harrn bi Loh; —
Un se bröchen ęr doden Bröders to Ger
Un de Friheit, — de Friheit darto!!

Fragen un Antmoort.

Du fragst un grippst der inne Jeern
 Un wüßt wat düster is so geern
 Un ra'ft un ra'ft, — un weest doch nich,
 Wa neeg bischurns de Antmoort lig;
 Wat söggst un stülperst dar rumbi?
 Un fallst darop un sübst se ni!
 Wat wullt du hörn?
 Ich segg di't geern,
 Kumm her to mi, — ich will di't lehrn.

Du fragst: wo is fær Fru un Kind
 Dat Eten, wenn se hungri bünd?
 Wa slat wi ahne Gut un Geld
 Uns lifers ock noch dær de Welt?
 De Lid is dūr un grot de Noth,
 Nu gev mi Rath, wo krig ich Brot?
 Heff Lust un Noth
 Un arbei got,
 So finnst du allermęgn din Brot.

Du fragst: wo wilt dat Glüd? segg an,
 Id grip darna mit beide Hann,
 Un krig't doch lifers ni to fat,
 Un mennig Een find't oppe Strat;
 Wa kummt dat denn, dat id alleen
 De Genzi bün, de't noch ni sehn?

Brut Hann un Ropp
 Un wës keen Propp,
 Denn kummt't vun sül'm, — paß blots mal op!

Du fragst: wo is der Freud un Fregd?
 Id sögg all lang de hemli Sted,
 Id sögg — un kunn se doch ni fin'n,
 Id wag — un kunn se doch ni win'n.
 Ja, ja! dat sünd twe Edelfteen,
 De lat sid man mit't Hart verdeen'n.

Deel fremmes Leid
 Mit Lust un Freud,
 Denn kammt se, ehr du't marktst, allbeid.

Du fragst: de Een hett rikli fregn,
 De Anner hett en Barg to dreg'n,
 Dat Schicksal störrt em mit Gewalt,
 Is't dar en Wunner, wenn he fallt?
 Kann he dafær un hett he Schuld,
 Wenn't so de Iewe Herrgott wullt?

Do du din Plich,
 Du weest od nich,
 Wa swar tonös din Schicksal wiggt.

Du fragst: uns Herrgott is gerecht,
 Un faken geit't de Guden flech;
 Wa geew't, wenn he de Levde weer,
 Noch Krig un Glend oppe Eer?
 Un kunn nich ahne Noth un Ibran
 De Minscheit ebn so gut bestahn?
 Wes brav un wahr,
 Un hol di rar,
 So ward di't Allns noch eenmal Nar.

Un endli fragst du, wa di't geit,
 Wenn nös din letzte Stunn mal sleit?
 Du Narr! — meenst gar, id wüß Bescheed
 Bun dat, wat man uns Herrgott weet?!
 Id sä di't geern, wenn id man kunn;
 Doch so vel weet id wiß davun:
 Bedenkst du rech
 Wat id di segg,
 So geit di't od tolek ni flech!

De Flaskskoppel.

So fin, un trus, so hell un grön,
 As Bölenholt in'n Mai,
 Un op un dal wa still un schön
 Un lisen as en Dei!

Ja, wat en Brach! noch vull vun Dau
 In Parlen klar un blant;
 Un all de Röpp so himmelblau
 Dar haben ewer lant.

Un jede Blom en Honnischaal,
 Wat kummt der nich un stipp?!
 Süß, Imm un Fleerlink, alltomal
 Wa swarmnt se rum un nippt!

Un haben schient so warm de Sün,
 De Lurken singt so lud,
 Se fleegt der rut, se fleegt der rin
 Un hebbt de Nester bu't.

Ja, wat en Brach! so ewi vel
 Un Knuppen un vun Blom;
 Se lacht di an bit inne Seel
 As Engelsogn in'n Drom.

Du freust di wull; — och, freu di man!
 Dat Unglück kummt so gau; — — —
 Di lacht vellich twe Ogen an
 Wull gebn so smud un blau; — — —

Un Leid un Kummer sünd jüm fremd,
 Dat Leben is so söt!
 Wer weet, waken sin Dodenhemd
 Darmant all grönt un blöht!

Weegenleed.

Giapopeia, polei!
 Liggst as en Prinz inne Dei,
 Ritst ut de Ogen so hell un so stumm;
 Buten geit lisen de Sandmann herum,
 Keem ock un frag all na di;
 Giapoleia, wiwi!

Giapopeia, min Hart!
 Nach is so düster un swart;
 Günd liggt de Karkhoff so still un so grot,
 Wit dær de Welt schickt uns Herrgott den Dod; —
 Slap man, — he geit wull verbi;
 Giapoleia, wiwi!

Giapopeia, min Blom!
 Slöppst all, — un lachst noch in Drom.
 Lach man! — du kannst noch de Welt ni verstahn,
 Kennst noch keen Sorgen, keen Kummer un Thran,
 Lach man! büst glücklich un fri;
 Giapoleia, wiwi!

Giapopeia, min Kind!
Hoch inne Böm drömt de Wind;
Baben dar blinkert so fründli de Steern,
Still swępt de Engeln un singnt dær de Feern,
Swępt od uns lüttje Marie; —
Giapoleia, wivi!

Giapopeia, gun Nach!
Ween id? — — wat heff id denn dach? —
Weer't ni vær Kummer, so weer't wull vær Freud;
Dch, un en Moder de kennt dat ja beid! —
Slap man! du slöppst ja bi mi;
Giapoleia, wivi!

De Mēhlbüdel.

(S. Hebel's allemannische Gedichte „Das Habermuß.“)

Süh, wa he hunt is un dampft! — nu kamt man un
 sett jüm um'n Disch rum;
 Johlt de lütt Hann mi un bed „Aller Augen“ un langt
 mi de Tellern;
 Et denn, un seggen ju Gott, un wascht un diht as de
 Weten
 Buten dihn deit un wascht. — Jüm weet doch? uns
 Vader, de seit em
 Harstidn dar buten op't Feld, wenn Harver un Bodweert
 to Bæn sünd,
 Wenn de Ratüffeln in'n Berg, un astrēgn de Appeln-
 un Beernböm.

Deuscher, de schall ju wull smecken! dat maakt, dat ju
 Moder em taft hett;
 Blant steit de Bodder darop, un swatt vunne Fleegn
 is he rundrum.

Awers wenn Bader toväern uns op't Feld den Weten ni
seit harr

Un em nich arnt harr un dösch, so harr od ju Moder
den „Bunten“

Ni mit Korinthen anröhrt un fast un mit Bodder to
Disch sett.

Allns deit jüm Bader fær ju! — un den ganzen Dag
bi de Arbeit

Sweet he fær Krischan un Trinken un Pethejung, den he
so lev hett; —

West denn od arti dasær un flidig un lehrt inne Fibel,
Hörst du wull, Krischan? — un sla mi jo din lüttj
Süster ni weller!

Bader mit Plog un mit Per, mit Hans, den Brun,
un de Fahlntæt,

Plögt lant de Koppeln de Færn un nößen, wenn he so
umplögt,

Seit he den Weten darin un eit mit de Munde daræwer,
Dat so todeckt un warm alleßen he wassen un dißn
kann. —

Nös, wenn de Arbeit is dahn, un wenn eben wi klar
sünd mit Seien

Tüggt sid de Harst all to Enn, un rüstiger ward dat
und köler;

Swatt is vun Wullen de Lust, un lud klatsch de Regen
an't Finsten,

Der de Böm suft de Wind un segt herum mant de
Blæder,

Un de Bufch de lengt un staht un wüllt ni mehr
freten. —

Awer de Körns li't der nerrn to lurn op dat gruliche
Weller,

Slapt siß en Stückschen un drömnt un redt un deht inne
Dei siß,

Baben ward't nös weller hell un nerrn dar is't doch so
düster;

Möchen so geern mal herop un ward nißhierig un lüstern,
heyt jümmer mehr siß to Höch un redt un strecht siß na
baben,

Süh, un wupdi se sammt, de Grönsnawels, all na de
Reeg lant!

Gen bi de Annern tohop un freut siß un kist inne
Welt rin.

Et, un seggen ju Gott, un waßt un diht as de Weten!
Awers uns Weten dar buten frigg bald betalt sår de
Nißhier,

Beg sünd de Pippagels all, un gël ward dat Gras
oppe Koppeln,

Gau kummt de frostige Winter heran, un isiger weith
dat;

Hu! — un de Weten de gewert vår Rüll! — un
Nachs, wenn de Maand schient,

Fröst awer't Water dat Is, un fällt vun'n Heben de
Rugrip,

Un de Böm tri't en Pels; — min Weten awers en
Isbart,

Dat de Næs em verfreert un dat em truri de Ropp
hangt.

Alltohöp sünd se krank un bewert un freert as en Snider,
Jauelt un liert sich en Stückschen as Sunndagsmorns
unse Betje

Liert, wenn sin Moder em kämmt un wascht un tonößen
em smuck maht. —

Gen oder Anner wull seggt: hu, hu! — hu, hu! wa
dat kolt is!

Herrn dar leegn wi so weef un dar weer dat so warm
un so luri,

Och, weern wi nümmer ni kann! un harrn wi min
Leben ni rutkitt!

Awers wat wgen schall, mutt wgen! —

So kummt sår jüm od de Tid mal,
Nös, wenn ju gröter eerst ward, — un denn maet jüm
All inne Welt rut,

Just as de Weten op't Feld, un denn stöt jüm de Næs
un den Ropp sich, —

Weent od un bewert vör Küll, denn kolt is doch jümmer
de Fremm ja,

Faken ins Regen un Sturm, — un och, so warm un
so luri,

As inne Heimath dat weer', ward't nümmer weller dar
buten!

Et, un seggen ju Gott, un lat jüm den Mehlbüdel
smecken!

Heel vel Jahrn sünd dat noch, un nößen, wenn mal de
Tid kummt,

bett dat doch Allens keen Noth; uns Herrgott segnt ja
den Weten,

Segnt ja de Böm un de Blöm un giffst ja den Bageln
er Eten, —

De versorgt ock min Rinner tonöös, wenn se gut man
un brav sünd!

Süh, uns Weten dar buten de bewert awers un weent
noch;

Gau nu röppt he tohopen, uns lewe Herrgott, sin Engeln,
All de lütt Rinner in'n Himmel dar babn, — uns lüttje
Marie ock; — —

Biffelt er säch wat in't Ohr, un lusti swęvot se de Welt dær,
All den Platen vull Snee un streut em lis inne Luft rin;
Süh, un dar flüggt he hendal un spęlt un danzt as de
Bageln,

Bit he möd is tolek, — denn söcht he sich lisen en
Platz ut,

Babn oppe Böm un dar nerrn oppe Büscher un Blæder
in'n Blomhoff,

Welt ock dar buten op't Feld, — de lē't sīd sach æwer'n
Weten,

Gen op de Annern hendal un dect em lisen de Rōppto,
Ganz so lurig un warm as ju mal leegn inne Deidei, —
Un noch ju Moder jūm dei — un „wiwi, eiapopeia“
„Slap, min Pöppechen“, sung; — — — —

So liggt un slöppt nu de Weten;
Hu! dar fangt dat eerst an recht dull dar buten un unflot!
Istappen hangnt anne Iß, — un Snee bargn jagt vār
de Dær op,

Binn inne Dönsch sünd bestreut mit Blom un Blæder
de Ruten,

Hu! un dar buten dar pipt un knarrt de Snee anne
Föt uns!

Un Gēlgöschē un Krein un Rothblossen kamnt vār de
Schündær,

All verhungert verklamt, — — Gott Lof! wenn de
Winter to Enn weer.

Et, un segē ju Gott, un waßt un diht as de Weten!
Bald is Wihnachen wēn, un Rifengeesch is vergeten,
Alle Nat sünd vertehrt, un vertehrt sünd de Appeln un
Rosen,

Un de Wihnachsbom tal; — dar buten æwer dar liggt
noch

Still min Weten bedect un slöppt un drömt immer'n
Snee noch.

Süh, dar is dat, as schid uns Herrgott weller sin Engeln
 Eijen vun'n Heben hendal, so sachen kummt dat un luri.
 Warmer weiht nu de Wind, un högerstigg all de Sün'n rop,
 Brennt Muschü Snee oppen Pels, un sweeten mutt he
 un sweeten,

Langsam, bit he toleht in luter Drüppen vergahn is.

Bots! — dar kamnt se nu all værn Dag de Grönsnawels
 weller,

Redt sid un strecht sid to Höch un schürt sid den Slap
 ut de Dgen,

Ganz verhest un verbest — un so kift se verbistert de
 Sün'n an.

Awers de Sün'n dar an'n Heben de schient so warm un
 so luri

Nu op de Koppeln hendal, dat't rein en Dag is as Summer;
 Süh, un de Hadbar de kummt! un de Smülken kamnt!
 un de Lurken

Stigt in de Wulken herin un beschütt den Kopp uns mit
 Leeder!

Deuscher! de Stidbein ward grön; un Blæder kamnt der
 an'n Ellhoorn,

Mardelblom kift ut de Ger, un de Dschen plödt se in't
 Holt all;

Juchhei! dat Værjahr is kamn! un banni hægt unse Weet sid.

Et, un seggen ju Gott, un waßt un diht as de Weten!
 Gau nu kummt he to Höch un siidt den Kopp ut de Zellern,

Gröner ward em de Bûr, un länger waßt em de Steertrod;
Maidag is, — un de Krein künnt schier sich darünner
verstellen.

Süh, nu brust he so blau un brust so breed un so weli,
Dat dat en Freud is un Lust, — un Nachs denn kist
he de Steerns an,
Hört na de Nachbigal still un freut an de Bögg sich in'n
Graben.

Awer des Mornns, wenn de Sünne nu as luter Jür
dær de Böm kist,
Nimmt se er Knütttügg to Hand — un knütt un knütt
jümmer drödi
Ganz æwer'n Heben sich lant; — nu segg mi mal Gener,
wat knütt se?
Nößen denn geiht se to Rau un wenn se sach sich to Bett leggt,
Günd achter'n Keller hendal, denn lett se torügg uns er
Knütttüg,
Ganz vertest un versnert, — un lisen flüggt dat as
Spinnweb
Awer de Koppeln henlant un hangt anne Böm un de
Büscher
Dæ an den Weten sich an — un blizert un blinkert in
Drüppen;
Dat is Nebel un Daak, uns Weten dar buten is dösti,
Un so börnt em de Sünne un langt em des Abends sin
Drinken;

Modiger ward he tonôß un jümmers weliger waßt he,
 Jümmers mehr inne Höch — un so grot all as Krischan
 un Trinken!

Eüh, un nu ward he so dick un so rund un so drall
 as min Betje! —

Un dar babn ut de Spiß dar krupt ganz lisen de Ahn rut,
 Jüst as weert en Gesich, mit Ohn un Nes un en
 Snurrbart;

Hei! un nu ward he eerst grot un pralt un smitt in de
 Bosß sid!

Jümmers Sellschap un Smaus, un heel vël lustige
 Fründschap!

Rode un blaue Blom sprekt bi em vœr un besökt em,
 KERN spelt Tickt de Mûs, — un babn, — ja babn
 is't en Leben,

Rein as meern in de Masch, — dar swiert de Imm un
 de Hummels,

Fleegt de lütt Botterhörns rum un danzt un spelt dat't
 en Lust is.

Et, un seggen ju Gott, un waßt un diht as de Weten!
 Awer uns Weten den ward to dull oppen Enn doch de
 Weerthschap,

Gehnt sid bi Lütten na Rau un möch wull am levsten
 alleen wên,

Steit as begaten dermant un mult un lett gar de Flip
 hangn,

Trurig is he un still, — un swar is de Kopp em vun
Wehdag,

Bleet ward sin ganze Gesicht un immer witter de Nes em,
Och, — un he is doch so frant! — —

Dar sett sich Vader in'n Grasshoff,
Lehnt sich an'n Bom mit de Leh — un fleut sich en
Stückchen un haart se;

Röken meiht he em af un fahrt em all inne Schün rin,
Döscht em un bringt em to Mael, — un Moder de kakt
ju de Klütjen,

Kakt ju den Mehlbüdel gaar mit Bobber un Plumm un
Korinthen! —

Et em, un seggen ju Gott, — un dankt em nu, dat jüm
satt sünd!

Bed „Vader unser“ — un gah — un verget mi ni
Tafel un Schriibot!

Ehn sleit de Karrenkloß een, — un günd steit Persepter
in't Dærloß. —

Merjahr.

Zuchhei! wa is de Luft so blau,
Wa singt de Bageln schön,
Wa bligt so bunt de Blom in'n Dau,
Wa schient de Böm so grön!

Dar babn in't Blaue möch id wahn
Un singn in'n grönen Bom —
Un möch de Bageln all verstahn
Un snaden mit de Blom!

Mi dünt, as wenn id scli weer;
Id kunn, — id weet ni wat!
Mi is to lüttj de grote Ger,
To grot dat lüttje Hatt!!

Din steernhell blauen Ogen.

Din steernhell blauen Ogen,
Wa seeg ic se so geern!
Se bargt den ganzen Himmel klar
So wunnerbar, as wenn't wull gar,
As wenn't wull gar
Iwe Engelsogen weern.

Din steernhell blauen Ogen,
Wa seeg ic se so geern!
Wa sünd se doch so smuck un schön!
So prächti flammt keen Edelsteen,
Keen Edelsteen,
So strahlt keen Abendsteern!

Din steernhell blauen Ogen,
Wa seeg ic se so geern!
Un ward min Hart ock nümmer fund,
Un gah ic ock darbi to Grund,
Darbi to Grund,
Wat hölp't, — ic kann't ni wehren!

De Wetsru.

Wa heel se doch an't Leven,
 Wa düch er doch de Welt so schön;
 Wa fröhli weer er Streben,
 Wa sêli weer er Gêben
 Fær em, och ja, fær em alleen!

Wa kunn se't denn oê laten?
 So glücllich as se damals weer;
 Un heel he er umfaten,
 So swunn er Rum un Maaten,
 So düch er gar to lütt de Ger.

Un nu? — nu is he baben;
 Se drogn mit em na'n Rarkhoff hin.
 Er Best' vun alle Gaben,
 Dar hebbt se't still begraben,
 Dar grobn se oê er Hart mit in.

Er Wünschen un er Hapen
Un Allens, Allens is der hen;
Un len se er man slapen,
Weer't wull am besten drapen,
Mit em gung all er Welt to Gnn!

Min Dörp.

Min Dörp, min Dörp in wide Feern,
Mant Blom un gröne Wörm,
Wa mag ick noch so geern, so geern,
So geern mal vun di drömn.
So geern en truli Woort di seggn,
Wa du mi lev un rar, —
Denn och, dat Sehn' un och, dat Lengen,
Dat maht dat Hart so swar!

Wa leegst du dar in'n deepen Grund
Mant Eschen un mant Linn,
Wa weern die Hüser smud un bunt
Vun buten un vun hinn,
Un denn dat Hus, dat unse meer, —
Wo Obbe op de Del
Mit Moder mi dat Lopen lehr,
Un Vader mit mi spel.

Un vœr de Dær de ole Bom,
 De Grasplaz de so grön,
 Un denn de Hoff vull Büsch un Blom,
 Wa weer he smud un schön!
 Un denn de Sot, — un achter'n Stall,
 De Hoppen æwer'n Tun, —
 Un denn de Ellhoorn, wo in'n Wall
 Wi Rinner Hüser bu'n.

Wa weer se smud de gröne Wisch,
 Wo still de Mælnbet leep,
 Un wo der ut de Ellernbüsch
 De Rukuf lach un reep!
 Un oppe Höchd', de Koppeln lant,
 Den Fotslig dær dat Roorn, —
 Dær brust de Rogg so hoch un blant
 Uns Gærn bit anne Öhrn.

Dar streeken wi, dar heeln wi Rau,
 Dar speln wi as to Hus
 Un plöden Blom uns roth un blau
 Un bunn se uns to'n Struß.
 Dar wussen Brummbein swart un brun,
 Un Eerdbein roth un söt,
 Dar söchen wi herum in'n Tun
 Na Nester un na Næt.

Un Sünndagmorrns, wa meer dat schön!
 Denn stunn id' anne Plant,
 Dar funn id' æwer'n Karthoff sehn,
 Dar keemn de Lüd henlant.
 Un wenn tonös de Orgel gung —
 Dat leet so nett vun feern.
 Un wenn in'n Thoor de Klocken klung,
 Wa hör id't doch so geern!

Un Abends, schien de Maand so still,
 Un togn de Wulken säch,
 Denn spelen un sprungn wi oppen Knüll
 Bishurns de halwe Nach;
 Un inne Feern den Keller dal
 Verlaten un alleen,
 Dar fleut er Leed die Nachdigal
 Un seet in'n Busch to ween'n.

Wo is se hin de schöne Tid?
 Wo sünd wi Rinner blebn?
 Och, inne Welt so fremd un wit
 All lang vunanner drehn!
 Un mennig Gen, de damals sprung,
 Rummt nümmer, nümmermehr; —
 Se hebbt to Rau em buten sungn
 Un todedt inne Ger.

Un mi, — — mi lopt de Thran bendal;
Dat weer der doch so schön!
Mi düch, id hör de Nachdigal
Un kunn den Karthoff sehn;
Mi düch, id seeg dat Hus, — den Bom —
Un hör de Klocken gahn;
Och ne! — dat weer ja blots en Drom,
Den id mi töff mit Thran!

Grotvader.

Grotvader geit de Boort hendær,
Is just en Jahr genau,
Dar drogn se oppe swatte Bær
Grotmoder all to Rau.

He stolpert lis den Stig hendal,
Sin Schummerngang he hölt;
In'n Bom sleit hell de Nachdigal,
Sunst liggt as dot de Welt.

Dar bögt he umme Eck un steit
Un blifft un geit ni mehr, —
Un wo de Wind de Rosen weicht,
Dar süht he still to Ger.

He nimmt den Hot vun'n Kopp so kahl
Un sett sich ünner'n Bom,
Em lopt de Thran de Baden dal
Un blinkert oppe Blom.

Un wat he denkt un wat he bed?
Wo he am levsten weer? —
Am levsten weer em wull de Sted
Dar ünner't Gras bi er.

An'n Heben kammt de Steerns herop,
Un ruhi slöppt de Ger, —
He sohlt de Hann, — em sack de Kopp, —
Grotvader, — — is ni mehr!

Hartlevste min, so still un schön.

Hartlevste min, so still un schön,
Gah ni verbi, gah ni verbi!
Och, wenn du wüßs, warum id ween!
Id ween um di, id ween um di.

Du seegst mi doch so hartlich an,
Du Blom so roth, du Blom so roth;
Id harr di dragen oppe Hann
Bit an min Dod, bit an min Dod.

Un lach din Og mi man vun feern
So wunnerbar, so wunnerbar,
Mi düch, id seeg den smucksten Steern
So hell un klar, so hell un klar!

Wat weer der denn, wat id noch wull?!
Wo weer min Leid, wo weer min Leid?!
Un wurr dat Hart od noch so vull,
Dat weer ja Freud, dat weer ja Freud.

Un vun mi wullst du gahn? — oh, ne!
Dat kann ni wen, dat kann ni wen;
All wat id wünsch, all wat id he,
Büst du alleen, büst du alleen.

Un hör mi od de ganze Ger,
Id geov se hin, id geov se hin;
Wat nüz se mi, weerst du ni mehr
Min Königin, min Königin!

De Schæper oppe Heiloh,

Id hō de Schap, — id heet Johann,
 Id driv vergnōgt min Rasselbann
 Des Morgens frōh, des Abends lat
 Mit Fleut un Luthoorn lank de Strat.
 Id tut un fleut, — id fleut un tut
 To Dörpen rin, — to Dörpen rut;
 Mi geit de heele Welt nig an,
 Id hō de Schap, — id heet Johann,
 Bün Schæper oppe Heiloh.

Un wenn id Morgens kam un tut,
 Denn lat de Dierns de Schap herut;
 De Burvagt hett den grōttsten Stall, —
 Un Burvags Irin de kennt mi all;
 Se füllt mi hemll gau de Flasch,
 Se stid mi'n Banntok inne Tasch, —
 Se lacht mi rein so fründlich an,
 As wull se seggn: oh, weer id man
 Fru Schæpersch oppe Heiloh!

Un hett se't dahn, — ja denn hallo!
 Man lusti vœrwarts, lusti to!
 De Hahn de freiht, — de Spreen de singt,
 De Schap de blarrt, — de Lammer springt,
 Un Spik de jagt der op un dal
 De Reeg henlant as General;
 So driv id' tidi mit de Sûnn
 All in de schöne Welt herin
 As Schæper oppe Heiloh.

De schöne Welt? — — och, ja! — so schön!
 So sünnschienhell, so blau un grön!
 Un weer't od' man op't Heilohfeld,
 Se's dochen schön, de schöne Welt!
 Rumm mit herut un freu di man
 Un bē den lewen Herrgott an!
 He hett sin Prach, he hett sin Flor —
 Od' buten æwer't brune Moor
 Bi'n Schæper oppe Heiloh.

Dar grönt dat Moos so hell un trus,
 Dar waßt de Krammbein oppen Klus,
 Dar hangt de Dun so witt un fin,
 Dar steit de Brahm in Blöth to schien'n
 Un blaue Pilgn, — un Nelfenblöm,
 Un alle Blom de ni to nōmn!
 Un dær de rosenrode Heid
 Dar gah id' denn un heff min Freud
 As Schæper oppe Heiloh.

De Lüten fleut, de Lüntē snadt,
 De Fritsch singt, de Bögg de quadt,
 De Kukuk lacht un lett siċ hörn,
 De Hadbar geit in't Reth spakeern,
 De Wachtel röppt, de Kiwitt larmt,
 De Hummel brummt, de Imm de swarmt,
 Such! — wat en Lust de Feern henlant!
 Un id so seelvergnögt darmant
 As Schēper oppe Heiloh.

Un sam id Abends denn na Huš,
 Wenn æwer't Moor de Bos all brust,
 So finnt de Schap alleen den Stall, —
 Un jümmers lütter ward de Tall.
 De Burvagt friggt den lezten Rest, —
 Bi'n Burvagt kummt dat Allerbest!
 Dar lohn't en Dütjen vun Kathrin,
 Dar steit der anne Mür to frien
 De Schēper oppe Heiloh.

Uns Röni hört dat ganze Land,
 Sin Stand dat is de höchste Stand;
 He driggt en Kron vun Edelsteen,
 Un wat he will, dat mutt geschehn;
 As weer he gar uns Herrgott lif,
 So prächtig un so grot un rik!
 Wat sær'n Versċel, — nu be id di!
 Mit em as König, — un mit mi
 As Schēper oppe Heiloh.

Doch leem he gar un bo mi't an
Un sä: kumm, tusch mit mi Johann!
Dar is de Kron vun Edelsteen,
Wes Rönt, — lat mi Schepet wien,
So sä id' nē! — id' sä't færwahr!
So'n gollen Kron is vel to swar
Id' bün ja glüdlisch op min Feld,
Id' bün ja König in min Welt
As Schepet oppe Heiloh!

Dat Bettelkind.

Dat Nordlicht flammt, un isig weicht de Wind;
 Is Wihnachabnd; — de Lichter brennt so schön;
 Dar buten awers slist en Bettelkind
 Den Snee hendar, de Strat hendal — alleen.

Warum alleen? sin Bader bleev em dot,
 De mit de Hann so sur dat Brot verdeen,
 Un as he storbn weer, bleev in deepe Noth
 De Moder mit er Kind torügg alleen.

De Moder awers sitt dar binn an'n Abnd,
 So bleek un still, so hungrig inne Rath,
 Bun Kummer krank, — un darum geit vunabnd
 De Jung alleen to betteln oppe Strat.

Sin Strümp sünd twei, in Balten hangt dat Kleed,
 Sit güstern Middag feil dat dröge Brot;
 De Baden, de so roth weern, sünd so bleek,
 Erbarm! Erbarm! — och, bitter is de Noth!

Dat Nordlicht flammt, un isig weicht de Wind;
 Keen Minsch to sehn, — de Straten sünd so still, —
 So hungrig un so frostlig is dat Kind
 Un bewert lud vör Hunger un vör Küll.

Günd, wo dat Hus, dat grote, witte steit,
 Dar gah de hellen Finstern ni verbi,
 Denn binn is nix as Herrlichkeit un Freud,
 Dar giff dat wull en Wihnachsgav fœr di.

Bit anne Poort, — nu wüllt de Föt ni mehr,
 Un hin na't Hus is noch en ari Stück;
 De Lütt is matt, — un to is od de Dær, —
 Dat weer so schön, to ruhn en Ogenblick! —

He sett sick hin un süht de Wulken gahn
 Un Maand un Steerns dartwischen hell un schön;
 Am levsten möch he babn bi Bader wahn',
 Wenn ni de franke Moder bleev alleen.

Se ward so möd, — — — dar kummt dat lurig an
As Slap un Drom un will ni weller fort,
Un as vun sülben soht si still de Hann,
Un — Moder! Moder! — is sin lehtes Woort.

Dat Nordlicht flammt, un isig weicht de Wind;
De Dannbom brennt; — se sünd so fröhli binn;
Dar buten liggt un slöppt dat Bettelkind, —
Un — dar de Luft swet liß en Engel hin!!

Günd!

In'n Maandschien swimmt de Wullen;
De Welt is still, as wull se drömm;
Un günd in Düstern liggt un stöppt
Dat Durhus mank de Böm.

De Fottig lant de Koppeln,
De geit hendal bit anne Poort,
Un nöhen, wenn de Grashoff kummt,
Denn büst du all an'n Ort.

Dar hangt de Stidbeinbüscher,
Dar waßt de Blom di vör de Föt,
Dar singt des Nachs in'n Appelbom
De Nachdigal er Leed.

Un anne Mür dær't Finster,
Dar lilt de Rosen inne Stuv;
Un achter Blom un gröne Blæd,
Dar — drömt en witte Duv!

B u t e n.

Herut, herut man alle Mann!
 De Steerns fangt ebn to blinkern an;
 Un du, min Moder, oß mit rut,
 Uns Schrighals slöppt dar binn ja gut.
 Süß so! — nu sett jüm Alltomal
 Man oppe Gaarnbank bi mi dal.

Ei Deuscher! ward dat Hart Een wit
 So buten inne Schummerntid;
 Un Fru un Kinner um Een her,
 As wenn't mank luter Rosen weer;
 Dat röhr't Een mehr as inne Kart,
 Dat freut Een mehr as gung't to Markt.

Still! — hört jüm wull? — den Keller dal? —
 Id löv, dat weer de Nachdgal.
 Ja, ja, ganz rech! nu fleut se lud
 Un schütt dat lütte Hart mal ut,
 Nu weller rein so liß un sach,
 As jung der'n Engel dær de Nach.

Un neern an'n Dik in't hoge Reth
 Hebbt ock de Bögg er Lust, er Leed.
 De Müden speelt un sünd to Gang,
 Un Glöhwurm stid de Lüchen an;
 De Hadbar steit der as en Pahl
 Op't eene Been un kift hendal.

Wa luri treckt de Abendluft,
 Un wat en Rükelsch, wat en Duft!
 Id löv, dat doht de Caprifoln,
 Un nerrn in'n Hof de Nachvijoln;
 Un günd de Lun, de scheert warrn schull,
 Steit ock ja vun Kaneelbüsch vull.

De Bagels sitt un pipt in'n Drom,
 Lüttj Botterhorn slöppt bi lüttj Blom;
 De Blæder swigt un hangt in'n Dau,
 Un Allns is still un Allns is Rau;
 Sungn ni de Bögg dar inne Feern
 Id löv nu funn't en Spinnwipp hörn.

Ei süh, ei süh, hoch æwer'n Kopp
 An'n blauen Hebn, — nu kift mal rop;
 De lüttjen Engeln röhr de Hann
 Un fleegt un stekt de Lichter an,
 Un jümmerß mehr un jümmerß mehr,
 As wenn der gar keen Enn op weer.

Ob unse lüttje Ann-Marie
 Bunabend ock wull mit darbi? —
 Dat weer en Diern, — wer harr dat dach!
 Nu, nu, min Moder, wess man sach;
 Wat hölp't denn, dat de Thran noch lop?
 Wi kamnt dar babn ja All tohop.

Dar kummt de Maand, — dar tift he all
 Günd dær de Eschen achter'n Stall;
 Dat mutt en Lust wen so an'n Hebn
 Des Nachs de Welt hendær to swebn.
 Wa lacht he smeerig umme Snut, —
 Den lock wull ock de Abend rut.

Nu swevt de swarte Wulf dæær, —
 Nu pliert he weller lisen dær
 Un glupt in alle Ruten rin
 Un weet wat Allns passeert dar binn;
 Un geit he Mornns to Rau, he weet
 Bun Freud un Leid genau Bescheed.

Wat jagt denn noch in't Dörp so lat?
 Günd hölt en Wagen vær de Rath;
 Dær't Finster schient so hell de Lamp,
 Un ut'n Schoffsteen stiggt de Damp.
 Da's wahr, — dar liggt all Wefen lant
 En arme Mann vær'n Docter frant.

Færwahr, færwahr dat is en Leid,
Wenn so de Dod wær Ogen steit.
Wat mutt he lidn, de Stadelsmann!
De arme Fru, — wat fangt se an?!
Du lewe Gott, — un bliffst he dot,
Ach Rinner sünd der ahne Brot.

Mi dünkt, da's Best, wi gaht to Bett;
Ja, ja! kammt rin un bød mi nett;
En hartli Woort um Hölp un Rath,
Dar fæer den Kranken inne Rath. —
Vellich, dat he an't Leben bleev,
Uns Herrgott hett de Rinner lev.

De Summer schient in all sin Prach.

De Summer schient in all sin Prach,
 He grönt un blöht un lëv un lach
 Op Koppeln, Moor un Heiden;
 As harr de Ger
 Keen Kummer mehr
 Un nix as luter Freuden.

Dat smucke Holt is weller grön,
 Un Feld un Wischen staht to blöhn,
 Un moje is dat Weller.
 De Lurken singt,
 De Lammer springt,
 De Drosseln fleut in'n Keller.

Och, freu di anne schöne Tid!
 Dat durt ni lang, so is se wit,
 So streut de Winter Flocken,
 Un Grön un Blom
 Weern as en Drom, —
 Un witt sünd di de Lucken!

Oppe Hochtid.

De gröne Kranz hung ünner'n Bæn,
 Se lur all mit de Kron,
 Dar keem de rife Burvagtsæn,
 Se schulln den Brutdanz dohn.

Dar flogn se hin, — wa weer se schön!
 Wa seegn se All na er!
 Mant alle annern Dierns weer keen,
 De halv so smud man weer.

Se danz so slant wull as en Reh;
 Se weer so staatsch un grot;
 Se weer so witt wull as de Snee
 Un as en Ros so roth.

Dat Haar so swatt, — de Ogn so brun;
As Parlen weern de Lahn.
Du leestst, — un leestst di redi dun
Un leestst dat doch ni wæn.

Doch stunn der Gen, as weer he trant,
So lifenbleet un stumm;
He stütt sich trurig oppe Bank
Un seeg nich op un um.

Dar weer keen Minsch, de em wat dahn,
Keen Minsch, de em mal sehn;
He stunn un ween de hellen Thran
In'n Düstern ganz alleen.

Un wat em feil, dat wuß Keeneen,
He sä ni, wat he dach;
He sleet na Hus un seet un ween
Un ween de ganze Nach.

Hinnerk - Ohm to Kieler Umslag.

Din Jungs, Onkel, lat di gröten;
 Un kummt' du Umslag weller her,
 Di afthahn din Zinsmoneten,
 Rit of bi uns mal weller voer.

He muß dar hin! — dat weer vergangen Jahr;
 Warum of ni? ei, Gott bewahr!
 He weer ja all sit twinti Jahrn
 Noch jedes Mal to Umslag fahrn.
 He muß dar hin! — dat holp nu eenmal nix,
 Un darum smeet he sick in'n Wir.

Dar meen sin junge Fru: hör, Hinnerk, du,
 De Zinsen, de se schüllt betaln,
 De kannst du ja noch jümmers haln,
 Man blots nich inne Umslagtid;

Du weest ja doch, du büst bischurns to schwach;
 Un kummst du eerst in'n Suppelag,
 Denn geist du gar to lisch to wit, —
 Ik kenn di ja! — — da's just din schwache Sit.

Doch much se prammeln un em be'n,
 He leet sich dit Mal ni bere'n,
 Denn wat he wull, dat sett he dær,
 Un keem ock Allns em in de Queer;
 Dat weer ja just sin Hauptplaseer
 Bi'n „Lütten“, oder'n Seidel Beer
 In Kiel en bet herum to staken
 Un mal de grote Runn to maken.
 He muß der hin!
 De Togg de fleut, — un Sinnerk: Ohm steeg in.

In Kiel, — dat di de Deumel plag!
 Weer just de beste Dag vundag.
 Wohin man hör, wohin man tik
 De Dubelkastens mit Musik,
 Un denn wull alle Straten lant
 In jede Weerthschap Tinkeltang;
 Un denn de Juden, de der schachern,
 Un denn de Bettler, de der prachern,
 Un denn de grote Minschenswarm,
 De hier vundag sich funn tohopen,
 Geld astofetten un to kopen,
 Genog, in Kiel meer nix as luter Larm.

Uns Hinnerk: Ohm funn bald sin Mann,
 He schreev de Quitung kott un gut
 Un kreeg den lellern Büdel rut
 Un nehm dafær sin Zinsen an;
 So rikli hunnert Daler wull,
 Dat maß den ganzen Büdel vull.
 Wat schull he nu? — he weer ja klar.
 Dat paß em ganz verdeuwelt rar,
 Nu löff he sich en smooten Al
 Un würg em mit en Stuten dal
 Un maß sich nöhen oppe Been
 Bun dit Local na dat Local,
 Sit Alls gehörig antosehn.

So streeß de Ole hin un her
 Alleen de meisten Straten dær
 Un æwerall wohin he keem,
 Weert seker, dat he sich een nehm,
 Bisburns od twe, — all as he schön dat funn,
 Un as de Harfendierns dat Singn verflunn.
 Ol Hinnerk: Ohm weer gar ni dæsi,
 Denn drop he Gen, de rech mal bræsi
 Bun „rüd! rüd! rüd!“ un Sowat fung,
 So weer't gewiß, se harr em fung;
 Denn rüd he jümmers neeger ran
 Un smunzelleer un plier se an,

Un heel se nōs dat Fatt em hin,
 Smeet he so slant sin koppern Bantschülnt rin
 Un sat se um un wull ę küssen,
 Dat all de Annern lachen müssen.

So gung he rut, so leep he rin,
 So flog de Namiddag em hin,
 Un as dat schummri wurr un düster,
 Dar weer't to reisen vel to lat;
 Un Hinnerk=Ohm de harr en Büster,
 As hör em to de halwe Holstenstrat.

Jüst wull he weller sid verännern
 Un na en anner Weerthshus flennern,
 Hallo! hallo! op eenmal wat fœr'n Larm?!
 He tit sid um, — un Arm in Arm
 Rummt dar en heel Studentenswarm
 Mit gaudeamus igitur,
 Dat Hinnerk=Ohm rein ganz verhestbest wurr;
 Gun Abend, Jungs! — gun Abend, Badder!
 Un wuppdi! wurr dat en Gesnatter,
 Wo Hinnerk=Ohm nix vun verstunn,
 So vel he ođ daræwer sunn.
 Beim Vater Gambrin! das ist Schwein!
 He, Fliege, haß den Aderbürger ein!
 Du, Spinne, item! — ach, das Haus ist süß!
 Nachher ponirt es Cerevis!

Un darmit treegn se em to fat
 Un juchheidi! gung't na de Dänsche Strat.

Ol Hinnerk=Ohm meer luter Freuden,
 He reep dermant: das mag ick leiden!
 He schov den Hot sid scheef in't Gnid
 Un sung darbi sin Alldagsstüd:
 Ein Kreuz, ein Leid, — ein böses Weib.
 Un so gung't rin na de Studentenkneip.

Der Deuscher hal, dat meer en Saal!
 Un denn vun habn bit nerrn hendal
 Nix as Studenten, — jümmers frisch
 De vullen Beertünns oppen Disch;
 Un denn sis Junfern mit Musik,
 En Leben as in'n Himmelrik!
 Ol Hinnerk=Ohm nehm af den Hot,
 Stunn oppe Læn un mat sid grot
 Un teef de ganze Keeg herum,
 Dar schreegn se all: Silentium!
 Der Bauer hält 'ne Pauke dort!
 Silentium! — er hat das Wort!

Wat meer to dohn? — he muß sid schiden
 Un wat he wuß tohopen fliden;
 He nehm en Schrot sid ut sin Dos
 Un nu gung de Komedi los.

Ihr Herrn Studentens hört mir an!
 Ich bün man blots ein Buerzmann,
 De Annern hebbt mi mitgenommen
 Un so bün ich hier reingekommen;
 Iwe Meiln vun hier is wo ich wahn,
 Min Hus liggt an der Iisenbahn.
 Min eerste Fru de meer wat werth,
 De heff ich lev hatt, heff ich ehrt,
 Doch as ich eben Wetmann wurr,
 Dar freeg ich forts de twete, burr!
 De ratert as en Raffemael,
 Er feilt wat mit'n Bessenstael.
 Bunmorrns, as ich to Umslag wull,
 Dar wurr se weller splitterndull,
 Ich leet mi awers ni besnaden,
 Se muß mi gau en Panntof baden,
 Dar fleut de Logg, dar rutsch ich fort,
 Un se beheel dat letzte Woort.
 De Dörpslud nömmt mi Hinnerk-Ohm,
 Dat is so quanzwis dær de Blom;
 Jüm ward dat od wull jülm jach weten,
 „Ohm“ mutt so vel as „Onkel“ heten.
 Se dehn dat blots um man to spaßen,
 Denn egtli heet ich Hinnerk Claßen.

Un darbi klopp he oppe Büx un sprung,
 Dat all sin Speetschendalers klungn.

Dat weer Musit, de tog se an!
 Un all bi Lütten keemn se ran
 Na Onkel um den groten Disch;
 Un Onkel gung dat jümmers frisch,
 Un Onkel achter, Onkel vör,
 Un Onkel gung dat allermögen;
 Un mit de Seidels keemn se her,
 Un Onkel hett en vivat kregen,
 Dat he dat Hörn un Sehn vergeet.

Dat weer en Ehr! — dat much he li'n!
 Forts feller he tein Buddel Win.
 De Win de keem, — un Onkel leet
 De Gläs vun Frischen jümmers fülln,
 Se harrn en Döst — de leet sich gar ni stilln!
 Rupp's! weern de Buddels drüppenrein;
 Un noch mal tein, un noch mal tein,
 Un noch mal tein, — wurn rinner halt;
 Natürlich Onkel de betalt!
 Un Onkel kreeg darbi en Brand,
 Dat he torügg sack anne Wand;
 He kunn keen Glas mehr kerri drinken,
 He kunn man blots noch brumm un winten:
 Man jümmers mehr! man jümmers mehr!

Un noch mal veerti keemn der her;
 Zuchhei! — dat wurr en Suppelag
 Un dur bit hellilichen Dag;

Un as de Dag heroper steeg,
 Weer Hinnert-Ohm noch banni leeg
 Un leeg der as en Buschefarken
 Krumm inne Sophaed to snarken.
 Dar keem de Weerth un bröck de Ruten,
 De hebbt se inne Tasch em steken,
 Denn sater nog weer em dat Geld,
 Ol Hinnert-Ohm — den kenn de ganze Welt.
 Nös hebbt se schrengen alle Mann
 Un hebbt em schüttelt mit de Hann,
 Bit he de Ogen apen pann;
 O weh, he kunn man eben stahn!
 Sæbn slog de Klock, — — dat weer de höchste Tid!
 He kreeg sin Kerl op jede Sit
 Un so gung't na de Iesenbahn;
 Dar lösen se em sin Billjett,
 Dar wurr he smuck in'n Wagen sett,
 He drusel in un så keen Woort,
 De Logg de sleut, — un Onkel segel fort.

Un as dat weller sleuten deh,
 Dar reep de Schaffer: heda! he!
 Ol Hinnert-Ohm, man gau heraf!
 Din Olsche tummt all an in'n Draff!
 Un richti keem se od all an
 Un holp em rut, den Stadelmann,

Un gnupps un kneep em ahn Erbarm
Un slep mit em na Hus in'n Arm.

Gerst weer se splitterdull un schull,
As wenn se em bi'n Widel wull;
Rös awers wurr se weller nett,
Dat Beste weer, se bröck em man to Bett.
Doch as se tog de Bux em ut, —
O weh! dar full de Ketten rut!

Un twe mal veerti Buddel?! hu!
Makt hunnert süßti Mark Courant!
Du ole Beest! du Luzjad, du!
Fui Deumel! dat is Sünne un Schand!
Supjætel du! is Allns di eenerlei?!
Jä sla en Knüppel op di twei!
Wo büßt du wæn? — — du ole Swin!?
Un darmit smet se em in't Bett herin.

Doch Onkel mak de Ogen to un stæhn:
Dat — schæert — di nix!
Hol't Mul! — sonst — triggst du Wir!
Jä wull der hin! — id hün der wæn!

Wærjahrs morn.

Zuchhei! dat is en Leben,
 Wenn't nerrn so grön un babn so blau;
 De gollen Sünn an'n Heben,
 De Wischen hell in'n Dau.

Du slarrst noch op Pampuschen?
 Du sittst to Hus un tellst din Geld?
 Id möch ni mit di tuschen
 Fær Allens oppe Welt!

Hö du din Dalerstuten
 Un pug din Geld vun'n Schimmel blank;
 Id slenner lewers buten
 Den grönen Feldweg lant.

Dar drömt de Mælnbet sachen
Hendær, mant all de bunten Blom,
Dar hör't den Kutuf lachen
Hoch æwer mi in'n Bom.

Dar rüft so söt de Klewer,
Dar ranft de Hoppen æwer'n Wall,
Dar singt, je mehr, je lewer,
De lütten Bagels all.

Dar wüllt de Ohrn all scheten,
Dar staht de blauen Blom in't Roorn,
Dar brust un waht de Weten
Mi meist bit anne Ohrn.

Un id darmant so seli!
De lütten Bageln æwerhin, —
So lustig all un fröhli,
As gung't na'n Himmel rin!

Pingsten inne Probsti.

Ich schall di mal hinschribn, wasüch mi dat geit?
 Un ob ich hier wen mag? — dat doch ich mit Freud.
 In Kiel is de Hüll un de Füll vun Blaseer
 Un doch fær so'n Burjung oppe Gündsit noch mehr.

Se sünd mi to stättsch hier, to værnehm un fin,
 Dat kann ich un mag ich nu eenmal ni li'n;
 Obschons ich Student bün, so leng ich bischurn
 Doch bannig — un wünsch mi na Hus mant de Burn.

Oppe Gündsit — ei Deuschter! oppe Gündsit an'n Strand,
 Dar wahnt de Probstier; — dat is di en Land!
 So grön un so weli, so smuch un so schön,
 Dat heff ich inne Pingstwet mi gehöri befehn.

Wat'n Seggen oppe Koppeln an Klewer un Gras!
 Dat Land is as Maschland, un de Weten de der waßt,
 Hett Degg dat't en Lust is, — dar schast du di wahrn!
 Un in Blöth stunn dat Rappsaat, un de Rogg schot all Ahm.

Un denn mank de Knicken, un denn oppen Wall
 Waßt de Rapsbein un Gerbsein man so wild æwerall;
 Un de Nachdigaln slat, un de Oschen de blöht,
 As weerst du in'n Blomhoff, — langs'n Weg vœr de Föt.

Is't nu to verwunnern, dat se Pingsten so firt?
 Un dat se inne Pingstwœk dre heele Dag swiert?
 Un dat se dat Bærjahr, an Freuden so rik,
 So lusti begröt'n doht mit Danz un Musik?

Zuchheissa! wat'n Leben! dar heff id mi freut!
 Heff sprungn oppe Lohdel na'n Brummbaß un Fleut,
 Heff sungn mit de Burjungs un Klœnt mit de Oln,
 Un Alms wat der Mod weer, heff id redli mitholn.

Un man jümmers op Plattbütsch so hartlich un tru;
 Mit de Mannslüd, mit de Frunslüd man jümmers op Du!
 Un wenn id mal möd wurr, un keem mal de Slap,
 Denn leeg id in'n Rohstall bi de Kalwer un Schap.

Un nößen denn gung dat frisch weller dermant,
 Nun een Hus na't anner dat Burdörp henlant.
 Dar achter dat Juntvolk, — de Spellüd værop,
 Un so man jümmers lusti na de Lohdēln herop.

Un wurr id mal hungri, so sã id dat fri;
 Brade Bütt harrn se allerwegn un Förtē darbi.
 Stutenbotterbrot un Rasse, — kreeg't 'n Gelbbüdel rut,
 Denn drücken se de Hand mi un lachen mi wat ut.

So gung dat dre Tag dær, jümmers lustig un frisch.
 In Schönbarg, in Krodau, in Warsbēt un Wißch,
 In Labō un Fißbargen, inne Neegd un de Feern,
 Un æwerall harrn se vun Harten mi geern.

Un, Junge, — wat kreeg id fæer Dierns dar to sehn!
 Dat sünd di de smudsten in't ganze Holsteen;
 So blid as en Lachduv, — so bunt as en Tulk,
 So slant as en Wichel un so flink as en Swult.

Se dreiht sid in'n Danz rum as'n Rüssel so gau,
 Se lacht rein so fründlich as de Rosen in'n Dau;
 Un kist du inne Ogn er, — so hüst du all tamm,
 Se maß di so lis un so fram as en Lamm.

Id wüß wull na mehr, — un du hörst dat wull geern,
Un meenst: dat is dæsi siß lang to schaneern;
Doch nu mutt id stillswign, — un schullst du oß schelln,
Denn dat Finstern, — — dat lett siß man mündli vertellen!

Se sän, du weerst so schön un gut.

Se sän, du weerst so schön un gut,
 Se lachen di so fründlich an,
 Se harrn di dragen oppe Hann
 Bit ut de Welt herut.

Du stunnst der as en^{de} Rosenblöth
 Un slogst de blauen Ogn to Ger,
 As wenn en Kind dat Beden lehr
 So engelsfram un föt.

Un id, — id heff di still ansehn,
 Min Hart vun Lust un Leid so voll;
 Id wuß ni, wat id lewer schull,
 Ob freun mi, — oder — ween'n.

Gr.

De Kloten klungn, de Lurken jungn,
Dat Holt dat weer so grön;
Un as se rut na'n Karthoff gungn,
Seet he to Hus to ween'n.

He harr se doch so lev, so lev;
Un as he er't vertellt,
Un as se em dat Jawoort geev,
Weer sin de ganze Welt.

Dar keem de Dod so kolt as Is,
Dar wurr sin Glück en Drom,
Dar gung sin Hart in Stüden lis,
Dar welt he mit de Blom.

De Kloten klingnt, de Lurken singnt,
Dat Holt sleit weller ut,
Un den se dar na'n Karthoff bringnt,
Den bringnt se na de Brut.

Wes man ni truri.

Wes man ni truri, swig man still;
 Un kannst der oð ni ræwer sehn,
 All wat din lewe Herrgott will,
 Dat mutt di doch to'n Besten deen'n.

Wenn buten en Gewitter stahn,
 Wa ward dat nös so still un schön!
 De lüttjen Blom de lacht in Thran,
 Un Allens schient der mal so grön.

So geit dat oð en Minschenhart:
 Toerst in düster Nach un Leid,
 Tonöphen, wenn't mal ruhi ward,
 Bull luter Glück un Freyd un Freud.

Drum ward di mal de Ogen natt,
So dent, as wenn di Regen fehl
Un meen di satt — un hest du't hatt,
Paß op! dat quiddt di Hart un Seel.

Paß op! un wenn't tonößen still,
Denn seggst du't sülm: och ja, wa schön!
All wat min lewe Herrgott will,
Dat mutt mi doch to'n Besten deen'n!

Modergraff.

Hier plöck mi jo keen Rosen af
Un treß der nich op hin;
Dit Graff dat is en helli Graff,
Min Moder slöppt darin.

Min Moder, de mi hött un dragn,
De mi dat Leben dahn,
Min. Moder, de mi nährt un sagn,
Mit Hartblot un mit Thran.

So gut weer doch Keeneen as du
Mit all din Lev un Leid!
Du brave Fru, — du gude Fru,
Slap still in Selligkeit!

Mit Ibran begot id düsse Sted,
Hier heff id braken legn,
Hier heff id kneet, hier heff id bēd
Un lud na'n Himmel schreign.

Dit Graff dat is en helli Graff;
Min Moder slöppt darin!
Hier plöck mi jo keen Rosen af
Un tre der nich op hin!

Harßgedanken.

Buten süß, — wa sach un luri!
 Still un truri
 Drömt un slöppt de ganze Welt.
 Narms en Lud un narms en Leben,
 Swatte Wulken hangnt an'n Heben,
 Un de Regen drust op't Feld.

Blom un Blæder fulln der sachen,
 Ehr wi't dachen,
 Un wi harrn se doch so geern!
 Lifen klung en Dodenlûden
 Dær de Welt, — un fort na'n Süden
 Togn de Bageln inne Feern.

Saat un Roorn sünd vun de Koppeln,
 Nix as Stoppeln;
 Un dat gröne Holt so brun!
 Wo de Blom in't Water lachen,
 Drömt de Bêst un söcht se sachen;
 Un de Drüppens fällt vun'n Lun.

Nix to hörn, — as nerrn in'n Keller,
Inne Eller,
Pipt en Drossel noch alleen;
Rein as wenn se um de annern
Lüttjen Bageln, de dar Mannern,
Lisen mit den Regen ween.

Ne, — denn ward Gen doch so truri!
Un so schuri!
Un dat Hart so still to Moth!
Magst du't noch so warm umfaten,
Wat sich lev hett, — mutt sich laten!
Un — an't Leben steit de Dob!

Wörterverzeichnis.

A.

Albei, schwarze Johannis-
beere; Plur. Albein.

Ar, Narbe; Plur. Arn.

As, As; Plur. As; in
nicht gemeiner Bedeutung
auch für Schelm, Lückebold,
Unhold.

achter, hinten.

achteran, hinterher, hinter-
drein.

achterna, hinterher, hinter-
drein.

adjüs, ade, adieu.

Adolph IV., Graf von Hol-
stein, gewann gegen den
Dänenkönig Waldemar II.
die Schlacht bei Bornhöved.

Adolph v. Gottorp, Bru-
der des Dänenkönigs Chri-
stian III. und Urheber der
für die Ditmarscher so un-
glücklich ausgefallenen letzten
Fehde.

af, ab.

Afscheed, Abschied.

Ahlefeld, Heinrich und
Claus, Brüder, welche un-

ter Gerhard IV. dienten und
von den Ditmarschern in der
Hamme erschlagen wurden.

ahne, ahn, ohne.

Ahr, Ahre; Plur. Ahren.

Alf, Adolph.

all, alle, schon.

allerwegen, überall.

allem, alleben, allebn,
allmählich, sachte.

alltid, alle Zeit.

alltohopen, alle zusammen.

Ammer, Eimer; Plur. Am-
mers.

Ammerswurth, ein Marsch-
dorf in der Nähe Meldorfs.

anne, an de, an die, der, den.

Antje, Antj, Annchen.

Anton, Graf v. Olden-
burg, Anführer der Olden-
burger Hülfsstruppen zur Zeit
der letzten Fehde.

apen, offen, geöffnet.

apenpann, öffnen.

Appeltelg, Zweig von ei-
nem Apfelbaume.

Arf, Arch, Erbse; Plur.

Arfen, Archen.

ari, ziemlich, ziemlich viel,
ziemlich groß.

Arn, Ernte.

arn, ernten; Part. arnt.

Aubrüg, Auhrücke, eine
ehemals verschanzte Verbin-
dungsbrücke zwischen der gro-
ßen und kleinen Hamme, in
der Nähe Süderheistedts in
Norderditmarschen.

Æ.

Æs, Plur. von As, auch
Dachtraufe.

æwer, über, übrig.

æwerflödi, überflüssig.

Æwermaät, Übermaß.

B.

haben, babn, oben.

Bad, Bote.

ballern, knallen; Part. bal-
lert.

Bantſchüllnt, Reichsbant-
ſchilling, eine dänische Ku-
pfermünze, 16 Stück = 5
Schill. Hamb. Cour.

Bann, Bände.

banni, sehr, gewaltig, außer-
ordentlich.

barſot, ohne Fußbekleidung,
mit nackten Füßen.

Barg, Berg; Plur. Bargn.

bargen, bergen; Prät. id
borg; Part. borgen.

Barsbē, Dorf in der
Probstei.

bassen, bersten, plagen.

Bær, Bahre; Plur. Bærn.

bærn, bærn, heben, tra-
gen; Präs. id bær, wi

bært; Prät. id bær, wi
bærn; Part. bært.

Bæwerenn, das obere Ende.

beden, bēdn, bieten; Präs.
id beh, du bütst, he
büt, wi behd; Prät. id
bo, wi boden; Part. ba-
den.

bedüden, bed ü'n, bedeuten.

Beer, Bier, auch Ball, Lang-
vergnügen.

begeten, begießen; f. ge-
ten.

beglupen, beglozen, an-
glozen; f. glupen.

begripen, begreifen; f. gri-
pen.

begröten, begrüßen.

behrn, geberden, den An-
schein geben, äffen.

belgeben, erleben.

bemöten, begegnen; f. mö-
ten.

besinn, besinnen; f. sinn.

besnaden, besprechen, über-
reden; f. snaden.

Bessenstäl, Besenstil.

beswögen, in Ohnmacht
fallen; Präs. id beswög,
wi beswögt; Prät. id be-
swög, wi beswögn; Part.
beswögt.

betaln, bezahlen; Part. be-
talt.

Bēd, Bitte, Gebet.

bēden, bēn, bitten, beten;
Präs. id bē, du bēst, he
bēd, wi, ju, se bēd; Prät.
id bē, wi bēn; Imper.
bē, Part. bēd.

Bet, Bach.
 beten, bischen.
 beter, besser; Comprt. von
 gut, god.
 bewern, zittern; Part. be-
 wert.
 Bick bei, Bickbeere; Plur.
 Bickbein.
 bidesß, bidessen, wäh-
 rend, unterdessen.
 bin'n, binden; Prät. ic
 bunn; Part. buun.
 binu, binnen, drinnen.
 bischuerns, bischurns,
 mitunter, zuweilen.
 Bladd, Blatt; Plur. Blæd,
 Blæder.
 Blankenburg, Herr v.,
 ein deutscher Adeliger und
 Mitführer gegen die Lit-
 marscher zur Zeit der letzten
 Fehde.
 blarrn, plärren, blöken (von
 Schafen und Lämmern), auch
 kindisch weinen, heulen;
 Part. blarrt.
 Blatsch, Blatsche, das un-
 tere aus Flachs, Pferdehaar
 oder Bast geflochtene Ende
 einer Peitschenschnur.
 bleek, bleekli, bleich.
 blinkern, blinken.
 Bli, Blei.
 bliben, blibn, bleiben;
 Präs. ic bliv, du bliffst,
 he bliffst, wi, ju, se
 blivt; Prät. ic bleeb,
 wi bleebu; Imprt. bliv;
 Part. blēben.
 blinkern, blinken.

Blom, Blume; Plur. Blom,
 Blöm.
 blots, blos, nur.
 blöden, bluten; Präs. ic
 blö, du blöttst, he blött,
 wi, ju, se blöd; Prät.
 ic blött, wi blöten;
 Part. blött.
 blödi, blutig.
 blöhn, blühen; Präs. ic
 blöh, du blöht, wi
 blöht; Prät. ic blö, he
 blöht; Part. blöht.
 Blöth, Blüthe.
 Bodweet, Bodweten,
 Buchweizen.
 Bodder, Butter.
 Bohn, Bohne.
 Bohnsupp, Bohnensuppe,
 trop. für Kasse.
 Boje, Nicolaus, Pfarr-
 herr in Meldorf und Freund
 Heinrich v. Bütpkens.
 bollern, donnern; Part.
 bollert.
 Borg, Burg, ein Kirchdorf
 in Süderditmarschen, wo in
 alten Zeiten die Böckelnburg,
 eine Burg der Grafen von
 Stade, war.
 Bornhöved, ein Kirchdorf
 in Holstein, zwei Meilen
 von Segeberg; bekannt durch
 die daselbst am 22. Juli 1227
 vorgefallene Schlacht, welche
 der Dänenkönig Waldemar II.
 gegen Adolph IV., Grafen
 von Holstein, verlor.
 Bos, Viehstall.

Boss, Bossen, Bost, Brust, Busen.

Böckelborg, ein im jetzigen Kirchdorfe Burg gelegenes festes Schloß der Grafen von Stade, welches am 15. März 1145 von den Ditmarschern durch List erobert und zerstört wurde.

bögen, liegen; Präs. id bög, wi bögt; Prät. id bog, wi bogen; Part. bögt, bagen.

Bök, Buche; Plur. Böken. böken, buchen; aus Buchenholz.

börn, tränken; Particip. börrnt.

braden, bradu, bra'n, braten; Part. brad.

Brahm, Ginster.

Bramsted, Bramstedt, ein Flecken in Holstein.

Bräsel, eine kurze Tabackspfeife.

bräsi, fed, herausfordernd, stolz, prahlend.

Bregen, Gehirn.

breken, brechen, erbrechen; Präs. id brest, du bricst, he bricht, wi, ju, se brest; Prät. id brok, wi broken; Impert. brest; Part. braken.

bringen, bringen; Präs. id bring, wi bringnt; Prät. id bröch, wi bröchen; Imp. bring; Part. bröcht. bruddi, brütend warm, beflommen.

bruten, gebrauchen; Part. brutt.

brun, braun; Brun trop. für braunes Pferd.

Brunsbüttel, Kirchdorf in Süderditmarschen.

brusen, brausen.

Brut, Braut; Plur. Brüd.

Brutdanz, Brauttanz, auf Hochzeit der erste Tanz des Bräutigams mit der Braut.

Brutschuß, Brautschuß; Ehrenschuß für ein Brautpaar.

Brüdigam, Bräutigam.

brüssen, brüsten, prahlen, stolz thun.

Buddel, Bouteille, Flasche; Plur. Buddels.

Buddelsteert, Wasserhose.

Bul, Beule, Vertiefung; Plur. Buln.

buen, bu'n, bauen; Part. but.

Bur, Bauer; Plur. Burn.

Burbagt, Bauernvogt.

Busch, Busch; Plur. Büsch, Büscher.

buten, draußen.

Buttje, Tangenichts, Bummeler, Herumtreiber.

Büdel, Beutel; Plur. Büdels.

Büt, Beute.

Büx, Hose, Beinkleid; Plur. Büxen.

C.

candidel, lustig, munter, fröhlich, gesund.

Crischan, Christian.

D.

Daak, Nebel.
 Daak, Dach; Schilf, Rohr,
 Ried, *Phragmites communis*.
 Daakstael, Dachstil, ein ge-
 trockneter Riedhalm.
 Dag, Tag; vær'n Dag
 kamn, zum Vorschein kom-
 men.
 dal, herunter, hinunter, nie-
 derwärts.
 darmank, dazwischen, dar-
 unter.
 darop, darauf.
 darvær, dafür.
 dat, das, daß.
 Dath, That.
 dær, durch, hindurch.
 Dær, Thür; Plur. Dærn.
 dærtri, dreißig.
 dærslau, durchschlagen, sich
 durchschlagen, behelfen.
 de, der, die.
 Deel, Theil; Plur. Deeln.
 deenen, deen'n, dienen;
 Part. deent.
 deep, tief.
 Dei, Deidei, Wiege.
 deien, dein, wiegen; Part.
 deit.
 der, dar, da.
 deraf, davon ab.
 derhin, dahin.
 derin, darin.
 derop, darauf.
 dervon, davon.
 dervær, davor, dafür.
 Deuscher, Teufel; Deu-
 scher hal! der Teufel hol!
 bin Deuscher! beim Teufel!

Deuwel, Teufel; Plur.
 Deuwels.
 Degg, Gedeihen, üppigkeit,
 Wachsthum.
 degg, gedeihlich, üppig, brav,
 gut, trefflich.
 Del, Diele, Lenne; Plur.
 Deln.
 di, dir, dich.
 Diern, Mädchen, Dirne;
 Plur. Dierns.
 dihen, dihn, dien, di-
 gen, gedeihen; Präf. id
 dih, du dihst, he diht,
 wi, ju, se diht; Prät.
 id dih, wi dihn; Impert.
 dih, Part. diht.
 Dochder, Tochter; Plur.
 Döchders.
 dochen, doch, dennoch.
 dohn, thun; Präf. id doh,
 du deist, he deit, wi,
 ju, se doht; Prät. id deh,
 du deht, he deh, wi,
 ju, se dehn; Impert. doh;
 Part. dahn.
 Dopp, Raff, Spreu; auch
 Deckel; Pipendopp, Pfei-
 fendeckel.
 Dönsch, Dörsch, Stube,
 Zimmer.
 Dörp, Dorf; Plur. Dör-
 per.
 dörrbn, dærn, dörrn,
 dürfen; Präf. id dörr(dær);
 du dörrst (dærst), he
 dörrt (dært), wi, ju, se
 dörrt (dært); Prät. id
 dörrst (döfs), wi dörr-

sten(d öffen); Part. d ö r r s t
(d ö s s , d ö s t).
D ö s s , D ö s t , D u r s t .
d ö s t i , d u r s t i g .
D r a c h , T r a c h t ; e n D r a c h
k r i g e n , e i n e T r a c h t b e -
k o m m e n , s c . P r ü g e l ; b e -
k l a t s c h t w e r d e n .
d r a l l , g e d r e h t , r u n d , m i t
d e m N e b e n b e g r i f f d e s E l a -
s t i s c h e n .
d r a p e n , t r e f f e n ; P r ä s . i c h
d r a p , d u d r ö p p s t , h e
d r ö p p t , w i , j u , s e d r a p t ;
P r ä t . i c h d r o p , d r e e p , w i
d r o p e n , d r e p e n ; I m p r t .
d r a p , P a r t . d r a p e n .
d r e , d r e i .
d r e i h n , d r e h e n , d r e c h s e l n ;
P r ä s . i c h d r e i h , w i d r e i h t ;
P a r t . d r e i h t .
d r e g e n , t r a g e n ; P r ä s . i c h
d r e g , d u d r i g g s t , h e
d r i g g t , w i , j u , s e d r e g t ;
P r ä t . i c h d r o g , w i d r ö g n ;
I m p r t . d r e g ; P a r t . d r a -
g e n .
d r i b e n , d r i b n , t r e i b e n ;
P r ä s . i c h d r i b , d u d r i f f s t ,
h e d r i f f t , w i , j u , s e
d r i b t ; P r ä t . i c h d r e e b ,
w i d r e b n ; I m p r t . d r i b ;
P a r t . d r e b e n .
d r i n k e n , t r i n k e n ; P r ä t . i c h
d r u n k ; P a r t . d r u n k e n .
d r o k , d r e i s t , b e h e r z t .
D r o m , T r a u m ; P l . D r ö m s .
d r ö d i , e m s i g , f l e i ß i g , s t r e b -
s a m .
d r ö g , t r o c k e n .

d r ö m e n , d r ö m n , t r ä u m e n ;
P a r t . d r ö m t .
D r u n k , T r u n k .
d r u s e n , r i e s e l n , f e i n t r ö -
p f e l n , z . B . v o m S t a u b -
r e g e n ; a u c h e i n s c h l u m m e r n ,
s c h l u m m e r n .
D r u b , T r a u b e ; P l . D r u b n .
d r ü p p e l n , t r ö p f e l n , t r ä u -
f e l n .
D r ü p p e n , T r o p f e n ; P l u r .
D r ü p p e n s .
d r ü t t e , d r i t t e .
D u d e l k a s t e n , D r e h o r g e l .
d u e r n , d u r n , d a u e r n , w ä h -
r e n , a u s h a l t e n , l e i d t h u n .
d u l l , t o l l , b ö s e .
d u n , b e t r u n k e n .
d u s e n d , t a u s e n d .
D u s e n d d ü w e l s w a r s t , e i n
S t ü c k L a n d a m s o g e n a n n -
t e n S c h w e i n m o o r z w i s c h e n
M e l d o r f u n d H e m m i n g s t e d t ,
b e k a n n t d u r c h d i e d a s e l b s t
a m 17 . F e b r . 1500 v o r g e -
f a l l e n e S c h l a c h t b e i H e m -
m i n g s t e d t .
D u t t , k l e i n e r H a u s e n , a l s
S c h i m p f w o r t g l e i c h b e d e u t e n d
m i t T r o p f ; P l u r . D u t t e n s ;
i n ' n D u t t e n s c h e t e n , z u -
s a m m e n f a h r e n v o r S c h r e c k
o d e r A n g s t .
D u b , T a u b e ; P l u r . D u b n .
D ü f f e r , T a u b e r ; P l u r . D ü f -
f e r s .
d ü n k e n , d ü n k e n ; P r ä t . m i
d ü c h .
d ü r , t h e u e r .
d ü s t e r , d u n k e l , f i n s t e r .

Dütjen, Ruß; auch 3 Schill.
Hamb. Cour.
Düwel, Teufel.
Düwelsteken, Teufelszei-
chen.

E.

Eddeldam, Edeldame; Plur.
Eddeldams.
Eddellüd, Edelleute.
Eet, Eiche; Plur. Eeken.
Eller, Erle; Plur. Ellern.
Ellhoorn, Hollunder, Flieder.
em, ihm, ihn.
Enn, Ende, oppen Enn,
auf dem Ende, zuletzt; in'n
Enn kamn; in die Höhe
kommen, aufstehen, sich erheben.
Eg, Art; Plur. Egen.

E.

Ebenlid, ein Zeitraum von
24 Stunden.
El, Elle.
er, ihr, sie.
Eten, Speise.
eten, essen; Präs. id et, du
ittst, he itt, wi, ju, se
et; Prät. id eet, wie eten;
Imprt. et; Part. eten.

F.

Fahl, Füllen; Plur. Fahl'n.
Fahlntæt, Stute, Mutter-
pferd.
faken, oft; faken ins, oft-
mals.
falln, fallen; Prät. id full,
wi fulln; Part. fulln.
fangn, fangen; Prät. id
fung; Part. fungn.
farben, farven, färben;

Präs. id farv, wi farvt;
Part. farvt.
Fatt, Fafs, Schüssel; Plur.
Fät.

fær, für.

Fær, Furche; Plur. Færs,
Færn.

feern, ferne.

Feern, Ferne.

Fehde, de letzte, die letzte
Fehde, der vom 1. bis zum
14. Juni 1559 vorgefallene
letzte Kampf der alten Dit-
marscher gegen die Holsteiner
und Dänen.

feiln, fehlen; Part. feilt.
Feller, Ferrer, Feder;
Plur. Fellern.

fellern, fordern; Part. fel-
lert.

Fenn, Fenne, ein durch Grä-
ben eingefriedigtes Stück
Marschland; Plur. Fenns.
fief, fünf.

Fiefbargn, ein Dorf in
der Probstei.

fiern, feiern; Part. fiert.
findn, finnn, finden; Prät.
id funn, wi funn; Part.
funnn.

finstern, fenstern, eine Sitte
in der Probstei, welche darin
besteht, daß die jungen Bauer-
söhne und Knechte Abends
oder Nachts an die Kammer-
fenster der jungen Mädchen
klopfen und Einlaß begeh-
ren, welcher ihnen von je-
nen nach Belieben gestattet
oder verweigert wird. Im

ersteren Falle werden gewöhnlich die nächtlichen Gäste in die Stube geführt und mit Butterbrod, Punsch, Grog, Kirchenbranntwein zc. tractirt, wobei man spielt und scherzt bis zum hellen Morgen. Außer zur Zeit der Pfingst- und Fastnachtsgilde ist das Fenster ein mal wöchentlich, nämlich am Sonnabend-Abend, gebräuchlich.

fix, fehlerfrei, gesund, kräftig, tüchtig; en fixen, einen fixen, sc. Rausch.

flaß, Flaß.

fleerlink, Falter, Schmetterling.

fleeg, fliege; Pl. fleegn. flegen, fliegen; Präs. id fleeg, du flüggst, he flüggst, wi, ju, se fleegt; Prät. id flog, wi flogn; Imprt. fleeg; Part. flagen.

fleuten, flöten; Part. fleut. flidi, fleißig.

flor, Blüthe, Staat, Pracht.

flöken, fluchen; Part. flökt.

flunk, Flügel; Pl. flünt.

fluschen, flackern, lodern.

flüchen, flüchten.

fohln, falten; Part. fohlt.

forts, sofort, sogleich.

got, Fuß; Plur. göt.

gotborn, Fußboden.

föfödi, funfzig.

förten, Apfelsuchen, ein besonders zur Weihnachts-

und Neujahrszeit gebräuchliches Festgericht auf dem Lande.

fagn, fragen; Prät. id frog, wi frogu; Part. fragt.

fram, fromm, still, sanft.

freern, gefrieren; Präs. id freer, du früst, he früst, wi freert; Prät. id fror, wi frorn; Part. fraern, frarn.

freeß, Frieße; Plur. Fresen, ein alter deutscher Volksstamm.

fred, Friede.

Friedri, Friedr. v. Holstein, Herzog, welcher nebst seinem Bruder, dem Dänenkönige Johann, in der Schlacht bei Hemmingstedt von den Dittmarschern geschlagen wurde. Friedri, Friedrich II., Dänenkönig zur Zeit der letzten Fehde und Neffe Adolphs v. Gottorp.

Friederic, Friederica, eine kleine Festung jenseits der Königsbau, a. d. Ostseite Jütlands. frien, freien, lieben, heirathen; Part. friet.

frier, Freier, Bräutigam; Plur. Friers.

frisch, frisch, munter, lustig; vun Frischen, von Neuem, abermals.

fru, Frau; Plur. Fruns.

fründschap, Freundschaft, Verwandtschaft.

ful, faul, träge.

G.

G, rode G, eine in den Herzogthümern Schleswig und Holstein nicht unbeliebte Tabaksforte, so genannt wegen ihrer Signatur.

Gaarn, Garten; Pl. Gaarns. Gaarnbant, Gartenbant.

gahn, gehen; Präs. id gah, du geist, he geit, wi, ju, se gah; Prät. id gung, wi gungn; Impert. gah, Part. gahn.

Galgenbarg, Galgenberg, ein kleiner Berg in der Nähe Meldorfs.

Garr, Gard, Garde; de grote Garr, die große Garde, ein in der Kriegsgeschichte des 15. Jahrhunderts durch seine Tapferkeit und Grausamkeit berühmt und berüchtigt gewordenes deutsches Söldnerheer, unter Anführung des Junkers Jürgen Slenz.

gan, schnell, geschwind.

Ger, Kind, im Gegensatz zum reiferen Alter, gewöhnlich mit dem Nebenbegriff des Spöttischen.

Geest, im Gegensatz zur Marsch alles Land, welches kein Marschland ist.

geneten, genießen; Präs. id geneet, du genüfft, he genütt, wi geneet; Prät. id genot, wi genoten; Part. genaten.

geten, gießen; Präs. id

geet, du güttst, he gütt, wi, ju, se geet; Prät. id got, wi goten; Impert. geet; Part. gaten.

Gebel, Giebel; Plur. Gebels.

geben, gebn, geben; Präs. id gev, du giffst, he giffst, wi, ju, se gevt; Prät. id geev, wi geebn; Impert. gev, giff; Part. gebn.

Gelgösch, Goldammer, Emberiza citrinella.

Giefelau, ein Bach, welcher von Wennbützel bis zur Bockholper Schleuse die Grenze zwischen Süderdithmarschen und dem Holsteinischen bildet, und in die Eider mündet.

Giz, Geiz.

Glas, Glas; Plur. Gläs, Gläser.

glippen, glitschen, gleiten.

Glöhwurm, Glühwurm, Johanniswürmchen.

glöni, glühend.

glupen, gloßen, mit großen Augen einen heimlichen, schnellen Blick thun.

gneterswatt, pechschwarz, rabenschwarz.

Gnupps, Puff, Stoß.

gnuppsen, puffen, stoßen.

gnurren, gnurren, knurren.

Grass, Grab, Gruft.

Grashüpfer, Grashüpfer, Heupferdchen, Grille; Plur.

Grashüppers.

Gret, Gretj, Greten,
Gretjen, Margaretha.

Grēsen, Schauder, Grauen.
grēsen, schaudern, grauen.

grēsi, schauderhaft, schauer-
lich, gräulich, abscheulich.
schrecklich.

gripen, greifen; Präs. id
grip, du grippst, he
grippt, wi, ju, segript;
Prät. id greep, dugreepst,
wi grepen; Imprt. grip;
Part. grepen.

grot, groß.

Grotmoder, Großmutter.

Grotvader, Großvater.

Grov, Gröv, Graben; Plur.

Gröbn.

Grönsnawel, Grünschnabel.

Gruel, Gräuel.

gruli, gräulich.

gruen, grun, grauen.

Grus, Grund, steinigte Erde;
in Grus un Mus slan,
kurz und klein schlagen.

grusen, vom stürmischen We-
genwetter, sausen, brausen,
toben.

Grütt, Gröhe.

günd, drüben, dort, dorthin.

Gündsit, die dortige Seite,
jenseits.

G.

Gadbar, Gadbart, Ade-
bart, Storch.

haern, haarn, haaren,
schärfen, durch Hammerschläge
schärfen; z. B. die Sense.

Hahn, rode Hahn, rother
Hahn, den roden Hahn

opt' Hus setten, das Haus
anzünden.

halen, hahn, holen; Part.
halt.

Halle, Didrich v., ein deut-
scher Ritter, welcher in der
letzten Fehde gegen die Dit-
marscher fiel und in der
Kirche zu Meldorf begraben
liegt.

halb, half, halb.

Hamm, die Hamme, Süder-
hamme, ein zur Zeit der
Ditmarscherkriege strategisch
wichtiger Punkt, auf dem
jetzigen Wege, welcher von
Holstein über Nordhastedt
und die Schanze nach Heide
führt.

Handtru, Verlobungsge-
schent, Brautgeschent.

hangn, hängen; Prät. id
hungn, wi hungn; Part.
hungn, hangt.

Hann, Hände, Plur. von
Hand.

Hannsch, Handschuh; Plur.
Hannschen.

hapen, hoffen; Part. hapt.

Harst, Herbst.

Hart, Hatt, Herz.

Hartlevste, Herzliebste.

hartli, herzlich.

Hæg, Vergnügen, Freude,
Plaisir.

hægen, sich freuen; Part.
hægt.

hæpen, hoffen; Part. hæpt.
he, er.

heel, heil, ganz, sehr, gar.

Heid, de Heid, Heide, Fle-
den und Hauptort in Nor-
derditmarschen.

Heid, Heide, Heidekraut.

Heiloh, Heidesfeld.

Heister, Elster; Plur. Hei-
sters.

helli, heilig.

Hellischien, Heiligenschein.

hell-lich, hell leuchtend,
lichthell.

helfen, hölpen, helfen;
Prät. ic holp, wi hol-
pen; Part. holpen.

hemdsmaun, in Hemds-
ärmeln, ohne Rock oder Jacke.

hemm, haben; Präs. ic
heff, du hest, he hett,

wi, ju, se hebbt; Prät.
ic harr, du harrst, he

harr, wi harrn; Part.
hatt.

Hemmingsted, Hemming-
stedt, Kirchdorf in Süder-

ditmarschen zwischen Mel-
dorf und Heide, bekannt

durch die daselbst am 15.
Febr. 1500 vorgefallene, mör-

derische Schlacht.

hendal, hinunter, herunter.

hendær, hindurch.

henlant, entlang.

herawer, hinüber, herüber.

Hejel, jezt nur einige kleine

Häuser, früher ein großes

Dorf nordöstl. von Meldorf.

Heben, der obere, klare

Himmel im Gegensatz zum

Horizont (Kimming).

Heft, Hecht.

hiemen, röcheln, engbrüstig
sein; Part. hiemt.

hild, sehr beschäftigt, emsig.

Hinnerk, Hinrich, Heinrich.

Hinnerk-Ohm, Heinrich-On-
tel.

Hochmusik, hohe Musik,
rauschende, lärmende Musik

aus Blasinstrumenten.

Hoff, Hof, Hufe, Garten;
Plur. Hæf.

holen, holn, halten; Präs.
ic hol, du höllst, he

höllt, wi, ju, se holt;

Prät. ic heel, wi heeln;
Imprt. hol; Part. holn.

Holm Carsten, ein ange-
sehener Bürger in Heide und

ditmarscher Landesverrätther
(1500).

Holst, Holsteiner; Plur. Hol-
sten; in't Holsten, im

Holsteinischen.

Honni, Honig.

Hoppen, Hopfen.

Hot, Hut; Plur. Hød.

Höchde, Höhe.

höden, hüten; Präs. ic hö,
du höttst, he hött, wi,

ju, se höt; Prät. ic hött,
wi hötten; Imprt. hö;

Part. hött.

höger, höher.

Hölp, Hülfe.

hölpen, helfen.

hören, hörn, hören; Part.
hört.

Hunnblom, Hundebblume,

Löwenzahn, Leontodon ta-
raxacum.

hunnblomgel, hundebloomengelb.

Hunntügg, Hundezeug.

Hupen, Haufen; Plur. Hupens.

Huv, Haube.

Hümpel, kleiner Haufen.

Hüfung, Hüfen, Behausung, Wohnung.

J.

jachtern, jagen, lärmend umherlaufen.

jappen, gähnen; Part.

jappt.

jaueln, jauln, kindisch weinen.

id, ich.

jichens, irgend.

Imm, Biene; Plur. Imms.

inhaken, einhaken, in den

Arm, an den Arm nehmen.

inne, in de, in die, der, den.

Jott, Lanzbelustigung.

Jörn, Jürgen.

ju, euch, ihr

juchen, jauchzen, aufschreien, vor Freude oder Schmerz.

Junge, Wiebe, die Frau

udes Claus Junge, eines an-

gesehenen Achtundvierzigers

in Hamme, welche nach dem

Tode ihres Mannes nach

Meldorf zog, sich dort an

die Spitze der lutherischen

Lehre stellte und gegen Ende

des Jahres 1524 Heinrich

v. Bütphen bewog nach Dit-

marshen zu kommen.

Junkvold, junges Vold, die

jungen Lente auf dem Lande.

just, jüst, gerade, op sin

Just, gut gestimmt, gelaunt.

jüm, euch, ihr.

jümmers, immer.

Js, Eis.

Jsebrand, Wold, ein dit-

marshcher Bauer, welcher in

der Schlacht bei Hemming-

stedt mit 300 Bauern ein

Heer von 80,000 Feinden

schlug und so der Retter

seines Vaterlandes wurde.

Jsen, Eisen.

isern, eisern, von Eisen.

isfig, eifig.

Jstappen, Eiszapfen, Plur.

Jstappens.

K.

Kaff, Hülse, Spreu.

kafen, kochen; Part. katt.

Kalb, Kalb; Plur. Kalwer.

kamen, kann, kommen;

Präs. id kam, du kommst.

he kommt, wi, ju, se

kamnt; Prät. id keem,

wi keemn; Imprt. kumm;

Part. kamen.

Kamer, Kammer; Plur. Ka-

mers.

Kaneelblom, Syringen-

blüthe.

Kapp, Kappe; ut de Kapp

pussen, aus der Kappe

blasen, sprichwörtlich von

Frauenzimmern, welche sehr

geputzte Hauben tragen; auch

böse sein.

Kart, Kirche; Plur. Karten.

Karthoff, Kirchhof.
Kaspel, Kirchspiel; Plur.
Kaspels.

Kaspelbagt, Kirchspielbagt,
der einem jeden Kirchspiele,
behufs der Rechtspflege, vor-
gesetzte Beamte.

kasperat, desperat, zornig,
sehr böse, wüthend.

Kassbei, Kirsche; Plur.
Kassbein.

Kassbeinbom, Kirschbaum.

Kastanje, Kastanie; Plur.

Kastanjen.

katerbunt, sehr bunt, ge-
tigert.

Kath, Rathe, ein kleines,
ärmliches Haus; Plur. Ka-
then.

Kat, Küche; Plur. Kæten.

Katsch, Köchin; Plur. Kæt-
schen.

Kam, Kummel, Brantwein.

Kees, Käse.

kehr, Wendung, Schwen-
kung, to kehr gahn, lär-
men, toben.

Ked, Kette; Plur. Keden,
Kedn.

kiken, gucken; Präf. id kik,
wi kikt; Prät. id keek,
wi keeken; Impert. kik;
Part. kiken.

Kikengeest, Kinjes, Kind
Jesus, Christkind, Weih-
nachtsmann, Knecht Ruprecht.

Kiming, Horizont, ei-
gentl. Fuge, Falz, der Fasz-
dauben, in welchen der Bo-
den eingeseßt wird

Kiwitt, Ribig; Plur. Ki-
witten.

Klanett, Clarinette.

klap un klar, fix und fertig.

klar, klar, hell, durchsichtig,

fertig, bereit, abgemacht;

klar is de Kees! fertig,

abgemacht ist die Sache!

Klatsch, Schlag, Dieb.

klatern, zwischen klappern

und klirren, dumpf klingen.

klætri, kümmerlich, jämmer-
lich, erbärmlich.

kleien, klei'n, graben, im

Schmuß wühlen.

Klewer, Klee.

klingen, klingn, klingen;

Prät. id klung, wi klungn;

Part. klungn.

klistern, kleistern, kleben.

Kloß, Gloße, Uhr; Plur.

Kloßen.

Kloß, Flug.

klöben, klöbn, kluften,

spalten; Prät. id klöb, wi

klöbn, Impert. klöb; Part.

klöbt.

klucken, glucken.

Klus, Klumpen, Haufen;

Plur. Klüs.

Klüwerstoß, Klüwerstaken,

eine unten mit einem ein-
gekerbten Klotz zum Ansehen

versehene Holzstange, welche

man besonders in der Marsch

zum Springen über die Grä-
ben gebraucht.

Klump, Klotz.

Klütjen, Klotz.

knapp, kaum, enge.

Kna, Kraft, Stärke; Plur. **Kna**.

knækern, knöchern.

Kneebüg, Kniehose; Plur.

Kneebügen.

knepfch, knepfch, dünn, schlant von Taille.

Knick, ein Zaun, der jedes dritte oder vierte Jahr gekappt oder geknickt wird; Plur. **Knicks**, **Knicken**.

knipen, kneipen, kneifen; Präs. **ic knip**, du **knippst**, **he knippt**, **wi, ju, se knipt**; Prät. **ic kneep**, **wi kneepen**; Imper. **knip**; Part. **knepen**.

Knop, Knopf; Plur. **Knöp**.

Knupp, Knospe; Plur. **Knuppen**.

Knüll, eine kleine Anhöhe, ein kleiner Hügel, hoch gelegener Rasenplatz; Plur. **Knülls**, **Knülln**.

Knüppel, Knittel; Plur. **Knüppels**.

knütten, knoten, stricken; Part. **knütt**.

Knütttüg, Strickstrumpf.

Knüttwir, Stricknadel; Plur.

Knüttwirn.

Koh, Kuh; Plur. **Köh**.

Kohharr, Kuhhirte; Plur.

Kohharrs.

kolt, kalt; Imper. **köler**.

kopen, kaufen; Präs. **ic köp**, du **köffst**, **he köfft**, **wi, ju, se köpt**; Prät. **ic köff**, **wi köffen**; Imper. **köp**; Part. **köffst**.

Kopp, Kopf; Plur. **Köpp**. **koppeister**, kapeister, kopf-über.

kopperroth, kupferroth.

kopplants, kopfüber.

kort, kott, kurz.

köhlen, **köhl**n, kühlen; Part. **köhlt**.

köhli, kühl.

Köppen, Tasse; Plur. **Köppen**.

Köst, Hochzeit.

Köstgab, Hochzeitsgabe.

Köstnach, Hochzeitsnacht.

Krad, ein abgemagertes, schlechtes Pferd; Plur. **Kraden**.

tragen, nöthigen zum Essen oder Trinken, bitten, quälen.

Krammbei, Lutebeere; Pl. **Krammbein**.

Krat, eine kleine, vorlaute, feste Persönlichkeit.

krati, **krät**, herausfordernd, blähend, prahlend.

Krei, Krähe; Plur. **Krein**.

kreihn, krähen; Part. **kreiht**.

krelln, drehen, sich beim Gehen drehen; Part. **krellt**.

Krempe, spottweise und geringschätzend von einer Gesamtheit; den ganzen

Krempe, die ganze Sache, die ganze Geschichte.

Krid, Kreide.

kridewitt, krideweiß.

krigen, bekommen, erhalten; Präs. **ic krig**, du **kriggst**, **he kriggt**, **wi, ju, se krigt**, **krigt**; Prät.

id freeg, wi freegen,
freegn; Impri. frig, fri';
Part. fregen.

Krochau, Dorf in der Probstei.

Kron, Krone, Brautkranz;

Plur. Krons.

krupe, kriechen; Präf. id
krup, du krüppst, he
krüppt, wi, ju, se krupt;
Prät. id krop, wi kro-
pen; Impri. krup; Part.
trapeu.

kruß, krauß.

Krusen, swatten Kru-
sen, schwarzer Krause, sc.
Tabak, ein wohlfeiler, sehr
starker Tabak, besonders zum
Käuen gebräuchlich und so
genannt wegen seiner Form
und Farbe.

Krut, Kraut; Pl. Krüder.
krüderi, kräuterig.

krüsch, lecker, feinschmeckend.

Küll, Kälte.

Künn, Kunde, Kenntniß.

Küfel, Kreisel.

L.

Labö, Dorf in der Probstei.

Laken, Tuch, Vorhang; la-
kens Büg, Tuchhose.

Landvagt, Landvogt, der
oberste Justizbeamte in Dit-
marschen, welches zwei Land-
bögte hat, von denen der eine
Süder- und der andere Nor-
derditmarschen vorgesetzt ist.

lant, lants, entlang, längs.

Laps, Schimpfwort, gleich-
bedeutend mit Bengel, Fle-
gel.

Larm, Lärm.

laten, lassen, scheinen, an-
stehen, kleiden; Präf. id
lat, du lettst, he lett,
wi, ju, se lat; Prät. id
leet, wi leeten; Impri.
lat; Part. laten.

lähnen, lähn, lehnem;
Part. lähnt.

Leed, Lied; Plur. Leeder.

leeg, schlecht, verderbt, krank.

leggen, leggn, legen; Präf.

id legg, du leggst, he

leggt, wi, ju, se leggt,

lēt; Prät. id lē, du lēst,

he lē, wi, ju, se lēn;

Impri. legg, Part. leggt.

Leh, Senfe; Plur. Lehs.

Lehnseed, Lehnseid, ein

Unterwerfungseid, welchen

die Ditmarscher nach der

lehten Fehde am 20. Juni

1559 bei dem Dorfe Lohse,

in der Nähe von Heide, dem

Dänentönige zu leisten ge-

zwungen wurden.

leihn, blißen; Part. leiht.

Leller, Lerrer, Leder, Lei-

ter.

lengen, lengn, sich schmerz-

lich sehnen; Präf. id leng,

wi lengnt; Part. lengt.

lerri, leer, ledig.

lev, lieb.

Levde, Liebe.

Lewes, Liebes.

leben, leben; Präf. id lēv,

du lēvst, he lēvt, wi, ju,

se lēvt; Prät. id lēv, wi

lēbn; Part. lēvt.

lichen hell, licht-hell, leuch-
tend hell.

lichterloh, hell auflodernd.

liden, leiden, dulden, ge-
statten, zugeben; liden mā-
gen, leiden mögen, gerne
haben, lieb haben; Präs.
iċ li, du littst, he litt,
wi, ju, se li't; Prät. iċ
lee, du leest, he lee;
wi, ju, se ledn, leen;
Imp. li; Part. lēden, lēn.

liern, weinen; Part. liert.

liggn, liegen; Präs. iċ
ligg, li, du liggst, he
liggt, wi, ju, se li't;
Prät. iċ leeg, wileegn;
Imp. ligg, li; Part.
legen.

lit, gleich, ähnlich, gerade.

lit, Leiche; Plur. Liken.

liken, gleichen.

Liken, sin's Liken, seines
Gleichen.

likenblaß, leichenblaß.

lifer, gleich.

lifers, gleichwohl, dennoch.

Lilg, Lilie; Plur. Lilgn.

lilgenwitt, lilienweiß.

Limbeck, Hennecke v., ein
unter Gerhard IV. dienender,
tapferer Ritter, welcher von
den Ditmarschern in der
Schlamm erschlagen wurde.

limen, leimen; Part. limt.

lingelants, ganz entlang,
von dem einen bis zum an-
deren Ende.

Linn, Linde.

Lohdel, Lohdiele, große
Diele, Tenne.

Lohe, Dorfsüdlich von Heide,
am Abhange der Geest, wo
die Ditmarscher nach der letz-
ten Fehde den Lehnseid lei-
sten mußten.

lopen, laufen; Präs. iċ
lop, du löppst, he löppt,
wi, ju, se lopt; Prät.
iċ leep, wileepen; Imp.
lop; Part. lopen.

los, lose, los; man los!
nur zu!

löben, glauben; Präs. iċ
löv, wi lövt; Part. lövt.

Luch, die Lohe des Feuers,
auch Luft; Plur. Luchen.

Luck, Locke; Plur. Lucken.

lud, laut.

luern, lurn, lauern, war-
ten, horchen.

Lun, Laune.

Lunk, Vertiefung; Plur.
Lunken.

lunki, voller Vertiefungen,
voller Eindrücke.

Lunn, Lunden, Flecken in
Norderditmarschen, nördlich
von Heide.

Luch, Leuchte, Laterne.

luchen, leuchten.

Lüchter, Leuchter; Plur.
Lüchters.

Lüchtertron, Kronleuchter.

Lüchterpahl, Leuchterpfahl,
Laternepfahl.

lücken, glücken; Part. lückt.

Lüd, Leute.

Lüden, läuten.

Lünt, Lüntj, Sperling.
lütt, lüttj, klein; en
Lüttjen, einen Kleinen, sc.
Schnapps; all um't Lütt,
jeden Augenblick, sehr oft.

M.

Maand, Maan, Mond.
Maat, Maaf.
Mahnhaar, Mähuehaar,
Mähne.

maken, machen; Part. mak.
mant, zwischen, unter.

Mann, blauc, blauer Mann,
eine Tabaksorte, so genaunt
wegen ihrer Signatur.

Mantje, gebräuchlicher Na-
me für einen Kanarienvogel;
Mantjes maken, Gri-
massen schneiden, Unsinn ma-
chen.

marken, merken; Part.
markt.

Marlblom, Marienblüm-
chen, Tausendschön, Bellis
perennis.

Mæg, besonderes Wohlgefal-
len; Jeder heet sin
Mæg, ein Jeder hat sei-
nen Geschmack.

mägen, mögen; Präs. id
mag, du magst, he mag,
wi, ju, se mägt; Prät.
id much, wi muchen;
Part. mucht.

Mæl, Mühle.

Mælnbek, Mühlenbach.

Mældik, Mühlenteich.

mær, mürbe.

mæten, müssen; Präs. id
mutt, du mußt, he mutt,

wi, ju, se mæt; Prät. id
mußt, wi müssen; Part.
mußt.

meihen, meihu, mähen;
Part. meiht.

Melt, Milch.

melken, milchen; Part.
melkt, molken.

menui, mancher.

Menut, Minute; Plur. Me-
nuten.

mern, mitten.

Mehlbüdel, Mehlbeutel,
eine Art Pudding, ein Fest-
tags- und Lieblingsgericht
der Ditmarscher.

mēten, messen; Präs. id
mēt, du mittst, he mitt,
wi, ju, se mēt; Part.
mēten.

mi, mir, mich.

minn, wenig; Compt. min-
ner.

Mireem, kleine Ameise;
Plur. Mireems.

Mischen, Messing.

mitsamm, sammt.

Moder, Mutter; Plur. Mo-
ders.

Modergraff, Muttergrab.

Moderpraak, Muttersprache.

modi, muthig.

moje, anmuthig, schön, an-
genehm, besonders von der
Witterung gebräuchlich.

Morn, Morgen.

mödd, müde.

möern, morden; Part.
möert.

Mögde, Mögd, Mühe.

Möldörp, Meldorf, Flecken
und Hauptort in Süderdit-
marschen.

Möschén, Waldmeister, As-
perula odorata.

möten, im Laufe aufhalten,
hemmen; Präs. ic̄ möt,
du möttst, he mött, wi,
ju, se möt; Prät. ic̄ mött,
wi mötten; Impert. möt;
Part. mött; inne Möt,
entgegen.

Muer, Mur, Mauer.

Murlüd, Maurer.

Mul, Maul.

mummeln, murmeln, leise
und undeutlich sprechen.

Muschü, monsieur, Herr;
Plur. Muschüs.

Muskant, Musikus; Plur.
Muskanten.

Muskantenfatt, Musikan-
tenteller, in welchen die
Musici für ihr Spielen frei-
willige Gaben sammeln; so
z. B. macht auf Hochzeiten,
wenn die Musici über Tisch
spielen, das „Muskanten-
fatt“ die Runde.

Müer, Mauer.

müern, mauern.

N.

nabehn, nachahmen, nach-
äffen; Part. nabehrt.

Nach, Nacht; bi Nachen,
des Nachts.

Nachdial, Nachtigall; Plur.
Nachdigs.

nakelt, nakst.

Namidag, Nachmittag.

namß, nirgend. -

natt, naß.

nau, genau, pünktlich, knapp.

Nawer, Nachbar; Plur. Na-
wers.

Næt, Nuß, Haselnuß.

neeg, nahe.

Neegde, Nähe.

nerrn, unten.

neggen, neun.

nēhmen, nehmen; Präs. ic̄
nehm, du nimmt, he
nimmt, wi, ju, se nehmt;
Prät. ic̄ neh, du nehmt,
he neh, wi, ju, se neh-
men; Impert. neh, nim;
Part. nahmen.

Nēs, Näs, Næs, Nase.

Nēslant, alle Nēslant,
jeden Augenblick.

ni, nich, nicht.

Nischier, Neugierde.

nischieri, neugierig.

nog, genug.

Norderhasted, Nordhasted,
Kirchdorf auf der Geest in
Süderditmarschen.

Norderschanz, eine ehema-
lige Schanze an der Nordseite
Meldorfs, wo in der letzten
Fehde blutig gekämpft wurde.

nödi, nöthig.

nömen, nömn, nennen;
Part. nömnt.

nös, nachher, darauf, später.
nu, nun.

nümmert, nimmer.

Nüms, Niemand, Keiner

D.

Obbe, Großvater.
 obſchons, obſchon, obgleich.
 od, auch.
 Ohm, Oheim, Onkel.
 Oldenwörden, das jeßige
 Wörden, ein Flecken in Sü-
 derditmarſchen.
 Oln, Plur. die Alten.
 old, alt.
 Olſche, Alte, eine alte Frau.
 op, auf.
 opbegghen, böſe, heftig,
 zornig, wüthend werden;
 Part. opbegghrt.
 oppe, op de, auf die, den,
 der.
 oprümen, aufräumen; Part.
 oprümt.
 Oſch, Oſterblume, Primel,
 Primula veris; Plur. Oſchen.
 Oſs, Oſſe; Plur. Oſſen.
 öli, ölig.
 Öllern, Ölern.
 öllſte, eilſte.
 öllm, eilf.
 Öſterrade, Dorf im Kirch-
 ſpiele Albersdorf (Süderdit-
 marſchen).

P.

padden, paden; ſich padden,
 ſich fort machen; aus dem
 Staube machen; Part. pact.
 Pahl, Pfahl; Plur. Pahlen,
 Pahlſ.
 paffen, rauchen, ſchmauchen.
 palſchen, im Waſſer plat-
 ſchen; Part. palſcht.
 Palten, Feßen, Lappen;
 Plur. Paltenſ.

Pannkoken, Pfannkuchen.
 parat, bereit, fertig.

Perſepter, Pfepter, Prä-
 ceptor, Lehrer, Schulmeiſter.

Pefel, Piſel, ein der gro-
 ßen Lohdielenthüre gegen-
 überliegender Saal im Hin-
 terende eines ditmarſcher
 Bauernhauſes.

Peter Obbe Mumm, Ver-
 ſtümmelung von petum opti-
 mum; Petum optimum subter
 solem, der beſte Tabak un-
 ter der Sonne, die Devife
 einer in Ditmarſchen belieb-
 ten Tabakſorte.

Peters, Bartholt, ein dit-
 marſcher Landesverrätther zur
 Zeit der leßten Fehde.

Petje, Verſtümmelung von
 Peter.

Perd, Pferd; Plur. Per.

Perſteert, Pferdeſchweif.

peckendüſter, pechdunkel,
 ſehr dunkel.

Pingſten, Pfingſten.

Pip, Pfeife; Plur. Pipen.
 piſſeln, flüſtern, ſehr leiſe
 ſprechen; Part. piſſelt.

Plack, Placken, Pflod,
 Plur. Plackenſ.

Plaſeer, Plaiſir.

Platen, Schürze.

pliern, plirn, zielen, blin-
 zeln; Part. pliert.

Plog, Pflug; Plur. Plög.

plöcken, pflücken; Part.
 plöckt.

plögen, pflügen; Part.
 plögt.

Plumm, Pflaume.

Pogg, Frosch; Plur. Pögg.
Pogwisch Wulf, genannt
der Gute, ein holsteinischer
Edelmann, welcher nebst sei-
nen 8 Söhnen bei der Nie-
derlage Gerhard IV. in der
Hamme fiel.

polisch, polnisch.

Poort, Pforte; Plur. Poot-
ten.

Popp, Puppe; Plur. Pop-
pen, Pöpp.

prachern, quälen, bitten,
betteln; Part. prachert.

Prachervagt, Bettelvoigt,
Armenvoigt.

prammeln, anhaltend bit-
ten, betteln.

Prester, Pastor; Plur. Pre-
sters.

Pritje, gebräuchlicher Name
für Ente; Plur. Pritjes.

Propp, Pfropfen, Plur.
Proppens.

Probsti, Probstei, eine an
der Ostküste Holsteins, zwi-
schen Kiel und Lütjenburg
gelegene, sehr fruchtbare
Landschaft.

Prüsch, Priße.

Psalmbof, Gesangbuch.

Puckel, Buckel, Höcker.

pudelrug, pudelrauch.

Pug, Bett.

Putt, Topf; Plur. Pütt.

Q.

quanzwis, quasi, gleichsam,
zum Scheine.

Quass, Quast; Plur. Quas-
sen.

quiden, erquiden; Part.
quidt.

Quitschenbom, Quitsch,
Quitsbaum, Vogelbeerbaum,
Eberesche, Sorbus.

R.

raden, radn, rathen; Präf.
id ra', du ra'st, he ra't,
wi, ju, se ra'd; Imprt.
ra'; Part. ra't.

raken, scharren, streifen, leicht
berühren; dat rak mi ni,
das rührt, kümmert mich
nicht.

rank, schlank, dünn aufge-
schossen.

Ranzau, Johann u. Mo-
ris, zwei den Ditmarschern
feindliche Feldherren zur Zeit
der letzten Fehde.

Rapps, Schläge, Hiebe,
Prügel.

rappsen, schlagen, prügeln;
Part. rappst.

rar, selten, schön, gut, vor-
trefflich, brav.

Rasselbann, eine lärmende
(rasselnde) Bande.

Rau, Ruhe.

rau'n, ruhen; Part. rau't.

rauer, hinüber, herüber.

redi, bereit, richtig, in Ord-
nung; wirklich, in der That.

Reeg, Reihe; Plur. Reegn.
rein, rein; gänzlich, völlig.

Reller, ein niedrig gelege-
nes, meistens aus Erlen be-
stehendes Gebüsch, Gehölz.

Reth, Schilf, Rohr, Arundo
Phragmites.

regen, regnen; Part. regnt.
Reken, Rechnung; Plur. Re-
kens.

reken, rechnen.

riden, ridn, reiten; Präs.
id ri', du rittst, he ritt,
wi, ju, se rit'; Prät. id
ree, du reest, he ree,
wi, ju, se reeden, reen;
Imprt. ri'; Part. rēden,
rē'n.

riř, reich.

rikli, reichlich.

Rinkriden, Ringreiten, nach
dem Ringe reiten, eine in
Ditmarschen sehr beliebte
Volksbelustigung, welche dar-
in besteht, daß die jungen
Leute zu Pferde im Gallop
um verschiedene Preise, de-
ren bester die Königschaft
(Königshap) ist, nach einem
Ringe stechen und darauf am
Abend ein Tanzvergnügen
haben.

riten, reißen; Präs. id rit,
du rittst, he ritt, wi,
ju, se rit'; Prät. id reet,
wi reeten; Imprt. rit;
Part. reten.

Rod, Ruthe, Mühlenruthe,
Mühlenflügel; Plur. Rodn.

Rogg, Roggen.

Rook, Rauch.

rop, hinauf, herauf.
ropen, rufen; Präs. id
rop, duröppst, heröppst,
wi, ju, se ropt; Prät.

id reep, wi reepen;
Imprt. rop; Part. ropen.

Rothbofs, Rothkelschen, Mo-
tacilla rubecula.

Rov, Raub.

röhrn, rühren; Part. röhrt.

rökeln, räuchern, rauchen;
Part. rökelt.

rötten, rotten, verwesen,
vermodern; Part. rött.

rug, rauh.

Rugrip, Raubreif.

Rummel, den Rummel
kenn; von einer Sache gut
Bescheid wissen; mit Etwas
umzugehen, es zu handhaben
wissen.

Rundei, Rundegge.

Runn, Runde.

rut, hinaus, heraus.

Rut, Fensterscheibe; Plur.
Ruten.

rüffeln, einen Verweis er-
theilen, schelten.

Rügg, Rücken.

rüggwärts, rückwärts.

Rükelsch, Duft, Riechsträuß-
chen.

rünner, hinunter, herunter.

Rüsch, Binse; Plur. Rü-
schen.

Rüter, Reiter; Plur. Rü-
ters.

S.

Saat, Saat, Saame; Rapp-
saat.

sach, sachen, sachte, leise;
wohl.

saden, sinken; Part. sadt.
Sandmann, ein Mann,

welcher nach der Sage am Abend unsichtbar umher-
schleicht und den Menschen
Sand in die Augen streut,
so daß sie müde und schlä-
frig werden.

ſæben, sieben.

ſæbndi, siebenzig.

ſæbndipünner, Sieben-
zigpfünder.

ſæn, Sohn; Plur. ſæns.

ſchaffer, Schaffner, Auf-
wärter; Plur. ſchaffers.

ſchaneern, geniren.

ſchann, Schande.

ſchapſted, Schaffstedt, ein
Geestdorf im Kirchspiele Al-
bersdorf, i. Süderditmarschen.

ſchatt, Schatz, Steuer; Plur.

ſchatten.

ſcheef, schief.

ſchellu, schelten; Präſ. id

ſchell, wi ſchellt; Prät.

id ſchull, wi ſchulln;

Imp. ſchell; Part. ſchulln.

ſcheten, schießen; Präſ. id

ſcheet, du ſchüttſt, he

ſchütt, wi, ju, ſe ſcheet;

Prät. id ſchot, wi ſcho-

ten; Impr. ſcheet; Part.

ſchaten.

ſcheper, Schäfer; Plur.

ſchepers.

ſchern, schieren, kümmern.

ſchienen, schienn, schei-

nen; Part. ſchient.

ſchinner, Schinder, Pen-

ter; Plur. ſchinnerſ.

ſchit, Schmutz, Dreck.

ſchoſſſteen, Schornstein;
Plur. ſchoſſſteenſ.

ſchönbarſ, Schönberg, gro-
ßes Kirchdorf und Hauptort
in der Probstei.

ſchönewieſe, Wolfgang
v., ein deutscher, den Dit-
marschern feindlicher Aufüh-
rer in der letzten Fehde.

ſchöttel, Schüssel; Plur.
ſchöttels, ſchötteln.

ſchöttelfru, Schüsselfrau,
die mit dem „Aufwaschen“
(Reinigen) der Schüsseln und
Tellern beauftragte Frau,
für welche auf Hochzeiten
während des Mahls gesam-
melt wird.

ſchreeg, schräge.

ſchribn, schreiben; Präſ. id

ſchriw, du ſchriſſt, he

ſchriſſt, wi, ju, ſe ſchriwt;

Prät. id ſchreeb, wi

ſchreebn, Impr. ſchriw,

Part. ſchreiben.

ſchrign, schreien; Präſ. id

ſchrig, du ſchriggſt, he

ſchriggt, wi, ju, ſe

ſchrigt, ſchri't; Prät.

id ſchreeg, wi ſchreegn;

Imp. ſchrig, ſchri'; Part.

ſchreegn.

ſchrigghals, Schreibhals.

ſchribboſ, Schreibebuch;

Plur. ſchribböſter.

ſchrot, ein Stückchen Kau-
tabak.

ſchummern, Dämmerung,

Abenddämmerung.

Schummerntid, die Zeit
der Abenddämmerung.

schummri, dämmerig.

schüern, schürn, scheuern;
Part. schürt.

schüffeln, schaufeln; Part.
schüffelt.

schülln, sollen; Präs. iä
schall, du schast, he

schall, wi, ju, se schüllt;

Prät. iä schull, du schullst,

he schull, wi, ju, se

schülln; Part. schullt.

Schülluf, Schilling; Plur.

Schüllufs.

schümen, schäumen; Part.
schümt.

Schün, Scheune, Stall; Plur.

Schüns.

Schündær, Scheunenthür.

Schwein, Gluck, (Studen-
tensprache.)

se, sie.

sehn, segn, sehen; Präs.

iä seh, seeg, du süht,

he süht, wi, ju, se

seht; Prät. iä seeg, du

seegst, he seeg, wi seegn;

Imprt. süh, seeg, seh;

Part. sehn, segn.

segg, sagen; Präs. iä

jegg, du seggst, he

seggt, wi, ju, se seggt,

fät; Prät. iä fä, du fäst,

he fä, wi, ju, se fän;

Imprt. segg; Part. seggt.

seien, sei'n, säen; Part.

sei't.

Sellschap, Gesellschaft.

setten, setzen; Part. sett.

seter, sicher.

sick, sich.

Siggen, Heinrich v., Gee-
hards IV. Feldmarschall, wrl-
cher nebst seinen beiden Shö-
nen in der Hamme fiel.

singn, singen; Präs. iä

sing, wi singnt; Prät.

iä sung, wi sungn;

Imprt. sing; Part sungn.

sinn, sinnen; Prät. iä snnn,

wi sunn; Part. sunn.

Sit, Seite; Plur. Siden.

sit, seit; leicht, flach.

sitten, sitzen; Präs. iä

sitt, wi sitt; Prät. iä

seet, wi seeten; Imprt.

sitt; Part. seten.

Slach, Schlacht.

Slag, Schlag, Hieb; Art,

Sorte; uns Slag Lüd,

Leute unseren Schlages.

slagen, sla'n, schlagen;

Präs. iä sla, du sleist,

he sleit, wi, ju, se slat;

Prät. iä slog, wi slogn;

Imprt. sla; Part. slagen,

sla'n.

slapen, schlafen; Präs. iä

slap, du slöppst, he

slöppt, wi, ju, se slapt;

Prät. iä sleep, wi slee-

pen; Imprt. slap; Part.

slapen.

slapri, schläfrig.

Slav, Sklave; Pl. Slaven.

slennern, schlendern; Part.

slennert.

Slenz, Türgen, ein deut-

scher Junker und Söldner

- aus Cöln, Anführer der großen Garde, welche in der Schlacht bei Hemmingstedt von den Ditmarschern total vernichtet wurde.
- slæpen, schleppen; Prt. slæpt.
- sliken, schleichen; Präs. ic slif, du slifst, he slift, wi, ju, se slift; Prät. ic fleek, wi fleeken; Imprt. slit; Part. slæken.
- Slüs, Schleuse; Pl. Slüsen.
- slüten, sluten, schließen; Prät. ic slot, wi sloten; Part. slaten.
- small, schmal.
- smæln, glimmend weiterbrennen.
- Smæer, Schmier.
- smæern, schmieren; Part. smæert.
- smæerleller, schmierledern.
- smiten, werfen; Präs. ic smit, du smittst, he smitt, wi, ju, se smit; Prät. ic smect, wi smecten; Imprt. smit; Part. smeten.
- smöken, rauchen; Prt. smökt.
- smölten, schmelzen; Part. smolten, smölt.
- smön, lindern, mildern; Part. smöt.
- smunzelleern, schmunzeln.
- snacken, sprechen; Prt. snact.
- snaksch, komisch, wunderbarlich.
- Snawel, Schnabel; Plur. Snawels.
- Snäsel, ein Schimpfwort, so viel als Gelbschnabel.
- snætern, schnattern, schnell sprechen, schwagen; Part. snætert.
- sniden, sni'n, schneiden; Präs. ic sni, du snittst, he snitt, wi, ju, se snit; Prät. ic snee, wi sneen; Imprt. sni; Part. snedn, snen.
- snien, schneien.
- Snut, Schnauze.
- Sot, Brunnen; Plur. Söd.
- söken, suchen; Präs. ic söt, du söchst, he söcht, wi, ju, se sökt; Prät. ic söch, wi söchen; Imprt. söt; Part. söcht.
- söt, süß.
- Sötblum, Süßblume, Beißblatt, Caprifolium.
- Söten, en, ein Süßer, ein Ruß.
- Spatisch, Späthin.
- Speetschen, Speciesthaler, 1½ Thaler Pr.
- speln, spielen; Part. spelt.
- Spellüd, Spielleute.
- Spill, Spiel.
- Spinnweb, Spinnewebe.
- Spinnewibb, Spinnewebe, Spinne.
- Spiz, Spizhund.
- splitterndull, sehr aufgebracht, rasend toll.
- Sprece, Staar; Pl. Spreen.
- springu, springen; Prät. ic sprung, wi sprungn; Part. sprungn.
- Sprock, dürres Reifig.

sprütten, spritzen; Part.
sprüht.
staatisch, statlich.
Stadel, ein an Körper oder
Geist gebrechlicher Mensch.
stahn, stehen; Präs. ick stah,
du steist, he steit, wi,
ju, se stah; Prät. ick
stunn, wi stunn; Imprt.
stah; Part. stahn.
starbn, sterben; Präs. ick
starv, wi starvt; Prät.
ick storv, wi storbn;
Imp. starv; Part. storbn.
stätisch, städtisch.
Steen, Stein.
Steenbrügge, Steinpflaster.
Steern, Stern; Plur.
Steerns.
steernhell, sternhell.
Steert, Schwanz, Schweif;
Plur. Steerten.
Steertrock, Schnepel, Frack.
Sted, Stelle, Hof, Wohn-
platz.
stehl, stehlen; Präs. ick
stehl, wi stehlt; Prät.
ick stohl, wi stohl; n;
Imprt. stehl; Part. stahln.
steken, stechen, stecken; Präs.
ick steck, du stickest, he
steckt, wi, ju, se steckt;
Prät. ick stof, wi stoken;
Imprt. steck, stiek; Part.
steken, staken.
Stiek bei, Stachelbeere; Plur.
Stiekbein.
stigen, steigen; Präs. ick
stig, du stiggst, he stigg;
wi, ju, se stigt; Prät.

ick steeg, wi steegn;
Imprt. stig; Part. stegen.
Stillstand, eine bei den
Bauern übliche Sitte, welche
darin besteht, daß bei einem
Tanze die Musici die Me-
lodie eines beliebten Liedes
spielen, in welches alle Tan-
zenden mit einstimmen, wäh-
rend dessen die Schaffner
den singenden Paaren die
gefüllten Gläser reichen.
stippen, tunken; Part. stippt.
Stot, Stoß; Weile, Zeitlang.
Stör, ein kleiner Fluß im
Holsteinischen, welcher Döhoe
berührt und in die Elbe fließt.
störten, stürzen; Part.
störte.
stöten, stoßen; Präs. ick
stöt, du stöttst, he stött,
wi stöt; Prät. ick stött,
wi stöten; Imprt. stöt;
Part. stött.
stramm, straff; sich stramm
holn, sich gerade, steil
halten.
striken, streichen; Präs. ick
strik, wi strikt; Prät.
ick streek, wi streeken;
Imprt. strik; Part. stre-
ken.
Strusich, Strauß; Plur.
Strüscher.
stuben, stubn, stäuben;
Präs. ick stuv, du stüffst,
he stüffst, wi, ju, se
stuv; Prät. ick stov, wi
stoben; Imprt. stuv; Part.
staben.

Stummel, kurze Pfeife.
 stub, stumpf, in nächster Nähe.
 Stückchen, Stücker, Pièce,
 Geschichte, Erzählung.
 Stüer, Steuer, Contribu-
 tion; æwer Stüer gahn,
 verloren gehen.
 stüern, steuern; Part. stüert,
 stürt.
 stülpern, stolpern; Part.
 stülpert.
 Suckerplumm, Zucker-
 pflaume.
 suer, sur, sauer.
 sund, gesund.
 supen, saufen; Präf. id
 sup, du süppst, he süppt,
 wi, ju, se supt; Prät.
 id sop, wi sopen; Imprt.
 sup; Part. sapen.
 Suppelag, Saufgelage.
 fusen, fausen.
 fültn, selbst, selber.
 Sünndag, Sonntag.
 süssdi, sechzig.
 Süsselnk, Sechsling, $\frac{1}{2}$
 Schill. Hamb. Cour. Plur.
 Süsselnks.
 süßstein, sechszehn.
 Süster, Schwester; Plur.
 Süsters.
 Swamndos, Schwamm-
 dose, Abguß bei einer Pfeife.
 swar, schwer.
 swarmen, swarmn, schwär-
 men; Part. swarmt.
 swart, swatt, schwarz.
 Swatte, trop. ein schwarzes
 Pferd; Teufel.
 Sweet, Schweiß.

sweten, schwitzen.
 swegen, schweben; Part.
 swegt.
 swiern, schwören; Präf. id
 swier, wi swiert; Prät.
 id swar, wi swarn;
 Imprt. swier; Part. swiert,
 swarn.
 swiern, schwieren, zehen,
 schwärmen; Part. swiert.
 swigen, schweigen; Präf.
 id swig, du swiggst, he
 swiggst, wi, ju, se
 swigt; Prät. id sweeg,
 wi sweegn; Imprt. swig;
 Part. swegen.
 swimn, swümm, schwim-
 men; Präf. id swimn,
 swümm; Prät. id swumm,
 wi swummn; Imprt.
 swimn, swümm; Part.
 swummn.
 Swinmoor, Schweinmoor,
 ehemals ein Moor zwischen
 Meldorf und Hemmingstedt,
 auf welchem die Schlacht
 bei Hemmingstedt vorfiel.
 swinn, schwinden; Präf. id
 swinn, wi swinnt; Prät.
 id swunn, wi swunn;
 Part. swunn.
 Swult, Schwalbe; Plur.
 Swulken, Swölken.

Z.

Zall, Zahl; Plur. Zalln,
 Zalls.
 zamm, zahm.
 Zappenstreich, Zapfenstreich.
 Zähn, Zahn.

Zägel, Bügel, Baum; Plur.
Zägels.

tehn, ziehen; Präs. id teh,
du tuggst, he tuggt, wi,
ju, se teht; Prät. id tog,
wi togn; Imprt. teh;
Part. tagen.

Zeken, Zeichen.

telln, zählen; Part. tellt.
Zelse, Jungfer Zelse
von Wollersien, Olde
Kumpen Hans Tochter aus
dem Wollersien-Geschlechte,
eine kühne und fromme dit-
marscher Jungfrau, welche in
der Schlacht bei Hemming-
stedt ihren Landsleuten die
Fahne vorantrug.

Zhoorn, Thurm; Plur.
Zhoorns.

Zhran, Thräne.

thranen, thran'n, thränen.
Zickert, ein beliebtes Kin-
derspiel (Greiffspiel).

Zid, Zeit.

zidi, zeitig.

Zielenborg, jezt nur ein
kleines Haus, ehemals ein
festes Schloß, hart an der
Eider im Kirchspiele Zel-
lingstedt.

Zielenbrügg, Zielenbrücke,
eine über die Ziele füh-
rende, ehemals befestigte Brücke
und Schutzwehr in Norderdit-
marschen.

to, zu; man to! nur zu!

Zogg, Zug, Streich; Plur.
Zäg.

tohopn, zusammen.

tonöös, nachher, später, dar-
auf.

tonööpen, s. tonöös.

torügg, zurück.

toværn, nach vorne hin, zu-
vor.

töben, warten; Part. tövt.
trag, träge.

trecken, ziehen; Präs. id
treck, wi treckt; Prät. id
trock, wi trocken; Imprt.
treck; Part. trocken.

tređen, tre'n, treten; Präs.
id tre, wi tret; Prät.
id tre, wi tren; Imprt.
tre; Part. tređen, tren.

Trin, Katharina.

Trumpett, Trompete.

truri, traurig.

Tulk, Tulp, Tulpe; Plur.
Tulken.

Tun, Baum; Plur. Tuns.

Tunnern, Tondern, Stadt
im Herzogthume Schleswig.

tuten, blasen; Part. tut.

Tuthoorn, Blashorn, Horn.

tuschen, tauschen; Prt. tuscht.

Tüffel, Pantoffel; Plur.

Tüffeln.

tügen, zeugen; Part. tügt.

Tügg, Zeug, Kleidung.

Tüt, Regenspfeifer; Plur.

Tüten.

twoe, zwei.

twoei, entzwei.

twinti, zwanzig.

II.

umme, um de, um die.

Umslag, Umschlag, ein be-
deutender Geldmarkt in Kiel.

ludæg, Etwas, das nichts
taugt.
utneihn, ausreißen, davon-
laufen.
utstaken, herausstöbern.
ünner, unter.

B.

Badder, Vater, städtisches
Plattdeutsch.
Bader, Vater.
Bagt, Bogt; Plur. Bægt.
bær, vor, borne.
bæran, voran.
bærwær, vorüber.
Bærjahr, Frühjahr, Früh-
ling.
bærkiken, vorsehen, besuchen.
bærut, voraus.
bærwarts, vorwärts.
veer, vier.
verbi, vorbei.
verbistern, verirren, ver-
wirren; Part. verbistert.
verdweer, verdwas, über-
zwerch, schief, schräge, über-
kreuz.
verfeern, erschrecken, er-
staunen; Part. verfeert.
vergeten, vergessen; Präs.
ic verget, du vergittst,
he vergitt, wi verget;
Prät. ic vergeet, du ver-
geetst, he vergeet, wi
vergeeten; Imp. verget;
Part. vergeten.
verheftbest, verwirrt im
Sinn, vor Eile außer Athem.
verklamen, vor Kälte steif
werden, erstarren; Part. ver-
klamt.

verknusen, verdauen, ver-
tragen; Part. verknust.
verlaten, verlassen; Präs.
ic verlat, du verlettst,
he verlett, wi verlat;
Prät. ic verleet, wi
verleeten; Imp. ver-
lat; Part. verlaten.
verleern, verlieren; Präs.
ic verleer, wi verleert;
Prät. ic verlor, wi ver-
lorn; Part. verlarn.
vermoden, vermuthen; Part.
vermodn.
vermünnern, sich vom Schla-
fe ermuntern, sich besinnen,
zu sich kommen.
Verschël; Unterschied.
verschrecken, erschrecken.
versnigern, verstriden; Part.
versnigert.
versöken, versuchen; s. sö-
ken.
versteken, verstedden; s. stē-
ken.
versuern, versurn, ver-
sauern; Part. versurt.
versupen, ertrinken, ersäu-
fen; s. supen.
vertegt, verstrickt, verwirrt.
vel, viel.
Wigellin, Violine, Geige;
Plur. Wigellins.
Woss, Fuchs; Plur. Wöss,
de Woss bru't, der Fuchs
braut, sprichwörtl. vom auf-
steigenden Rebel.
Wullmach, Bollmacht, Lan-
desgevollmächtigter, ein dit-
marsch. Landschaftsdeputirter.

bunabnd, heut Abend.
 bundag, heute.
 bunmiddag, heut Mittag.
 bunmorn, bunmorrē,
 heut Morgen.
 bunnach, heut Nacht.
 bunne, vun de, von der,
 den.

W.

wa, wo, wie.
 Waag, Wage.
 Wagg, Woge; Plur. Wag-
 gen.
 wahren, wahn, wohnen;
 Part. wohnt.
 wahren, wahn, wahren,
 dauern, hüten, in Acht neh-
 men; Part. wahr.
 wakeen, wer, welcher.
 Walle, Reimer v., }
 Wallerthum, Wilhelm v. }
 zwei den Ditmarschern feind-
 liche Heerführer zur Zeit der
 letzten Fehde.
 wanehr, wann.
 wangem, wo.
 Wann, Wände; Plur. v.
 Wand.
 Wark, Werk.
 warrn, werden; Präs. id
 warr, wi warrt; Prät.
 id murr, wi wurn;
 Part. wurn.
 wassen, wachsen; Präs. id
 wass, wi wäst; Prät.
 id wuss, wi wussen;
 Part. wussen.
 wasüch, wasüchen, wie.
 Weddingstēd, Wedding-
 stedt, ein Kirchdorf in Nor-

derditmarschen auf der Geest
 zwischen Lunden und Heide.
 weef, wech.
 weenen, ween'n, weinen;
 Part. weent.
 Weerthschap, Wirthschaft.
 weller, werrer, wieder.
 Weller, Werrer, Wetter,
 Unwetter.
 welk, welche.
 Weten, Weizen.
 Wett, Wette; wat gelt de
 Wett? wie hoch die Wette?
 Wēt, Woche; Plur. Wēten.
 wēli, üppig.
 wēssen, wēn, sein; Präs.
 id bün, du büst, he is,
 wi, ju, se sünd, bünd;
 Prät. id weer, du weerst,
 he weer, wi, ju, se
 weern; Imprt. wēs; Part.
 wēn, wēsen.
 wēten, wissen; Präs. id
 weet, wi weet; Prät. id
 wuss, wi wussen; Part.
 wuht.
 Wētfu, Wittwe.
 Wētmann, Wittwer.
 wi, wir.
 Wichel, Weide; Plur. Wi-
 cheln.
 Widel, Een bi'n Widel
 frign, Jemanden beim
 Schopf fassen, ihn anpacken.
 Wihnachen, Weihnacht.
 Wiemerstēd, de grote
 Reimer vun, der große
 Reimer von Wiemerstedt, ein
 Ditmarscher aus dem Dorfe
 Wiemerstedt, welcher in der

Schlacht bei Hemmingstedt
mit Hülfe zweier Bauern
den Anführer der großen
Garde, Junker Elenz, er-
schlug.

wif. n, weichen; Präs. id
wit, wi wift; Prät. id
weef, wi weeken; Imprt.
wit; Part. wefen.

wilen, weilen; Part. wilt.
winn, gewinnen; Prät. id
wunn, wi wunn; Part.
wunn.

Wifch, ein Dorf in der Probstei.
Wifch, Wiese; Plur. Wi-
fchen.

Wifcher, Berweis.
wifen, zeigen; Part. wift.
wit, weit.

Witjen, Wiebke.
witt, weiß.
wiß, gewiß.

Wib, Weib; Plur. Wiver.
Wiz, Wiche; Staat, Puz;
Schläge, Prügel.

Woort, Wort; Plur. Wör.
wull, wohl.

wülln, wollen; Präs. id
will, du wullt, he will,
wi, ju, se wüllt; Prät.
id wull, wi wulln; Part.
wullt.

Wüpp, Ähre; Plur. Wüpp-
pen.

3.

Zütphen, Heinrich v., Hein-
rich Möller aus Zütphen in
Holland, ein Augustiner-
mönch, welcher lutherisch
wurde, und als Reformator
nach Ditmarschen kam, wo-
selbst ihn die Bauern tödte-
ten.

Ditmarscher Gedichte.

Zweiter Band.

2

Bei Hoffmann und Campe in Hamburg sind erschienen:

Thlr. Egr.

Bernabß, Isaak, Schief Levinche mit seiner Kasse, oder polnische Wirthschaft. Ein komischer Roman	1	15
Christen, F. G., Diana. Wahrheit u. Dichtung. 2 Theile	2	15
— Malcolm, See-Gemälde aus der neueren Zeit	1	15
Corbiere, Ed., die Zöglinge der Marine. 2 Theile	2	—
Falkson, Ferd., Giordano Bruno	1	15
Freese, H., die Prinzessin von Ahtben	1	15
Grün, Albert, deutsche Flüchtlinge. Ein Zeitbild	1	—
Guzkow, Dr. R., Novellen. 2 Bände	3	—
— Seraphine. Ein Roman.	1	20
Heine, H., Reisebilder. 4 Theile	7	—
— Der Salon. 4 Theile	6	20
— Vermischte Schriften. 3 Bände	6	—
Jerrmann, Ed., die Jüdin von Toledo. Historische Novelle	1	10
Immermann, Karl, Memorabilien. 3 Theile	5	10
Luftschlösser. Vom Verfasser des Schief Levinche	1	15
Meißner, Alfred, der Pfarrer von Grafenried. Eine deutsche Lebensgeschichte. 2 Bände	3	—
— Heinrich Heine. Erinnerungen	1	15
Mittheilungen aus dem Leben eines Richters. 3 Theile	4	15
Rosen, G., Wanderbuch eines Schwermüthigen	1	10
Schäfer, Leopold, die Sibylle von Mantua.	1	15
Schiff, Dr. H., Glück und Geld. Novelle	1	—
— Gevatter Tod. Eine Märchen-Novelle. 2 Theile	3	—
Schirgeß, Georg, Blätter eines Humoristen	—	20
— Der Bälgentreter von Gilerkrode. Niedersächsische Dorfgeschichte	1	10
— Karl. Roman	1	15
Smidt, H., Hamburger Bilder. Wirklichkeit im romantischen Gewande. 3 Theile	3	—
Waife, die, von Tamaris. Eine Tanznovelle vom Verfasser des „Schief Levinche“ und der „Luftschlösser“	1	15
Waleskrode, L., der Storch von Nordenthal. Ein wahrhaftiges Märchen erlebt und erzählt. Geb. m. Goldschn.	1	—
Weerth, George, Leben und Thaten des berühmten Ritters Schnapphahnski	1	10
Weißer, A., der Blinde und sein Sohn. Ein Roman. 3 Bde.	4	—
— Schubart's Wanderjahre oder Dichter u. Pfaff. Roman. 2 Bände	2	15
— Die Züricher Mordnacht. Eine Volksgeschichte aus dem deutschen Städteleben in der Mitte des vierzehnten Jahrhunderts. 2 Bände	2	15

Ditmarscher
G e d i c h t e.

Plattdentsche Poesien
in ditmarscher Mundart

von

Johann Meier.

Zweiter Band.

Hamburg.
Hoffmann und Campe.
1859.

Das Recht zu einer Gesamtübersetzung in's Hochdeutsche ist
vorbehalten.

Inhalt.

	Seite
Kennst du dat Land?	3
Wit æwer de Heid	5
Wat du mi büst	7
Herr Paster sin Lise	9
Abendleed	11
De Snee	13
An den Bullmach sin Fru	17
Kerrn in'n Gaarn	20
Gude Nach	21
Ich wull, ich harr di nümmer sehn	23
Anna	25
In'n Maandschien	78
Drusregen	81
De Wegwiser	82
Tonös	85
Die Döntjens.	
I. Blinnemöm	87
II. Hans Hinnert	95
III. Herr Paster un sin Clas	103
IV. Clas Knip	109
Bi'n Gewitter	114
Sünndagmornn	116
Min Olsch	120
In'n Winter	125
Inne Schummern	127
Bersummer	128
Oppe Lur	130
De Bagelköst	131
Rawerschap	138

	Seite
In'n Harst	140
Berlaten!	142
De Wulken	144
Oppen Karthoff	145
Man't Roorn	147
Muschü Lünt	149
Lants de Strat	153
Wat Hans Jörn singt, wenn he'n Ständschen bringt .	164
In'n Mai	167
Na Amerika	168
Die Leeder.	
I. Dat hungrige Kind	170
II. Fru Hasselin	172
III. De Frier	174
Guden Rath	175
De Watermæl	177
Ehierschau in Kiel	179
Lüttj' Katsch	187
Lüttj' Mantje	189
Schreeg æwer	191
Snider	193
De lüttjen, lüttjen Steern	195
Inne Nach	197
Bi de Weeg.	
I. He flöppt!	198
II. He lacht!	199
III. Süß soh!	200
O du, min Blom, so rosenroth!	201
O, wo du kannst, dar drög de Thran!	203
Du!	205
Wörterverzeichnis	207

Ditmarscher Gedichte.

Kennst du dat Land?

Kennst du dat Land
An'n Holstenstrand,
Bun'n Elbstrom bit de Eiderkant?
Wo wit de See, bald lud, bald sach,
Sied vör di deht in all er Prach?
Wo ruscht dat Reth un singt de Swan?
Wo Segel swevt op blaue Bahn?
Dat smucke Land
An'n Holstenstrand,
Dat is min Vaderland!

Kennst du dat Land
An'n Holstenstrand,
So lütt, — un doch so weltbekannt?
Versteken achter Dik un Damm?
Mit Hemmingsted un mit de Hamm?
Wo Hunnert gegen Dusen slen?
Wo Graf un Fürsten ünnergahn?
Dat lüttje Land
An'n Holstenstrand,
Dat is min Vaderland!

Kennst du dat Land
 An'n Holstenstrand,
 Vun Eggen rit ut Gottes Hand?
 Wo lusti twischen Heed un Doorn
 De Wischen grönt un brust dat Roorn?
 Wo Lurken singnt? — wo blöht dat Saat?
 Un wo in'n Wold de Eken stah't?
 Dat schöne Land
 An'n Holstenstrand,
 Dat is min Vaderland!

Kennst du dat Land
 An'n Holstenstrand,
 Wo Tru un Wahrheit vun Bestand?
 Wo noch in jeder Hus un Ort
 En Woort, en Mann, — en Mann, en Woort?
 Wo Freiheit noch en helli Rech?
 Un wo keen Hart, dat böös un flech?
 Dat brave Land
 An'n Holstenstrand,
 Dat is min Vaderland!

Kennst du dat Land
 An'n Holstenstrand?
 Ich füll min Glas bit hoch an'n Rand!
 Un fæ'r min best un lebstes Gut
 Drink ich den lehten Drüppen ut!
 Gott's Eggen denn vel dusend Mal
 Daræwer hin! — darop hendal! —
 Hurah! min Land
 An'n Holstenstrand!
 Hurah! min Vaderland!

Wit æwer de Heid.

Wit æwer de Heid,
 Wo de Klockenthoorn steit,
 Wo de Windmæl sich dreihet
 Inne Feern,
 Kunn id't fin'n, kunn id't fin'n
 Dar dat Hus mant de Linn!
 Ruch dahin, ruch dahin
 O wa geern!

Seet des Abnds oppe Bank,
 Wo de Rosenbüsch hangt
 Anne Finstern henlant,
 Still alleen.
 Mit de Linn denn so jöt,
 Hung de Doornen in Blöth,
 Sungn de Bögg denn et Leed,
 O wa schön!

Weer so glücklich as Jung,
 Heff der spelt, heff der sungn,
 Heff der lopen un sprungn
 Wer't Feld;
 Leeg in'n Grasshoff to drömn, —
 Un de Wisch mit de Blöm,
 Un dat Holt mit de Böm
 Weer min Welt.

Oh, wa anners dat ward,
 Kamt de Sorgen so swart,
 Deelt de Welt eerst dat Hart!
 Wo's dat Kind?
 Hett den Vater ni mehr,
 Bröch de Moder to Ger,
 Wünsch sich sülm wull dat't weer,
 Wo se bünd.

Dær de düstere Feern
 Nix to sehn, — nix to hörn, —
 Un dar babn kamt de Steern,
 Kummt de Maan;
 Un dat Dörp liggt un slöppt,
 Un de Wachtel de röppt,
 Un id weet ni, — — mi löppt
 As en Ithran!

Wat du mi büßt.

Wat du mi büßt, dat is mi Keen,
 Wenn't ock min Bader un Moder weer;
 Un funn ic di man jümmers sehn,
 So wull ic sunst nix mehr.

Du büßt so gut, so seelenfram,
 Du büßt min ganze Himmel mi;
 De grote Welt un all er Kram
 Ic geev se hin fœr di.

Du büßt min Freud, — du büßt min Blom,
 Büßt Allens, wat ic beden mag;
 Du büßt bi Nach min Hartensdrom
 Un wat ic denk bi Dag.

Un hol id di man fast un warm
 Un seeg di inne Dgn so swart,
 Denn heff id all min Glück in'n Arm
 Un all min Freud an't Hart.

Doch wenn uns Herrgott anners wull?! —
 Oh ne, — he kann ni grausam wen!
 Denn wenn id vun di laten schull,
 Dat reet min Hart vuneen!

Herr Paster sin Lise.

Herr Paster sin Lise — och, Jung, wat en Diern!
 Twe Ogen — id segg di, so hell as de Steern,
 So blau as de Heben un deep as en Got,
 Un de der man rintikt, hett syfer sin Noth!

O, o wat en Repp! as en Engel so schön!
 Keen Blom kann der smuder un levlicher blöhn!
 Un Luden darum as Kastanjen so brun
 Un kruz as en Hoppenrant buten in'n Lun!

Herr Paster sin Lise — och, Jung, wat en Diern!
 Id wull man, du seegst se, — du schullst di verfeern!
 Id wull man, du hörst se, — dat schull di mal smön!
 Keen Nachdigal singt der so lisen un schön!

Un kummt inne Rark se des Sünndags herin,
 Wer sitt ni bishurns æwer't Psalmbot mal hin?!
 Un predigt tonöfen vun'n Himmel de Ol,
 Wer denkt ni bishurns an den Engel in'n Stohl?!

Herr Paster sin Lise — och, Jung, wat en Diern!
 Un weerst du en Deuwel, se kunn di bekehrn!
 Un meent ock de Lüd all, du geist wull to Grund,
 Herr Paster sin Lise, de maht di gesund!

Se swopt as en Wult un se slüggt as en Reh!
 Is roth as en Ros un so witt as de Snee!
 Keen Bild is der smucker, un smucker keen Brut!
 Keen Kind is der beter, so fram un so gut!

Min Vader un Moder sitt beid op Berlehn,
 Un id schall en Fru nehmn — un weet ni waken? —
 Herr Paster sin Lise — och, Jung, wat en Diern!
 Un wull se man, — deh id't, wa geern! o wa geern!

Abendleed.

Ruhig is dat wille Leben,
Düster liggt de wide Feern,
Un dar haben 'æwer'n Heben
Blinkert all de lütten Steern.

Slapt un lat de bösen Sorgen!
Lat den Gram un lat de Ithran!
Kummt der eerst de nie Morgen,
Ward't mit Gott wull wider gahn.

Mennig Gen de geit all slapen,
Slapen fæ'r en ewi Nach, —
Deit de Dgn ni weller apen,
Ob he't noch so weni dach.

Süh, un kannst du't sülm denn weten,
Ehr de Nach væræwer geit,
Ob du nich ut't Leben reiten?
Ob di ni dat Hart all steit?

Darum lat de bösen Sorgen!
Lat den Gram un lat de Thran!
Kummt der eerst de nie Morgen,
Ward't mit Gott wull wider gahn.

Dær de grote Welt is Frøden,
Långs væræwer is de Dag,
Fohl de Hann! — da's Lid to'm Beden;
Wat der kann mag, — gude Nach!

De Snee.

Wer smitt denn habn vun'n Himmelsaal
 Uns all de witte Bull hendal?
 Dar flüggt se hin, dar flüggt se her,
 Un jümmer's dichter, jümmer's mehr.
 Hei! lustig is dat antosehn!
 Nu segg mal Gener mi, wateen?

Man still! — dat deit de lewe Gott;
 Wat makst di lusti? — jo keen Spott,
 Uns is dat Beste, wat he deit,
 Un darum od, wenn't Floden weht.
 Un wullt du geern noch mehr dervan,
 So swig man still un hör mi an.

De Winter is en böjen Gast,
 He plödt de Blom un meiht dat Gras;
 He slitt so sacht, he lurt so lis,
 Sin lange Bart hangt vull vun Is,
 Sin Ropp is lahl, — un æwer'n Ropp
 Dar stülpt he sich en Sneeklott op.

He liff in alle Finstern rin
 Un süht mal na, wat maht se binn;
 Doch schellt se All, Nüms is em gut,
 Denn mit de Blompütt is dat ut;
 Un wo he lur un wo he stunn,
 Dar hebbt se nös de Isblom funn.

De lütten Bageln harrn er Noth;
 Wat deit man ni fæ'r't lewe Brod!
 De Hadbar hett de Trummel röhr't,
 Dar hebbt se all den Ranzel snört,
 De Swülken sungn Adjüs vun't Dad,
 So togn se ut mit Sad un Pad.

Un de torügg bleebn inne Böm,
 De lurt un lungert rum na Kröm;
 Gelgösch un Rothbofs pipt na Brod
 Un Glas-Krei hett sin lewe Noth;
 Nu bringt de Lünt se vör de Schün, —
 Du, — smit er gau mal'n Handvull hin.

So steit't all inne Bibel schrebn:
 Uns Herrgott höllt se All an't Lebn,
 Se künnt ni sein, se hebbt keen Arn
 Un doch en geit der keen verlarn;
 He gifft de Vilgn op't Feld er Kleebe,
 Dar is keen Wurm, den he vergeet.

Süh, buten weer't doch redi slimm,
 Allns wat der bleev, wo schull dat hin,
 Wenn babn de lewe Gott ni mehr
 In'n Winter ock de Levde weer?
 De Summer pug uns doch keen Bom,
 Wi harrn keen Gras, keen Roorn, keen Blom.

Dat weet he wull — un darum gau
 Wevt he de Wulken ut'n Dau
 Un winkt er sach na'n Himmel rop;
 Dar hangnt se all uns æwer'n Ropp.
 Un nös füllt he se baben vull
 Bun luter fine, witte Wull.

Denn röppt he all tohopen sach
 Sin lüttjen Engels inne Nach;
 De pug sid gau un hebbt se't dahn,
 So binnt se'n witten Platen an —
 Un in den Platen plödt se Wull,
 Se plödt den ganzen Platen vull.

Un nößen swevt se dær de Welt,
 Un nößen streut se æwer't Feld
 De witte Wull so lis un sach —
 Un streut un streut de ganze Nach,
 Un kist du Mornns mal rut, — Herje!
 So liggt der Allns bedeckt mit Snee.

Dat is en Dêk, dar wahr du di!
So'n wegt de beste Wewer ni;
Un de man dar eerst ünner ruht
De lacht den Winter ruhig ut;
Dar slöppt dat Gras, dar slapt de Blom, —
De Tid de kummt un geit, — en Drom!

Un steit dat Bærjahr dær de Dær,
Kummt Allns bi Lüttjen weller her;
De Blom op't Feld, dat Gras so grön,
De Bagels, de der wannern dehn,
De Sünne, de habn dær't Blaue swegt,
Un wat der lacht, un wat der leyt.

Denn freu di man! denn freu di man!
Nös fangt't vun Bærn all weller an;
De Summer geit, de Harst de kummt,
Un wenn de Sturm eerst weller brummt,
Un wenn de Snee vun Frischen flüggt, —
Wer weet, wakeen all buten liggt!

An den Bullmach sin Fru.

Herrje! wa geist du stramm verbi
 Un kennst mi gar ni mehr?
 Loh du man to, — wat kummer't mi!
 Dat bringt di doch keen Ehr;
 Id weet darum doch, wat id weet
 Un segg dat apen hin,
 Un wenn din Mann od Bullmach heet,
 Un du Fru Bullmachtin.

Du weest wull doch, dat wi as Gærn
 Lohopen jümmers weern?
 Dat id en tralle Jung tobern,
 Un du en tralle Diern?
 Un weest du noch — dat Hus in'n Wall?
 Un weest noch? id un du,
 Wi wahn'n darin un harrn uns all,
 As weern wi Mann un Fru.

Un weest du noch, as inne Schol
 Persepter oppe Bant
 Di mal gehöri wadeln wull?
 Dar smeet id mi dermant
 Un nehme fæ di de Brügel an;
 Un weest du noch wa veel?! —
 De Jungns un Dierns de seegn sid an
 Un dachen wull ę Deel.

Un weest du noch, as nößen wi
 Lohop na'n Prestler gingn?
 Daræwer leet vun di un mi
 En smudes Leed sid singn! —
 Un weest du noch? de Nawers meen'n
 Dat weer doch Unrech ęhn,
 Dat unse Oln dat still ansehn
 Un leeten uns betęmn.

Un weest du noch to Gott un Beer,
 Wer jümmer na di söch?
 Un wenn to Enn de Hopphei weer,
 Wer denn na Hus di bröch?
 Un weest du noch? wa denn ni ful
 De Wier röhrn de Snut
 Un slepen uns herum in't Mul
 As Brüdigam un Brut?

Un weest du noch? ick murr Suldat,
Dar muß ick fort in'n Krig,
Un weest du noch? dar oppe Strat? —
Wa weenst du bitterlich!
Dat weer en Lid in Sus un Brus! —
Un as to Enn de Strit,
Un as ick weller keem to Hus,
Harrst du — — — den Bullmach friet.

Herrn in'n Gaarn.

In'n Gaarn hendal, dat nerrn an'n Bom,
Dar steit de Bank in't Gras,
Wo vull vun söte Appelblom
De Telgns daræwer waßt;

Un sünd de Oln to Bett da vær,
Un sleit de Nachdigal,
Denn sweyt dat dær de Ræfendær
Ganz liß den Stig hendal,

Denn knaßt de Büsch un rasselt lud
In'n Lun an Nawers Plank,
Denn krüppt dat sach un swart herut
Un slikt sich na de Bank; —

Un babn, dar drömt de ole Bom
Un röhr't sich liß in'n Wind,
Un nerrn, — dar fallt de witten Blom
Op twe, de glüclli sünd.

Gude Nach.

Gude Nach!

Is to Enn de wille Dag,
Leggt de möde Welt sich slapen,
Deit sich still de Himmel apen,
Ramnt de Steerns in all er Prach.
Gude Nach!

Un de Drom

Streut vun Dær to Dær sin Blom;
Sachen swept de Freden rünner,
Ruh! slapt de kranten Kinner;
Un dat Hart, dat ween'n wull, lach;
Gude Nach!

Och, wa schön

Mutt dar babn de Heimath wæn!
Schient de Lichter doch so fröhli!
Lacht de Himmel doch so scli!
Kummst der oß wull mal, — man sach!
Gude Nach!

Fohlt de Hann!
Drom un Dod de fat sich an; —
Väter is't, wenn nix vergeten;
Wat der kummt, — du kannst't ni weten;
Gram un Kummer bringt de Dag;
Gude Nach!

Slummert föt!
Engeln singnt dat Weegenleed;
Un wo noch en Hart vull Sorgen,
Singnt se't still in Slap bit Morgen;
Un uns Herrgott höllt de Wach;
Gude Nach!

Ich wull, ich harr di nümmer sehn.

Ich wull, ich harr di nümmer sehn,
 Ja nümmer sehn,
 Denn harr dat all keen Noth;
 Denn seet ich ni des Abnds alleen
 Un ween un ween
 Mi still de Dgen roth.

Dar babn dar schient so hell de Steern,
 So hell de Steern,
 Mi dünt, ich kunn di sehn;
 Och, kunn ich rop, — wa wull ich't geern!
 Doch inne Feern
 Dar leetst du mi alleen.

Hier is ja nix mehr wat mi hölt,
 Nix wat mi hölt
 Mant all de Lust un Freud;
 Dat Holt is grön, — de Blom op't Feld, —
 So schön de Welt,
 Un doch en so vull Leid!

Dat id hier bleev, wat harr id dahn,
Wat harr id dahn?
Id harr di doch so lev;
Mag oppe schöne Welt ni wahn,
De nix as Thran,
As bittre Thran mi geev.

Un wenn de letzte Nach dat weer,
Ja letzte weer,
Denn weer dat all verbi!
Id bün so möd, — id kann ni mehr;
Un inne Ger,
Dar sleep id still bi di!

Anna.

Dat weer en Diern! wer harr dat ahnt un dach!
Se steit mi noch lebenni vör de Geel
De twinti Jahr hendör, dat ick se kenn deh
Dun Lüttj op an bit inne vullste Blöth;
Nu is se hin — un harrst du dar se sehn,
Wa se en Engel weer so smuck un schön
Un fram un gut, — du slogst de Hann tohopen
Un harrst dat nümmer lövt, wa't mögli weer.

Wat wjen schall, plegg man wull to seggn, dat kummt,
Wi Minschen künnt der nix an dahn un ännern,
Uns Herrgott haben æwer uns regeert;
He weet, wat is, vundag so gut as morrn
Un morrn so gut as nös na dusend Jahr. —
Ick weet ni rech, mi dünkt, dat is verkehrt,
Denn wenn he't wuß, wer wull dergegen angahn?
Dat hölp ja nix; — wo bleev uns frie Will?

Wi Minschen kunn der nix an dohn un ännern,
Un Rech un Unrech wurn der eenerlei. —

Un doch en — muß du't ni bischuerns löbn
Dat is wull so? -- un wat wi Schicksal nömnt,
Nix anners as de ewi faste Will
Bun Em dar babn; — du muß di krümmn un bögen,
Un gungst du noch so dull dergegen an.
Denn fragst du wull un faken ins umsunst,
Un doch en liggt de Slatel di so neeg;
Beer Wær mak di den ganzen Knütten apen:
Do, wat du kannst! — dat sünd de Lösungswör.
Un heft du't dahn, so geit, wat nößen kummt,
Keeneen wat an; da's hemli fær uns all.
Wi Minschen schüllt ni richen un verdammn;
So deep un düster liggt dat Hart versteinen,
Wer kint derin un segg wa stark dat is?
Wa vel dat winnt un wagt un litt un driggt?
Wer segg di, wenn de Kloden buten gaht,
De Dare, den se rutdregt, weer en Sünnner?
De Een is stark — un darum driggt he mehr,
De Anner schwach — un darum fallt he lichter,
Un all Datsülwe giff uns Herrgott ni;
Un doch en sünd wi all em liter neeg,
Un he alleen hölt nös de Waggschaal hin
Un leggt uns Schicksal oppe eene Sit
Un oppe anner — uns un unse Leben.

Wa menni Gef hett ni de Blich all klövt,
 Wa menni Bom hendal de Sturm all rēten;
 Un wo de Böm staht, wajs un blöht de Blom, —
 Datsülwe Weller just daræwer hin,
 So fallt der oð wull mal en Ros to Ger !

* * *

In'n Appelhoff, wo alle Bûsch un Twigen
 Bull witt un rode Blom in'n Maandschien hungn,
 Slog hell de Nachdigal er Abendleed;
 Un inne Feern un æwerall herum
 Sungn lis de Pögg dermant so still un truli,
 As sungn se fæ de Nach dat Weegenleed;
 Sunst weer der narms en annern Lud to hörn.
 De lüttjen Bagels slepen mant de Blæder,
 Un haben drebn allgem de witten Wulken
 Dær'n düsterblauen Heben inne Feern
 An dusend blanke Lichter still vææwer.
 Dar brumm de Klock tein vulle Släg vun'n Ihoorn,
 Un ehr de lehte inne Wide klung,
 Gung anne Dær de ifern Klink to Höch,
 Un ut de Ræk in'n Blomhoff tre en Måden,
 So smuck un schön, as wenn't en Engel weer.

Dat is se oð, so as se geit un steit,
 Bun binn un buten liter smuck un schön,

Un löpp se di in'n Maandschien man veræwer, —
 Id heff se sehn bi helli lichen Dag
 So menni Mal un heff so menni Jahr
 An er min Hæg hatt un min stille Freud.
 Flint as en Reh un smidig as en Michel
 Un as en Dann so hoch un staatsch un slant;
 De brunen Luden hungn er umme Schullern,
 As æwer'n Lun de krusen Hoppen ranft.
 Un denn de Ogen! — harrst se eenmal sehn,
 So weer't gewis, du kunnst se ni vergeten
 Un seegst se weller, weer't od man in'n Drom;
 Keen Kind lach di so selig un so fram
 In't Hart herin as se, wenn se di ankeet
 Mit Ogen as de deepste Borrn so deep
 Un Klar un blau, as weern't Bergis-meinnich;
 Kennst du en Ros, se nömmt se Mädenroth,
 So ähnli lach er Engelsangesich.

Wer kenn in't Dörp Persepters Anna ni?!
 Wer kenn se nich in't ganze grote Rasper?!
 Dar keem keen arme Mann, keen arme Fru,
 Un hörn se, Gott weet, noch so wit to Hus,
 In't Dörp to betteln, de ni weller gungn,
 Ähn wat vun er in'n Korf torügg to dregen;
 Dar ween keen Kind, weer se man inne Neegd',
 Dat se de Ibran ni vunne Baden wisch
 Un fragn deh, wat em feil un hōlp un tröst;

Dar leeg keen vunne Armn vör'n Docter frant,
 So muß se't glitz, so muß se forts heræwer
 Un sehn un hörn, wat Noth deh, wat der feil;
 Denn kat se Gten, keem mit affett Lüg
 Un geev fogar, wat se to Wihnach spart harr,
 Fær Hæg un Pleg mit Freuden weller hin.
 Wer kenn der wull Bersepters Anna ni?!

Nu geit se bit to Mitt den groten Stig,
 Bit an't Rondeel, wo hell de Nachvioln
 In'n Maandschien staht un lis den witten Platen
 Bull Rütelsch utschütt inne warme Luf;
 Dar steit se still un hört un süht sid um,
 As harr se Angst, dar kunn er Gen belurn
 Un sehn wat se so lat bedriift in Düstern;
 Doch weer der nix to marken as de Schatten
 Bun Büsch un Böm in'n Maandschien anne Ger,
 Un nix to hörn, as wat der alle Abend
 Datfülwe bleev, — nerrn inne Wisch de Bögg,
 Un günd de Nachdigal in'n Appelhoff.
 Un ili lant se mank de Blom hendal
 Un plöck sid vunne düsterroden Nelken,
 Mit klöfte Röpp, een vunne besten rut;
 Nös flüggt se gau to Enn den langen Stig,
 Bit anne Poort in'n Doortun, wo darachter
 De Appelhoff in'n düstern Schatten slöppt.

Dar steit je weller, früzwis oppe Boort
 De witten Arms in'n Platen leggt un lurt
 Un höllt den Athen an un kift heræwer,
 So stif un fast, as wull se nerrn in'n Gaarn
 De Blæder telln — un seeg doch knapp de Böm.

Wa's dat?! — — — so kann de Nachdigal ni fleuten;
 Nerrn knack de Lun, — un Anna schütt to Höch,
 As ut'n Drom, — den Warbel vunne Boort
 Un denn herin dær't natte Gras hendær,
 As kunn se fleegn, un is di ut de Ogen,
 So gau, as schot en Smulk an di væræwer.

Ru's weller still, — de Lun de knack ni mehr, —
 Dar's nix to hörn as inne Feern de Bögg, —
 De Nachdigal fangt eben an to fleuten, —
 Un lisen fallt de witten Appelblom
 Op twe hendal, de still un glücdli bünd. —

* *

Neeg anne Kart, de smalle Strat heræwer,
 Dar liggt en Hus mant hoge Pappelböm,
 Op Brandmür but, mit spegelblanke Ruten,
 Un rechts un links henlant en smude Schön
 Bun rode Steen mit gröne Eekenstenner,
 Un babn an'n Gëbel oppe soden Fast

Na værn un achtern en Gewitterjang.
 Dat is en Hoff de gröttste wull in't Rospel,
 So'n sæbndi Morrn vun't beste Wetenland,
 Un Holt un Wijschen mehr as nödi dehn,
 Den Bullmach sin, he kreeg em ins fæ'r'n Spottpries,
 As mal de Weet' de Lunn en Drüddel goll,
 Un Allns so wullfeil weer un schlechte Tiden,
 Dat Bur an Bur kapeister scheten mus,
 Dar keem od noch dat Unglück mit de Seddels,
 Un menni Hoff wurr wegslan fæ'r de Schulden,
 De nu so slant sin veerti Dufend gelt.

Des Sünndags, ehr Persepter beiern deh,
 Heel alle Mal bi Bullmach Cläsen all
 De Hoffsted vull vun Wagen un Rajoln.
 Dar weer sit ewi lange Tiden her
 De Sünndagskrog, wo affspann, wat to Karl keem,
 He harr od Plag in Wewerfloth genug;
 Man drunk der od en echten Lütjenborger
 Un'n Seidel Bayerisch, kreeg en Pip Toback
 Un'n Mundvull Snack un les in de Avisen,
 Un Allns tohopen mak en Dütjen gut.

Ol Bullmach Cläsen weer en egen Rauz,
 Un wat he eenmal meen, he bleev derbi
 Mit fasten Willn, much't holen oder breken;
 He harr sin brave Fru all fröh verlarn;

Sin eenzi Søn, en junge, smude Krustopp,
 Gung damals noch in Möldörp oppe Schol.
 Nu weer he all in Kiel un weer Student,
 So eben eerst de tweuntwinti æwer,
 Un doch all vullop grot nog fæ'r de Garr;
 He harr vun Lüttj op an en apen Kopp hatt,
 Jüst as de Ol, un wuß der glits vun buten,
 Wat he man een mal hörn un lesen deh;
 Un as sin Bader em na Möldörp bröch,
 Seet he in't veerte Jahr all bi Persepter,
 De Bæwerst, inne eerste Clafs in Schol.
 Persepter heel am meisten vun se all
 Bun Heinri Clafen, awers ock de Jung
 En Barg dafær vun em un vun sin Dochder,
 Mit de he all as Kind tohopen spelt.
 Un jümmers, wenn he mal vun Möldörp keem
 Un Feri'n harr, seet he dar günd am lewsten
 Un wuß so vel vun Dit un Dat to snaden,
 Latinsch un Griechisch, Engelsch un Französch,
 Un wat se sunst noch lehrn un lesen müssen,
 Dat rein Persepter hörn un sehn vergeet.

Un Anna seet der denn wull achter'n Disch
 Un hör se an bi't Knütten oder Hekeln
 Un snad bischurns wull mal en Woort dermant;
 Doch mak se denn de Engelsogen apen
 Un seeg, wa Heinri jümmers na er teef,

Denn murr se roth un slog se weller dal
 Und dreih den Stohl un wenn den Kopp na't Finster,
 As scham se sich un wull sich so verstecken.

Dat weer den Bullmach damals all en Doorn,
 He wuß dat wull un harr all lang wat markt,
 Un weer ock Anna noch so smud un schön,
 Se harr er'n Fehler doch as all wi Annern,
 Un een, de em in'n Dod towellern weer.
 De Ol verstunn sich gar to gut op Minschen
 Un meistid seeg he't oppen eersten Blic.
 Dat is wull wahr, se weer en Engel wen,
 Harr se't man sülm ni wuß, dat se dat weer;
 Se seeg sich gar to faken mal in't Spegel
 Un heel en beten gar to vel op Staat;
 Er eenzi Fehler weer de Eitelkeit.
 Dat pass ni gut fœr Een mit so vel Ritdohm,
 Un mit sin Heinri wull he likers höger,
 Bar Alln nu he darto Studeerter weer
 Un nös wull seter nog Beamter wurr,
 Herr Raspehvagt — un wenn ni gar Herr Landvagt.
 Fœr so Een weer de Beste ni to gut,
 De kunn ja geern en Pastorsdochter frien
 Un, wo he Lust harr, kamn um antokloppen.

Dat harr he ock sin Heinri lang all seggt
 Un ernst befahln, de arm Perseptersdiern
 Sid ut'n Sinn to slen un to vergeten.

Doch Heinri dach: de Oln dat bünd Philisters, —
 Studenten swarmant, — un Honni dregt de Blom, —
 Un'n beten nippen is doch gar to söt;
 Id müß noch ni wer smuder weer as Anna,
 En beten frien is lang keen Hochtidgebn
 Un od en Ruß noch lang keen Ehverspreken.

Nu weer he kann vör welke Dag vun Riel,
 Un wat fœr'n Kerl! wa harr he sid verännert!
 En Rod mit Endern, un Steweln as Kanon,
 En Slängelbart, sin Haar in lange Luden,
 Un oppen Kopp en fœrrode Kapp
 Mit sülwern Blom, un vör, de Boss heræwer,
 En siden Band, keen Uhr un nix heran, —
 Wat dat bedü, dat much de Deuwel weten!

Dat leet em nett, un weer he od all fröher
 Rech staatsch un smuck, nu weer he't eerst fœrbull,
 Sin Vater weer der rein in em vernarrt,
 Un keem der mal en Bur, so reep he Heinri,
 Denn muß he rin un snaden un vertellen,
 Wasüch in Riel de Studiosen weern,
 Dat mennig Een en ganze Lunn vull sop,
 Ahn dun to warnn, un dat he sülm all twe mal
 Sid op en Samel mit en Annern haut;
 Dar kunn Een ja de Grefen æwerlopen!
 Dat weer der Water op den Oln sin Mæl,
 Denn hæg he sid un kneep den Arm vör lachen.

Doch Heinri weer de Ol ni mehr vun fröher,
 Allns wat Persepter lehrt harr, weer vergeten,
 He kunn keen Bibel: keen Gesangsvers mehr
 Un wuß dafær en Barg vun dulle Leeder;
 Harr man sin Moder leyt, weer't beter wæn,
 Sin Vader weer to deep in em vernarrt,
 Se sän in't Dörp, he weer en flotten Bengel,
 Den schull gewiß keen Daler schimmli warn.

Bunabend weer inne grote Dönsch na't Süden,
 Wo sunst bischurns de halwe Nach hendær
 De Bullmach seet un schribn un lesen deh,
 Keen Lich to sehn, un Allns weer pikendüster;
 De Ole weer vundag na Möldörp wæn
 Un fröh to Bett gahn, möd un stiv vun't Riden,
 He dröm wull all un leeg in'n deepen Slap,
 Sin Heinri awers stunn vunnach noch buten.

* * *

Persepter seet dar bahn noch bi de Lamp
 Alleen in Dönsch to lesen un to smöten;
 Ob he't wull wuß, wanem sin Anna weer?
 Wat schull he ni, — se weer ja all sin Ritdohm
 Un all sin Glück un stille Badersfreud,
 Dat eenzi Kind man, wat sin scli Fru
 Em schenken deh un't Leben dafær geev.

Sin Anna amers hett he hegt un plegt,
 Bi'n Buddel grot ma', as en Rüfen hött,
 Se weer all lüttj er Moder op un dal
 Un as se grötter wurr, de Kron in't Rospel.

Persepter muß all lang vun Allns Bescheed,
 Un as em Anna sä, se wull na'n Blomhoff,
 De Maand de schien so schön, dat weer dar binn
 So bruddig un so still un smuck dar buten,
 He kunn ja, wenn he möd wurr, man to Bett gahn,
 Se wull der nös de Kaelendær wull schotten,
 Dar leet he se ern Willn un still beten.

De Ole dach wull ock, dat weer en Sünne,
 Sin Dochder ut er Welt vull Glück to riten,
 He wuß gewiß, sin Kind weer seler nog,
 He kunn se ruhi buten bi em laten,
 Un Heinri kenn he beter as en Schüllnt,
 De mürr sin Vader sach den Stiden holn,
 Denn darto weer he vel to fast un egen,
 Sin eenzi Fehler weer sin lichte Sinn,
 Sunst weer he all sin Dag en brave Jung wen,
 Un harrn de Lüd, so lang he nu in Kiel,
 Em gar ni mehr as fröher læben wullt,
 So weer op Somat wull ni vel to holn,
 Wer is der junk un ward in Kiel Student,
 Hett Geld genug un kann der ni bisquerns
 Mal ut'n Swengel slan un lusti wen?!

Wenn awers nös mal Gernst würr ut de Sat,
 Wat wull der denn de Bullmach vel an dohn;
 Em mit Gewalt en Annre optodwingn,
 Würr doch ni gahn, he harr em ock to lev,
 So kunn he ni, as blots man stürrn un möten,
 Un Heinri würr em dochen lich bedwingn,
 He döß ja ock na Geld un Gut ni frien,
 Sin Anna würr gewiß en brawe Husfru,
 Wa weer dat nett, wenn he, as Raspelvaght,
 Se nößen harr, — den Hoff — un all dat Geld.
 He sülm weer olt, sin Kopp all grau un witt,
 Wer weet, wa lang dat dur, dat he dervun muß,
 Wa kunn he ruhi denn de Ogen slüten,
 Wuß he sin Kind man seter un versorgt.

So doch he wull un klapp de Bibel to,
 Wi Minschen denkt, — uns Herrgott awers lenkt!

* * *

Da's Winter murrn, un buten gaht de Kloten,
 Um't Scholhus swarmt dat vull vun swatte Lüd,
 Da's allns besni't, un vun Persepters Dær
 Dar is en Stig na'n Karthoff ræwer schüffelt,
 Un hier un dar liggt gar en Blom in'n Snee.
 Bull hett se streut? — dat hett en Engel dahn,
 Bunmorrns all fröh, — he snee se vunne Krutpütt,
 De inne Stuv an't Finsler lusti grönt;

Un folgst du nös, so pett mi ni darop;
 Du weest't wull ni, — dar li't ja Parlen ünner,
 De hier en Rinnerog wull Lebde weent.

De Dod is still, un hemlich is sin Weg,
 Un lis sin Tritt, so geit he æwer't Leben
 Un meist, wat rip is, fæ'r de Ewigkeit.

Persepter harr noch geern wat leben kunnt,
 Dat harr he wull, he weer eerst inne Süßdi,
 Un fæ'r sin Kind weer't oð dat Beste wæn;
 Doch ritt de Dod ni Bader oder Moder
 Bischuerns vun en Hus wull Rinner af,
 Mæt de all fort un ward vun haben ropen,
 As bēter fæ'r de bētre Welt dar günd,
 Wat schall man denn wull vël dergegen seggn,
 Geit vunne Oln de Een un Anner ræwer
 En bēten fröher as wi't eben dach.

Nöm't as du wullt, Bestimmung oder Schicksal,
 Nöm't Gottes Will, — da's Allens eenerlei;
 Wat kummt, mutt wæn! — wat fort geit, is to vël
 Fæ'r düsse Welt — un fæ'r en anner rip!
 Un dit Mal weer de ol Persepter æwer.

He weer't fæ'r di un mi, dat weer he wull,
 Un oð wull fæ'r de meisten vunne Annern,

De nu tohop de leste Ehr em geft;
 Doch weer der Een, de snee dat dær de Seel,
 As harr sin Dod er Hart vunanner reten.

Dar kamnt so langſam mit'n Sark herut,
 Den Stig to Höch, un haben gah't de Kloten,
 Un inne Scholſtub ſitt en ſwattes Mäden,
 Den Platen vør't Geſich, un ſchriggt un weent.

* * *

De Krig de ſeem vun anno achtunveerti,
 Herr Jeſes noch mal to, wa weer't en Tid!
 Id weet ni, wa mi rech is, weer't in'n März,
 Dar bröch dat malins oppen Sünna-Abnd-Abnd
 De Stutenwag vun Heid hier mit heræwer.
 En lüttjes Blatt, ſe nöm'n dat Extrablatt,
 Weer Middags mit de Poſt vun Rendsborg kamn,
 Un een darvun harr ock uns Bäcker mitbröcht.
 Dar ſtunn't ja richti ſwatt op witt to leſen,
 Id weer noch hin un ſeeg't denſülwen Abnd.
 In Kiel dar harrn toerſt de Kloten gahn,
 Prinz Friedri mit Suldaten un Studenten
 Harr Rendsborg nahmn, de Rummandat harr aſdanft,
 Un æwergahn weer all dat Milletär;
 De Doorn weer'n ſlaten, Alns all inne Röhr,
 Un Dag un Nach würrn grote Schanzen ſchüffelt,

Wellich kunn't inne eerste Tid all losgahn,
Un den der Redh un Friheit helli weern,
De schull na Rendsborg kamn un schull sich stelln
Dat Baderland dat reep un bruk sin Rinner.

Mehr stunn der ni, mi dünk dat weer all nog,
Herr Gottes, weer't den annern Dag en Leben!
Keen Minsch to Kart, un pruppenvull de Krog;
Ol Gläsen, rein verheßibest un verbistert,
Leep hin un her un jammer um sin Heinri
Un schid der forts en Baden af na Kiel;
Un Welle meen'n, se harrn't all scheten hört,
Un Bagt un Prester keemn der od mit räwer,
Un wat der snacht wurr, weer vun nix as Krig,
So gung't den ganzen Dag bit inne Nach,
Un mennig Een, de sunssen doch keen Theeputt,
Sleef nu na Hus mit Bewern un mit Grefen.

Na, lat't man gut wen, Krig is od keen Spaß!
Wi freegn't tonößen gut dafær to weten,
Dre Jahr hendær mit Angsten un mit Thran; —
Un lifers nix as en Kommedispill
Vull Mord un Dod, un as dat Laken fulln weer,
Dar seeten wi — un wat wi hört un sehn,
En Trurspill weer't vull Jammer un vull Glend.

Gott Lof un Dank, dat weller Fred in'n Lann!
 Un doch dat meer en Tid so grot un prächt,
 As müß man meen'n, de Welt harr sich verjüngt!

Och ja! du kennst din egen Hart ni weller,
 Dat dreev un dräng as Bærjårsdag de Knuppen,
 Herut, -- to Höch -- un wider, jümmerß wider,
 Dar keem't, dar stunn't, -- en wunnerprähti Blom,
 Un swart un roth un gollen weern ęr Farben!

Wa menni Brave hett der nös na lant,
 Dar buten oppe wide, gröne Heid,
 Un hett dafær sin junges Leben laten!

Swart is de Dod, un roth dat rode Blot,
 Un gollen is de Friheit, -- kannst du't düden?
 Doch ehr de Dag kummt ut de swatte Nach,
 Mutt eerst dat Morgenroth sin Blot vergeten,
 Un nößen stiggt de gollen Sünne to Höch!

Wa weer't en Tid! keen Fjindschap un keen Groll,
 All Bröders! -- alltohop desülwe Levede,
 De wat se harr, ęr Bestes oppe Welt,
 Mit Freuden bröch un willig opfern deh;
 Keen Blot wurr spart, un weer't de letzte Drüppen,
 Se gebn em willi hin fær't Vaderland
 Un lachen, keem de Dod, em inne Ogen.

Ich weet ni, — gruli weer't, un doch so schön!
 Un doch dat Hart so wunnerbar to Moth,
 So sanft un lich, so apen un so fri,
 Als weerst du opstahn na en swaren Drom
 Un gungst der na en lange, lange Krankheit
 Ton eersten mal bi Verjahrsdag in't Feld,
 Du küßt de Ger, du drückst de Blom an't Hart,
 Du müchst de ganze grote Welt umfaten
 Un mit de Lurken hoch in'n Himmel stign;
 Ja, ja! dar is dat egen Hart di fremd;
 Un wat so hemlich in di drifft un drängt,
 So wunnerbar, so fröhlich un so seli,
 Un allgewaltig di na haben tüggt,
 Dat wurr der od' vun haben in di geben;
 De Friheit is't; — o, lat se ni torügg,
 Un weer't od' fæ'r din Hartblot, fæ'r din Leben!

* * *

Wo bün ich denn? — dar keem ich ut'n Tex;
 Ich wull ja egentli man vertellen, wasüden
 Dat damals denn mit Heinri Clasen gung,
 Un wat der ut Persepters Anna wurr.

Wenn Sowat kummt, is't allemal gewiß,
 De Studiosen bünd ni vel fæ'r't Kragen,
 Dar brennt't in'n Rupps hell-lichen Fûr vun sülm;

Dat liggt der eenmal so in ęr Natur,
 Un is ođ, as mi mal uns Prester sã,
 Keen Wunner, wenn man richtig oppen Grund geit.
 Latinsĥ un Griechisch bünd der dwattsĥe Spraken,
 Un ębn so dwattsĥ de Böter oppe Schol;
 Herr Paster seggt, da's nix as Mord un Dodsĥlag,
 Se stammt ja ođ noch ut de Heidentid;
 He hett mi malins vęl darvun vertellt;
 Fær't Baderland to falln, weer datomal
 De schönste Dod, — un æwerhaupt dat Leben
 Bun gar keen Werth, wenn't umme Freiheit gung.
 Id weet ni mehr, wadun he man noch snađ,
 Mi weern de Rams to dæsig un to krus,
 Doch weern't Geschichen — gręsig, awers prächti!
 Een murr dabi dat Hart in'n Bossen slan,
 Un as vun sůlm de Ithran herunner lopen.

Un Somat fri't de Jungs to hörn un sehn,
 Dag ut, Dag in, — vun Anfang bit to Een,
 Is't dar en Wunner, wenn se modi ward?
 Se ward je rein mit Krig und Dodsĥlan. fodert
 Bun Lüttj op an, bit dat se utstuderet.

De Bad drop Heinri lang ni mehr in Kiel,
 He weer de Gerste mit na Rendsborg ræwer,
 Un much de Bullmach nōs ođ fahrn un reisen
 Bun' Een to'n Annern hin, so vęl he mull,

Un noch so vel verspreken un spandeern,
Dat hölp em nix, he kreeg sin Eæn ni weller.

De mull ock ni, sunst harr't em sachen lücht,
He muß der mit, un weer't ock noch so dull,
Bi Bau de Letzte inne dütsche Schanz,
De Erst' bi Sleswig op Magrethenwall;
Wa weer't en Kerl tonös in Reeg un Lid,
Wenn't vartwärts gung, un wenn de Kugeln fusen,
Un wenn der kummandeert wurr intohaun.
Dat wahr ni lang, so weer he Rapperal,
Tonös Scherrjant, un na de Glack bi Rolding,
Wo he toerst de böse Brügg mit stürm,
Maß sin Kaptein em nös in't Lazerett,
Wanem he leeg an'n Kugelschuß in't Been,
To'n Fähnrich, — un he harr't mit Ehrn verdeent!
Dat weer ock man en Rupps, so weer he Leutnant;
Un Heinri Clasen harr en Kumpani,
Ehr noch de eerste Wassenstillstand slaten.

Dat gung as't funn, — all Dag in Sus un Brus,
Wenn Krig is, is keen Tid to sinn un grüveln,
Dar's nog to dohn vun Morrens bit inne Nach.
Bischurns bi rife Lüd un Win un Braden,
Bischurns op't Feld bi Water un bi Brod;
Un narms en Placken, wo du bliben kannst.
Ja saken in's nich mal to'n annern Morrn,

Wenn trummelt ward, eendohn, ob Nach und Nebel,
Geit' wider inne fremme Welt herin.

Un eh'n so flüchti ward di denn to Noth,
Dat stid di richtig an, as weer't en Krankheit,
Doerst in'n Kopp, tonößen dal in't Hart;
Dar is keen Sted so hemlich un verstecken,
Dat kummt derhin un drängt dat Ole fort,
Un ehr du't ahnt, so büst du all verwannelt
Un vör di deit en nie Welt sid op.

De Wassenstillstand weer en schöne Tid;
Wa murr der mit uns groten Rinner hewelt,
Wa murrn se holn in Ansehn un in Ehrn.
Wanem se keemn, gung't dör en gröne Poort,
Vun Blom behangn, un mit en smude Inschrift,
As früher, wenn die Röni reisen deh.
Un rech eerst, wo der Inquateerung keem!
Se reeten sid darum as weern se unklot
Un drogn de groten Bengels oppe Hann.

Uns Heinri keem tonößen hin na Kiel;
Dat weer en Winter as in'n besten Summer
An Tidverdriiv, an Freuden un Plaseer
In Sellschap alle Dag, un nix as Ball,
De ganze Wet hendör vun Een to'n Annern,
Un nümmer keemn de Minschen ut de Däs.

Dar weer wull knapp mal Tid, en Breef to schribn,
 Un wull sin Vader weten, wa't em gung,
 So muß he sül'm to Weg, em to besöken;
 Na Hus to reisen weer ni an to denken,
 Sin Sæn harr ock man weni Lust darto.

Wa wurr he fiert de grote, smude Leutnant,
 Wa reeten sich de Stadtmamm'sell'n darum.
 Keen Ball, wo he nich Een den Kopp verdreih,
 Keen Sellschap, wo he nich en Festung nehm;
 Un weern se noch so smuck un noch so vørnehm,
 Se wurrn der lifers doch in em vernarrt,
 De smude Leutnant kreeg se lich herum,
 Un Heinri Cläßen kunn se all beheren.

So gung in Lust un Freud de Winter hin,
 Rös keem de Summer weller hitt un blödi,
 Un hoch na't Norden gung't in Jütland rop.
 De Lust weer ut, — nu keem dat eernste Leben,
 Un bald dar babn de swatte Schreckensnach,
 Wo menni Hart sin leste Athen deh,
 Un wo se fulln as Summerdag de Garben.

Doch Heinri keem der lifers gut hendær;
 De anner Wassenstillstand bröck tonös
 Desülwe Tid vull Hæpen un vull Freuden.
 Wat hin, — weer hin; — dar leet sich nix an dohn;
 Un Heinri wurr vun frischen vørwarts reten

In Lust un Freud; — warum oß nich? — em düch
 So schön dat Leven, un de Dod so neeg!
 So nehm he't, wo he't kreeg; — doch inne Feern,
 Dar weer noch Een, — he harr er lang vergeten,
 De lifers an em dach un um em ween.

Se kunn't ni löbn, och ne! — dat weer ni wahr!
 Se bë ja Nach un Dag fœr em um Segen,
 Se lur — un lur — un lur — dat twete Jahr
 Un harr der noch keen Breef, keen Teken kregen.

* * *

Bi Büsum achter'n Dik dar liggt en Rath,
 Bisquerns, wenn de Westwind rech in't Eusen,
 So palscht un sprüht de Schum daræwer hin.
 Se's banni lüttj, un bliern sünd de Finstern,
 Nich mal ein Schoffleen un en Lohdeldær.
 Dat Mürwart hangt all lang ni mehr in't Loth,
 De Lehns sünd rött, de Stenners ut de Fogen,
 Un anne Osterfit, wo af un to
 En Lappen Lugg stid inne tweien Ruten,
 Mit tweie Klappen ünner, — is de Dönsch.

Rumm mit, wi wüllt der ehni mal hin to lurn;
 Da's pitendüster swatte Nach vunabnd,
 So süht uns Nüms, — dat lohnt sid wull de Mögd',
 Du dröppst dar binn Een weller, de du kennst,

Un heft wull lang all dach, wa mag er't gahn;
 Rit to un hör, so friggst du't bald to weten.

Dar sitt en Olsche achter'n Abnd in'n Læhnstohl,
 So gel un swatt, — du schullst wull halwwegs löbn,
 Se weer so'n Stück vun Her un Laterwib;
 Dat is se ock, — lit blots de knætern Hann,
 Un wa se ut de swattverbrennte Ralkpip
 Mit holle Backen suggt un passt un smökt.
 Keen Moorfru is so schiti antosehn;
 Er heel Gesicht vull Johln un kruse Schrumpeln,
 Un dütkli liggt de ganze Seel derin,
 As kunn man rein er Hart vun buten lesen,
 Wasüch se is, un wat vun binn se werth;
 Dar's nix to finnn vun Levede un vun Freuden,
 Bun Mitleid un Vergnögtnogen nich en Spor;
 Se knippt de Lippen fünsch un fast tohopen
 Un liff der mit er lüttjen Rattenogn
 So glönig op en Mäden achter't Neihtügg,
 As wull se er in Für darmit verslingn
 Un gönn er ni dat Witte inne Ogen.

Lif æwer sitt de Anner still un neiht,
 Du kennst se noch, de Grött is ganz desülwe,
 Un eben so staatsch un eben so slank as sunst;
 De Lucken bünd noch lifer brun un krus,
 Un blau de Ogen as Vergißmeinnich.

Und doch, du müchst wull meen, se weer dat ni;
 Wo sünd de Rosen oppe Baden blegben?
 Wo is de Freud, de ut't Gesicht er lach?
 Se's witter as de mittste Snee in'n Winter,
 Un blant und natt de framen Engelsogn.

De Olsche weer en Swagersch vun Bersepter,
 De eenzig vun sin Fründschap, de noch lev;
 Dar muß se hin, un heel't od noch so hart;
 Er beten Kram versleet somat in Rosten;
 Dat meiste nehm de Ol mit inne Ger,
 Un as tonös de nie Bersepter keem
 Un Anna fort muß inne fremme Welt,
 As mennig anner arme Diern to deen'n,
 Dar togen sich de riten Burn in't Rassel,
 Se weer to fin un nich an Arbeit wöhnt,
 Dar weer er nix mit deent, — un wat se sän;
 Un Anna keep umsonst vun Gen to'n Annern,
 Dar funn sich Nüms, se wulln er all ni hemm,
 Un wurr't od noch so swar, wo schull se blibn? — —
 So muß se wull fært Gerste hin na Büsum.

Doch schlechter harr se't gar ni trigen kunnt;
 De Olsche weer en wahren Höllendraken
 Un nix den ganzen Dag as Giff un Gall;
 Se deh der nix, as poch mit er herum
 Un larm und günn er knapp dat lewe Gten

Un heel gr't vœr, wa se gr hier to Last leeg,
 As weer se'n utdahn Kind fœr Rapselsrœfen
 Un kunn der ni dat drœge Brod verdeen'n.

Un doch'en seet se ja to neihn un knœtten
 Un wusch un plœtt den utgelenken Dag;
 In Bûsum weer der vullop so'n Slag Arbeit,
 Vœr Alln des Summers, wenn de Batid weer,
 Denn keem der Herrschaft an vun alle Kanten,
 Denn weer der menni Daler to verdeen'n;
 Un Anna harr't dat lehte Mal so flidi
 Un truli dahn, dat se mit Rech dasœr
 Wull mehr verdeen as Winterdags dat Gten.

Se sitt ja lifers drœdi noch to neihn,
 Rit blots mal hin, vunabnd so gut as sunst;
 Se seggt keen Woort un wennt de smuden Dgn,
 Wull blanken Dau, vun't witte Linn ni weg,
 As af un to na Een, de oppe Slapbank
 Sin Brœsel smœtt un hier to peseln sitt
 Un jœst vertellt vun'n lekten Krig in Zûtland.

He weer vœr welke Dag eerst permitteert
 Un harr der vunne Krei'sch gr smude Anna
 Bel Snacks all hœrt un wull se geern mal sehn.
 So weer he denn vunabnd to peseln kamn,
 Wat schœr em œt de Olsch, se muœs wull kuschen,

Dat stunn ja fri bi Jedereen in't Dörp,
 Denn helli höllt de Bur sin ole Mod,
 Un wuß he't ock, wa ungeern he man sehn weer,
 So döjs em doch en Rüm den Drüffel wisen.

Ja weet ni, wat em bröck op dit Kapitel,
 He deh't wull sülm, dat leeg ock gar to neeg;
 Suldaten hebbt der jümmers vel belevt
 Bun Dit un Dat un weet der nog to snacken;
 De Olsche much ock geern wat Ries hörn,
 He mark dat bald un düch, den gönnt se di
 De Sted am eersten, wo du sitten deist,
 So weer he denn vun'n Krig to snacken anfangen
 Un to vertellen, wat he tolek belevt.

Wat snackt he denn? — he snackt vun Friederiz,
 Wa't düster weer, un wa de Kugeln fusen,
 Un wa der dröhnt un dunnert de Kanon,
 Un wa so roth de groten Bumben flagen,
 Un wa dat Pulver qualmt, de Doden stöhnt,
 Un wa se ut de Festung ruter dröbn,
 So swatt und vull, bi Dufend as de Imm,
 Un wa se Mann gegn Mann sich haut un stöfen
 Un nösen mit de Kolbens stött un slan,
 Un wa se störrt un fulln weern as de Fleegen,
 Un wa tonös dat Lager fluscht un brennt,
 Un hell in't Für de hogen Schanzen stahn. —

Herr Gottes! wat en gruli Schreckensnach!
De Olsch un Anna hörn em an mit Grefen.

Doch weer der Een, de weer sin Leutnant wén,
De harr der stahn as malins Bonaparte,
Un umme Nack dar harr dat Haar em flagn;
Un fast un seker harr he cummandeert
Babn oppe Schanz un nößen in't Gewöhl,
Den Samel hoch to Höch dergegen an
Un mit en Stimm, noch luder als de Dunner!
Tonößen wuß he ni, wasüß em't gahn;
He harr em eerst in Rendsborg weller funn,
Doch weer he sund un woll dartwischen dærkam.

Un as tolekt de Waffenstillstand slaten,
Dar weern se ræwer samn na Altona,
Bun Rendsborg rop dær luter Ehrenpoorten,
Un nir as Freud un Jubel inne Möt.
Un babn an'n Bahnhof harrn de Börger stahn
Mit Win un Backwart, all, so vel se machen,
Un ut de Finstern harrn de Frunslüd legn,
Mit Döker weiht, mit Kränz un Rosen smeten,
Un mit Musid weer't ringahn inne Stadt;
Dar weer't noch beter wén as mal in Kiel,
De Börger harrn sid rein um se vertörnt,
Un Een se lewer hemm wullt as de Anner;
Un jümmers Festlichkeit un Smaus un Ball,
Un nich en roden Süßeln harr se't kost.

Ein Leutnant harrn se fiert, as weer't en Röni,
 Se harrn vun Friederiz her wull wat hört;
 He weer od nöhen glifs darop Kaptein wurrn,
 Un harr't verdeent, — wa weer dat od en Minsch;
 So junk un all so hoch — un denn wa smuck!
 Dar fulln de smucksten Preußen wit bi weg,
 He harr sin Dag Keen sehn so staatsch un prächt,
 De Dierns de harrn sid richtig um em retn.
 Dar weer he wjen as Flerlink mant de Blöm;
 Doch harr he nu en rife Kopmannsdochter,
 De weer sin Brut un fast mit em verlavt
 Un harr wull sach en paar mal Hunnertbusend;
 Jüst, as he weggahn weer, vät veertein Dag,
 Dar weer Verlamung wjen; — — — —

Wenn Minschen Glück hebbt,
 Denn bünd se kugelfast, — denn kummt't in'n Slap, —
 He weer doch egtli fröher man Student wjen
 Un weer en Bullmachs-Sæn — un vunne Geest. — —

Wa's dat?! — mi düch, id hör der ebn wat stæhn,
 So wunnerbar, as full der Gen in Ohnmach;
 Ja, richti! — süh! — dar hangt se oppen Stohl, —
 Dat Neihtügg anne Ger, — de Ogen apen, —
 Un rein, as weer't en knidte, witte Ros;
 Twe helle Thran gli't sachen lant de Baden, —
 Se söhlt der nix mehr vun, — se's lang all weg!
 Du arme Diern! — dat harrst du ni verdeent.

* * *

So'n Minschenhart is doch en egen Dint,
 Un wat dar binn liggt, bliffst uns ewi düster.
 Wo is't der vuller wull vun Glüd un Lust
 Un Seligkeit as dar, wo sach un hemli
 To'm eersten mal en stille Levde blöht!
 Un kummt bischurns de Himmel oppe Ger,
 So is't gewiß am eersten wo de Levde
 Twe junge Seeln in Gens tohopen wëgt;
 Dat is en Platz, wo't vull vun Rosen steit,
 Un de der heilig is, as weer't en Grass;
 O röhr mi ni deran un lat't tofreden,
 Dar gah't de Engeln rum, begeet de Blom
 Un ropt de Bageln, dat se Leeder singt
 Un paßt darop un höt un möt uns Minschen,
 Dat Keen an dat, wat düsse Welt ni hört,
 Sichsinni sich vergrippt; — wer wull dat wagn,
 Darop to trën, en Blom hendal de riten?!

Wenn't awers ock vun Minschenhand ni kummt,
 Bischuerns grippt uns Herrgott mal in't Leben,
 Dat Schicksal geit sin fasten, sechern Gang,
 Dar hölpt keen Damm, dar hölpt keen Slott un Riegel,
 Un weerst du noch so still, dat sinnt di doch;
 Un is di't denn to swar, un du to lich,
 Denn haf sich't wull um't Bögen oder Bresten.

Id heff mal lest, mi dünt dat is ock so,
 Wa menni Hart, darut de Levde rëten,

Is denn in Stüden gahn un brot entwei,
 Un buten hebbt se't slapen leggt in Freeden;
 Wa menni weer der awers noch to stark,
 Runn mit de Jahn allem eerst stückwis breken
 Un lee un drog un wurr vull Haß un Groll;
 Un menni gar, dat hett sich blödi slaten
 Un söch de Ruh dar buten inne Welt,
 Schreeg lud na Lust — un störft sich wild in't Leben
 Un funn se ock — un gung darin to Grunn.

Gev di un mi uns Herrgott ruhi Weller,
 Wi weet noch ni, wat ut uns digen kann,
 Wenn mal dat Schicksal stürmt un opbegehr;
 So'n Menschenhart, dat is en egen Dink,
 Un wat dar binn liggt, blifft uns ewi düster.

* *

Den drütten Summer drog de Tid veræwer,
 Dar buten gebn so blödig, gebn so dull;
 Bi Idstede wurr noch menni Hart begraben,
 Un menni Brave full bi Friedrichstadt.
 Dre lange Jahn, — dar weer dat endli nog,
 Dar keemn de Fremm un bröchen uns den Freeden.

Un as tonös de eersten Wæjahrssturken
 Den Winter slapen sungn, un't Summer wurr,

Reem allnagrad dat ole Leben weller;
 Wat sund und heel davan kann, wünsch sîd Glüd
 Un gung to Hus na Vader un na Moder,
 Un wenn od Nüms en Sack vull Speetschen bröck,
 De meisten gar terreten un versleten,
 So weern se doch en ari beten klöcker
 Un kunn to'm Minnsten düchdi wat vertellen
 Un wussen't nu, wat Krig to föhren bedüd.

Un Heinri Cläsen weer sogar Kaptein wên,
 Un harrn se em od asdankt ahn Bangschon,
 So harr he doch mal düchdi mit derophaut
 Un kreeg sogar darbi en rife Brut, —
 Dat weer all wat und lohn sîd wull de Mögd!
 Nu fung't sêr em vun Bæern weller an,
 Den smuden Leutnant weer sin Rull to Enn gahn,
 Dar stunn de Samel rostig inne Eck,
 Un de em dragh harr, weer der all vun Frischen
 In Kiel un bi de Lehr un bi't Studeern.

Dar buten weer't nu weller still un ruhi,
 Keen Scheten mehr, keen Fürwart un keen Mord,
 Un wo se fulln weern, wo se ünnergrabt
 Un leegn un sleepen, muß dat gröne Gras,
 De Summer streu tonôs sin Blom deræwer,
 De lüttjen Bageln sungn deræwer hin,
 Un bald, — so weern de Placken frisch bewüssen,
 Un narms darvun en Telen un en Spor.

Ob od̄ dar binn so gau de Freden leem? —
 Wat harr de Krig f̄er Minschenleben kost!
 Wat hart he bröck an Truer un an Leid!
 Wat hart he mit Gewalt vunnanner reiten!
 Och ne! — dar binn blött lang noch menni Hart;
 Wer weet, vellich is't noch darvun entwei
 Un ward am Enn mull nümmer weller b̄ter.
 Un dochē schullst du meen, da's lang vergeten,
 Un mit de Tid ward Allns weller still.
 Rit blots mal hin! — dar's weni mehr to sehn,
 Da's Allens all bi Lüttjen murrn as fröher,
 Dar ward ni klagt, dar ward keen Thran mehr weent,
 De Minschen driwt er ewig Generlei,
 Un de dar nerrn, — de lat se ruhi slapen.

So smöt de Tid alleben Leid un Weh,
 So ward bestreut mit Blom de sole Winter,
 So smölt de Sün̄n toleht den dicksten Snee.

Un Anna kreeg er roden Backen weller,
 Un Anna murrn de Ogen weller drög,
 Se söck de Minschen, bleev ni mehr f̄er sich,
 Weer fröhlich as de annern Dierns in't Dörp,
 Dat leet, as weet der Allens all vergeten,
 As hart de witte Ros sich still verwannelt
 Un kunn der weller frisch un roth to blöhn.

Doch kennst du Appeln, de en Wurmsich hebbt?
 Se dregt der ock en rode Rosenfarv
 Un frisch un gollen schient se inne Ogn,
 Du schullst wull meen, dat weern de allerbesten,
 Un doch en sünd't de schlechten oppen Bom.

Denn binn, dar is en Krankheit as de Lehrung,
 Bun buten wurr der bahrt bit inne Mitt,
 Un wo dat Kernhus is, dar lurt en Wurm,
 Dar sitt un fritt un nagt de Dod an't Leben.

* * *

Dat weer en smuden Summer eenunföfft
 Un richti warm as wi se weni hebbt;
 Dat Saat harr präcti blöht un riflil dragen,
 Un as de gele Brach verawer weer,
 Keemn nös de Bohn un goten lants de Jenn
 Den söten Duft, dat't wit henlant to rüken.
 In'n witten Klewer gung dat bunte Beh
 Bit anne Knoorn, — dat weer en Staat to sehn.
 De Lurken sungn as jümmers hell un fröhli,
 Un wit, so wit de Ogen reden kunn,
 Bun Hof to Hof, mant gröne Böm versteten,
 Weer Allns vull Freud un Lust un Allns lebenni,
 De ganze Masch, as weer't en groten Gaarn.
 Wer müch der denn ni geern wull mal herin?

Bær Alln, wenn em de Geest all lang wat Oles;
 Dar is oð nog to fiken un to sehn,
 Un ward Gen't oppe Duer oð towellern,
 Un seht man sið bi Lüttjen oð torügg,
 So'n Monatstid is't doch en Vergnügen,
 Ganz eenerlei, wanem din Heimath is,
 Un weer dat oð in't schönste Paradies.

In Büsum hebbt se awers oð dat Hass,
 Dar's Summerdag in'n hittsten Monat köhli,
 Un fær de Ohrn un Dgen lifer vel
 Bun't smude Meer un vunne smude Masch.
 Dar kamt se denn, Gott weet, vun wat fær Ranten,
 Mit Sack un Pack un maht de Hüser vull,
 Bertehrt er Geld, wenn se to rikli fregen,
 Un wasch sið af un spölt sið weller sund,
 Un oð vun Hamborg kummt de Gen un Anner
 Un springt der mal bi Büsum inne See.

Doch alle Mal is't Baden ni dat Haupt,
 Du weest dat wull un ebn so gut as id,
 Wenn eerst de lange Wil den Minschen plagt,
 Wat deit he ni, de Tid sið to verdriben.

So weer der dit Mal oð en Herr vun Hamborg
 Na Büsum kamn, — en riken Kopmannsfæn,
 So inne Jahrn ni wit mehr vunne Dærtri,

Mit brune Dgn un gneterswattes Haar,
 En smuck Gesicht, as weer't vun'n Maler malt,
 So fin un witt, as harr he't sminkt un farvt,
 Un darbi funst so staatsch noch un so smuck,
 Dat't rein en Lust weer, blots em antoliken.

Bischuerns sprung he od wull mal in't Water,
 Doch meisttid'n dreev he to'n Plaseer herum,
 Beseeg de Masch un harr sin egen Ridperd
 Un eet an Tabel Dote in't Hotell;
 De Lüd de sän, he harr wull Million
 Un harr wull fragen kunnt wat Büsum kost;
 Ein Büdel weer vun Preußen jümmers vull,
 Un wenn der od bischuerns inne Kaarten
 En Abend söffdi Daler sleuten gungn,
 Dat slog nich an un mat em doch ni lichter,
 Man kunn't ja od an alle Kanten sehn,
 Wa rit he weer, wat harr he di'n Kledasche!
 Un wat en Klock, un wat en gollen Red!
 Un wat fœr Ringn! mit echte Diamanten,
 Du kunnst di richti schier de Dgn verblenn.

Se læbn em all, he geev od jümmers ritli,
 Wanem he keem un weer, an Knech un Diern,
 Leet ahne Gav keen Bettler wider lopen
 Un smeet bischuerns de Scholjungs mit de Schüllnts
 Un darbi kunn he mit de Buern klæn'n

Op Hoch un Platt so prächtig un so fründli,
 Dat bald dat hele Rassel vull davon,
 Un Jedereen wat wuß vun em to snaden.

* * *

Un achter'm Dör, dar buten inne Rath,
 Harr Anna nog to waschen un to plätten
 Un all sin mittes Linn- un Amdamtügg
 Un bröck se't denn des Sünndagsmorrns em ræwer,
 So geov he jümmers geern en Daler mehr
 Un steek un drück, wenn't jichens mögli weer,
 Em sülm ęr blid mit Lachen inne Hand
 Un meen, se harr em sur genug verdeent;
 Denn muß se jümmers ock en beten sitten
 Un mit em snaden un em wat vertellen,
 Un jümmers weer he liker nett un fründli
 Un liker spaßi jümmers, liker gut
 Un teek ęr mit sin deepen, düstern Ogn
 So apen un so trulich in't Gesicht,
 Als wull he seggn, tik her un węs ni bang,
 Id doh di nix, — id heff noch Nüms wat dahn,
 Un wat id bün, dat steit mi inne Ogen.

En Mäden is en Kunststüd to verstahn,
 Dar lop de klöfsten Röpp bischuerns bister;
 Un meenst du ębn, du tikst ęr mal in't Hart

Un so mutt't w'en, dat weer ja klar to sehn,
 So heft du faken doch in't Blaue faken
 Un büst hernoeh ni flöker as vørher;
 So'n Mäden lach un weent to liker Lid, —
 En egen Blom! — biſchuerns blifft se flaten,
 Un ſchient de gollen Sün'n ock noch so warm,
 Un quid se ock de ſchönſte Summerregen;
 Biſchuerns maakt twe Drüppen Dau se op,
 Un gar de eerſte Sün'nſtrahl, de se drapen.

De Dare funn wull mehr as anner Minſchen;
 Id warr noch düsse Stunn ni klof darut.
 Dat weer mit em en egen Art Bewandniß,
 So wunnerbar, as wenn he heren funn,
 He maakt dat blödsste Buermäden ſnaden
 Un maakt den willſten Hummel fram un tamm
 Un wo he eenmal maakt de Frunſlud teem,
 Se funn em alltohopen liker nett
 Un liker ſmuck, eendohn, wakeen dat weer,
 En Fru un'n Fräulein, de der baden dehn,
 En Deenſtdiern oder'n rite Maſchburndochder.

Un Anna trock ſogar vør em de Flagg,
 Bellich, weern hunnert Annre vør em kamm,
 Se harr er nich en Glup gönnt mit de Ogen;
 De Bursens harrn't ja menni Mal probeert,
 Bi er weer noch bither nich Een wat wurrn,

Obschons mull menni glatt Gesicht dartwischen,
 Un mit en Hoff, de mull dat Ansehn werth;
 Un düffen lüch dat rein man so vun sülm,
 Dat wahr ni lang, so seeg se em all weller
 Des Nachs in'n Drom un wa he fründli lach,
 So seeg se bi de Arbeit em des Dags,
 So seeg se em des Abends bi de Lamp;
 Un wo se weer un wo se gung un stunn,
 So weer't, as flet sin Geist er achterna,
 As stunn sin Bild lebenni vör er Ogen.

Wer weet, wat't deh?! dat is mull swar to seggn;
 Bellich dat Geld un all sin smuden Saken,
 Bellich de swatten Haar, de smuden Ogn,
 Sin Fründlichkeit, sin Anstand un sin Wesen
 Un wat der sunst vun Sowat an em weer,
 Bellich er egen Leid un all er Unglück,
 Un denn er beten Eitelkeit un Stolz,
 Un wenn't dat Een un Anner nich alleen,
 So deh't mull sach dat Allens alltohoppen.

Id weet nich ob he't mark, wa roth se weer,
 Bröch se tonös em Sünndagmorrns sin Saken,
 Un-drück he er den Daler inne Hand
 Un be er denn en beten noch to sitten;
 Se schien em awers lang all inne Ogn,
 Se düch em lang all eenzi wunnerschön,

Je mehr se leem, — se leet em jümmers smuder,
 Un bald, so geev he't düttlich er to marken,
 Un Anna gung ni weg, as he er't sä;
 Un bald derop, so schent he er wat Schönes,
 Un Anna sä ni ne un nehm dat an;
 Un bald derop versöch he't mit en Ruß
 Un slog em't od dat eerste Mal noch feil,
 Dat twete Mal, dar harr em't bald all lüdt,
 Dat drütte Mal, — un Anna wer erowert.

Tonößen wuß he wull sin Büt to holn,
 Wat he ni deh, dat dehn de smuden Saken,
 Dat deh wull od er egen truxi Lag,
 De Olsche deh't, de jümmers brumm un scholl
 Un de er los weer lewers hüt as morgen,
 Dat Unglück deh't, un od er Eitelkeit,
 Besonners awers dehn dat de Gedanken
 An den, wovun se noch bischuerns dröm, —
 Un kunn se em tonös er Glück mal wisen,
 So weer se klar, so weer er Hæpen dahn.

Un och, wa meni kenn se noch siß jülm!
 Wa weer dun er he mehr noch as de Hälste!
 Un harr he een Mal man min Anna seggt,
 Se harr't vergeten, harr em Allns vergehen
 Un harr em folgt, un weer't od ut de Welt;
 Wat hin, is hin! — he weer fæ er verlarn,

En Jahr noch, — un tonößen weer he farri,
Un na't Gramn schull forts de Hochtid wēn.

De anner Frier muß er't gut to malen,
Se schull mit em, se weer sin eenzi Brut;
In Hamborg wull he wider fær er sorgen,
Dar schull se wahn'n so prächtig, as se wull;
Dat weer ja grēfi bi de ole Her,
Un weer sin Vader oð wat störrsch un egen,
Un harr he sül'm den Kram noch nich in Hann
Un muß he er oð eerst fær em verbargen,
Wat harr't fær Noth?! — he harr ja Geld genug,
En Jahrstid so in Allns fær er to sorgen,
Un nößen weer de grote Arffschop sin,
Denn trē de Ole af, denn würr he Herr
Un wull er nehmn mit Büchten un in Ehren.

Dat geew en Snack in Büsum un de Masch,
Tonößen, as se Arm in Arm tohopen,
As Frier un Brut, mal lant de Straten gungn!
Wa weer dat oð en smuck un präcti Paar!
Un wat en Glück! — so arm, — un so en Riten!
Un ehr der noch de lekte Garf vun't Feld,
Weer Anna fort un ut de Rath bi Büsum;
Doch alle Oln, de schütteln mit de Röpp
Un meen, dat würr en Enn mit Schreden nehmen.

* * *

Is Hamborg nich en wunnerfchöne Stadt?!
 Rit blots de smuden Hüs un all de Minschen,
 Un wat der vör de groten Finstern hängt.
 Hebbt wi man een un twe mal Markt in't Jahr,
 In Hamborg hebbt se't alle Dag un jümmers;
 Un wo du geist un steist, ist wat to sehn.
 Dreihorgeln, Danzmusik un wille Thiern,
 Un Rintmaschins, Theatern un Rummebi,
 Un Runsfiberiders un Concert un Ball;
 So geit dat eerst den utgelenken Dag,
 So geit dat nös de heele Nach hendör,
 Un ward nich all un kummt der jümmers weller
 Un blifft der fast, ahn Anfang un ahn Enn.

Un oppe Glo, dar feilt de groten Schep,
 Dar just un brust de Dampers sich verbi,
 Un hoge Spikers li't der vull vun Waarn,
 Un inne Finstern bünd de Saken stapelt,
 Un anne Böers, dar geit't um Million;
 Un alle Neslant steit en prächtig Weerthshüs,
 Un wo du ringeist, singnt de Harfenisten,
 Dar wogt un drängnt de Minschen ut un in
 In'n bunten Mischmasch fröhli dörenanner.

Du schullst wull meen'n, da's nix as Lust un Freuden,
 Da's nix as Geld un Ritdohm, wat du sübst,
 Un doch hett Hamborg od sin Grun un Glend,

So stillich as wull wenig anner Stadt,
 Un nich alleen in Lumpen bi de Armoth,
 In Thran un Sorgen um dat dröge Brod,
 Ne, — vð sogar in grote smude Huser
 Un merrn in luter Herrlichkeit un Prach,
 So gruli, dat di't schuert dær de Seel,
 Un dat de Thran di blinkert inne Ogen.

Süß dar! bünd dat ni luter smude Hüs?
 Rit blots mal rin! dar wahnt gewiß keen Armoth,
 Sunst brenn der ni de Lichter all so hell;
 Bun Gold un Sammet bünd de smuden Wann,
 Gardin vun düre Sied, magoni Möbeln,
 Un Uhrn un Spegeln, Pugellein un Glas;
 Seeg blots de smuden Dams an't Finster sitten,
 So bleef un schön — un witter as de Lilgn,
 En Kranz vun frische Rosen inne Haar,
 En Prach un Herrlichkeit, as gung't to Ball,
 Du schullst wull meen'n, dar wahn en Graf un Fürsten.

Un schall id di't mal seggn, wateen der wahnt?
 En Sünnner is't! un Sündengeld sin Rildohm,
 Den he mit Minschenhandel sich verdeen't!
 Un de dar sitt, so bleef un schön in't Finster,
 Dat bünd sin Sklaven inne gollen Redn,
 De sünd der jagt murrn, as en schuldlos Reh
 Bun Minschenjägern, bit se fulln un störten
 Un hier tonös in't smude Logghus leemn. — — —

Wa mennig Een mag hier dat Hart wull blöden,
 En Jeder hett sin stille, eernste Stunn;
 Un kummt se hier, so mutt se grëßi wënen!
 Er Glüd is hin, — keen Bader un keen Moder,
 Keen Broder mehr, keen Suster leb un tru;
 Se staht alleen mant fremme, böse Minschen,
 Un narms en Hölp un narms en tröfili Woort,
 Un Alles, wat se harrn, verlarn fër ewi!

Is Ehr un Unschuld nich uns höchstes Gut?!
 Se bünd derum belagen un bedragen,
 Dar mutt so'n stille Stunn wull grëßi wënen!
 Seeg blots dat witt Gesicht, de blanken Ogen,
 Mit Sündengift bünd er de Backen sminkt,
 Un ob se menni stille Nach verweent,
 Wat hölp't? se mæt den hellen Dag verlachen
 In Lust un Freud — un fröhli dohn un wënen;
 So welf se as de Rosen inne Ludeken.

Un snitt di dat nich as en Mess in't Hart
 Du weest genug, wi wüllt den Jammer laten
 Un weller mant de annern Minschen gahn;
 Wat hölp't, wi künnt der dochen nix an ännern.

* * *

Bun Sowat weer in Anna nich en Ahnung
 Un dochen weer er all dat Leid so neeg!

Er Brüdigam, de harr er't nümmer seggt;
 Dar weer wull gar to vël vun sitten blêben
 Un harr vellich verbittert all er Freud,
 Vellich wull gar sin ganzen Plan vereitelt;
 Se söhr en Leben as en Königin,
 He weer so gut, he deh er Allns to Willn,
 Deh, wat he kunn, an Freud er to bereiten;
 Se harr sogar er Hus fœr sich alleen,
 Dat schönste Gten un de smucksten Saten,
 Un jümmer, wenn he kunn, so weer he da
 Un seet bi er un gung mit er spakeeren,
 Un alle Abend in't Rummedienhus;
 Un wat der man to sehn weer, muß se sehn,
 Un wat der man to kopen weer, sich kopen;
 Wa harr se't gut! wa heel he vël vun er!
 Un een na'n annern gungn in Lust un Freuden
 De Dag vœrœwer un de Wœken hin,
 De Harst weer all to Enn, — nu keem de Winter,
 Dat wahr ni lang, so weer de Summer dar,
 Un wenn tonôs to'n tweten Mal dar buten
 De Harst to Enn gung un de Winter keem,
 So harr de Ol sin Kram all œwergeben,
 So weer vellich all gar de Hochtîd wœn,
 Un se — en grote Kopmannsfru in Hamborg.

* * *

Noch een Mal muß du mit mi oppe Lur,
 As da des Abnds bi Büsum achter'n Dik,
 Doch staht wi ni vunabend vœr en Rath,
 Süh blots mal hin! dat is ja rein en Hus,
 As weer't en Sloss, — un dar wo Anna wohnt,
 Is hell de Stuv vun Lampen un vun Lichter;
 Da's tott na Niejahr un en harte Küll,
 De Isblom funkelt lustig anne Ruten,
 Un lants de Straten gligert hell de Snee;
 Man hört bischurns dat Knacken oppe Glo,
 Een früst ock rein de Brudden anne Rêß;
 Dar binn dar mutt't wull warm un luri wœn,
 Dat löv id, ja! — dar leet sid sachen durn
 Bi so en Jahrstid, merrn in'n dullsten Winter;
 Un süht du wull den smucken, dedten Dîsch
 Fœr em un ẽr? — se fiert vunabend Geburtsdag,
 Un wat der gûnd tohoppen stapelt liggt
 Un schient un bligt as Gold un Diamanten,
 Dat bröck he Allns vunabend ẽr to'n Geschenk;
 Se bünd der mit ẽr Lev un Glück alleen,
 Da's ock wull best, — he wull dat so am levsten,
 Wo twe sid lev hebbt, is de Drütte æwer,
 Dar sünd de Twe sid liker vel un nog.

Un wat fœr Kram an Ȣten un an Badward!
 He harr dat Allns ẽr hemli so bestellt!
 Un wat en Toort! — süh an, en wahres Kunststüd,

So'n makt der keen Randiter inne Heid!
 Un gar en lüttje Korf mit smude Buddels!
 Un denn en Glas fær em un oð fær er!
 Wa weer se glückli! kunn se't beter hemm?
 Dar seet se, — un he strafel er de Luden
 Un heel er warm mit beide Hann umfat
 Un seeg er mit sin apen, hellen Blied
 Noch ebn so deep un trulich inne Ogen,
 As he dat dar in Büsum fröher dahn!
 Un snack mit er, so hartlich un so tru
 Un mal de schöne Tid, worop se hæpen,
 Un wo man blots de Summer twischen leeg,
 Denn würr se sin vær Gott un alle Minschen
 Un weer't un bleev't in alle Ewigkeit!

Un vun en Buddel jnee he denn dat Sülwer, —
 Dar slog de Brupp, — — Herr Jesus! wat en Knall!
 Dat schüm un sprütt un sprudel inne Glæs,
 As meer en Deuwelsgeist in jeden Drüppen;
 Dar klungn se an, — dat deh en hellen Klang!
 Un de dat gut meen, drunk bit oppen Grund;
 Dat eerste Glas fær er, — fær em dat twete, —
 Un de dat gut meen, leet keen Drüppen in!

Dat weer en schön Glas Win, so sanft un köhli!
 Un noch en Glas! — wa kunn't oð Schaden dohn?!
 He drück er ja an't Hart un bë derum,

Wa kunn se em vunabnd sin Bed verwehren?!
 Dat hett wull sach keen Noth, — man noch en Glas!

Dar schot er't as en Blikstrahl inne Glieder,
 Dar leep er't dær de Backen hin as Für,
 Dar sat dat Blot, dar wurrn de Adern kloppen,
 Dar weer't, as seet dat Hart er oppe Lung,
 Un allens, wat der an er weer, dat lev;
 Un jümmers wuß se wat un kunn't ni laten
 Un snack un lach un sung in eener Tur.

He heel er warm, he drück er jümmers faster,
 Ob't ock bi em vunabnd so dæsi weer?
 Wa weer he gut, — un wenn he küß dat brenn,
 As gung darbi de Seel er vunne Lippen!

Un noch en Glas! — dat gellt en fröhli Hochtid!
 Un noch en Glas! — dat gellt en glücklich Eh!
 Un de dat gut meent, drinkt den legten Drüppen! — — —
 Nu döß he ni mehr bedn, — se deh't vun sülm;
 Un noch en Buddel muß der knalln un sprütten.
 Wa wurr er dar so wunnerbar to Noth!
 Wa susen dær de Wann mit er herum!
 Se weer ja rein, as weer se vun Besinnung! — — —

Un een na'n annern gaht de Lichter ut,
 Wat stah't wi noch? — — de Finstern bünd ja düster, —
 Un nir is mehr vun günd to hörn un sehn.

Den annern Morgen seet se wull to ween'n
 Un wünsch vør Scham un Schann sid inne Ger,
 Wat hö'p't?! — gaht Ehr un Unschuld eenmal ünner,
 So bünd se hin, — so kammt se nümmermehr!
 Dar mak keen Thran en knifte Lilg to blöhn.

* * *

Des Summers weer min Naver mal na Hamborg,
 He harr dar babn sin Ossen oppen Markt;
 Dar drop he Ramm'dags, as he reisen wull
 Un vun Sant Pauli ræwer gung na Altna,
 En Dam, vun de em düch, he muß se kenn,
 Un wuß se liters doch ni hintobringn;
 Dat gung wull er ni beter as em sülm,
 Se keeken beid sid an un ganz verwunnert
 Un bodn sid gar de Tid un jän gun Dag
 Un wussen't doch in'n Ognblick ni to drapen!
 Dar deh se'n Schri, — he weer er künni wurn, —
 Un as he man en Lud hör vunne Lippen,
 Dar wuß he't oð, wakeen he vør sid harr.

He harr ja oð dat Leben hört vun Büsum,
 Nu wurr em't klar, — sunst leet em't oð wat snatich;
 Se weer ja rein in luter Sammt un Sied,
 Mit Gold behangn vun baben bit na nerrn
 Un riter kleedt as menni Grafendocher,

Dar frag he denn un meen,  r gung't wull gut?
 Un Anna smeet to  er de smuden Ogen
 Un lehr s   um un sch  r dar  wer hin,
 As seet  r wat derin, — — doch nu weer't rut;
 Un as se dat Gesicht em weller towennt,
 Dar weer se roth w  n, as mit Für begaten,
 Un harr em seggt, dat gung op't Allerbest,
 Se harr wull o  en lise Frag mal dahn,
 Wat Heinri ma  un ob he noch in Kiel weer,
 Un ob all vunne Hocht  d wat bestimmt;
 Tonößen harr se inne    em segg,
 Wa gut se't harr, — un wat en rifen Frier,
 Se weer noch Brut un bleev't den Summer noch,
 To Winter awers   schull de Hocht  d w  n,
 Dat kunn he man to Hus in't D  rp vertellen
 Un o  man seggn an Heinrich un sin Vater; —
 Un darmit weer se hasli wider lopen.

He harr noch stahn un harr  r achterna sehn
 Un harr ni wu  , wadenni un was   .
 Dat weer de ole Anna ni vun fr  her,
 So fram un still, so sittsam un so blid!
 As n  , so frech un fri in W  r un Wesen,
 Un fl  chti wild, harr he se nümmer kennt;
 Se harr ja rein s   dreih  t un wennt un sm  ten,
 As weer't en Eddeldam vun'n Adel w  n.

Tonöfen werr se mant de Lüd verswunn,
 He harr od' rilli lang all stahn to liden
 Un eh'n man tidi nog den Bahnhoff redt.

Du arme Diern! he deh di doch wull Unrech,
 He wuß wull ni wa menni Nach du weent,
 Un wat di drück un quäl, dat ah'n em nich;
 Man söcht od' inne Sied ni geern den Jammer
 Un ni de Sorg in'n rosig Angeſich!

* * *

De Winter keem, — — en Hochtide keem der od'; —
 Doch Anna weer verlaten un to Rich,
 Un de der Hochtide geev, weer Heinri Claßen,
 De ole Bullmach sprung vör luter Freud,
 Sin Sæn weer klar, dat harr em Allens lüdt,
 Un wenn he nu man eerst de rife Fru harr,
 So kunn he, wenn he schull, Herr Landvagt warn.
 In Hamborg, wo de Brut weer, weer de Röst;
 Ol Jochen Frahm un Hansohm weern mit ræwer,
 Se hebbt mi't nößen haarkleen Allens vertellt.
 Dat weer en Fest! dar gung wat æwer Stür!
 Se harrn dat ja, warum schulln se't denn laten?!
 So'n Hochtidsdag de ward man een mal fiert,
 Denn mæt se em od' fiern fæ'r't ganze Leben.

Dicht anne Alster liggt dat grote Hus,
 Un süht du wull de hunnert hellen Lichter?
 Un hörst du wull den Ball un de Musit?

Dat meer en Abnd, de kunn ni beter passen!
 So steernhell un so ruhi meer de Nach,
 Op't Water, dat mit nauer Noth noch apen,
 Drifft gar en Boot mit bunte Lampen rum
 Un bringt en Leed dat junge Paar to Ehren;
 Un hörst du wull dat Scheten un Hurrah?
 Un süht du wull, wa anne hellen Finstern
 De jungen Lüd in'n Saal vœrœwer lust? ¹
 Hei! wat en Nach! — dar geit dat lusti her!

De awers, de dar buten still in Düstern
 Um Merrenach noch eensam slikt un wantt,
 De süht keen Minsch, — de's mit ęr natten Ogen
 Un mit ęr Hart vull Jammer ganz alleen.
 Un af un to denn steit se wull un süht
 Un wischt de Thran sid vunne bitten Backen
 Un deit en Lüd, as reet ęr Hart vuneen;
 Dat is all lang in dusend Stücken braken!
 ęr Glück is hin, ęr Leben is to Rich, —
 Keen Hœpen mehr, dat sunst doch trœsten kann, —
 Bedragen um ęr Unschuld un ęr Ehr, — —
 Wat schall se länger noch in Glend leben?!
 Se is so möd, so möd! — se kann't ni mehr! —
 En Sprunt, — — — — —
 Herrgott! so magst du ęr't vergeben!

Des Mornns dar meer dat Öwer vull vun Minschen,
 Dar fischen se en dodes Mäden rut;

Wa meer se schön! — de blauen Ogn noch open,
De brunen Ludden um ęr bleef Gesicht,
So leeg se dar, as meer't en doden Engel!

* * *

Wa mennig ęet hett ni de Blik all klövt,
Wa menni Bom hendal de Sturmwind reten!
Un wo de Böm staht, waht un blöht de Blom,
Datfülwe Weller just daræwer hin,
So fallt der ođ wull mal en Ros to ęer!

Doch les id mal en wunnerschön Gedich,
Dar stunn't tolek, as ähnlich inne Bibel,
Uns Herrgott nehm sid ođ der Sünnner an,
Un Engeln drogn bischuerns oppe Arms
Berlaern Rinner vunne ęeer in'n Himmel.

He hölt ođ nös alleen de Wagschaal hin
Un leggt uns Schicksal oppe eene Sit
Un oppe anner uns un unse Leben;
So lat uns ođ fær ęr dat Beste meen'n,
Wi Minschen schüllt ni richen un verdamm,
Id kann't ođ ni, — id heff ęr't lang vergeben,
Un wullt du't doch, — — smit du den eersten Steen!

In'n Maandschien.

Süh dar! süh dar!
Wa schient he klar
Un blinkert oppe Ruten.
Dat ganze Döörp is still un slöppt,
Man blots alleen de Wächter röppt
Un geit herum to tuten.

Dat is en Nach!
Is schier as Dag,
So hell un blau an'n Heben!
In'n Maandschien buten rumspageern
Un Leeder singn un grüweleern,
Dat is min Dufendleben!

De lütten Steern,
De hebbt vun feern
De Welt mit Dau begaten;
Wa weicht de Luft so warm un söt!
Dat maakt de Blom, — se drömmt un geet
Dat Rükelsch ut'n Platen.

Man inne Poort,
 Na'n Blomhoff fort
 Un mant de Beet un Stigen!
 De Blæder mummelt sach an'n Bom,
 Un Bagels slapt un pipt in'n Drom
 Un hüschert oppe Twigen.

Günd liggt de Wisch,
 Dar brut so frisch
 De Bofs den Daaf na haben;
 Dar brummt de Bet sin Abendleed,
 Un anne Ranten, ünner't Reth,
 Singnt lud de Bögg in'n Graben.

De Wulken gaht
 Gr stille Strat,
 De lange Reis to maten;
 Bull Lichter hangt de Himmelsaal,
 De blinkert op uns Minschen dal,
 As schulln se uns bewaken.

O, söte Nach!
 So still un sach,
 So lisen un so luri;
 De Nachdigal, de sleit so schön,
 Dat is as wenn se leng un ween,
 Un maht min Hart mi truri.

Wat kummt mi an?!
Iß sohl de Hann
Un kann ni wider treden;
Mi is, as kunn id er verstahn,
Un beide Ogen sünd vull Thran;
Iß müch am levsten beden.

Uns Herrgott, Du,
Gib All de Ruh,
Lat Keen dat Unglück drapen;
Den franken Namer od dar binn,
Schick düsse Nach Din Engel rin
Un lat em ruhi slapen!

Drusregen.

De Regen drust, un oppe Wisch
Hangt Allns vull blanken Dau;
Wa is se bunt un grön un frisch,
Wa löppt de Bëß so blau!

Se löppt de Wischen dær un singt
Un fangt de Himmelsthren,
Un wat de Regendröppens klingnt,
Mi dünk, id kunn't verstahn:

Bald Freud un Lust, bald Leid un Qual,
Is Allns en korten Drom!
De Dröppens swimmt den Bëß hendal,
De Bëß löppt dær de Blom! —

De Wegwiser.(Frei nach Hebel.)

Weest wo de Weg na't Gten geit?
In't Morgenroth herut to Strat,
Mit Plog un Hack dær't Aderfeld,
Bit Abnds de Steerns an'n Himmel staht.

Du arbeist drödi watt du kannst
Un steist ni vel, — de Tid is rar!
Nös geit't de grote Lohdel dær
Un na de Raef, — so büst all dar.

Weest wo de Weg to'n Daler is?
Bi'n roden Süßelnk neeg henlant,
Un de nich open Süßelnk paßt,
Kummt nümmermehr ton Daler blank.

Wo is de Weg na d' Sünndagsfreud?
 Gah Warkeldags still slidi man
 Din Warksted und din Feld hendær,
 De Sündag kummt vun sülm all an.

Des Sünnaabnds is he nümmer wit;
 He driggt en Korf — wat drin, is din;
 En frische Supp, en gut Stück Fleisch,
 Un süh, wull gar en lütt Glas Win!

Weest wo de Weg in't Armhuß geit?
 Man ahne Sorg na't Weerthshuß frisch!
 De Snapps is gut! — dat Beer dat smedt!
 Un Raarten li't der oppen Disch!

Un is de lehte Schüllnt hendær
 Gah rut na Del, — dar hangt en Sack;
 Frisch to! de Lumpenrock is din,
 Lang'n dal un hang em umme Rack!

Wo is de Weg to Fred un Glüd?
 Na't Oller, dat man ehrt un acht?
 Lief vær di hin in Mäßigkeit
 Un recht un brav un mit Bedach.

Un wenn du mal an'n Krüzweg kummst
Un ni mehr weest de rechte Strat,
Stah still un frag't Geweten eerst,
Kann Dütsch, Gott Lof! — un folg sin Rath.

Wo mag de Weg na'n Karthoff gahn?
Wat fragst na lang?! — eendohn fœr di,
Na't stille Grass in'n tolen Grund
Geit jeder Weg, — du feilst em ni.

Doch gah em smuck in Gottesfurcht,
Bit ganz to Enn, — dat rah ick di!
In't Grass is noch en hemli Dær,
Un wat derachter, — — weest du ni!

T o n ö s .

Tonös, wenn se gravt hett,
Tonös seit se Dien,
Tonös kummt dat Untrut,
Tonös mutt se jü'n.

Tonös mal begeten,
Tonös ward't all grön,
Tonös kammt de Knuppens,
Tonös will't all blöhn.

Tonös is't all rip wurnn,
Tonös mutt se't tehn,
Tonös mutt se't hoden,
Tonös mutt se't bre'n.

Tonös mutt se't braken,
Tonös mutt se't swingn,
Tonös mutt se't hefeln
Un knüthen un flingn.

Tonös mutt se't wickeln,
Tonös mutt se't spinn,
Tonös mutt se't weben,
Tonös — denn is't Linn.

Tonös mutt se't büfen,
Tonös driggt se't rut,
Tonös mutt se't bleeken,
Tonös denn is't — gut!

Tonös kummt't in'n Koffer;
Tonös kummt dat Best,
Tonös kummt de Frier,
Tonös — kummt de Röst!

Die Döntjens.

I.

Blinnemöm.

Wohin? — To Jahrmarkt! kumm, geh mit,
 Denn's just dat Dreblatt voll!
 Dre Studiosen weern't: Herr Witt,
 Herr Wipser un Herr Bull;
 Herr Wipser læhn ut't Finstertut
 Un blas den Dampf sich inne Snut.

De feil och noch as drütte Mann,
 Bi Sowat jümmers dar.
 Den Glaprock rut — de Steweln an,
 Un wupdi! weer he klar;
 Un smidig as en Regenaal
 Wipps he de krumme Trepp hendal.

Un Arm in Arm, Hot inne Rad,
Mascheern se ut de Stadt;
Du harrst se holn fœr Bettelpad,
Harrn se de Brilln ni hatt;
Dre ole Knäst! — tein Jahr studeert, —
Un doch en nix as Undæg lehrt.

Da fahr keen Bur, dar leep keen Knech,
Se müssen em vertörn;
Nix as Skandal den ganzen Weg,
Un keem mal'n lüttje Diern,
De oß vundag to Jahrmark wull,
So maken se ę splitterndull.

Dat Kartdörp harrn se bald to fat,
Dar gung dat lusti her;
Zuchhei! nu sungn se lank's de Strat,
Mank alle Lüd hëndær,
Un wo de gollen Windruv hung,
Dar weer't wo se herinner gungn,

De Gastweerth amers vunne Druv
Weer slau, dar schast du lurn!
He kreeg se in sin beste Stuv,
Wat schulln fof mank de Burn?
De Herrn de weern ja ut de Stadt,
Un denn mit Brilln! — dat fä all wat;

He, Wipser! pisseln Bull un Witt,
 En Lüttjen un'n Glas Beer;
 Wi hebbt ni vel Moneten mit,
 Man jo un jo ni mehr!
 Herr Wipser awers fast un stiv
 Stunn op sin Stück: eerst wat in't Liv!

De Deuwel hunger hier vundag!
 Dat weer en smucken Jur!
 Mi is all krumm un scheef de Mag,
 Bün hungrig as en Lux,
 O, Bull un Witt, wa dumm, wa dumm!
 Wi lat en firen Baren brummn! —

Un darmit reet he't Klockentau,
 De Kellner sprung herin;
 Süß dar, Herr Glas, — en Braden gau
 Un od dre Buddel Win!
 Schampanje-Win! versteihst du mi?!
 En gudes Drinkgeld lohn't fər di!

Un Glas de sprung un deck den Disch
 Un slep den Win heran,
 Un unse Dre de gabeln frisch
 Un stöten lustig an
 Un sopen schier, as weer dat Thee —
 Un fellern noch mal lusti dre.

Un noch mal dre gungn glatt hendal,
 Da murren se endli satt;
 He! Muschü Glas, deck af dat Mahl!
 Segg an, wat hebbt wi hatt?!
 Un Glas de leep un Glas de slep
 Un dach in'n Drom noch nich an Rnep.

Un Glas de ref: far Bradn un Win —
 Lein Daler is de Zech; —
 Rös deck he af un bröck na Trin
 De Schötteln weller weg;
 Och hart he ahnt wat binn passeer,
 As bi de Rætsch he buten weer!

O, weh! jän lifen Bull un Witt,
 Du, Wipser, muss betaln;
 Dat wull id gern, alleen wamit?
 Bun Nix, is nix to haln!
 Hier is wull dūr de gude Rath,
 Id heff erst recht nix oppe Rath!

Nu sinnt he eerst un grüwelleert,
 Mit een Mal lacht he lud,
 Id heff en Plan, de is wat werth,
 Ja, ja! dat Dings is gut.
 Allns wat jüm quält, man her to mi!
 Wat gellt de Wett, id maß uns fri!

Un weller reet he't Klockentau,
 Un Glas sprung inne Dær,
 He, Muschü Glas! du büst ja slau,
 Nu kumm mal eben her;
 Wi stri't uns hier all lang um wat,
 Du kannst uns hölpen, — wullt du dat?

Gewiß, gewiß! dat will ich gern!
 Wüß ich man blots wasüch?
 Ja, lewe Glas, dat schast du hörn
 All glits in'n Ogenblick.
 Nu pass mal op! — hier mant uns dre, —
 Verstah mi recht! — de Sat is de:

Herr Witt will Allns alleen betaln,
 Un dat will och Herr Bull,
 Un dat, — mi schall de Deumel haln!
 Is't just, wat ich och wull!
 So strid wi dre uns umme Ehr,
 De Keener gönnt den Annern mehr.

Mi dünkt, wi kunn der denn um spēln,
 Wakeen sin Will frigg, Glas;
 Mit Blinnemöm de Sat verscheln,
 Denn giff't tolek noch Spaß!
 De Stuw is rümi, grot de Del,
 Dat pass ja rech fær so en Spēl.

Id binn min Taschendorf di vær,
 Da's dicht un fast un gut, —
 Un teh di nöken hin un her,
 Denn grippst du Een herut,
 Un de toerst siß gripen lett,
 De is't, de hier den Bærtogg hett.

De schall betaln, de hett de Ehr,
 Kein Daler un darto
 En ganzen blanten Daler mehr
 Fær unse Blinnetoh;
 Un is di't nu so recht, — so kumm,
 Denn binn id di min Snuppdof um.

Herr Wipser bunn sin Dof em vær
 Un fat em an, nu kumm!
 He trock em dre mal hin un her
 Un dreih em süß mal rum;
 Süß so! — nu geit dat los, hallo!
 Un heft du Een, — so hol em jo!

Un Glas de grabbel, Glas de greep
 Un kunn ock gar nix sehn,
 Un Glas de snübbel, Glas de leep
 Un stött siß Arm un Been;
 He grappß un greep, — doch jümmerß flech,
 Se wittschen jümmerß vær em weg.

Op eenmal maſt Herr Wipſer Stopp,
 Juſt bi de Finſterklink:
 He maſt ganz liſ dat Finſter op
 Un geev de Annern 'n Wink;
 Un een, twe, dre, — ſett he hendær;
 Un wupdi! — ſtunn he buten vær.

Ei, ei! de Rattensprunk gefull
 De annern Beiden gut!
 Dat dur ni lang, dar ſett Herr Bull
 Oð liſen all herut,
 Un kott darop keem of Herr Witt
 Un maſt datſülwe Kunſtſtück mit.

Un Glas de grabbel, Glas de greep
 Un funn oð gar nix ſehn;
 Un Glas de ſnübbel, Glas de leep
 Un ſtött ſich Arm un Been.
 Wurr he toleß oð rein kaſprat,
 Kreeg likers he doch Keen tofat.

Un Glas ſin Herr de ſchellt un brummt
 Un ſlößt vun'n beſten Enn:
 Dat he ſin Deenſt vergitt, wa kummt?!
 Wo ſticht de Geſel denn?!
 Id löv, uns Herr, — ſå Trin, he is
 Dar inne Achterſtuo gewiß.

Un darmit stürmt sin Herr de Dær
Ganz splitterrasend dull,
Doch Glas de grabbel jüst davær
Un pad em forts bi'n Bull, —
Ho, ho! ho, ho! lacht he un prahlt,
Dar heff id den, de Allns betalt!

II.

Hans Hinnerk.

Hans Hinnerk weer en groten Sleef;
Hett je en Sleef de Arbeit lev
Un lev sin Fru un Kinner?!
Drebn anner Lüd in't Feld de Plog,
So dreev Hans Hinnerk rum in'n Krog,
Spel Drekaart, — smöt un slöt un log
Un spöl sid fix Een rünner.

Da's jeter nog, — wenn't so eerst steit,
Dat Hab un Gut koppeister geit
To'n Arger un Verdreten;
Un fleuten gung of bald, o weh!
De Fork, de Schüffel, Hart un Leh,
Dat lekte Schap, de beiden Röh,
Hans Hinnerk kunn't ni möten.

Un lerri stunn de lüttje Stall,
 Dat Brod wurr knapp, dat Geld weer all,
 Kantüffeln seiln un Röben;
 Dar keem de Esel anne Neeg,
 De noch in'n Stall to hungern leeg,
 Wat hölp dat all! gung't noch so neeg,
 De Esel muß dran löben.

Hans Hinnert harr den Halter fat,
 Un tog den Esel lants de Strat,
 So reisen se tohopen;
 Un truri gung dat Patt um Patt,
 Se weern dat Leben beide satt;
 So keemn se na de neegste Stadt,
 Dar wull he em vertopen.

Un as de Weiden bi de Wack
 So klätzig ankeemn, möd un sach,
 Un an er Schicksal dachen,
 Wat ward ut mi? — wat ward ut di? —
 Dar seegn se ni, dar hörn se ni,
 Un slarrn so hartsbedröv verbi,
 Dat all' Suldaten lachen.

Se kenn em wull, se wüssen't wull,
 Hans Hinnert sop sich geern mal vull
 Un maß verrückte Fahrten,

Se wüssen't wull, he weer en Sleaf,
 Un dat keen Bos em weer so lev,
 As dat, wat mal de Deuwel schreev
 Op süßundærtri Kaarten. —

Dar weer so Een, de weer en Baas,
 De mak der nix as Jur un Spaß,
 De dach all glits: juchheidi!
 Den schast du mal de Dgn verschæln,
 Dat he far ewi lett sin Speln;
 Du schast ni mehr in'n Krog rumnæln,
 Hans Hinnerk, töv, nu freu di!

He nehm vun sin Kamraden een
 Un mak sîd sachen oppe Been
 Vun achtern an de Beiden;
 Hans Hinnerk gung un grüwelleer,
 Sin Esel flenner achterher,
 Se keeken beid bedröv to Ger
 Un dachen an gr Leiden.

Un wupdi! kreeg he flink un gut
 Den Esel ut'n Halter rut,
 De Kerl verstunn sin Saken!
 Un wupdi! harr he ebn so gau
 Sin egen Kopp in't Haltertau
 Un wuß den Esel ganz genau
 Dat Lopen natomaken.

De Anner awers bröch ganz sach
 Den Burn sin Esel inne Wack,
 Gott Lof, dat se em freegen!
 Un as verschwunn de Esel weer,
 Dar mull de Anner ock ni mehr
 Un stött an'n Halter hin un her
 Un maß sich stätisch un egen.

Kumm, Esel, kumm! — wat wullt du denn?
 De Reis de is ja glifs to Enn,
 So lat di dochten treden!
 De Esel awers sett sich op
 Un wull ni wider, tucks un stopp,
 Un as Hans Hinnerk dreih den Ropp,
 Beswög he meist vör Schreden.

Herrje! o weh! ne! — wat id seh!
 Dat is de Deuwel, den id teh!
 Nu friggt he mi to paden!
 De Deuwel awers teef em an
 Un fat em fründli bi de Hann
 Un sä: Hans Hinnerk, hör mi an!
 Id mutt mit di mal snacken.

Süh, malins weer id ock en Bur,
 Harr gut min Brod un deh mi fur,
 Ernähr min Fru und Rinner,

Dar murr id awers nös en Sleaf,
 Harr Snapps un Raarten gar to ley,
 Verbröch min Hab un Gut un dreev
 Uns all in't Glend rünner.

Dar storb min gude Fru vær Gram,
 Dar keemn de Lüd un pann min Kram,
 Weg nehmn se't all vær Schulden!
 Un denf di mal en Wunner an,
 Wat ut en Minsch ni digen kann!
 Dat hölp mi nix, — id musß deran,
 Un musß min Straf eerst dulden.

Id seet in'n Krog un spel un damp
 Un got mi just Een oppe Lamp
 Un slöt di as en Snäsel,
 Op een Mal, — — rein as mit en Woort, —
 Wo bleev id af? — dar weer id fort! —
 Un nößen stunn id bi de Boort
 In'n Halter as — — en Esel!

Un weest du noch? — du seegst mi dar
 Un klapps! so weer de Handel klar,
 So harrn se di bedragen.
 Op düsse Wis so kreegst du mi; —
 Bundag is just min Tid verbi,
 En ganzes Jahr musß id bi di
 Mi rum as Esel plagen.

Dat weer de Straf fœr all min Sûnn;
 Gott Lof! dat't ni mehr Gsel bûn,
 Nu will ick mi ock schiden.
 Uns Herrgott maß mi to'n Suldat,
 Dar lohn't bischurns wat lants de Rath,
 Da's gut fœr Een, de kasperat,
 Un hœlpt in alle Stücken.

Nu he ick di, nu lat mi fri;
 Wat nûg ick ock? — du kannst mi ni
 As Gsel mehr verkopen.
 Un darbi hul he as en Gær;
 Dat gung Hans Hinnerk dær un dær,
 He meen: he kunn der doch nix wær
 Un hul mit em tohopen.

De nie Gsel gung dervun;
 Hans Hinnerk awers ween un stunn
 Un kunn sîck gar ni faten;
 De Sat de gung em banni neeg,
 He weer ja lang all ebn so leeg,
 Nu leem wull ock an em de Reeg
 Dat Leben to verlaten.

He leep na Hus, so gau he kunn,
 Un beter sîck desülwe Stunn
 Dörch dat, wat em bedrapen.

De Annern awers inne Wadh
 Verköffen noch densülwen Dag
 Sin Esel, — un de ganze Nach
 Wurr Kaarten speelt un sopen.

Hans Hinnerk, den't Gewöten slog,
 Gung nu sin Dag ni mehr to Krog
 Un keem mit sich in Klaren;
 He weer ni mehr bi'n Snapps to finnn,
 He spel ni mehr un deh keen Sünne
 Un keem bi Lüttjen so dahin
 En Nothschüllnt all to sparen.

De Schüllnt mak bald en Daler ut,
 De Daler en Leindalerstut,
 So heel he't smuck tohopen;
 De Esel geov em'n gude Lehr;
 Dat dur oß gar so lang ni mehr,
 Dat he so krall all weller weer
 Un kunn en frischen kopen.

Dar reis he malins denn to Stadt;
 Doch oppen Markt, wer dach sich dat!
 Wo se mit Esels togen,
 Dar funn he richtig op en Haar
 Sin olen Esel weller dar;
 Herrje! is't möglich?! is't denn wahr?!
 Wat mak Hans Hinnerk Ogen!

Du lewe Gott! — dat kann Een röhrn!
Ja, ja! id köff di wirkli geern!
Id dörr't man blots ni wagen;
Du warst gewiß tonös Suldat,
Wer giffst mi wat, wenn't denn to lat?!
Du weest wull noch, — dat weer doch Schab,
Würr't um min Geld bedragen;

Un darmit söch he'n Esel ut,
Bun den he löv, de schid sid gut
Un ma' keen dumme Fahrten. —
De anner keet em truri na
Un spil de Ohrn un schreeg: Da!
Hans Sinnerk awers sä: ja, ja!
Dat kummt vun Snapps un Kaarten!!

III.

Herr Paster un sin Glas.

Glas, kumm mal rin! — Herr Paster, hier!
 Hör Glas, wi mæt dat ole Thier
 Doch endli man verkopen;
 Glas hör dat an, — em wurn de Thran
 Darbi in beide Ogen stahn
 Un lauk de Baden lopen.

De ole Swatt, — dat meer keen Spaß!
 De ole Swatt un Pastors Glas,
 De harrn sich lev as Rinner;
 Wat meer to dohn? — weert noch so hart,
 Doch beter weer't, he keem to Mart
 As wenn em hal de Schinner.

Un as des Mornns Glas ut'n Stall
 De velen Lüd to Jahrmarkt all
 Seeg lopen, ri'n un jagen,
 Dar seep he sich un schrap de Snut
 Un schov de ol Kalesch herut
 Un spann dat Perd værn Wagen.

Rin steeg de Prestter, ganz in Wir,
 Bun blante Dalers stramm de Bür
 En frisches Pferd to kopen;
 Un hü! un ho! un hott! un hütt!
 So fahrn de Beiden Schritt vör Schritt
 To Jahrmarkt nu tohopen.

De ole Swatt funn bald sin Mann;
 Dar teem so'n Kerl mit'n Knüppel an,
 De Geldkatt ünner'n Mantel.
 He slog darin as weer he dull,
 He bo de veerti Daler vull,
 Un rutsch! — weer klar de Handel.

Glas lewer af und bröch dat Geld
 Un nöhen gung he inne Telt,
 Zuchhei! dar weer't en Leben!
 Dar speeln de Harfendierns, — dat klung,
 As wenn de lüttjen Engeln sungn
 De Deutscher hal! — in'n Heben;

Se weern so slant, se weern so schier!
 So modig all, un harrn er Tier!
 Glas glup se an vun widen;
 He kneep sid Gen, — un noch mal Gen, —
 Un noch mal Gen, — bit dat he meen,
 Nu kunn dat ni mehr liden.

Herr Paster inne sülwe Telt,
 Herr Paster weer en Mann vun Welt
 Un darum doch keen Sünnner,
 He hör dat Singn un harr sin Hæg
 Un dach an sin Studententæg
 Un spöl sîd fîr Een rûnner.

So seeten se der alle beid
 Un seegn den Jur un harrn ęr Freud
 Hier inne Telt tohopen,
 Dar sâ Herr Paster: Glas, nu kumm!
 Nu mæt wi oppen Markt herum,
 En anner Pęrd to kopen.

Dar leepen se wull hin un her
 Den Markt hendær mant alle Pęr,
 En Handel af to maken;
 Ho! wat sęr Pęr! — wa weer dat wull,
 Un doch weer keen, de passen wull,
 Dat Dings dat harr sin Haken.

De Swatt to Hus weer gnęterswatt,
 Un dŭsse harr en Teken hatt,
 Weer stiv un ful in't Lopen;
 He harr vęrn Kopp so'n lŭttjen Steern,
 Un darum wull Herr Paster geern
 En annern Swatten kopen.

Dar dropen se toleg en Mann;
 Desülwe Kerl keem weller an
 Un kreeg se gau bi'n Kragen:
 Herr Paster, gahn Se ni verbi
 Un matt Se'n Handel af mit mi,
 Sunst ward Se doch bedragen.

Id heff en Swatt, — dat is en Pferd!
 So slant sin hunnert Daler werth
 Mant Bröders, ahn to legen!
 Ganz gneterswatt un ahne Steern;
 En Pferd! — Se schüllt sich mal verfeern!
 Wi wüllt uns ni bedregen!

Ganz gneterswatt? — un ahne Steern? —
 So'n Pferd wull just Herr Paster geern,
 Dat Thier, Clas, mæt wi kopen.
 De Kerl baller mit de Swep
 Em umme Been, he kenn de Knepp,
 Un leet em springn un lopen.

Smuck opknütt weer de swatte Steert,
 De Mahnhaar slecht, de Haden schéert,
 De Kerl weer keen Praler.
 Uns Clas de funn den Swatten gut,
 Herr Paster kreeg den Büdel rut
 Un geev de hunnert Daler.

Se spann em vør, — he schid sid gut, —
 Se jagn in'n Draff de Stadt herut
 Em ördntli to probeeren,
 Un nößen gung dat Schritt fœr Schritt
 Mit hü! un ho! mit hott! un hütt!
 Em jo ni to strapzeeren.

Un as je nu to Hus ankeemn
 Un Glas dat Sclntügg rünner nehm,
 Dar maſ de Swatt sit bræſi;
 Dar neih he ut'n Diſſel rut,
 As kenn he all den Rummel gut;
 Un dat, — dat weer doch dæſi!

Un na de Blandær leep he rin
 Un ſnöder mit dat Berd dar binn,
 As ſnacken je tohopen;
 Un ehr noch Glas maſ gaue Been,
 Da weer all na de Krüpp alleen
 De Swatt in Düstern lopen.

Dat weer denn doch ſo'n egen Sat,
 De Glas gewalti Koppweh maſ
 Un vel to grüwelleeren;
 Den annern Moorn in'n Slaproſ all
 Muſſ forts Herr Paſter rut na'n Stall
 Dat Dings to viſeteeren.

Un as Herr Paster seeg den Ropp, —
Dar gung em forts de Ogen op,
Dar schreeg he mant de Kraden:
Herrje! — uns ole swatte Verd!
De witte Steern is æwertheert!
Un pugt sünd blots de Hacken!

Dat hett so wen schullt mit dat Thier,
Sunst stunn he ganz gewiß ni hier;
Dat kann Een rein mal röhren!
Dar weer en högre Hand in't Spill,
Un wo uns Herrgott anners will,
Dar mæt wi Minschen hören!

Nu schall he ock bit an sin Dod
Bi uns vertern dat Gnadenbrod
In'n Stall un oppen Anger;
O weh! dat meer en düre Spaß!
De Deuwel hal dat Handeln, Glas!
Un alle Hestepranger!

IV.

Elas Knip.

Elas Knip, de so dat ganze Jahr
 To Markdag op sin Schinnerkaar
 Mit Schrobbers un mit Bessens fahr
 De he sid snee in't Moor,
 •Elas Knip weer'n Kerl oppen Plack
 Mit Döntjes un mit Snatersnack,
 He harr dat fustdieck inne Rack
 Un fustdieck achter't Ohr.

Un doch harr ock Elas Knip sin Plag,
 He harr en Elephantenmag,
 De jümmers knurr un jümmers frag,
 Un dat weer keen Plaseer
 Far so een as Elas Knip sin Stand,
 Wo Allns verdeent wurr mit de Hand,
 Wo alle Middag reine Kant
 Un Smalhans Rodsmaat weer!

Dar weer he malins denn to Stadt
 Un harr en schlechten Handel hatt
 Un dach: vunmiddag snurrt di wat,
 Wonem? — is ganz eendohn!
 Un jüst as he daræwer sunn,
 Wo he sin Knepp wull maken funn,
 Dar harr he all den Rechten funn:
 Herr Isak Levi Cohn.

Herr Cohn, — en Spieghel vun Culör,
 Stunn jüst mal'n beten buten vær
 Un leef der ut de Stratendær,
 As he des Middags plegg.
 Gun Dag, Herr Cohn! — ei süh mal datt
 Dat paßt sidd ganz verdeuwelt rar!
 He handelt ja mit alle Waar,
 So as de Lüd mi segg.

Nu segg He mal, wat giff't denn Ries?
 Vær Alln, wa steit dat Gold in'n Pris?
 Noch jümmers na de ole Wies?
 Id dach, en beten mehr! —
 Bischuerns hett man doch mal Glüd! —
 Nu segg He mal, wat kost en Stüd
 Vun düsse Läng — un gebn so did, —
 So'n Stüd vun'n Punder veer?

Doch as id seh, is't Middag binn,
 Se dregt ja all den Braden rin;
 Id kann wull sach en Goldsmid finn
 Un frig den Pris to hörn:
 Mi knurrt na düssen ock de Mag;
 Gesegnde Mahltid denn vundag!
 Un nix fœr ungut op min Frag,
 Id will ni länger störn.

Der Deutscher hal! id meen, Herr Cohn
 Den steeg de Goldfrag inne Kron!
 Wat Middag! Middag! — ganz eendohn!
 Geschäft geit jümmers vœr;
 Min lewe Fründ, dat weer mi lev,
 Wenn He vundag de Ehr mi geev
 Un forts to Middag bi uns bleev,
 Denn snack wi nöhen mehr.

Glas Knip de smunzelleer und dach:
 Aha! dat is vun't rechte Slag!
 Nu hett't keen Noth, nu friggst du sach
 Din Liv mal weller vull;
 Herr Isak Levi Cohn de meen'n:
 Son Bessenbur, — — den dreist du Gen!
 Dar is in'n Slump wat to verdeen'n;
 Schœer du em man de Wull.

Un darmit kreeg he em to fat
 Un tog em rinner vunne Strat
 Un sä: dat Gten steit parat,
 Nu wess He man so fri!
 Un nehm verlev so as wi't fast,
 He süht, uns Disch is temli naft,
 En lüttjen Bra'n mit Ingemaft,
 Un denn en Glas darbi.

So'n Middag harr he lang ni hatt,
 Un denn de Win! de glee mal glatt!
 Wat süll sich Glas vun Dit un Dat
 Rich Allns op't Fatt tohop!
 Der Deutscher hal, he gabelleer!
 Un maß sin Liwwart alle Ehr;
 Glas knip, — de eet un drunk ni mehr, —
 Glas knip, — de freet un sop!

Herr Cohn, — de lang em jümmers hin,
 Herr Cohn, — de schenk em jümmers in,
 Herr Cohn, — de harr dat gut in'n Sinn,
 So weer em't grade rech!
 Wenn eerst de Win wat höger stiggt,
 Un he so'n lüttjen Schweizer friggt,
 Denn geit de Handel mal so licht,
 Denn sleit he't billi weg; —

Un aß denn nu de Mahltid ut,
 Dar wißch Glas Knip siß umme Snut
 Stunn op — un tog sin Klock herut
 Un nehm den Hot sogar; —
 Ei, seggt Herr Cohn, min lewe Mann,
 Nu kumm He mal mit't Glas heran!
 Ni wahr? nu stöt wi eerst mal an?
 Un maßt den Handel klar.

Wa swar weer't noch? — wa dick? — wa lank? —
 Is't temli rein un temli blank?
 Un is der ni vel Ropper mank? —
 Id köp dat alstomak!
 Wo funn He't denn? — hett He't all lang? —
 Un is't en Klumpen, oder'n Stang? —
 Bring He't man her! — id lat mi hangn,
 Wenn't ni den Werth betal!

Jaaa! — seggt Glas Knip, — un keef em an,
 Wat meent He denn, min lewe Mann,
 Dat id dat Gold all heß in Hann? —
 Dar bit Em doch de Müß!! —
 Dat He mi od so falsch verstunn!
 Id meen ja man, wenn't mal wat funn,
 Wat denn so'n Stück wull kosten kunn,
 Dat meen id man! — — — abjüs!

Di'n Gewitter.

Dat is so lud, as wenn en Fesdag weer;
De Lurken stigt to Höch un singt dar baben,
De Smülken spelt un jagt sich hin un her,
Un lusti quact de Bögg er Leed in'n Graben.

Still is de Wind, dar röhr't keen Blatt an'n Bom;
Dat is, as keem de Hitten jümmers sieder;
Un truri hangt de Blæder anne Blom,
Un Bodderhoorn un Imm fleegt ili wider.

Wo sünd de Bageln, de so lusti weern,
Op eenmal blebn? — id hör se doch noch eben;
Dar günd, — dar rullt de Dunner inne Feern,
Un jümmers swatter stigt dat op an'n Hegen.

Hu, wa dat lecht! un lücht so hell hendal!
So witt un roth! — en grēsi smucke Wunner!
Nu steit in Für de grote Himmelsaal,
Un lud un jümmers luder dræhnt de Dunner!

Dar lurt so still, so still dat gröne Feld,
Keen Lurt dörrt mehr to Höch den Himmel stigen;
Uns Herrgott sprickt, — — un ruhig is sin Welt,
Sin grote Welt, — un bēd em an mit Swigen.

Sünndagmorn.

Hallo! hallo! min Moder, du!
 Wo büst du denn, min gude Fru?
 De Imm de swarmnt all umme Böm,
 Dat is en Schann in'n Bett to drömn
 So Sünndagmornns bi Summerdag,
 Wenn Allns dar buten leyt un lach.

Ei süh, ei süh! du büst all dar?!
 Un mit de Kann?! — dat is ja rar!
 Id weer all Klock um dre to Been
 Un heff mi mal dat Feld besehn;
 De Sünns de keem der gar ni roth,
 Mit't Weller heft't vundag keen Noth.

Wa stunn dat lewe Roorn un lach!
 Hett weller düchti daut vunnach;
 Mi is de Bux bit haben natt;
 Bunt Summer giff't en dicke Swatt,
 Mück blots uns Herrgott Allns bewahrn,
 Denn giff't Gottsseggen intoarn.

Uns Klewer redt bit anne Knoorn,
 De Weten brust bit anne Ohrn;
 Din Flajs fangt od all an to blöhn
 Un lett de blauen Knuppens sehn,
 Binnamiddag, kummt nix dermant,
 Denn wüllt wi mal tohopen lant.

Nu schent mi man min Lajs mal in!
 Da's vel to warm un bruddi binn!
 Wi wüllt de Finstern apen pann:
 Süß so! — dat weer ja Sünn un Schann
 So'n Mornn, wo Allns so wunnerschön,
 Dær Glas un Ruten to besehn.

Uha! — dat is en Morgenstund!
 De hett doch richti Gold in'n Mund!
 Nu lüt man mal! an alle Böm
 Un æwer't Gras un oppe Blöm!
 Och, Gold!? — wat segg id?! — ne?! id meen
 Dat bünd ja luter Edelsteen.

Wa staht de Tulken günd un lach
 So roth un bunt, — dat is en Prach!
 Un denn de Rosenbüsch op't Bett, —
 Nu rüt man mal, wa rüt dat nett!
 Din Nellen dregt de Last ni mehr,
 De Knuppens hangnt der oppe Ger.

Ei Deufcher! is doch redi flimm;
 De Grasmüd snappt uns all de Imm;
 Dar hal se weller een, — un hufch!
 Nu krüppt se ünner'n Stäbeinbusch.
 Hartst du dar ni din Nest all bu't,
 Jä pufs di wull de Lamp noch ut!

So tidi noch, — un wat en Larm,
 As wull de ganze Linnbom swarmn!
 Un wa de Swülken fleegt un scheet!
 Un wat nich Allns de Spaz all weet!
 Un hör man mal op't Dack de Spreen,
 Wa singnt un fleut se wunnerschön!

Süh, Crischan Schöper ock! — he tut
 Un drifft all mit de Schap herut.
 Ho, wa de Lammer flink to Been!
 Bunnmorrns is ock de Heiloh schön;
 Dar singt de Steilitsch oppen Knüll,
 Un Heideblom in Hüll un Füll.

Un ward em ock de Tid mal lant,
 De Lurf verdrifft se mit Gesang:
 Uns Hadbar flüggt ja ock hendal
 Tonöphen un besöggt em mal;
 Un wenn he geern mal lesen will,
 He hett ja ock de Huspostill.

Wat's dat? — dat weer ja Klodenschall
Herrje! Persepter beiert all;
Dar kummt ja oð all lank's de Strat
Herr Paster an in'n vulln Ornat;
Nu lang mi man dat Psalmboð dal,
Id löv, id hör de Predigt mal.

Min Olsch.

Min Olsch is doch en Deuwelswiv!
 Noch as en Pferd so weli;
 Se höllt sich stramm, se höllt sich stiv
 Un jümmers püt un fröhli;
 Wat meenst, — se slept de Föfßdi all
 Un d'ræwer oppen Buckel, —
 Un darbi noch so tag un trall
 As weer't en Duitschenjudel.

Och Jung, un smitt se sich in'n Wir
 Un pußt di ut de Rappen,
 Du schullst er denn mal sehn, — pug Blix!
 Noch jümmers to'n Versnappen!
 Bull luter Lust, vull luter Tier
 Un brummig as en Hummel, —
 Reen Diern is wull so glatt un schier,
 Reen Diern so'n plummi Pummel.

Als id er freeg, id harr min Noth,
 Id weer er meist to flödi;
 Se weer mi'n beten gar to grot
 Un gar to æwermödi;
 De Lüd de sän od forts: Johann,
 O meh, de ward di rüffeln!
 Pass op! se tüggt de Büren an
 Un sett di inne Tüffeln!

Ja, ja! de Lüd de wussen't wull;
 Id freeg min Deel to sappeln,
 Un stunn er mal ni rech de Bull,
 Denn harr id nog to krappeln;
 Bischuerns spel se rein katholsch
 Un leet er Rücken flegen,
 Denn kunn id od min gude Olsch
 Man mit en Jackvull bögen.

Du Deuscher! swull er denn de Brüd!
 Denn nöm se mi en Esel;
 Denn schimp se mi en Galgenstrick,
 En Schinner un en Snäsel;
 Un lang se ut un freeg bi'n Ramm
 Mi glüclli denn to paden,
 So harr id wupdi! od en Schramm
 Hendal lant beide Baden.

Gott Lof! de Krig is lang verbi
 De fakenins so blödi.
 Nu is se tamm, nu hört se mi,
 Un Rapps deit ni mehr nödi.
 Nu is se od' min beste Dsch,
 Un bliff't fæ'r alle Tiden,
 Un spelt se od' noch mal katholsch,
 Hett nix mehr to bedüden.

Ja, ja! se's doch en Deuwelswiv!
 Frag blots man mal uns Hawer,
 Den fahr de Böse mal in't Liv,
 Em steek wull sach de Hawer;
 He wull der mehr, as Rech is, hemm,
 He weer na'n Dütjen lüstern, —
 Rüst lang he to, ratich! — — geew se em
 En Mulschell inne Rüstern.

Wa is't en Dsch! — nu fik mal an!
 De Best in't ganze Rassel;
 Se brakt un swingt, — se spelt di man
 Mit Spinnrad un mit Haspel.
 Se wevt un knütt un stoppt un neiht,
 Se badt un steit to faken,
 Se melkt un farrnt — un se versteit
 En Mannsbüx gar to maken.

Un darbi jümmers früzfidel,
 As Hansohm mit de Fidel;
 Id wüß in't ganze Dörp keen Seel
 So lusti, so candidel.
 Dat bringt ęr ođ de gröttste Ehr,
 Denn giffst mal wat to fischen,
 Keen Röst is gut, keen Rinnerbeer,
 Wenn ni min Olsch dertwischen.

Denn schullst ęr hörn mit all ęr Snack,
 ęr Rætern un ęr Snætern!
 Denn smökt se krall ęr Pip Toback,
 Un lett dat Mulwart klætern;
 Denn höllt se't mit de Raffekann,
 Un wat darbi to stippen;
 Un drinkt se weni, drinkt se man
 En Stücker twinti Röppen!

So is min Olsch, — wat seggst du nu?
 Un doch en mutt se kuschen!
 Dat sat ođ all: id heff en Fru,
 De hett sid kämmt un wuschen.
 Ja, ja! se's doch en Deuwelswiv!
 Un söcht færwahr ęrs Lifen,
 En Deuwelswiv an Seel un Livo,
 Min Fiken min Mariken!

Un bün ick ock en Galgenstrick,
Se lett mi doch ni lopen;
Ick un min Olsch, — min Olsch un ick,
Wie beidn blivt doch tohopen!
Un maekt se nöss, wenn't mal verbi,
Dat letzte Loek uns apen,
Ick bi min Olsch, — min Olsch bi mi, —
So wüllt wi sieti slafen!

In'n Winter.

Hu! wa dat fröst un sni't hendal
Un blinkert anne Böm,
De lüttjen Blom li't alltomal
Deep ünner'n Snee to drömn.

Dar singt keen Vagel mehr op't Feld
Sin Leed uns warm in't Hart,
Un truri swiggt de ganze Welt
Un hæpt, dat't anners ward.

Dat is so sachen, is so lis,
De Dannbom steit so grön,
Un't Finster bliht de Blom vun Is
So krus, so smud un schön.

Un doch en is dat gar ni lang,
As noch in all sin Freud
De smude Summer buten prang
Wo nu de Floden weih't.

So kummt dat an, so geit dat fort
So gaht wi achterher,
Un dær de swatte Karthoffpoort,
Dar mæt wi all hendær! —

So is dat Lehen blots en Drom,
En Drom man Freud un Weh,
Un bald, — so slapt wi as de Blom
Dar buten ünner'n Snee!

Inne Schummern.

Nu lang mi de Hand her
Un kumm mit din Kopp,
Un dar wo dat Hart sleit,
Dar legg em man op!

Denn hang ic di lisen
Min Arm umme Nack
Un küß di de Ogen
Un strafel din Back.

Denn sitt wi to snacken,
Denn sitt wi to drömn;
Un buten dar blinkert
De Steerns daer de Böm.

Un buten is't düster,
Un Fred oppe Eer, —
Un schull't noch wat wünschen,
Ic wüß ni, wat't weer!

W a r s u m m e r.

Wenn de Droffel eerst fleut,
 Un de Vofint all fleit,
 Wenn de Lurken all trillert an'n Heben,
 Un wenn Pingsten ni wit,
 Wat en Tid! wat en Tid!
 Wat en Lust! wat en Freud! wat en Lehen!

Oppe Roppeln so bunt
 Ramnt de Blom ut'n Grund,
 Brust dat Koorn, scheet de Planten un Paten;
 Un in Kniden un Laa
 Hüppt de Bageln to bu'n
 Hangt de Doornbüsch mit Sneebloom begaten.

Un in't Holt, — wa dat waßt!
 Kummt dat Moos, kummt dat Gras,
 Ramnt de Algen hellfröhli darünner;
 Schient de Böken so grön,
 Wüllt de Oschen all blöhn,
 Lopt na Möschen un Maibloom de Rinner.

Wat en Tid, wat en Tid,
Is eerst Pingsten ni wit!
Wat en Leven so wunnerbar sêli!
Un de Levde is kamm, —
Un fœr Sorgen un Gram
Is keen Plaz oppe Welt mehr so fröhli!

Ward dat Hart doch so vull,
As wenn't Summer warrn wull
Ock dar binn, — un de Blom harrn all drêben;
Lat't man blöhn, — lat't man blöhn!
Och, de Welt is so schön!
Is so schön! — un so tort is dat Leven!

Oppe Lur.

De Welt liggt still to slapen,
Doch hier in'n Gaarn mant Büsch un Blöm
Mit Ogen, de noch apen,
Gah id alleen to drömn;

Un haben dær de Ruten,
Versteken vun en gröne Druv,
Schient still din Lich na buten
Noch ut de lüttje Stuv.

Och, seeg id mant de Ranten
Di een Mal man an't Finsten stahn,
Denn wull id wider wanken,
Denn wull id slapen gahn.

De Bagelköst.

In'n Hoff mant de Nætbüsch, — dat weer di en Fest!
 De Bageln harrn Köst;
 Id kreeg't vunne Kludhen to weten;
 De Olsche de harr der en Nest ünner'n Tun,
 Dar keemn der de Spazen un stohn er de Dun,
 Se harrn noch dat Brulbett vergeten.

Ei dach id, du stellst di mal achter de Mur
 Un steift oppe Lur,
 Un sübst mal de Lüttjen er Driben;
 Dat lohn sid de Mögd od! — un mak di't Plaseer,
 So hör denn wasüden de Bagelköst weer,
 Id will di de Hochtide beschriben.

Tunköni meer Frier, — lütt Meschen meer Brüt;
 De passen od gut
 Un schulln sid as Ehlüd wull maken!
 Tunköni so brun, un lütt Meschen so blau,
 Se seegn sid in'n Beerbom un muchen sid gau
 Un wupdi! — so weern se verspraken.

Dar wurr dat en Sludern, dar wurr dat en Swarm,
 En Snatern un'n Larm,
 Dar leep dat herum as en Frier!
 De Spaken, de bröchen't to allereerst ut:
 Wat Nies! wat Nies! — lütt Mefchen is Brut!
 Lunkönig in'n Lun is de Frier!

Un wupdi! so weer't ock in't Döörp all herum,
 Keen Snawel bleev stumm,
 Dat leet sich nu eenmal ni möten,
 Dar reep dat de Kutuf un lach inne Flünt,
 Dar reepen't Gelgöfchen un Bofink un Lünt
 All wo se man flogu un man seten.

Dat weer oppen Sünndag, de Hoff weer so grön,
 Dat Weller so schön,
 So blau un so gollen de Heben;
 So eben na Pingsten, dar harrn se dat Fest,
 Dar gebu der lütt Mefchen un Lunköni Röst;
 Nu hör man mal an wat en Leben!

In'n Stig, in't Rondeel, wo de Rosenbüsch hangt,
 De Sötblom sich rankt,
 Verstecken vör Ratten un Elken,
 Dar seten se reeglants fœr vull all an't Wart,
 Dar weer't ock am smucksten, dar harrn se de Kart
 Anne Ger mant de Tulken un Nelken.

Lütt Nachbigal weer der de Röster un jung,
 Id meen od, dat klung
 Dar de Blom un de Blæder un Twigen!
 De Lurken de leten sid od wull mal hörn,
 Un as se nu klar mit den Brutgesang weern,
 Dar seeten se ruhi to swigen.

Dar keem der allem vun sin Stohl ut en Tult
 Lüttje Prestter, de Swult,
 Na't Altar herop, — na en Uster;
 Em hung lant de Flunken de swatte Samar,
 Un vör umme Bosz od en Kragen jogar,
 Jüst so, as des Sünndags uns Paster.

Un stuw achterin keemn de Frier un Brut
 Ut'n Karkenstohl rut,
 As harr de lütt Prestter se ropen;
 Dar stunn se un heeln de lütt Pot an lütt Pot
 Un lachten sid Levde un tru bit in'n Dod,
 Dar smeer de lütt Swatt se tohopen.

Un ut weer de Kart, un nu keem eerst dat Best,
 Nu gung dat to Röst;
 Lunköni de leet sid ni lumpen!
 In'n Lun, inne Rætbüsch dar harrn se dat Mahl,
 Dar stunn der all opdeckt in'n schattigen Saal
 Un Dischen un Stöhl oppen Klumpen.

As Brutjunfer weer der lütt Rothbössen gut
 Un seet bi de Brut,
 Un de Frier geef Herr Paster en Teken,
 Dar keem he un sett sid bi'n Brüdigam neeg,
 Nös keemn der de Annern un maken bunt' Neeg
 Un setten sid Heken um Selen.

De Spech weer de Rod un weer annahm fœr Lohn,
 Hatt vullop to dohn,
 Em parl de Sweet vunne Tellern;
 Fru Spatsch muß em hølpen wat sitwärts in'n Busch
 Un stunn mit en Schrubber un spöl der un wusch
 De Bütt un de Schötteln un Tellern.

Lütt Jritsch weer Schaffer, — leep hin un leep her
 Mit't Taschendorf vœr
 Un drog der herum mit dat Eten;
 En Mehlbüdel lohn dat vun't Mehl ut de Blöm,
 En prächtigen Rupenbra'n frisch vunne Böm,
 Un Müden: un Fleegenpasteten.

Blauwippsteert weer Tapper in'n Steertrod so fin
 Un tapp oß den Win
 Færwahr ni den Frier to'n Buddel!
 Se drunken ut Lilgn un se eeten vun Blæd,
 De Lilgn weern de Glæs un de Blæder de Fæt,
 En ufschælte Krutbohn de Buddel.

So seeten se lusti to puzen an'n Disch
 Un drunken der frisch,
 Blauwippsteert harr vullop to wüppen,
 Herr Paster de bröch noch dat ehliche Paar
 En prächtigen Spruch to Gesundheit fogar
 Un drunk der sin Glas oppen Drüppen.

Dar keemn od de Annern un müssen't probeern
 Dat Brutpaar to Ehrn
 Rein ut, wenn se't gut meen'n, to drinken,
 Un wupdi! so harrn se en Schweizer to sat,
 Vær alln wußs Herr Spag ni Bescheed mit de Maat —
 Un seet all in'n Dufel to plinken.

Denn wurr der mal klent un denn wurr der mal sungn,
 De Glæser de klungn,
 Lütt Blogsteert kunn knapp so vel tappen!
 Vischen Allerlei, de der op Reisen weer west,
 De geev gar en Stück ut de Mustist to Best,
 Fru Lurliche de pufs ut de Rappen.

Un as se nu klar weern un all wat in'n Ropp
 Un kugelrund pruppt
 Un vullstoppt vun allerlei Saken,
 Dar keemn de Mustanten vun'n Keller verschrebn
 Un müssen sich setten un freegn wat to lebn
 Un puln an den Rest un de Knaken.

Der Deufcher! — de setten en Barg noch hendal
 Bun't æwerblebn Mahl
 Un verstunn siċ unbannig op't Schanzen!
 Un as se nu nog harrn, dar müssen se't dohn
 Un steegen tohopen herop oppen Thron,
 Dar leem der de Keeg denn an't Danzen.

Dat gung mal! de Spree spel Vijol dat't en Freud!
 Un Drofel spel Fleut,
 De Krei streeċ den Bass mit Gerummel;
 De Kufut slog Pauken, — de Heister dat Brett,
 De Hæv un de Heger de blasen Klannett,
 Rohrdummel sogar spel de Trummel!

Wa danzen de Lütten! — wa weern se vergnôgt
 Un all inne Rôg!
 Wa gungn er de Been un de Flûnten!
 Lunkôni mit Meschen, — Gêlgôsċhen mit Spak, —
 Un Jritsch mit Blogsteert, — de Swûlt un sin Schak, —
 Un Bosink un Lurken un Lûnten!

So gung dat bit Abends an'n Himmel de Maan
 Heropper weer gahn,
 Un all de lûtt Steerns all an'n Hegen;
 Dar harrn se keen Lust mehr, dar gung der ganz nett
 Lûtt Meschen de Brut mit ern Frier to Bett,
 Dar gungn oċ de Innern alleben.

Des Morgens dar hör man keen eenzigen Lud,
Dar sleepen se ut,
De meisten de wern ock bejapen.
Fær'n Jammer un Koppweh is jümmers dat Best
To Hus un to Bett un smuck ruhig in't Nest,
Dat lett sich alleen man verslapen!

Lunkönig un Meschen de bleeben sich tru
As Mann un as Fru, —
Un müchst du noch mehr darvun lesen,
Bellich oppen anner Mal weller en Leed;
Fær dit Mal is't nog, — un nu weest du Bescheed,
Wasüden de Baglköst wesen!

N a w e r s c h a p.

Gu'n Abnd, Nower Kriſchan! — nu ſett di man du!
 Wat maſt din lütt Jung denn? — wa geit't mit din Fru? —
 Bunabnd is dat ſchön, un hier buten inne Luv
 Doch duſend mal beter as dar binn inne Stuv.

Dat ſchull id man meen'n! — wa's de Luſt rein ſo warm!
 Wa ſpelt di de Sewwers un de Mücken in'n Swarm!
 Dar kummt ock de Maand rop un plirt dær de Böm,
 Un liſ pipt de Bageln un ſitt all to drömn.

Un wi — ſitt to ſmöken! — wa ſöt rüft de Bom!
 Wa witt ſchient den Stig dal de Seddelröſchenblom!
 Un günd de Kaneelbüſch bi'n Graſhoff in'n Lun, —
 Dat is di en Rükelfch, dat maſt Gen ja dun!

Rit günd mal heræwer, dar achter na'n Wet!
 De Bojs ſtielt de Neß rut un brut fæer de Wet;
 As ſeem der de Floth her un gung dær de Wiſch,
 As ſtunn der in't Water de Böm un de Büſch.

Wa's dat?! — — — ei der Deuscher! de Nachdikal sleit;
 Wa truri, wa smuck un wa lisen dat geit!
 Ru hör mal, wa lusti! — wa lud un wa dull! —
 Still is se! — — de hart den lütt'n Snavel mal vull!

A, kied mal dar bahn rop, wa steil se sich hölt,
 Fru Hadbarsch, op't een Been un kitt inne Welt
 Un lett vun de Bögg sich ęr Livstüdschen singn
 Un lurt, wat vunabnd wull de Mann ęr schull bringn.

Dar tummt he! — dar just he heræwer! — husch! —
 husch! —
 De Spigbov! dar tik mal! — en Bult un en Busch!
 Ru klappert, — nu będ se, — nu stigt se in't Nest; —
 Slap fund, Matten Sinnerk! — to Bett is dat Best.

Gu'n Nach, Namer Krischan! — Du büst gar ni dumm!
 Een Hand wascht de anner! — dat nehm mi ni krumm!
 Du bust dar vunt Bærjahr dat Nest hin sær ęr, — —
 Un se, — — bröchen dær'n Schosssteen di den Schrighals
 dafær! —

In'n Harß.

Wa meer dat doch vunt Væryahr schön,
Dar brus dat Roorn so blau,
Dar weer't so warm, dar weer't so grön,
Dar schienn de Blom in'n Dau.

Dar sungn de Vageln vær de Dær,
Dar lev un lach dat Fæld,
Als wenn se ganz lebenni meer
De grote, schöne Welt.

Nu just de Wind de Blæd vun'n Bom,
Nu bünd de Koppeln tahl;
Dar singt keen Vagel, blöht keen Blom,
Un Regen pitscht hendal.

Un Winter ward dat ehr wi't dach,
Dar hangnt vull Rip de Böm, —
Dar fallt de witte Snee so sach
Op all de boden Blöm.

So hett de Tid er egen Wis, —
Dat wesselt grön un witt,
Dat kummt so lud, — dat geit so lis,
Un — — lisen gaht wi mit.

Verlaten!

So hör denn, — wullt du't weten
 Wat mi in't Glend re'ten,
 Doch tröst mi ni, da's lang to lat!
 Lat mi min Thran un Klagen,
 Lat du din Rad'n un Fragen,
 Dar nûkt keen Hôlp, — dar hólpt keen Rath.

Kennst du de Tid so fröhli,
 Kennst du de Stunn so sêli
 Wo eerste Lev di seggen deit?
 Un ut en Nach vull Leiden
 En Dag di bringt vull Freuden,
 En Himmel vull vun Seligkeit?

Denn kannst du't ock wull faten,
 Wa swar dat is to laten,
 Wa weh dat deit, wa deep dat snitt,
 Wenn ahne Trost un Hapen
 Dat Schicksal, dat uns drapen,
 Die Levde ut de Seel uns ritt.

Oh, Gen, — de heff id dragen,
De hett min Hartblot sagen,
De weer min Welt, min Lust un Qual!
Min Leben un min Lenken,
Min Dichen un min Denken,
Min Herrgott! — — weer mi Allns tomal!

Dar muß id wider wannern,
Dar nehm se sich en Annern,
Un nu, min Glück, fahr hin! fahr hin!
Ist eerst de Levd' begraben,
De best vun alle Gaben,
Se lett sich nümmer weller fin!

Un nu adjüs, min Leben!
Id heff di't Allns vergehen,
So elend as id bün un weer;
Is od min Hart torgeten,
Un bün id lang vergeten,
Verget id di doch nümmermehr

De Wulken.

De Wulken, de Wulken de swęvt der so sacht!
Dat Hart is so düster, — so schuri de Nach!
So swatt is de Hęben, — so slapri dat Fęld!
So still un so trurig uns Herrgott sin Welt!

Uns Herrgott sin Welt — un wa weer se so schön!
De Bageln de sungn, un de Blom stunn to blöhn;
De Bageln sünd weg, — un de Blom blöht ni mehr,
Un wat ick so lev harr, — dat drogn se to Ger!

Dar haben, dar haben och, wit inne Feern,
Günd achter de Wulken, dar blinkert de Steern,
Dar schall wull en Land wen, so smuck un so schön,
Un wat wi verlarn hebbt, — dar schüllt wi dat sehn.

Min Hart is so truri, — so düster de Nach!
De Wulken, de Wulken de swęvt der so sacht!
Mi dück, ick muß ringahn, — ick funn se ni sehn,
Un kann't doch ni laten un stah der to ween'n!

Oppen Aarkhoff.

De Wind de weicht so luri,
De Maand de schient so schön!
Ick sitt so still un truri
Hier mant de Lifensteen;

Un kann se ni vergeten,
Er groten Dgn so blau, —
Se blöh, — so blöh keen Mäden,
Keen Ros in'n Morgendau.

Ick heff mi op er smeten,
Ick schreeg un ween so lud;
Se hebbt mi vun er rēten
Un drogn se still herut.

Nu slöppt se hier so lisen
Mant Rosen ünner'n Sand,
Un um dat Krüz vun Ijen
Dar flüggt dat witte Band.

De Wind de weiht so luri,
De Maand de schient so schön;
Jā bün so truri, truri
Un denk an ęr un ween.

Mank't Koorn.

O, wa so weli inne Hôh
De smude Roggn sid heyt,
Un wa de Welln, as weer't en See,
Daræwer lisen sweyt!

Am levsten bün ick merrn dermant,
De Ohrn bit anne Ohrn —
Un slenner so den Jotstig lant
Hindaer dat lewe Koorn.

Mant himmelblau un rode Blöm
Un mant de Halms vun Gold,
Dar dünt mi't jüst, as mant de Böm
In't frische, gröne Holt.

Wa lusti swarmt de Bodderhoorn,
Un Hummel, Lurk un Imm;
Spelt all herum in't lewe Koorn
Un leyt un freut sid drin.

Dar flüggt un singt de Lurf herut,
Uns Hergott geev dat Mahl;
Se schütt er Hart vull Leeder ut
Un gütt se op mi dal.

O, wa so seelvergnögt mi ward!
Ich kann mi ni bedwingn;
Se got mi wull en Leed in't Hart,
Dat mutt ich mit er singn:

Du öffnest Deine milde Hand
Und gibst uns Trank und Speis
Und segnest Volk und Vaterland,
Dir sei Lob, Ehr und Preis!

Muschü Lünt.

Gesegnte Mahl tid, Muschü Lünt!
 Nu japp man mal un red de Flünt;
 Wa heßt du nicht, wa heßt du pißt
 Un di de Dun mit Grüttfoorns spißt;
 Herr Jeseß! kugelrund un sliv,
 Un pruppenvull dat lüttje Liv.

Na, na! — id günn di't hartli geern,
 Wi wüllt uns darum ni vertörn.
 De Höhner fri't wull sach er Maat,
 Wenn jüm od mal to Disch mit gaht;
 Doch seeg di vær, — dat ra id di!
 Kriggt di de Hahn — denn is't verbi.

Ne, töv! du dörrst mi noch ni fort,
 Holt Stopp! — wi snackt noch eerst en Woort.
 Wa weer't, wenn id na Recht un Ehr
 Di eerst noch mal den Leg verhör?
 Du heßt't færwahr all lang to Gud,
 Un endli mutt't der doch mal rut.

He! weest wull noch, du Spigbov, du?
 Vergangen Jahr? — dar dreben ju
 Sid jümmers rum to stehln un robn
 Un seeten in min Raksbeindom;
 Dat tog mi richtig inne Gall;
 Min smucken Bein, — jüm stohln se all.

Un denn min Blomsaat, wat id seit, —
 Hebbt jüm mi't ni heruter Heit?!
 Hebbt jüm mi ni de Widen halt
 Un all min smucken Arsen pahlt?!
 Ei, harr id blots en Knappbüß hatt,
 Jüm harrn den Deuwel fregn in't Gatt!

Des Mornes — id ligg noch inne Dars, —
 Denn sitt jüm *Wes* all oppe *Wes*
 Un makt en Snack un makt en Larm,
 As wulln der duzend Zimmstöck swarm,
 As weer der Gell, as harrn jüm Wool,
 Dar slap mal bi so'n Judenschol.

Man kann sin egen Woort ni hörn
 Wat luter Larm un Räsonneern!
 Keen Reesfot un keen Rinnerbeer,
 Un wenn od' Allns besapen weer,
 Un alle Wiwer dun un wull,
 Is halv so flimm un halv so wull!

Un denn din Rod, — betit di mal,
 Dat is doch richtig en Skandal!
 So pudelrug un schiti swatt,
 As harrn se di in'n Rünnssteen hatt,
 Op't Water heft du't wull ni gut,
 Sunst wusch du sach din Steert mal ut.

Un æwerall de Næs dermant,
 Un jümmers Streit un jümmers Stant;
 Jüm haut sid scheef an kloppt sid mæ
 Un wackelt sid na Noten dær;
 Dat günd in'n Lun, — id hefft wull sehn,
 Bisquerns twinti Stüd op een.

Un all de Löder in min Dad, —
 Wull hett se makt? — dat Spakenpad!
 De ganze Ws se bummelt vull
 Bun Band un Balten, Dun un Wull;
 Jüm stiehlt Een Allns! — dar hangt færwahr
 Min Olsch er affett Nachmüz gar!

Un denn so trag un denn so ful,
 Un jümmers vull dat grote Mul!
 Un sünd de lüttjen Swülken kamm,
 Hebbt Spaken all de Nester nahmn;
 Wat hölp't?! — lüttj Swult de mutt sid finn,
 Herr Spaz de seggt: wie togn all in.

Un recht eerst mit'n Ghestand,
Dar driv jüm nix as Sünne und Schand!
Id weet dat wull, id heff't wull markt,
Keen Prester is der un keen Kart, —
Un doch dar habn in't Hadbarnest
All' Næslant hebbt de Spaken Röst!

Ne, wat to dull is, is to dull!
Un wenn sid't jüst mal drapen schull,
Dat id de Büß vun Nower kreeg,
O weh min Sit! — denn gung jüm't leeg! —
Süh so! — nu markt! — un schæter di weg
Un segg't de Annern, wat id segg! —

Lanks de Strat.

Des Sünnaabnds mutt de Jud to Rart,
 Denn hebbt de Christen Welenmarkt,
 Denn bringt de Bur sin Kram herin,
 Den kopt de Stadt- un Landlud in;
 Un lanks de Straten süht du't lopen,
 Un lanks de Straten hörst du't ropen;
 Denn's æwerall vun Minschen swatt
 Un nir as Leben inne Stadt.
 So'n Sünnaabnd is en Daler werth
 Fær den, de geern wat süht un hört.
 Dat is en Jur sich antosehn,
 Dat is en Spaß dermant to wæn;
 Un wenn de lange Wil di plag,
 Un büst du ni to ful und trag, —
 Leh Steweln an, nehm Hot un Stod
 Un gah ut't Rod.

De Gerst un Lekten oppe Strat,
 Des Morgens fröh, des Abends lat,
 Dat bünd de Herrn mit Schild und Stoß,
 De Herrn in'n düsterblauen Noß.
 De sünd di all vun'n Himmel kamn,
 Denn helli Engeln is er Nam;
 Ja wull, ganz richiti! — kist man mal,
 Wa sliri slift se op un dal
 Un kist un lurt un hört un wakt
 Dat Jedereen keen Unrech makt;
 Lopt æwerall herum to fischen,
 Steht æwerall er Rēs dartwischen,
 O weh, un hebbt se Een to fat,
 Denn tröst em Gott! — se kennt keen Gnab!
 Na, — lat se lopen, lat se snüffeln!
 Ran — tüffeln!

Gun Mornn, lütt Rætich! — wa stink un krall!
 En Diern as dreiht, so feut un drall!
 De Huv so flott, dat Band so lant,
 Ladeerte Tüffeln spegelblant,
 Bun Ogen swatt, un roth vun Mund,
 So kugelrund, so kerngesund!
 En Platen witter as de Snee,
 Un denn en Gang, as weer't en Reh.
 Dat löv id! — so Een antosehn,
 Dat kann Een meist de Dgn verschrö'n!

Rein nix as Lust un Fröhlichkeit,
 So as se geit un as se steit.
 Bun babn bit neern, vun Kopp to Föt
 En Summerblom in beste Blöth.
 Gun Morn, kütt Ræsch! — se kitt sid um!
 Sut — ter — plumm!

Lit achterher, — wa's dat fæ'r'n Held?
 In'n Glängel is de Snurrbart krellt;
 Wa puht, wa strigelt un wa snört!
 As wenn he to de Frunslüd hört;
 Dat deit he ock, — un maht he Jagd,
 So nimm din Olsche man in Acht!
 Sin Spaarn de Latert oppe Steen,
 Sin Sawel rasselt umme Been,
 He dreih all menni Schapslopp Hörn;
 Mag geern versöhren un Baarn ansnörn;
 Da's Allns! — junst hett he splitterweni,
 De ganze Kerl hört den Röni,
 Den hört sin heele Staat un Wir,
 Den hört sin Rod un ock de Bürg,
 Un jeder Knop un jeder Lappen,
 Al — un — Quappen!

Wat kummt denn dar de Strat hendal?
 Sünd Noihmammfeln, — nu tit man mal!
 Keen wickeln Jüdel is so slank!
 Keen gele Weps so knepsch und rant!

Gott Lof! — de Wef is bald to Gnn!
 Da's od keen Spaß so mit de Hänn
 Bun Morgens fröh bit Abends tein
 Fær't lewe dröge Brod to neihn;
 Des Sünndags, — Jung, denn schullst se sehn!
 Jd wett mit di, denn kennst nich Gen.
 Denn gahst se di as Eddeldam
 In luter Sied und gollen Kram,
 Un Geld darto in Hüll un Füll,
 Dar steit Gen de Verstand bi still!
 Wo hebbt se't her? — wer schall't vertellen!
 Morelln — Morelln!

O weh! — hett de en Brand to fat,
 As hör em to de heele Strat!
 Fær'n Buttje, de der geern Gen mag
 Is't Wefenmarkt de beste Dag.
 Denn's æwerall wat astosmiten
 Un allermegn en Schüllnt to riten;
 Mit Lopen hier und dar mit Dregn,
 Mit Peranholn un Stratensegn.
 Wa roth de Nes! wa swatt de Snut!
 De Ellbagn ut'n Ärmel rut;
 Sin Heimath is de Stratened,
 Sin Levst de Rummel un — de Dreck;
 Jd he di blots, nu kiff mal an!
 Wat ut'n Minsch doch digen kann!

Wat röppt de Bur? — he schull sich't marten!
Swin — un — Farken!

Si, süh! gaht de mull ock to neihn?
De künnt sich ja verdeumwelt dreihn!
Iwe Dierns, as weer't en Süsternpaar,
Un all vundag in Sied sogar;
Nu süh, nu süh, wa hebbt se Been!
De witten Strümp sünd hell to sehn;
Schulln de mull ock na Bodder lopen?
Se kist sich um, — wer hett se ropen?
Un wat fœr Dgn! as wenn se brenn;
De Darn, — mi düch, id schull se kenn;
Se lacht, — se nickt mi to, — da's wahr!
Id seeg se ja vergangen Jahr
In'n Keller, as de Markdag weern,
Se leeten oppe Harf sich hörn —
Un kunn di trillern as de Lurken;
Au — gurken!

Herrje! maht de en ernst Gesicht!
So ernst maht's sülm uns Paster nich.
Se gaht so stramm, so steil den Kopp,
De hoge Schrud der haben op,
Un wo se kammt, — gau as en Blik
Lüggt Jedereen sin Hot, sin Müß,
De meisten dregt en gollen Brill
Un all umt Lüttje staht se still

Un rad un æwerlet sið wat
 Ton Besten fæc de ganze Stadt.
 Du kannst't all anne Næs ȝc sehn,
 Wa hoch un wichti Jedereen!
 Nu heff id't rut, — wat gellt de Wett?
 Un weet wat't to bedüden hett.
 De Darn, — dat sünd de Herrn vun'n Rath;
 Salat! Sa — lat!

De Dljche, wa se snætern kann!
 Un jeden Ræmtees snitt se an —
 Un sliedt ut jede Bodderbütt —
 Un söcht dær alle Rörf un Bütt;
 En grote lellern Tasch um't Liv,
 Gewiß en oles Schoosterwiv!
 Bellich oð gar en Snidersfru,
 Am Ende Madamm Kackedu;
 To Hus, dar ward de Nadel rȝten,
 Un vȝl Gefelln brukt vȝl to ȝten!
 De Tid is dūr, — dat Lohn is grot,
 Fru Meisterisch hett ȝc lewe Noth!
 Man weni Geld, — un vȝl to bringn,
 Dar is dat eenȝi Mittel dingn!
 Nu hör, wa rappelt ȝc de Snut;
 Sup — pen — frut!

Puȝ Blij! wa de vœcæwer rennt!
 Mit Hadbarsbeen, as wenn he brennt;

Dat weer wull sach so'n Studios,
 Sin Haar dat hung. em gar to los; —
 He harr ja richti Snörn an'n Noß,
 Un denn en Ridpitsch statts en Stod,
 Un Stülpen umme Steweln krempf,
 Un vær dat schire, blote Hemd! —
 Da's od wull sach so'n Susewind
 As nu de meisten Bengels sünd!
 Des Morgens drög, — des Abends natt,
 An levsten achter't grote Fatt;
 Un kammt de Lüd un bringnt de Rēten,
 Sin Dag ni dar un ni to sprēken; —
 Na eenerlei! — he maß sich flott!
 Rie — Ier — Sprott!

Ei, ei! un de dar günnert geit
 Un værnehm deit un weiht un dreiht,
 De's sēter mehr as wi Schlag bünd,
 Is grote Lüd ēr gollen Kind!
 So'n Fräulein oder sunst Somat,
 Na, — lat se't wēn! id günn ēr dat.
 Süh, süh! se kann dat doch ni laten
 Den Studios in't Og to faten;
 Fru Amtmannsch oder Fru Pastorn
 Klingt gar to levli fœr de Ohrn.
 Se's richti smud, da's wirkli wahr,
 So'n blaue Dgn, so'n kruse Haar!

So'n Lilgngesich! so'n Eerdbeinlippen!
 Wer treeg wull dar ni Lust to nippen?!
 De ganze Diern, — wa schön un fin!
 Up — pel — fin!

Nu tik, nu tik! wa's dat fæ'r Een?
 De hett ja Swoßwelsstickenbeen;
 Un denn en Bûr as Snakenfell,
 So katerbunt, so glatt un hell.
 Un wat fæ'r Steerten an sin Rod!
 Un wat fæ'r'n groten Quast an'n Stod!
 Un od en Klot mit lant Gehäng!
 Un od den Snurrbart ganz in'n Släng!
 Un gele Hannschen umme Hand!
 Un denn en Glas an'n siden Band!
 Un'n gollen Red, — id seeg se blißen;
 Bit anne Ohrn in Amdamspizen.
 En Pappagei vun babn bit nerrn;
 Nu segg mal Een, wa's dat fæ'r'n Herrn?!
 De Dare, — na! — de hett en Nagel! —
 Kram — miß — vagel!

Ne, süh mal an! wa's dat fæ'r'n Dam?
 O weh! de muß der od noch kamm;
 Id kenn se all an alle Hunn,
 Dat is so'n ole Junfer vun; —
 Un Mupps un Pudel sünd de Lüd,
 De geern mit ole Junfern fri't.

Rit blots de Lücken, de der hangnt,
 Un denn de Lähn so spegelblank,
 As hör se to de junge Welt,
 Wat hett man doch ni Allns fæ'r't Geld!
 Bun achtern gung't wull sach noch an,
 Bun achtern freeg se sach en Mann;
 Weern blots na værn nich all de Schrumpeln,
 Un deepen Fohn un trusen Rumpeln!
 To knækeln, gar to drög un welf!
 Bod — der — melf!

Dar kummt de Rechte lants de Strat!
 So stramm un steil, as gung't na'n Draht;
 De Hot wat scheef un inne Rad,
 De Būr wat kott, un lant de Had;
 Twe lange Slippen anne Binn,
 Un Badermörders umme Rinn;
 So wichtig as en Karldörpstüster, —
 Se nömmt em æwerall Philister.
 Du kennst em forts an'n langen Rod,
 Un anne Pip un an sin Stod;
 Des Abends spelt he Fipps un Brus
 Un Klock um tein — präcis to Hus!
 Dat Best is, dat he pumpen kann; —
 Sin Olsch de hett de Būren an
 Un kann em schir um'n Finger wickeln;
 Härn — un — Bückeln!

Hallo! en ganzes Regiment!
 Un wa se larmnt un wa se rennt!
 Un kamnt di as de Mireemshupen
 De apen Scholdær ruter krupen.
 Persepter mit de Brill dartwiſchen,
 Se lat ſich doch ni mehr betüſchen.
 Hier ſpelt ſe Grip, — dar ſtat ſich Weſt,
 Un günd ſteit Een un ſchriggt un bælt.
 De Groten ſünd man blots vernünſti
 Un holt ſich ördntli, ſtill un zünſti;
 Bær Alln de Dierns, de maſt ſich richti,
 As weern ſe all Mammſelln, ſo wichti!
 Mit lellern Hannſchen umme Hann, —
 Nu kiſ mi mal de Badfiſch an!
 De Gæern mit ęr Bötermappen!
 Purrn — un — Krabben!

Süß dar! wa's dat færn Raſſelbann?
 In blaue Büren alle Mann.
 Se hebbt wull ębn ęr Löhnung kreggn,
 En Spintbrod hebbt ſe all to dreggn.
 Un wa ſe ſnaecht un wa ſe ſnætert!
 Un wa de Spaarn an'n Stæwel klætert!
 Un wa ſe ſpringnt, færtwahr, keen Bod
 Maſt di de Säh ſo kruß un ſmucl!
 Rapps! — rapps! — nu gaht ſe all in'n Tritt,
 Un anne Sit en Kerl mit

As Rohharr fæc se alltomal,
 Dat is gewiſſ de Rapperal! —
 Hold!!! — rappſ!! — dar ſtampt ſe mit de Been
 Dat helle Für di ut de Steen;
 Marſch!!! — een! to! — een! to! — Schritt vær Schritt;
 Soor — te — Pütt!

Adjūs, min lüttje Buerdiern!
 Na hüſt all klar? un wullt all föhrn?
 Din Ol all bi di oppen Stohl?
 Id wull man blots, id weer de Ol!
 Na Badder, jag man ni to dull,
 He hett wull'n beten inne Pull!
 He, He, He, — Snäſel mit ſin Brill,
 Hol He man ſmucl ſin Snawel ſtill!
 Na nix fæc ungut, — nu man los!
 Adjūs, min lüttje Buerros!
 He! — wa de Ol de Kraden ſleit!
 Un arbei'n deit mit Swep un Leit!
 Hü! hü! — un værwarts ſlept de Per,
 En Halvſtig Jungens achterher;
 Un ſachen geit't to Stadt herut,
 Un't — Mark is ut!

**Wat Hans Jörn singt,
Wenn he'n Ständschen bringt.**

O, du min Pummel, söte Popp,
An: Dortj: Malen: Kathrin!
Hier mak ich oppen Müssen Stopp
Un spel de Viggelin.

Dat nömmt se'n Ständschen, as ich hört,
Un is eerst ganz wat Nies;
Ich hefft vun'n Bagt sin Schriwer lehrt,
He deh't bi Burvags Lisch.

Du liggst wull lang all inne Dun
Un weest ni, — o, Verdreet!
Dat ich bi't Krupen æwer'n Tun
Min Bux vunanner reet.

Un dat id mit min nie Leed
 Mi snæmi græl un heesch,
 Un dat jüm Hund, dat Beest, mi beet
 Jüst lit in't dide Fleeſch!

Hu, hu! hier buten is't ni rar!
 Bull Tappen hangt de Nes;
 De Böm sünd gris, — mi früst fogar
 De Drüppen anne Nes.

Min beiden Jüst sünd trumm un stiv,
 Un brun un blau min Ohrn;
 Id bewer æwer'n ganzen Liv,
 In'n Snee bit anne Knoorn.

Un doch, — min lüttje, witte Brut,
 So plummig un so trall,
 Gen Dütjen vun din Sudersnut
 Betalt dat Allens all!

Gen Dütjen, — so'n as Jochen kreeg,
 De mit den rugen Hot, —
 Wa funnst du't dohn?! — dat weer doch leeg
 Un bröch mi meist den Dob!

Weer dat din Dank? — id tog di doch
Di't Umswiern mit herum —
Un löff di gar to Jahrmarkt noch
En ganzen Hot vull Blumm!

De Jochen kreeg od Een in't Mul,
Dat em de Snatten prust!
Un lit in Snat en Fajlabndshul
Noch dicker as min Jast!

Na, — wat passeert is, — is verbi,
Un darmit is dat gut!
Slap sund un sät! — dat wünsch id di,
Min lüttje Sundersma!

Adiäs! — de Wächter maht sin Gang
Un tut de Strat hendal,
Un wenn de Rattuhl schriggt bermann,
Denn swiggt de Nachdigal!

In'n Mai.

De Eer is grön, de Bageln singt,
Dat't lingelanks an'n Heben klingt,
Un Freud is allermögen;
Vull luter Blöm
Hangnt Büsch un Böm
Un predigt Gottes Segen.

Wa is't en Lid so merrn in'n Mai!
Un meer dat Hart od noch so twei
Un noch so dull torsten,
Dar swinnt dat Leid,
Dar kummt de Freud,
Un Allens is vergeten!

Och, kumm un freu di, eh't to lat!
Still! hörst du wull? — de Kloden gah,
De Karthoffspoort steit apen;
Wer weet, waneer
Dä du, ni mehr,
Liggst inne Eer to slapen!

Na Amerika.

Bedenk di richtig, ehr du't deist,
Færwahr! dat is en harten Schritt;
Un dünk di't doch, — un wenn du geist,
Id bliv torügg, — id gah ni mit.

De Welt is schön, de Welt is grot,
Uns Herrgott allermegn gewiß;
Doch smeckt der narms so söt dat Brod,
As da, wo unse Heimath is.

Un hest du't günd od noch so gut
Un noch so rikli weller funn,
Dat Heimweh blifft der doch nich ut
Un hett od dar sin stille Stunn,

Un wenn dat kummt, — stah Gott bi bi!
Wat denn an di væræwer geit,
Is grēst swar! — du lövst dat ni,
Wa hart dat drüdt, wa weh dat deit!

Un twischen di un uns so feern
Wogt denn de wide, wille See;
Un wat du klagst, — teen Ohr kann't hörn,
Un wat di drüdt, — teen Hart deit't weh!

Denn stredst du wull umfünst de Hand,
Denn lopt di wull de Ithran hendal;
Och, Baderhus un Baderland
Giff't nümmermehr to'n tweten Mal!

Die Berder.

I.

Dat hungrige Kind.

(S. Uhland's „Volkslieder," Seite 270.)

Wull æwer't Bett de Moder sitt,
 Er Kind dat is so bleef, so witt.
 Moder, och Moder, id hunger dot!
 Min hartlev Moder, gev mi Brod!
 Löv man noch, min gudes Kind,
 Morgen wüllt wi seien.

Un as de Moder seggt dat Woort,
 Dat Kind dat schreeg noch jümmers fort:
 Moder, och Moder, id hunger dot!
 Min hartlev Moder, gev mi Brod!
 Löv man noch, min gudes Kind,
 Morgen wüllt wi meien.

Un as de Moder seggt dat Woort,
 Dat Kind dat schreeg noch jümmers fort:
 Moder, och Moder, id hunger dot!
 Min hartlev Moder, gev mi Brod!
 Löv man noch, min gudes Kind,
 Morgen wüllt wi döschen.

Un as de Moder seggt dat Woort,
 Dat Kind dat schreeg noch jümmers fort:
 Moder, och Moder, id hunger dot!
 Min hartlev Moder, gev mi Brod!
 Löv man noch, min gudes Kind,
 Morgen wüllt wi baden.

Un as de Moder teem mit Brod, --
 Dat Kind weer still, -- dat Kind -- -- weer dot!

II.

Fru Hasselin.

(E. Uhland's „Volkslieder," S. 66.)

En Mäden wull to danzen gahn
 Un plöck siß Rosenblom,
 Wat seeg se oppe Koppel stahn?
 En grönen Hasselbom.

Nu gröt di Gott, smuck Hasselfru!
 Wovun büßt du so grön?
 Nu gröt di Gott, feins Mäden du!
 Wovun bist du so schön?

Vun't witte Brod, vun'n löhlen Win,
 Darvun bin ich so schön!
 Nu segg mi od, Fru Hasselin,
 Wovun büßt du so grön?

Bun't witte Brod, vun'n köhlen Win
Davun büst du so schön?
Bun'n köhlen Dau, vun'n Sünneschin,
Darvun bün id so grön!

O meh, Fru Hasseln, gude Nach!
Min Bröders kammt to ra'n, —
Nun fallst du wull in all din Brach
Un warrst herünner slan!

Un fall id ock in'n besten Glanz, —
Frisch wasß id ut de Ger!
Berwelkt en Mäden eerst ern Kranz,
So grönt he nümmer mehr!

III.

De Frier.

(S. Uhland's „Volkslieder," Seite 711.)

In Stolten in't Weerthshus herum inne Stuw
 Dar flüggt wull all Morgen en sneewitte Duv,

En sneewitte Duv mit en sneewitten Fot,
 Se flüggt der all Morgen ę Moder in'n Schot.

In Stolten in't Weerthshus wer fitt dar so bli'?
 En kruskoppe Bursen, de geit oppe Fri

Gott gröt jüm, Fru Krögersch, so smuck un so fin!
 Du swattbrune Dochder, — id wull se noch frien.

Min swattbrune Dochder? — dat is noch to fröh!
 De mutt noch wat töben, — een Jahr, oder twe.

Een Jahr oder twe? — — wat en Lid! och wa lan!
 Se springt vunne Ger — un se springt oppe Bank;

Se springt vunne Bank, — oppen Disch springt se hin:
 Nu fuh, min lev Moder, wa grot id all bün!

Guden Rath.

Minschenkind, wat is dat Leben?
 Zwischen Haß un Levde swegen!
 Hest du't all mal rech bedach? —
 Bald so lud un bald so sachen,
 Lust un Leid un Ween'n un Lachen,
 Morgen, — Middag, — Abend, — Nach!

Weg mit Haß un Groll fær jümmer!
 Süh, ick wüß ni wat der slimmer,
 Wat der mehr gefährli weer!
 Mennig Een hett Thran vergaten,
 As sin Kind de Ogen slaten;
 Bull em gut wæn, — kunn't ni mehr;

Hett der Een mal wat verbraken,
 Hest du Recht em slech to maken?
 Weest du, ob du bäter büst?
 Sünd ni mehr un sünd ni minner,
 All den lewen Gott sin Kinner,
 De der sül'm de Levde is!

Uns vergeben! — Uns vergessen!
Wer kann't ahn'n un wer kann't weten?!
Dod un Leben sat sich an; —
Makt se eerst de Ger uns apen,
Sit wi ünner't Gras to slapen,
Drückt keen Minsch uns mehr de Hann!

De Watermæl.

Dar günd, dar liggt de Watermæl,
Versteken deep in'n Keller;
Se gung un mahl un klapper vël,
Un klapper rif den Möller.

Gen Dochder harr de Möller man,
Se nömn se all de Schöne;
Un menni Frier keem heran
Un hal en Korf vun Lene.

Man Gen alleen weer Lene gut
Un swar em Tru fœr jümmer,
Se weer ja hemli lang sin Brut
Un wull em laten nümmer.

De awers, de weer splitternarm,
Dat weer den Oln toweller;
He deen bi em, — un ahn Erbarm
Jag em ut't Hus de Möller.

Dar keem de Bullmach un sin Eren,
Dat weer den Oln sin Leben!
Un Lena schreeg — un Lena ween
Un muß sich doch en geben.

Un as to Röst de Rütters lud
Dat Raspel be'n intwischen,
Dar kunn se ock de smucke Brut
All ut de Radful fischen.

Dar günd, dar liggt de Watermæl,
Versteken deep in'n Keller;
Se gung un mahl un klapper vel,
Un — arm is doch de Möller!

Thierschau in Kiel.

Thierschau is wen; — dat de Tid ock so geit!
Id wull, dat dat noch weer, — so heff id mi freut!
Dre Dag na de Reeg weer id lusti darmant;
Nu — sitt id mit'n Jammer, un min Taschen sünd blank.

Oppen Sünndag dar gung di de Krempel all an;
Bun wit un vun sit keenn de Minschen heran;
De Weerthshüs weern vullproppt, — de Harfendierns sungn,
Du kannst gar ni löwen, wa smuck as dat gung!

O, o wat fæ'r Dierns! rein so smuck as en Popp!
Jung, Glas, — un wa harrn je fæ'r Ogen in'n Ropp!
Un denn rein so lusti, so fründlich un blid!
Un vun haben bit nerrn dal in Gold un in Sied.

Wa mennig Een flatter_nich achter er an!
 Wa mennig Een drück er ni hemli de Hann!
 Wa mennig Een smeet nich en Handvull in't Fatt
 Un dach, — nu wat dach he? — wat meenst du wull,
 wat? —

Du kannst di't wull denken, — un darmit genug!
 Des Maandags, dar keem ick all fröh ut de Bug;
 Id dach: muß man schwänzen; — dat Weller weer schön,
 So mak ick mi smud un tonös oppe Been.¹

De Straten de wöln di vun lustige Lüd;
 In'n Bullroß de Burdierns, de Stadtdams in Sied;
 All een mank enanner so tog di dat hin,
 Den Rohbarg herop harr ick finn kunnt in Blinn.

Dar dudeln de Orgels, — dar gung de Musit,
 Dar seeg dat en Jahrmarkt meist allerwegn lit,
 Karosseln un Teltten, un Allns weer di vull
 Un mak en Spektakel as unklot un dull.

Dar weern di de Seildänzers, Jung, en Bläseer!
 De leepen de Lien langs, as wi lant de Ger.
 Dar spelen di Kommedi de Apen un Hunn,
 Dat sparrwit dat Mul vör Verwun'ring Een stunn.¹

Un günd oppen Schauplak, dar buten, — Herrje!
 Dat weer di en Klumpen vun Minschen un Beh!
 Id weet ni, wa't gut gung, — un dochen ging't gut!
 Wa menni mal neih ni so'n Hingst achter ut!

Verdeumwelte Per! — rein so welig un slant!
 So tierfch un so modi, so applig un blank!
 Un de Röh! — un de Schaap! — un de Juntoeh un
 Ewin!
 Un nös, wat en Barg noch vun smude Maschin!

Id leep der so twischen un harr so min Hæg
 An de Dösch: Sei: un Hadelschmaschin un de Plög
 Un muss mi verwunnern, wa't Mögligkeit weer;
 De Kunst geit doch wit! — un wat deit ni de Lehr!

So leep id, so dach id, — dar sat mi wat an, —
 Dar föhl id op een Mal twe ganz weete Hann,
 De drücken mi lisen un tufsen an'n Noß,
 Gau sprung id herum, so verseert as en Bod.

Ei, Deufcher! wat seeg id?! — od ut de Probsti?!
 Wa geit't di, min Diern? — Ja, min Jung, wa geit't di?!
 Wi seegn od all Bel, de bundag uns ni kennt, —
 Wi dachen all jümmers: wo stid de Student?

Dar keem uns noch eben so Een inne Möt,
 De weer inne Pingstwek mal smidig un söt, —
 Nu steef he in Amdam bit æwer de Ohrn
 Un stapp uns verbi rein so steil as en Thoorn.

Da's recht, dat du kann büst! — wi söchen di lang;
 Nu kumm man, — nu muß du mal mit uns to Gang!
 Se freegn mi bi'n Widel, se haken mi in;
 Id doch: nu man los denn! dat is ja keen Sün.

Loerst na de Utstellung weern wi tohop;
 Dar stunn di de Deuwel un sin Pumpsack to Kop!
 Id doch: schast en Gott nehm; — de Dierns awers jan:
 Du büst ja all glüclli! — — dar leet id dat wæn.

Op't Sloss weern wi oß bi de „Nakelten“ bahn;
 Dar weern se bald dull wurrn, — dat deh wull de Scham;
 Id bedü er: dat mak nix! — dat weer griechische
 Still! —
 Un dar stunn ja doch oß vunne Franslud ut Riel! —

Nös gungn wi dær de Zelten un Danghüs hendaer,
 Id jümmer meern mant er, — se achter un vœr;
 Mit muß id, — dat hölp nix! — herin un herut;
 Se kenn mi ja All noch vun Pingsten to gut.

Natürli betal id un heel se All fri,
 Denn se harrn't ja vun damals to Gud noch bi mi;
 Obschons mi dat knapp geit, — bischurns man drög Brod, —
 An so'n Dag, denn sla id doch geern mal Een dot!

Un as se nu weg weern, dar gung id alleen
 Un bummel des Abends noch rum bit Rlod een,
 Nös des id na Hus mit so'n lirlüttjen Hot,
 Ganz seelenvergnögt un ganz selt to Moth.

Des Dingsdags all weller ganz fröh oppe Been,
 Dar geef dat eerst recht wat dar buten to sehn!
 Wer All de lütt Norbader, un de grot' Bur, —
 Id segg di, de Beiden de dehn sid mal sur!

So'n Wettzi'n un Wettfabn maht banni Blaseer;
 Wat jagn se un reep se dar rum mit de Ber!
 Ganz rund umme Bahn weer vun Minschen dat swatt,
 Dar wurr man bischurns oft gehöri mal patt.

Doch as denn nu endli verbi weer de Kram,
 Leep gau id na Hus hin un hal mi en Dam,
 De Hann in mitt Veller, den Steertrod derbi, —
 Un denn na den Ball, de der heet „Harmonie.“

Jung, Glas, wat en Danzsaal, so grot un so schön!
 Du schullst di mal wunnern, kreegst du so Een to sehn!
 Bi uns sünd de Lohdeln all jümmers wat werth,
 Hier weer di de Fotborrn mit Oli lateert.

So glatt as en Schörrbahn, — dat hæg mi ni rech;
 Dat Danzen gung gar to gefährlich un slech,
 Bald weer id di hinplumpst, — id glitsch achterut
 Un snödel veræwer un stött mi de Snut.

Dar fä id to Trina: min Diern, weest du wat,
 Gbn heff id dar Een op er Atlastleed patt,
 Ratsch! — reeten de Krüsen; — da's Tid, dat wi gaht, —
 Hier ward mi de Luft knapp, id mutt oppe Strat.

Un Trina meen: kumm man, id bün mit derbi,
 Se sünd mi to fin hier, — dat paßt ni fæer mi! —
 Un een, twe, dre — gungn wi de Treppen hendal,
 De Slossstrat herin na en anner Local.

Dar harr id Mallör, och Herrjemine! du,
 Min Trina verleet mi — un brot mi de Tru;
 So sünd di de Meisten! — so falsch as en Ratt,
 Id leet er den Bengel un arger mi wat.

Un leep, dat id wegkeem na'n Tivoliball;
 Dar gefull mi't am besten, — dar weern se di all
 So fröhlich un lusti! — ratsch! flog id dermant
 Un danz mit en Ræsch as en Wichel so slant.

Dar keem der en Bugbüdel un nehm mi se af,
 Id leet er betegen, — se leepen in'n Drass
 Den Barg rop, — de Busch dær — dar weern se alleen;
 Id kreeg se ock nößen ni weller to sehn.

To guterleß weller so'n lirlüttjen Hot,
 Ganz seelenvergnögt un ganz scli to Moth;
 Un Mittwochen schwänz id, dat deh mi mal gut!
 Dar sleep id vun alle Strabazen eerst ut.

Un dat dat nu all is, — dat hett mi rech durt!
 Warum keemst du ni ræwer? — id heff op di lurt;
 Doch du heft de Schuld ni, — dat weet id, min Glas,
 Din Fru hett de Büß an, — un du büst en Has!

Nu ra id di, tofum Jahr kumm du man her
 Un freu anne Swin di, de Röb un de Per,
 An't Wetttri'n un Wettfahn, — un is dat verbi,
 Inne Telten un Danzhüs is ock wat fær di!

Awers wo du anne Rassen kümmt, — nehm di in Acht!
Dar lurt se un snüffelt un gahd op de Jagd, —
Un wenn du nich oppast, denn geit di dat slech, —
So'n Swinggel nehm mi acht „Hamborger's" weg! —

Lüttj' Ræsch.

Süh dar! lüttj' Ræsch! dat is vun't Slag!
 Der Douscher hal, wa ist en Diern!
 En Diern, dat di de Ogen lach!
 Neeg bi so gut, as inne Feern.
 Wat schæert mi all de Fräuleins dar,
 De finen Böpp, den værnehm Kram;
 So'n lüttje Ræsch de nimmt't færwahr
 Doch op mit alle Dam!

Se driggt di Lüsseln anne Föt,
 Dat man sið spiegelu kann darin;
 Se driggt en Rod vun Egenreed,
 En Platen vun dat wißte Linn!
 Se driggt en Müh vun Gold so blant,
 Un mit en rode Gleuf daran,
 Un denn en Spenser knepsch un plant,
 Nu süh doch blots mal an!

Wa hett se Flechen inne Haar!
 Wa hett se'n Mund so kassbeinroth!
 Wa hett se Ogn so brun un klar!
 Wa hett se'n Farv as Melt un Blot!
 Wa hett se Arms so dick un drall!
 Wa is se leblich antosehn!
 Wa is se plummi, krus un krall!
 Un och, — wa hett se Been!

Runn't de mal küssen, — o, wa geern!
 De mutt ja rein as Honni wën;
 Dar kummt se just, — id will't probeern,
 Wat is derbi? — id will er hen.
 Gun Dag, lütt Rætsch! — wat meenst min Rind,
 Wenn't di en blanken Daler ho,
 Geevst du mi wull en Ruß geswind? —
 Mi dünkt, dat gung, — man to!

Se kist mi an, — se steit un lach,
 As wull se seggn: du Dæskopp, kumm!
 Se deit't! — se deit't! — dat harr't ni dach;
 Na, denn man los! — — id fat er um;
 Smatsch! — harr't 'n weg! — de brenn! o, o!
 Wat meenst en Ruß? — id dumme Narr!
 En Mulschell weer't! — un noch darto
 Een, de sid wuschen harr!

Lüttj' Mantje.

Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wa büst du in'n Togg!
 Wa nickst du, wa pickst du de Köörens ut'n Trogg!
 Wa rust du, wa brust du, un jappst as en Lünk!
 Wa redst di un stredst di de Been un de Flünk!'

Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wa makst du di natt!
 Wa güttst du, wa sprüttst du dat Water ut't Fatt!
 Un rüttelst un schüttelst vertest as en Klun,
 Un pulst di den Boffen un strigelst de Dun!

Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wa flint oppe Been,
 Un grabbelsst un krabbelsst un makst di so schön!
 Un tüggst di dær'n Snavel de Fellern henlant,
 Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wa warrst du so blank!

Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wa büst du so gel!
 Wa hüppst du, wa wüppst du, wa geit di de Rel!
 Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wa steit di de Pull!
 Wa singst du, wa springst du so lustig un dull!

Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wa heff ick di lev!
 Du stehst mi dat Hart noch, lüttj' Mantje, du Deef!
 Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wa bün ick di gut!
 Ick weet all, — dat maak ja, du keemst vunne Brut!

Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, wat singst du fær'n Leed?
 Dat smöt mi, — ick weet ni, so wunnerbar jöt!
 Dat klingt mi, dat dringt mi den Boffen hendær!
 Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, — dat heft du vun gr!

Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, — un bliffst se mi tru,
 Zuchheidi! denn freu di! — denn bring ick di 'n Frul
 Lüttj' Mantje, lüttj' Mantje, denn kummt eerst dat Best!
 Denn fri'st du din Seken, — denn gev ick min Röst!

Schreeg æwer.

Schreeg æwer, wo de Pipen stah
 In't Finster vør de Ruten,
 Dar mahnt de Dreher inne Strat
 Mit frie Sicht na buten.

Two Finstern sünd man inne Stuv,
 Bull Pipen hangt dat eene,
 Dat anner is en Rosenlud,
 De hört den Drey'r sin Lene.

Den Drey'r sin Lene is en Kind,
 En Kind, — as weer't en Engel!
 Un tein mal smucler noch as günd
 De Rosen oppen Stengel!

Dar seeg id se so menni Stund
Sid æwer'n Blomputt bücken
Un an er'n roden Rosenmund
De roden Rosen brücken.

Un weer id ni so'n olen Dutt,
Un weer id ni Jan Meyer,
Id wull — id seet in'n Rosenputt
Schreeg æwer bi den Dreher!

Snider.

Nu tit mi mal den Snider an!
 Wa so'n Hans Quast sich maken kann!
 Hüpp, hüpp! — wipp, wipp! — flink as en Ridd,
 So pugt springt der sülm keen Zidd;
 Wa frus un frall, wa püt un fed!
 Nu tit mi mal den Meister Med!

Manschetten, Halsbinn, Doß un Rod
 Un Hannschen, Uhrfed, Hot un Stod,
 Un Steweln, Linntüg, West un Bür,
 Is Allns in'n allerbesten Wir;
 Bun ünneren rop bit babn na'n Hot
 De ganze Kerl na de Mod.

Dar günnert bi den Sidretär,
 Dar sitt de Döchdern vær de Dær; —
 Zui Deuwel! — dat is ewi Schad!
 Dar brüggt se jüst en nie Strat;
 Gesperret!! — — keen Snider sperrt man ni!
 En Snider hüppt bi Allns verbi!

He mutt der hin! se mæt em sehn;
 De bunte Bûx, de smucken Been,
 De krusen Haar, den glatten Noß,
 De Uhrkêd un den blanken Stoc;
 He dreih't den Steert, he smitt de Been,
 He mutt der hin! — se mæt em sehn!;

Wat schert en Snider ock de Strat?
 En Snider denkt man an sin Staat;
 Un is der 'n Diern, — un süht he't man,
 So spelt de Snider Don Schuan;
 Un denn? — na denn is nix to dull,
 Wat nich en Snider wagen schull!

Süh, süh! — nu dreih't he jüst henlant;
 De Dierns de kichert oppe Bank; —
 He krellt den Bart, he schult um Eck
 Un hüppt der lanks, — med, med! — med, med! —
 Süh dar! nu is he lit davær,
 Jüst vør den Sidretär sin Dær!.

Ei, dat der ock de Strat so flech!
 Dar liggt en Steen jüst lit in'n Weg;
 He snödert; — — dat de Deuwel di!
 He fallt! — — perdaug! — nu is't verbi!
 Dar liggt he! — — de verdamnte Steen!
 Knack! — sä de Bûx, — un reet vuneen!

De lüttjen, lüttjen Steern.

De lüttjen, lüttjen Steern,
 Wa seeg ik se so geern!
 Se mahnt mi an so menni Nach,
 Wo ik mit di tohopen sach
 Dar buten snacht vun all de Prach
 Hoch haben inne Feern.

De lüttjen, lüttjen Steern,
 Wa seeg ik se so geern!
 Wi seeten wull vör Glück to meen'n
 Un meen'n: dat Leven weer so schön,
 Doch müß't der wull noch schöner w'en
 Hoch haben inne Feern.

De lüttjen, lüttjen Steern,
 Wa seeg ik se so geern!
 Se brennt noch as se damals brenn', —
 De schöne Tid is blots to Enn, —
 Un du, — du büst dar lang all hen
 Hoch haben inne Feern.

De lüttjen, lüttjen Steern,
Wa seeg ick se so geern!
Un lach se so mit hellen Strahl
Bun'n blauen Himmel fröhli dal,
Och süh, — mi dünkt noch alle Mal
As wenn't din Ogen weern.

De lüttjen, lüttjen Steern,
Wa seeg ick se so geern!
Un wünsch un be, dat't bald verbi,
Denn lücht se na de Heimath mi,
Wull hin na di, ja hin na di
Hoch haben inne Feern!

Inne Nach.

Berſteken ſlapt de gollen Steern
In düſtre Wulken ſtill un ſach,
Un dær de wide, wide Feern
Liggt ſtill de ſwarte Nach.

De Bageln mant de Blæd in'n Bom,
Doch ſunſt ſo lud, — drömt alltomal;
Un ſlapri hangnt de lüttjen Blom
Er natten Röpp hendal;

Un as de möden Blom vull Dau,
So bünd de möden Dgn vull Ithran, —
So ſehnt un lengt dat Hart na Rau
Un möch wull ſlapen gahn. —

Bi de Weeg.

I.

He slöppt!

He slöppt! — nu kunn ic weller gahn;
 Och, ne! — he's gar to schön!
 Ic mutt noch eerst en beten stahn
 Un mutt em still ansehn.

Wa liggt he dar un slöppt so söt
 In Rinnerfeligkeit!
 So ruhig un so fram, — un weet
 Noch nix vun Gram un Leid.

Doch ganz sin Vader op un dal!
 Je öller, desto mehr;
 Færwahr! dat dünt mi alle Mal,
 As wenn't en Engel weer.

Lev Herrgott, wat Du wullt, is rech,
 Un wat Du deist, is gut;
 Doch nchmst Du mi min Engel weg,
 Du reetst mi't Hart mit rut!

II.

H e l a c h t !

He lacht! he lacht! — nu kík mal an,
Wa is't en Rosenblom!
Nu gript sogar de lüttjen Hann,
As seeg he wat in'n Drom.

Ja, ja! dat deit he alle Mal,
Id weet ock wull Bescheed;
Denn kammt de lüttjen Engeln dal
Un singnt em lís en Leed;

Un spelt mit em un küsst em sach
Un deckt em to mit Blöm
Un hót em tru de ganze Nach
Un weyt em smucke Dröm.

Lev Engeln all, un gah id nu,
So hót mi fram de Ste'
Un wahrt jüm lüttjen Broder tru;
Da's Allens, wat id be!

III.

S ü h s o !

Süh so! — nu will' ick lisen gahn,
Nu noch en Ruß; — süh so!
Du lüttje Schelm! — en Moderthran
Kreegst richti noch op to.

Wa is mi doch vun Lust un Glüd
Dat Hart so vull, so vull!
So vull, as wenn't in'n Ogenblick
All æverlopen vull.

Dat is doch gar en snurri Sat
Mank Engeln so alleen,
Dar hebbt se em to lachen mat
Un bröchen mi — to ween'n!

O du, min Blom, so rosenroth!

O du, min Blom, so rosenroth!
 Min Drom un min Gedanken;
 Un weer't de smuckste Edelsteen,
 Din Angesich is mal so schön,
 Du Rosenknupp vun Melf un Blot
 Mant truse Ludenranken.

O du, min Blom, so rosenroth!
 Min Levde un min Leben;
 Un geev mi ock de grote Ger
 Bun all er Glück keen Handbreet mehr,
 Blijffst du mi man, — wat hett't fœr Noth?!
 Denn is mi Allens bleben!

O du, min Blom, so rosenroth!
 So kinnerfram un fröhli;
 Mat op din Dgn so hell un swart!
 Kumm her un legg di an min Hart!
 Denn heff ic di man oppen Schot,
 So bün ic still un seli.

Fær alles Gut, fær alles Geld,
Jå kunn di nümmer laten!
O, du min Blom, so rosenroth!
Wa hün id doch so rit un grot!
Un hol mit di min ganze Welt
Un all min Glück umfaten!

O, wo du kannst, dar drög de Thran!

O, wo du kannst, dar drög de Thran!
Du deist en Wart um Gotteslohn!
Un heft du Minschen Gudes dahn,
Se ward di't wull mal weller dohn.

Wa mennig Een geit in sin Leid
Verlaten un alleen to Grunn,
Un harr doch mit en Klenigkeit
Bellich sin Leben weller wunn!

En gudes Wart, en warmes Hart
Is mehr as Gold un Edelsteen;
Un wenn od gar keen Dank di ward,
Dat lohnt sich in sich sülm alleen.

O, hölp din Broder, ehr't to lat!
Un wess mit Trost un Rath bereit,
Un denk daran, dat oppe Strat
So menni Brave betteln geit.

Un drückst du em ni deeper dal,
Un lettst du em ni kolt alleen,
Pafß op, dat dünkt di alle Mal
Tonös, as weer't en Engel wen!

As harr he di den Fröden bröck
Un harr di segnt fær't ganze Lebn
Un harr't an alle Minschen seggt,
Wat du em mal to Levede geßn!

Un büst du denn mal slapen gahn,
Se fat din Sark mit Wehmoth an,
Se streut di Blom, — se weent di Thran
Un fät: dar slöppt en Ehrenmann!

D u !

Hell, as en Engel dær de Nach,
So swæfst du dær min Leben säch
Un och, so feern, un och, so feern!
Doch wat mi slog un wat mi dreep,
Un wat mi lock un wat mi reep,
Du bleefst min Steern, du bleefst min Steern!

Du stunnst der as en Rosenblöth,
Du weerst so fram, du weerst so söt,
So still un schön, — so still un schön!
Ich muß di hemm, — ich muß di winn!
Dar lent uns Herrgott still din Sinn
Fær mi alleen, fær mi alleen.

Un süh, wa wurr mi dar so vull,
So vull dat Hart, dat brösten wull
Doch sunst in Leid, doch sunst in Leid!
Ich harr ja Allns! — wat wull ich mehr?
Ich harr den Himmel oppe Er
Vull Seligkeit, vull Seligkeit.

Un süh, wa klungn dar hell un klar
De Leeder all so wunnerbar
In'n Ogenblick, in'n Ogenblick!
Doch wat id dicht — un wat id sungn,
Bun di is't kann! — ut di is't klungn!
Min Lust un Glück, min Lust un Glück!

Un keem de Welt mit Ehr un Glanz
Un bröch se mi den smucksten Kranz,
Weer ni fæx mi, — weer ni fæx mi; —
Doch würr he wahr de schöne Drom,
So reet id ut'n Kranz de Blom
Un geev se di, — un geev se di! —

Wörterverzeichnis.

Etwaige, hier vermißte Idiotismen sind bereits im Wörterverzeichnis des ersten Bandes erläutert worden.

A.

acht un veerti', acht und vierzig.

affett, abgesezt, nicht mehr im Gebrauche.

Ap, Affe; Plur. Apen.

Avisen, Zeitungen, Wochenblätter.

B.

Baar, Bär; Baarn anbin, Schulden machen.

Baas, Meister, Virtuos.

Backwart, Gebackenes, Zwieback, Kuchen.

Barndsteen, Bernstein.

Batid, Badezeit.

Bau, Kirchdorf einige Meilen nördlich von Glensburg.

balken, übermäßig schreien;

Präs. ic balk, wi, ju, se balkt; Part. balkt.

bedröv, betrübt.

beiern, läuten.

Bessen, Besen; Pl. Bessens.

betemen, betemn laten, gewähren lassen, ungestört lassen.

betütschen, besänftigen, beruhigen.

biten, beißen; Präs. ic bit, du bittst, he bitt, wi, ju, se bit; Prät. ic beet, wie beeten; Imprt. bit; Part. beten.

Blaumippsteert; blaue, weiße Bachstelze, Motacilla alba.

Blangdær, Seitenthüre.

bleeken, bleichen.

Blinnemöm, Blindespiel, ein beliebtes Gesellschaftsspiel.

Bosink, Fink, Buchfink, Fringilla coeleps; Plur. Bosinken.

Bot, Buch; Plur. Böker.

Bool, Versteigerung, Auction.

Brand, trop. für Raufsch.

Breden, bre'n, ausbreiten.

Breef, Brief.

Brudden, Athem.

Brus, ein unter den Bauern beliebtes Kartenspiel.

brüggen, brücken, pflastern; Präs. ic brügg, wi, ju, se

brüggt; Prät. id brügg,
wi brüggen; Prt. brüggt.
Bult, ein kleines, abgerissenes,
od. abgestochenes Stück Rajen.
Plur. Bült.
büken, büchen.
Büsum, Kirchdorf an der
Westsee in Norderditmarschen.

C.

Claß, Claus.

D.

Dann, Tanne; Plur. Dann.
dare, de Dare, der, die
Dortige, jener, jene.
Dæs, Schwindel, Taumel,
Verwirrung.
dæsen, träumerisch umher-
wandeln.
dæsi, wunderbar, wunderbarlich,
verschoben, dumm.
Deef, Dieb.
Deck, Decke.
Dik, Deich.
Dingsdag, Dienstag.
Door, Thor.
Döntjen, Düntje, Anek-
dote, Schnurre, Liedchen;
Plr. Döntjes, Döntjens.
Drav, Trabb.
Dreher, Drechsler.
Drukregen, Staubregen.
Drüddel, eine vor nicht
langer Zeit gangbare Münze,
ein $\frac{2}{3}$ Thalerstück, 31 Schill.
Hamb. Cour.
Drüffel, Schwelle.
Duer, Dauer.
Dusel, Rausch.
dwattsch, verschoben, wun-
derlich, komisch, eigenfinnig.

E.

een, ein.
eendohn, einerlei.
een un föffdi, ein und
funfzig.
egenreed, eigengemacht,
selbst bereitet.
Elk, Eltis; Plur. Elken.
Elv, Elbe.

F.

Farken, Ferkel.
Fast, Firste.
Faßlabnd, Fastnacht.
faten, fassen.
Fiken, Friederike.
Fippß, ein unter den Bauern
sehr beliebtes Kartenspiel.
flödi, schwach, leicht, dünn.
Fohl, Falte; Plur. Fohl.
Fork, Furke, eine eiserne Heu-
oder Mistgabel.
freten, fressen; Präs. id
fret, du frittst, he fritt,
wi, ju, se fret; Prät. id
freet, wi freeten; Impri.
fret, fritt; Part. freten.
Friedrichsstadt, ein Städt-
chen an der Eider im Her-
zogthume Schleswig.
fünisch, böse, grollend, ge-
hässig.

G.

Garf, Garbe; Plur. Garbn.
Gatt, Leib, Bauch.
gelln, gelten; Präs. id gell,
wi gellt; Prät. id goll,
wi golln; Part. golln.
Gewitterstang, Blisablei-
ter.
Gill, Gilde.

gliden, gl'in, gleiten; Präs. id' gli', du glittst, he glitt, wi, ju, se glid; Prät. id' glee, wi, ju, se gleen, gleden; Imprt. gli; Part. gle'den, gle'n. Glup, flüchtiger Blick, Seitenblick.

grabbeln, oft, aber vergeblich nach etwas greifen; tasten. gris, grau.

S.

Sackelsch, Sackerling.

Sackelschmaschin, eine Maschine zum Sackerlingschneiden.

Saff, das Meer, so weit es die Abflächung des Ufers bei der Ebbe bloß legt und bei der Fluth bedeckt.

Salter, Halfter.

Samborger, Hamburger, vulg. für die von der dän. Reg. verpönten Hamburger Courantschillinge.

heesch, heiser.

Hecken, Männchen.

Hestepanger, Pferdehändler.

Hegger, Holzheher, Heher, Corvus glandarius.

hekeln, hecheln.

heweln, unnöthige Umstände machen, zart, albern thun, tändeln.

Hoffsteg, Hoffstelle, Hof, Hofplatz.

hulen, hul'n, heulen.

hüsihern, schaukeln.

hüt, heute.

T.

Tackbull, eine Tracht Prügel.

Tdste'd, Dorf zwei Meilen nördlich v. Schleswig.

je, ja.

Tedereen, ein Feder.

inarn, einernten.

Törn, Türgen.

Tsblom, Eisblume.

Tükel, Tuckel, ein dünnes, schlankes Reis.

jüden, jü'n, gäten; Präs. id' jü, wi jüt; Prät. wi jü'n; Part jüt.

K.

Kaart, Karte, Spielkarte; Plur. Kaarten.

Kantüffel, Kartoffel.

karrn, buttern.

Katt, Kaze; Plur. Katten.

Kattuhl, Cule.

Keesfot, Kindesfuß, eine, gewöhnlich gleich nach der Entbindung, im Hause einer Wöchnerin und zur Ehre des neugeborenen Kindes veranstaltete Zusammenkunft der Nachbarinnen, wobei nicht selten katchantisch gezecht wird.

keut, flink, fed.

Kinnerbeer, Kindtaufe.

klænen, klæ'n'n, plaudern, schwäzen, gemüthlich, auch langweilig und weitschweifig reden.

Kledasche, Kleidung, Anzug.

Klott, Müße.

Kluchghen, Gluckhenne.

Klun, Knäul.
 Knaaken, Knochen.
 Knappbüß, verächtlich für
 eine alte Büchse, Flinte.
 Kneß, Taille, Kniff, Schelm-
 streich.
 Knoor, Knöchel; Plur.
 Knoorn.
 Knütten, Knoten.
 Kocksmat, der Koch auf
 einem Schiffe.
 Kohbarg, Kuhberg, Straße
 in Kiel.
 Kolding, eine Stadt in Dän-
 land.
 Krabb, Kraut, Garneele, Cran-
 gon vulgaris; Plur. Krabben.
 Krall, rund, flink, munter,
 rührig.
 Kram, Sachen.
 Krog, Krug, Wirthshaus.
 Krom, Krume; Plur. Kröms.
 Krutputt, Blumentopf.
 Kul, Grube, Loch.

L.

læben, loben; Präs. id læv,
 du lævst, he lævt, wi, jū,
 se lævt. Part. lævt.
 læhnen, læh'n, lehnen.
 leegen, lügen; Präs. id
 leeg, du luggst, he luggt,
 wi leegt; Prät. id log,
 wi logn; Impert. leeg;
 Part. lagen.
 Leit, Zügel.
 Leg, Lektion.
 Lid, Lied.
 Lien, Hanf, Flachssame; Tau,
 Strick.

Linn, Leinen.
 Lir lüttj, sehr klein.
 Lischen, Louise.
 Lischen Allerlei, Silvia
 hypolais, ein zur Grassmücken-
 art gehöriger, gelber Sing-
 vogel.
 Lott, Loos, Los.
 Lütjenborger, vulg. für
 den in Lütjenburg, einem
 Orte im Holsteinischen, fabri-
 cirten Brantwein.

M.

Magrethenwall, Marga-
 rethenwall, eigentlich Däne-
 werk, ein 20 bis 30 Fuß
 hoher Erdwall im Herzog-
 thume Schleswig, welcher sich
 von der Treene bis zur Schley
 erstreckt, und als Schutzwehr
 gegen die Deutschen schon vor
 der Zeit Carls des Großen
 von den Dänen aufgerichtet
 worden ist.
 Matten, Martin.
 Merrennach, Mitternacht.
 Meschen, Meise, Parus.
 Mischmasch, Gemengsel.
 Miffen, Dünghaufen.

N.

nælen, næln, zögern, zau-
 dern.
 neihn, nähen; Part. neiht.
 Neenaal, Neunauge, Fluß-
 priede, Petromyzon fluviatilis.
 Norbader, ein kleines Pferd,
 Poney.

O.

Ostersit, Ostseite.

P.

Pangschon, Pension.
 pannen, pann, pfänden;
 Part. pannt; apenpann,
 öffnen; topann, schließen;
 inpann, einsperren.
 Patt, Tritt, Schritt.
 patten, treten, schreiten.
 peseln, piseln, eine Abend-
 visite machen, am Abend, na-
 mentlich im Winter, sich ver-
 sammeln und gesellschaftlich
 beisammen sein.
 petten, treten, schreiten.
 pleggen, pflegen.
 Plegg, Pflege.
 Preuß, ein Thaler Preuß.
 prußen, niesen; Part. prucht.
 Pull, Perücke, Haar, Kopf,
 Zopf.
 Purren, s. Krabb.
 pussen, blasen; de Lamp
 utpussen, das Lebenslicht
 ausblasen, tödten.
 Puschbüdel, vulg. für Bar-
 bier.

R.

raden, raen, utra'n, aus-
 roden.
 Radkul, das hinter den Rä-
 dern einer Wassermühle be-
 findliche, tiefe Wasserloch.
 reeglant's, der Reihe nach.
 Rinkmaschin, Caroussel.
 rip, reiß.
 Rumpel, Falte, Gesichtsfalte.

S.

Saß, Sache.
 sappeln, auf etwas saugen,

tauen, den Speichel aus dem
 Munde laufen lassen.
 scheern, scheren; Part. scheert.
 Schipp, Schiff; Plur. Schëp.
 Schol, Schule.
 Schörrbahn, Glitschbahn.
 Schweizer, Rausch.
 Seddelröschén, Narcisse.
 Sewwer, Maikäfer.
 Sglntügg, Siele, Pferde-
 geschirr.
 sid, seicht.
 slan, schlagen; Präs. id sla,
 du fleist, he fleit, wi
 slat; Prät. id slog, wi
 slogn; Imprt. sla; Part.
 slan.
 Slätel, Schlüssel; Plur.
 Slätels, Släteln.
 Sleef, hölzerner Kochlöffel,
 trop. ein Schlingel.
 slingn, schlingen; Präs. id
 sling; Prät. id slung;
 Part. slungn.
 Slott, Schloß.
 smidi, geschmeidig.
 Snaat, die unschädliche Rin-
 gelnatter, Coluber natrix.
 Snatten, Nasenschleim.
 Snæm, Schnupfen.
 snöckern, straucheln.
 Snuppdoß, Taschentuch.
 snurren, schnurren, sich wat
 snurren, sich etwas erbetteln.
 snübbeln, straucheln.
 Spaar, Sporn, Sparre.
 spandeern, spendiren.
 Spor, Spur.
 spölen, spöln, spülen; Part.
 spölt.

Stant, Bant, Streit.

stättich, auffähig.

Steilitsch, Stieglis.

Stenner, Stender.

stiv, steif.

störtsch, auffähig, eigenfin-
nig.

striden, streiten; Präs. id
stri', du strittst, he stritt,
wi, ju, se stri'd; Prät.
id stree, wi streen; Impert.
stri; Part. striden.

Stuten, Franzbrod, Weiß-
brod, Semmel.

fugen, saugen; Präs. id
fug, wi sugt; Prät. id
fog, wi fogu; Impert. fug;
Part. sagen.

sunffen, sonst.

süfs, sechs.

Swagersch, Schwägerin.

Swatt, Schwaden.

Swep, Peitsche.

Z.

tag, zähe.

Zaterriv, Zigeunerweib.

tein, zehn.

Zelg, Zelgn, Zweig; Plur.

Zelgnß.

Zidverdrib, Zeitvertreib.

Zier, Lust, Muth, Vergnügen,
Wohlgefallen.

Zogghus, Zuchthaus.

zowellern, zuwider.

zucksen, zerren.

Zwig, Zweig; Plur. Zwi-
gen.

zwölf, zwölf.

U.

Umswiern, am Tage nach
einer Gilde, oder irgend einer
Festlichkeit mit Gesang und
Musik von Haus zu Haus
ziehen.

utdahn, ausgethan, ut-
dahn Kind, ein auf die
Kost gegebenes Kind.

utgelenk, von Anfang bis
zu Ende, den utgelenkten
Dag, den ganzen Tag.

utschält, ausgehöhlt, aus-
geschält.

V.

Vartogg, Vorzug.

veerti, vierzig.

Verdreet, Verdruß.

Verlawung, Verlobung.

Verlehn, Abnahme, Alten-
theil.

verschæln, Dgn verschæln,
(hauptsächlich von Taschen-
spielern und Schwarzkünst-
lern gebräuchlich), es so ma-
chen, daß Andere mit offenen
und gesunden Augen gewisse
Dinge vor ihnen dennoch
nicht bemerken können.

verscheln, schlichten, aus-
gleichen.

verschrön, Dgn verschrön, s.
verschæln.

versliten, verschleifen; Prs.
id verslit, du verslittst,
he verslitt, wi verslit;
Prät. id versleet, wi
versleeten; Part. ver-
sleten.

vertöern, erzürnen.

Bijol, Bioline.
 Buddel, Vorthail.
 buneen, boneinander.

W.

wackeln, wackeln, schlagen.
 Warwel, Haspe.
 wenn, wenden, drehen.
 Weps, Wespe; Plur. Wep-
 sen.

wittschen, wegwittschen, ge-
 schwind entkommen, entwi-
 schen.

Wold, Wald.

woll, wohl.

wölen, wöln, wühlen.

Z.

Zick, Ziege.

Halle, Druck von H. W. Schmidt.

12
T. 29

